



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument ze zasedání

A7-0007/2013

11. 1. 2013

*****I**
ZPRÁVA

o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o zadávání veřejných
zakázek
(COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD))

Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů

Zpravodaj: Marc Tarabella

Vysvětlivky

- * Postup konzultace
- *** Postup schvalování
- ***I Řádný legislativní postup (první čtení)
- ***II Řádný legislativní postup (druhé čtení)
- ***III Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

Pozměňovací návrhy k návrhu aktu

V pozměňovacích návrzích Parlamentu je pozměněný text zvýrazněn ***tučnou kurzivou***. Zvýraznění *normální kurzivou* je upozorněním pro technická oddělení a označuje části legislativního textu, u nichž je navržena oprava, a má sloužit k usnadnění vypracování konečného znění (např. zjevné chyby nebo vynechání textu v některé jazykové verzi). Tyto navržené opravy podléhají dohodě příslušných oddělení.

V záhlaví každého pozměňovacího návrhu k existujícímu aktu, který má být návrhem aktu pozměněn, je na třetím řádku uveden existující akt a na čtvrtém řádku ustanovení existujícího aktu, kterého se pozměňovací návrh týká. Převzaté části ustanovení existujícího aktu, které Parlament hodlá změnit, zatímco návrh aktu tento úsek nezmění, jsou označeny **tučně**. Případné vypuštění takovýchto úseků se označuje [...].

OBSAH

	Strana
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU	5
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ.....	144
STANOVISKO VÝBORU PRO MEZINÁRODNÍ OBCHOD.....	147
STANOVISKO VÝBORU PRO ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI.....	174
STANOVISKO VÝBORU PRO ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ, VEŘEJNÉ ZDRAVÍ A BEZPEČNOST POTRAVIN	217
STANOVISKO VÝBORU PRO PRŮMYSL, VÝZKUM A ENERGETIKU	260
STANOVISKO VÝBORU PRO DOPRAVU A CESTOVNÍ RUCH.....	323
STANOVISKO VÝBORU PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ	348
STANOVISKO VÝBORU PRO PRÁVNÍ ZÁLEŽITOSTI	401
POSTUP	430

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o zadávání veřejných zakázek (COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2011)0896),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 53 odst. 1, článek 62 a článek 114 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C7-0006/2012),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na odůvodněná stanoviska, předložená Dolní sněmovnou Spojeného království a švédským parlamentem v rámci protokolu (č. 2) o používání zásad subsidiarity a proporcionality, uvádějící, že návrh legislativního aktu není v souladu se zásadou subsidiarity,
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 26. dubna 2012¹,
 - s ohledem na stanovisko Výboru regionů ze dne 9. října 2012²,
 - s ohledem na článek 55 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů a stanoviska Výboru pro mezinárodní obchod, Výboru pro zaměstnanost a sociální věci, Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin, Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku, Výboru pro dopravu a cestovní ruch, Výboru pro regionální rozvoj a Výboru pro právní záležitosti (A7-0007/2013),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

¹ Úř. věst. C 191, 29.6.2012, s. 84.

² Úř. věst. C 391, 18.12.2012, s. 49.

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí

(1) Zadávání veřejných zakázek orgány nebo jménem orgánů členských států musí být v souladu se zásadami zakotvenými ve Smlouvě o fungování Evropské unie, zejména zásadami volného pohybu zboží, svobody usazování a volného pohybu služeb, jakož i *zásad z toho vyplývajících*, jako je rovné zacházení, nediskriminace, vzájemné uznávání, proporcionalita a transparentnost. Pro veřejné zakázky, které převyšují určitou hodnotu, by však měla být vypracována ustanovení koordinující vnitrostátní postupy při zadávání zakázek, aby se zajistilo uplatňování uvedených zásad v praxi a otevření zadávání veřejných zakázek hospodářské soutěži.

Pozměňovací návrh

(1) Zadávání veřejných zakázek orgány nebo jménem orgánů členských států musí být v souladu se zásadami zakotvenými ve **Smlouvě o Evropské unii a Smlouvě o fungování Evropské unie (SFEU)**, zejména zásadami volného pohybu zboží, svobody usazování a volného pohybu služeb, jakož i *zásadami z toho vyplývajících*, jako je rovné zacházení, nediskriminace, vzájemné uznávání, **zveřejňování**, proporcionalita a transparentnost **a účinné řízení veřejných prostředků, a s rozdělením pravomocí, které je stanoveno v článku 14 SFEU a v protokolu č. 26 o službách obecného zájmu. Právní předpisy Unie v oblasti zadávání veřejných zakázek by měly respektovat širokou pravomoc, kterou mají veřejné orgány při plnění úkolů veřejné služby.** Pro veřejné zakázky, které převyšují určitou hodnotu, by však měla být vypracována ustanovení koordinující vnitrostátní postupy při zadávání zakázek, aby se zajistilo uplatňování uvedených zásad v praxi a otevření zadávání veřejných zakázek hospodářské soutěži.

Odůvodnění

Prizpůsobení novým ustanovením Lisabonské smlouvy.

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice Bod odůvodnění 1 a (nový)

(1a) Veřejní zadavatelé by vždy měli pečlivě zvážit hospodářský dopad daného požadavku na hospodářské subjekty, než zvolí jeho použití v oznámení o zakázce. Příliš náročné požadavky zvýší transakční náklady a mimoto mohou být především pro malé a střední podniky překážkou účasti v zadávacích řízeních.

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí

(2) Veřejné zakázky hrají klíčovou roli ve strategii Evropa 2020 jako jeden z tržně založených nástrojů, jenž se dá využít k dosažení inteligentního, udržitelného růstu podporujícího začlenění a zároveň k zajištění nejefektivnějšího využití veřejných prostředků. Za tímto účelem musí být současná pravidla pro zadávání zakázek přijatá podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/17/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby, revidována a modernizována, aby se zvýšila efektivita veřejných výdajů, **zejména usnadněním účasti** malých a středních podniků na veřejných zakázkách, a aby zadavatelé měli možnost lépe využívat veřejných zakázek na podporu **společných společenských cílů**. Je rovněž třeba vyjasnit základní pojmy a koncepty, aby se zajistila větší právní jistota, a začlenit do současných pravidel určité

Pozměňovací návrh

(2) Veřejné zakázky hrají klíčovou roli ve strategii Evropa 2020 jako jeden z tržně založených nástrojů, jenž se dá využít k dosažení inteligentního, udržitelného růstu podporujícího začlenění a zároveň k zajištění nejefektivnějšího využití veřejných prostředků. Za tímto účelem musí být současná pravidla pro zadávání zakázek přijatá podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/17/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby, revidována a modernizována, aby se zvýšila efektivita veřejných výdajů, **zajistil se poměr kvality a ceny a usnadnil se rovný přístup a standardní účast** malých a středních podniků **a řemeslníků** na veřejných zakázkách **na místní úrovni i na úrovni Unie**, a aby zadavatelé měli možnost lépe využívat veřejných zakázek na podporu **udržitelné výroby a spotřeby**. Je rovněž třeba vyjasnit základní pojmy a

aspekty související se zavedenou judikaturou Soudního dvora Evropské unie.

koncepty, aby se zajistila větší právní jistota, a začlenit do současných pravidel určité aspekty související se zavedenou judikaturou Soudního dvora Evropské unie.

Pozměňovací návrh 4
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(3a) Je rovněž vhodné připomenout, že tato směrnice by neměla mít žádný dopad na právní předpisy v oblasti sociálního zabezpečení v členských státech, ani by se neměla zabývat liberalizací služeb obecného hospodářského zájmu, které jsou vyhrazeny veřejným či soukromým subjektům, ani privatizací veřejných subjektů poskytujících služby. Rovněž je třeba připomenout, že členské státy mohou organizovat poskytování služeb povinného sociálního zabezpečení nebo jiných služeb, jako jsou poštovní služby, a to jakožto služby obecného hospodářského zájmu nebo nehospodářské služby obecného zájmu nebo v rámci kombinace obou typů. Je třeba objasnit, že nehospodářské služby obecného zájmu by neměly spadat do působnosti směrnice.

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(4) Ukázalo se také, že je nezbytné vyjasnit, co je třeba chápat jako jednu zakázku, takže s ohledem na prahové hodnoty stanovené touto směrnicí musí být brána v úvahu souhrnná hodnota všech smluv uzavřených za účelem dané zakázky a zakázka by měla být oznámena jako celek, případně by měla být rozdělena na

(4) Ukázalo se také, že je nezbytné vyjasnit, co je třeba chápat jako jednu zakázku, takže s ohledem na prahové hodnoty stanovené touto směrnicí musí být brána v úvahu souhrnná hodnota všech smluv uzavřených za účelem dané zakázky a zakázka by měla být oznámena jako celek, případně by měla být rozdělena na

části. Pojem jediné zakázky zahrnuje všechny dodávky, stavební práce a služby potřebné pro provedení konkrétního projektu, například projektu stavby nebo jednoho souboru stavebních prací, dodávek a/nebo služeb. ***Náznaky existence jednoho projektu mohou například spočívat v celkovém předchozím plánování a koncepci veřejného zadavatele, v tom, že různé zakoupené prvky plní jedinou hospodářskou a technickou funkci nebo že jsou navzájem jinak logicky spojeny a prováděny v úzkém časovém rámci.***

části. Pojem jediné zakázky zahrnuje všechny dodávky, stavební práce a služby potřebné pro provedení konkrétního projektu, například projektu stavby nebo jednoho souboru stavebních prací, dodávek a/nebo služeb.

Odůvodnění

Tato část je příliš vágní, nevytváří právní jistotu a je v rozporu s myšlenkou dělení zakázky na části.

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí

(5) Podle článku 11 Smlouvy o fungování Evropské unie musí být do vymezení a provádění politik a činností Unie zahrnuty požadavky na ochranu životního prostředí, zejména s ohledem na podporu udržitelného rozvoje. Tato směrnice objasňuje, jak mohou veřejní zadavatelé přispět k ochraně životního prostředí a podpoře udržitelného rozvoje, aniž by přišli o možnost získat pro své zakázky nejlepší poměr kvality a ceny.

Pozměňovací návrh

(5) Tato směrnice objasňuje, jak mohou veřejní zadavatelé přispět k ochraně životního prostředí a podpoře udržitelného rozvoje, aniž by přišli o možnost získat pro své zakázky nejlepší poměr kvality a ceny.

Odůvodnění

Znění Komise je možné zjednodušit.

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

(6) Přestože skutečné, potenciální či patrné střety zájmu nemusí nutně vést ke korupčnímu jednání, mají vysoký potenciál nepatřičně ovlivnit rozhodnutí o zadání zakázky, což vede k narušení hospodářské soutěže a ohrožení rovného zacházení s uchazeči. Proto by měly být zavedeny účinné mechanismy k předcházení střetům zájmu, jejich identifikaci a nápravě.

Pozměňovací návrh

(6) Přestože skutečné, potenciální či patrné střety zájmu nemusí nutně vést ke korupčnímu jednání, mají vysoký potenciál nepatřičně ovlivnit rozhodnutí o zadání zakázky, což vede k narušení hospodářské soutěže a ohrožení rovného zacházení s uchazeči. Proto by měly být zavedeny účinné mechanismy k předcházení střetům zájmu, jejich identifikaci a nápravě.

Mimoto by členské státy měly za účelem ochrany informátorů zajistit, aby všichni zaměstnanci, kteří v dobré víře oznámí neohlášené střety zájmů, byli chráněni před odvetou, obtěžováním nebo poškozováním. V tomto kontextu se odvetou rozumí jakékoli přímé či nepřímé poškozující jednání doporučené či namířené proti osobě, která tak jedná, nebo poškozující jednání, kterým jí je vyhrožováno.

Odůvodnění

Členské státy by měly uplatňovat dobře fungující systém informátorství, aby zajistily, že tato ustanovení budou mít dopad.

Pozměňovací návrh 8

**Návrh směrnice
Bod odůvodnění 10**

Znění navržené Komisí

(10) Výsledky hodnocení dopadů a účinnosti právních předpisů Unie v oblasti zadávání veřejných zakázek ukázaly, že vyjmutí některých služeb z plného uplatňování této směrnice by mělo být přezkoumáno. V důsledku toho se plné uplatňování směrnice rozšiřuje na řadu služeb (jako například na hotelové a právní služby, jelikož tyto druhy služeb vykazaly obzvláště vysoké procento přeshraničního obchodu).

Pozměňovací návrh

vypouští se

Toto znění je příliš jednostranné a nezohledňuje ani prohlášení Evropského parlamentu týkající se zelené knihy.

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí

(11) **Jiné** kategorie služeb mají i nadále ze své podstaty omezený přeshraniční rozměr, **zejména** takzvané osobní služby jako některé sociální, zdravotní a vzdělávací služby. Tyto služby jsou poskytovány v rámci určitého kontextu, který se v jednotlivých členských státech kvůli různým kulturním tradicím zásadním způsobem liší. Proto by měl být vytvořen zvláštní režim pro veřejné zakázky v této oblasti služeb s vyšší prahovou hodnotou **500 000** EUR. Osobní služby v hodnotě nižší, než je tato prahová hodnota, obvykle nebudou zajímavé pro poskytovatele z jiných členských států, pokud neexistují konkrétní informace o opaku, například financování přeshraničních projektů z prostředků Unie. Zakázky na osobní služby převyšující tuto prahovou hodnotu by měly podléhat transparentnosti v rámci celé Unie. S ohledem na význam kulturního kontextu a citlivost těchto služeb by členské státy měly získat širokou pravomoc organizovat výběr poskytovatelů služeb způsobem, který považují za nejvhodnější. Pravidla této směrnice zohledňují uvedené závazné pravidlo, přičemž ukládají pouze dodržování základních zásad transparentnosti a rovného zacházení a zajišťují, aby veřejní zadavatelé mohli používat specifická kritéria kvality pro výběr poskytovatelů služeb, jako jsou kritéria stanovená dobrovolným evropským rámcem pro zajišťování kvality v

Pozměňovací návrh

(11) **Výsledky pracovního dokumentu útvarů Komise ze dne 27. června 2011 nazvaného „Hodnotící zpráva – dopady a účinnost právních předpisů Unie v oblasti zadávání veřejných zakázek“ ukázaly, že vyjmutí některých služeb z plného uplatňování této směrnice by mělo být přezkoumáno.** Některé kategorie služeb mají i nadále ze své podstaty omezený přeshraniční rozměr, **například** takzvané osobní služby jako některé sociální, zdravotní a vzdělávací služby. Tyto služby jsou poskytovány v rámci určitého kontextu, který se v jednotlivých členských státech kvůli různým kulturním tradicím zásadním způsobem liší. Proto by měl být vytvořen zvláštní režim pro veřejné zakázky v této oblasti služeb s vyšší prahovou hodnotou **750 000** EUR. Osobní služby v hodnotě nižší, než je tato prahová hodnota, obvykle nebudou zajímavé pro poskytovatele z jiných členských států, pokud neexistují konkrétní informace o opaku, například financování přeshraničních projektů z prostředků Unie. Zakázky na osobní služby převyšující tuto prahovou hodnotu by měly podléhat transparentnosti v rámci celé Unie. S ohledem na význam kulturního kontextu a citlivost těchto služeb by členské státy měly získat širokou pravomoc organizovat výběr poskytovatelů služeb způsobem, který považují za nejvhodnější. Pravidla této směrnice zohledňují uvedené závazné pravidlo, přičemž ukládají pouze

sociálních službách Výboru pro sociální ochranu Evropské unie. Členské státy a/nebo orgány veřejné správy mají i nadále možnost poskytovat tyto služby samy nebo uspořádat sociální služby způsobem, který nezahrnuje zadávání veřejných zakázek, například prostřednictvím financování těchto služeb nebo udělováním licencí či povolení všem hospodářským subjektům, které splňují podmínky předem stanovené veřejným zadavatelem, bez jakýchkoliv omezení či kvót za předpokladu, že takový systém zajistí dostatečné zveřejnění a že je v souladu se zásadami transparentnosti a nediskriminace.

dodržování základních zásad transparentnosti a rovného zacházení a zajišťují, aby veřejní zadavatelé mohli používat specifická kritéria kvality pro výběr poskytovatelů služeb, jako jsou kritéria stanovená dobrovolným evropským rámcem pro zajišťování kvality v sociálních službách Výboru pro sociální ochranu Evropské unie. Členské státy a/nebo orgány veřejné správy mají i nadále možnost poskytovat tyto služby samy nebo uspořádat sociální služby způsobem, který nezahrnuje zadávání veřejných zakázek, například prostřednictvím financování těchto služeb nebo udělováním licencí či povolení všem hospodářským subjektům, které splňují podmínky předem stanovené veřejným zadavatelem, bez jakýchkoliv omezení či kvót za předpokladu, že takový systém zajistí dostatečné zveřejnění a že je v souladu se zásadami transparentnosti a nediskriminace. ***Tato směrnice by se neměla uplatňovat u osvědčených a otestovaných postupů v členských státech, které vycházejí z toho, že si uživatel u služeb obecného zájmu svobodně vybírá z poskytovatelů služeb (např. systém poukázek, model svobodného výběru, trojstranný vztah), pokud se zohlední obecné zásady Smlouvy týkající se rovného zacházení a transparentnosti.***

Odůvodnění

V souladu s obecným přístupem spočívajícím ve zjednodušení směrnic by v současnosti nebylo vhodné podřizovat další kategorie služeb plnému uplatňování směrnic. Tyto služby by však měly podléhat zvláštnímu režimu pro sociální a další specifické služby a výsledky uplatňování tohoto režimu by měly být přezkoumány (Komisí) do tří let po datu, kdy tuto směrnici členské státy provedly.

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí

(13) Tato směrnice je určena členským státním, a nevztahuje se tudíž na zadávání veřejných zakázek prováděné mezinárodními organizacemi, jejich jménem a na jejich účet. Je však nutné objasnit, do jaké míry by tato směrnice měla být uplatňována na zadávání zakázek, které se řídí zvláštními mezinárodními pravidly.

Pozměňovací návrh

(13) Tato směrnice je určena členským státním, a nevztahuje se tudíž na zadávání veřejných zakázek prováděné mezinárodními organizacemi, jejich jménem a na jejich účet. Je však nutné objasnit, do jaké míry by tato směrnice měla být uplatňována na zadávání zakázek, které se řídí zvláštními mezinárodními pravidly. **Orgány a instituce Unie by měly zejména zohlednit změny, k nimž tato směrnice vedla, a přizpůsobit svá vlastní pravidla týkající se veřejných zakázek tak, aby tyto změny odrážela.**

Odůvodnění

Mnohé podniky EU, zejména malé a střední podniky, založily své podnikání na zakázkách orgánů a institucí EU. Změny vyplývající z této modernizace by mělo zohlednit finanční nařízení s cílem zajistit rovné podmínky.

Pozměňovací návrh 11
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 13 a (nový)

Znění navržené Komisí

(13a) Zadávání veřejných zakázek na určité audiovizuální a rozhlasové služby poskytovatelům mediálních služeb by mělo brát v úvahu význam kulturních a sociálních hledisek, v důsledku čehož je použití pravidel pro zadávání zakázek nevhodné. Z těchto důvodů je třeba stanovit výjimku pro veřejné zakázky na služby zadávané samotnými poskytovateli mediálních služeb, jejichž cílem je nákup, příprava, výroba nebo společná výroba hotových programů, a jiné přípravné služby, jako jsou služby týkající se scénářů nebo uměleckých vystoupení nezbytných pro výrobu programu. Je třeba rovněž objasnit, že tato výjimka by se měla vztahovat stejnou měrou na mediální služby v oblasti vysílání i služby na

Pozměňovací návrh

vyžádání (nelinerární služby). Tato výjimka by se však neměla vztahovat na dodávku technického zařízení nezbytného pro výrobu, společnou výrobu či vysílání těchto programů.

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 13 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(13b) Tato směrnice by neměla členským státům bránit v tom, aby uplatňovaly opatření k zajištění plynulého poskytování služeb a kvality pracovníků, kteří poskytují takovéto služby uživatelům, a to prostřednictvím organizací, které takovéto služby poskytovaly předtím, než tato směrnice vstoupila v platnost.

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(14) Existuje značná právní nejistota ohledně toho, do jaké míry by se pravidla pro zadávání veřejných zakázek měla vztahovat na spolupráci mezi orgány veřejné správy. Příslušná judikatura Soudního dvora Evropské unie je vykládána odlišně v jednotlivých členských státech, a dokonce i jednotlivými veřejnými zadavateli. Je proto nezbytné vyjasnit, ve kterých případech smlouvy uzavřené mezi veřejnými zadavateli nepodléhají pravidlům pro zadávání veřejných zakázek. Mělo by se přitom vycházet ze zásad stanovených v příslušné judikatuře Soudního dvora. Skutečnost, že obě strany dohody jsou samy veřejnými zadavateli, sama o sobě nevylučuje uplatnění pravidel pro zadávání

(14) Existuje značná právní nejistota ohledně toho, do jaké míry by se pravidla pro zadávání veřejných zakázek měla vztahovat na spolupráci mezi orgány veřejné správy. Příslušná judikatura Soudního dvora Evropské unie je vykládána odlišně v jednotlivých členských státech, a dokonce i jednotlivými veřejnými zadavateli. Je proto nezbytné vyjasnit, ve kterých případech smlouvy uzavřené mezi veřejnými zadavateli nepodléhají pravidlům pro zadávání veřejných zakázek. Mělo by se přitom vycházet ze zásad stanovených v příslušné judikatuře Soudního dvora. Skutečnost, že obě strany dohody jsou samy veřejnými zadavateli, sama o sobě nevylučuje uplatnění pravidel pro zadávání

zakázek. Uplatnění pravidel pro zadávání veřejných zakázek by však nemělo zasahovat do *svobody* orgánů veřejné správy rozhodovat o tom, jak organizovat způsob výkonu jejich úkolů veřejné služby. Zakázky zadané ovládaným subjektům nebo spolupráce za účelem společného výkonu úkolů veřejné služby zúčastněných veřejných zadavatelů by proto, budou-li splněny podmínky stanovené touto směrnicí, měly být z uplatňování těchto pravidel vyjmuty. Tato směrnice by měla zajistit, aby spolupráce mezi orgány veřejné správy vyjmutá z oblasti působnosti této směrnice nevedla ve vztahu k soukromým hospodářským subjektům k narušení hospodářské soutěže. K narušení hospodářské soutěže by neměla vést ani účast veřejného zadavatele jako uchazeče v řízení na zadání veřejné zakázky.

zakázek. Uplatnění pravidel pro zadávání veřejných zakázek by však nemělo zasahovat do *práva* orgánů veřejné správy *svobodně* rozhodovat o tom, jak organizovat způsob výkonu jejich úkolů veřejné služby. Zakázky zadané ovládaným subjektům nebo spolupráce za účelem společného výkonu úkolů veřejné služby zúčastněných veřejných zadavatelů by proto, budou-li splněny podmínky stanovené touto směrnicí, měly být z uplatňování těchto pravidel vyjmuty. Tato směrnice by měla zajistit, aby spolupráce mezi orgány veřejné správy vyjmutá z oblasti působnosti této směrnice nevedla ve vztahu k soukromým hospodářským subjektům k narušení hospodářské soutěže. K narušení hospodářské soutěže by neměla vést ani účast veřejného zadavatele jako uchazeče v řízení na zadání veřejné zakázky.

V případě, že některá z kumulativních podmínek pro vynětí z oblasti působnosti této směrnice již není splněna v průběhu trvání smlouvy nebo spolupráce, která byla vyloučena z pravidel pro zadávání zakázek, je třeba probíhající zakázku nebo spolupráci otevřít soutěži prostřednictvím řádných zadávacích řízení.

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 14 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(14a) Aby se zrychlily a zefektivnily postupy, měly by časové limity účasti v zadávacích řízeních zůstat co nejkratší, aniž by se vytvářely zbytečné překážky přístupu hospodářských subjektů z celého vnitřního trhu, zejména malých a středních podniků. Při stanovení lhůt pro doručení nabídek a žádostí o účast by měli veřejní zadavatelé zohlednit složitost dané zakázky a zejména dobu nezbytnou pro

přípravu nabídek, i kdyby to znamenalo stanovení delších lhůt, než jsou minimální lhůty stanovené v této směrnici. Na druhou stranu užívání elektronických informačních a komunikačních prostředků, zejména pak plná elektronická dostupnost zadávací dokumentace a elektronický přenos sdělení, vede k posilování transparentnosti a časovým úsporám. Proto by mělo být přijato ustanovení o zkrácení minimálních lhůt v souladu s pravidly stanovenými v dohodě WTO o veřejných zakázkách a za podmínky, že budou slučitelné se zvláštním způsobem přenosu stanoveným na úrovni Unie. Kromě toho by zadavatelé měli mít možnost dále zkrátit lhůty pro přijetí žádostí o účast a předložených nabídek v případech, kdy naléhavá situace znemožňuje použití běžných lhůt, ačkoli je nadále možné, aby proběhlo řízení se zveřejněním. Pouze takové situace, které vznikly za krajních okolností zapříčiněných nepředvídatelnými událostmi, jež nezpůsobil zadavatel, by měly být považovány za mimořádné, a pouze tyto situace by měly znemožňovat provedení standardních postupů, byť se zkrácenými lhůtami. V těchto případech by zadavatelé měli, pokud je to možné, zadat zakázky s použitím vyjednávacího řízení bez předchozího zveřejnění, a to například v situaci, kdy přírodní nebo člověkem způsobené katastrofy vyžadují okamžitý zásah.

Odůvodnění

Jedná se o nezbytná vyjasnění výjimek z obvyklých časových rámců nabídkových řízení s cílem zajistit urychlený a účinný průběh zadávání veřejných zakázek.

Pozměňovací návrh 15
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 15

(15) *Existuje všeobecná potřeba větší pružnosti, a zejména lepšího přístupu k zadávacímu řízení s vyjednáváním, jež se výslovně předpokládá v Dohodě o veřejných zakázkách, kde je vyjednávání povoleno u všech řízení. Není-li v právních předpisech příslušného členského státu stanoveno jinak, mělo by být veřejným zadavatelům umožněno používat výběrové řízení s vyjednáváním upravené touto směrnicí v různých situacích, kdy otevřená nebo omezená řízení bez vyjednávání pravděpodobně nepovedou k uspokojivým výsledkům zakázek.* Toto řízení by mělo být doprovázeno odpovídajícími zárukami, které zajišťují dodržení zásad rovného zacházení a transparentnosti. To poskytne veřejným zadavatelům více volnosti při nákupu stavebních prací, dodávek a služeb dokonale přizpůsobených jejich konkrétním potřebám. Zároveň by to mělo zvýšit i přeshraniční obchod, neboť hodnocení ukázalo, že *přeshraniční uchazeči jsou zvláště úspěšní v zakázkách zadaných prostřednictvím vyjednávacího řízení s předchozím zveřejněním.*

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 15 a (nový)

(15) *Zadavatelé požadují, aby měli při výběru zadávacích řízení větší pružnost. Pravidla Unie týkající se veřejných zakázek by měla být v souladu s Dohodou o veřejných zakázkách, která vyjednávání povoluje u všech řízení. Veřejným zadavatelům by mělo být umožněno používat výběrové řízení s vyjednáváním upravené touto směrnicí v různých situacích, kdy *klasická* otevřená nebo omezená řízení bez vyjednávání pravděpodobně nepovedou k uspokojivým výsledkům. Toto řízení by mělo být doprovázeno odpovídajícími zárukami, které zajišťují dodržení zásad rovného zacházení a transparentnosti. To poskytne veřejným zadavatelům více volnosti při nákupu stavebních prací, dodávek a služeb dokonale přizpůsobených jejich konkrétním potřebám. Zároveň by to mělo zvýšit i přeshraniční obchod, neboť hodnocení ukázalo, že *zakázky zadávané prostřednictvím vyjednávacího řízení s předchozím zveřejněním jsou velmi úspěšné při přilákání přehraničních uchazečů.**

(15a) *U zakázek na stavební práce takové případy zahrnují práce, které nepředstavují standardní stavební projekty nebo práce zahrnující návrh inovačního řešení. U služeb nebo dodávek, které vyžadují úpravu nebo návrh, zajistí pravděpodobně výběrové řízení s vyjednáváním nebo soutěžní dialog přidanou hodnotu. Taková úprava nebo*

návrh jsou obzvláště přínosné v případě složitých nákupů např. sofistikovaných výrobků, služeb týkajících se tvůrčí činnosti nebo velkých projektů IKT. V těchto případech může být vyjednávání nezbytné k zajištění toho, aby příslušné dodávky nebo služby odpovídaly potřebám veřejného zadavatele. Výběrové řízení s vyjednáváním a soutěžní dialog by se neměly používat v souvislosti s již hotovými službami nebo dodávkami, které mohou poskytovat četné různé hospodářské subjekty.

Odůvodnění

Změna zavádí do pravidel pružnost, neboť umožňuje vyjednávání při všech řízeních.

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 15 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(15b) Výběrové řízení s vyjednáváním by mělo být také uplatňováno v případech, kdy z využití otevřeného nebo omezeného řízení vzešly pouze neplatné nebo nepřijatelné nabídky. Za neplatné by se měly považovat zejména nabídky, které nejsou v souladu se zadávací dokumentací, které došly pozdě, u nichž existují důkazy o tajné dohodě nebo korupci nebo které veřejní zadavatelé považují za mimořádně nízké. Za nepřijatelné by měly být také považovány nabídky předložené uchazeči, kteří nemají požadovanou kvalifikaci, a nabídky, jejichž cena převyšuje rozpočet zadavatele oznámený před zahájením zadávacího řízení.

Odůvodnění

Změna zavádí do pravidel pružnost, neboť umožňuje vyjednávání při všech řízeních.

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 15 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(15c) Výběrové řízení s vyjednáváním by mělo být doprovázeno odpovídajícími zárukami, které zajistí, že budou dodrženy zásady rovného zacházení a transparentnosti. Zadavatelé by zejména měli předem uvést minimální požadavky, jimiž se řídí povaha zakázky a které během vyjednávání nelze měnit. Kritéria pro udělení zakázky a jejich poměrná váha by se během celého řízení neměly měnit ani podléhat vyjednávání, aby se zajistilo rovné zacházení pro všechny hospodářské subjekty. Cílem vyjednávání by mělo být zlepšení nabídek tak, aby zadavatelé měli možnost získat práce, dodávky a služby, které budou maximálně vyhovovat jejich specifickým potřebám. Vyjednávání se mohou týkat všech aspektů poskytovaných prací, dodávek nebo služeb, včetně například kvality, kvantity, obchodních ustanovení a také sociálních, environmentálních a inovačních vlastností, pokud tyto nepředstavují minimální požadavky. Minimální požadavky, na které se zde odkazuje, jsou podmínky a vlastnosti (zejména fyzické, funkční a právní), které by měla každá nabídka splňovat v souladu s touto směrnicí, aby zadavatelé měli možnost zadat zakázku v souladu se zvoleným kritériem pro zadání. Aby se zajistila transparentnost řízení, měly by být všechny fáze vyjednávání písemně zachyceny v souladu s touto směrnicí, aby zadavatelé mohli na požádání kteréhokoli zájemce nebo uchazeče poskytnout písemný doklad o tom, že všem dotčeným hospodářským subjektům zajistili rovné zacházení. Aby se zajistila transparentnost, musí být kromě toho všechny nabídky během řízení předloženy

v písemné podobě nebo elektronickou cestou.

Odůvodnění

Požadují se určitá ochranná opatření, aby se zajistilo, že větší flexibilita při použití řízení nepovede ke zneužití.

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí

(17) Výzkum a inovace, včetně ekoinovací a sociálních inovací, patří mezi hlavní hybné síly budoucího růstu a představují jádro strategie Evropa 2020 pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění. Orgány veřejné správy by měly co nejstrategičtěji využít zadávání veřejných zakázek za účelem podpory inovací. Nákup inovativního zboží a služeb hraje klíčovou úlohu při zlepšování účinnosti a kvality veřejných služeb a zároveň řeší hlavní společenské problémy. Přispívá k dosažení nejlepšího poměru získané hodnoty a výše vynaložených veřejných prostředků, jakož i širších hospodářských, environmentálních a společenských výhod ve smyslu vytváření nových nápadů a jejich přeměny na inovativní výrobky a služby, a *tím i* k podpoře udržitelného hospodářského růstu. Tato směrnice by měla přispět k usnadnění zadávání inovativních veřejných zakázek a pomoci členským státům při plnění cílů iniciativy „Unie inovací“. ***Z tohoto důvodu by měl být stanoven zvláštní*** postup zadávání zakázek, ***kte***řej veřejným zadavatelům ***umožní*** vytvářet ***d***louhodobá inovační partnerství pro vývoj a následný nákup nových inovativních výrobků, služeb nebo staveb pod podmínkou, že mohou být dodány podle dohodnutých úrovní plnění a nákladů. ***Partnerství by*** měla být strukturována tak, aby mohla

Pozměňovací návrh

(17) Výzkum a inovace, včetně ekoinovací a sociálních inovací, patří mezi hlavní hybné síly budoucího růstu a představují jádro strategie Evropa 2020 pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění. Orgány veřejné správy by měly co nejstrategičtěji využít zadávání veřejných zakázek za účelem podpory inovací. Nákup inovativního zboží a služeb hraje klíčovou úlohu při zlepšování účinnosti a kvality veřejných služeb a zároveň řeší hlavní společenské problémy. Přispívá k dosažení nejlepšího poměru získané hodnoty a výše vynaložených veřejných prostředků, jakož i širších hospodářských, environmentálních a společenských výhod ve smyslu vytváření nových nápadů a jejich přeměny na inovativní výrobky a služby a k podpoře udržitelného hospodářského růstu. ***Inovativní model zadávání zakázek je podrobně popsán ve sdělení Komise „Podpora inovace za účelem zajištění udržitelné vysoké kvality veřejných služeb v Evropě“ ze dne 14. prosince 2007. Tento model podporuje zahajování zakázek na služby v oblasti výzkumu a vývoje, které nespádají do oblasti působnosti této směrnice. Tento model, který byl zahrnut do této směrnice, je uznáný a bude zpřístupněn ke zvážení všem zadavatelům.*** Tato směrnice by ***však*** měla ***obecněji*** přispět k usnadnění zadávání

poskytnout nezbytnou „tržní poptávku“ podněcující vývoj *inovativního* řešení, aniž by vyloučila trh.

inovativních veřejných zakázek a pomoci členským státům při plnění cílů iniciativy „Unie inovací“. ***Tam, kde potřebu rozvoje inovačního produktu, služby nebo stavební práce a následného nákupu výsledného produktu nelze uspokojit pomocí již na trhu dostupných řešení, by zadavatelé měli mít přístup ke zvláštnímu postupu zadávání zakázek s přihlédnutím k zakázkám, které spadají do oblasti působnosti této směrnice. Tento nový postup zadávání zakázek by měl veřejným zadavatelům umožnit vytvářet inovační partnerství pro vývoj a následný nákup nových inovativních výrobků, služeb nebo staveb pod podmínkou, že mohou být dodány podle dohodnutých úrovní plnění a nákladů. Tento postup by měl vycházet z pravidel týkajících se výběrového řízení s vyjednáváním a zakázky by měly být udělovány pouze na základě ekonomicky nejvýhodnějších nabídek, což je při porovnávání nabídek inovačních řešení nejvhodnější. Bez ohledu na to, zda se inovační partnerství týkají velmi rozsáhlých projektů nebo menších projektů, měla by být strukturována tak, aby mohla poskytnout nezbytnou „tržní poptávku“ podněcující vývoj inovativních řešení, aniž by vyloučila trh. Zadavatelé by proto inovační partnerství neměli zneužívat k tomu, aby omezovali nebo narušovali hospodářskou soutěž nebo jí bránili. Kromě toho by při stanovování podmínek veřejných zakázek měli mít veřejní zadavatelé možnost určovat inovativní charakteristiky, včetně nejlepších dostupných technik, jakožto kritérium související s předmětem dotčené zakázky.***

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh podrobně uvádí, jak by měl být využíván nový postup inovačního partnerství, a doplňuje původní návrh Komise konkrétně tím, že tento nový nástroj spojuje se zásadami, které se týkají výběrového řízení tam, kde je to nejdůležitější. Tento pozměňovací návrh také vyjasňuje zadávání veřejných zakázek v předobchodní fázi, jak je stanoveno ve

sdělení Komise z roku 2007 a jak se nadále uplatňuje a bylo odděleně zařazeno do nové výjimky, bez ohledu na tento nový postup inovačního partnerství.

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí

(19) Elektronické prostředky pro výměnu informací a komunikaci mohou významně zjednodušit zveřejňování zakázek a zvýšit účinnost a transparentnost postupů při zadávání veřejných zakázek. Měly by se stát běžnými prostředky komunikace a výměny informací v zadávacích řízeních. Užívání elektronických prostředků rovněž vede k úsporám času. V důsledku toho by mělo být stanoveno zkrácení minimálních lhůt, jsou-li používány elektronické prostředky, avšak s podmínkou, že jsou slučitelné se zvláštními způsoby přenosu stanovenými na úrovni Unie. Elektronické prostředky komunikace a předávání informací obsahující vhodné funkce mohou veřejným zadavatelům umožnit, aby zabraňovali, odhalovali a napravovali chyby, jež vzniknou během zadávacích řízení.

Pozměňovací návrh

(19) Elektronické prostředky pro výměnu informací a komunikaci mohou významně zjednodušit zveřejňování zakázek a zvýšit účinnost a transparentnost postupů při zadávání veřejných zakázek. Měly by se stát běžnými prostředky komunikace a výměny informací v zadávacích řízeních. Užívání elektronických prostředků rovněž vede k úsporám času. V důsledku toho by mělo být stanoveno zkrácení minimálních lhůt, jsou-li používány elektronické prostředky, avšak s podmínkou, že jsou slučitelné se zvláštními způsoby přenosu stanovenými na úrovni Unie. Elektronické prostředky komunikace a předávání informací obsahující vhodné funkce mohou veřejným zadavatelům umožnit, aby zabraňovali, odhalovali a napravovali chyby, jež vzniknou během zadávacích řízení. ***Mimoto by mělo být podporováno předkládání elektronických modelovacích nástrojů týkajících se stavebních informací s cílem modernizovat zadávací proces a zajistit větší účinnost při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, na něž se vztahuje tato směrnice, zejména pokud jde o zohlednění nákladů životního cyklu a kritérií udržitelnosti.***

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice Bod odůvodnění 19 a (nový)

(19a) Aby se v průběhu řízení zajistila důvěrnost, neměly by veřejní zadavatelé zveřejňovat informace, které jim byly poskytnuty hospodářskými subjekty, pokud je tyto označily za důvěrné. Pokud tuto povinnost veřejní zadavatelé nedodrží, měli by v případě, že hospodářský subjekt může jednoznačně prokázat újmu, nést příslušnou odpovědnost.

Odůvodnění

Cílem je posílit ustanovení o důvěrnosti informací, jež zájemci či uchazeči poskytují veřejnému zadavateli v rámci zadávacích řízení. Veřejný zadavatel musí nést odpovědnost, pokud dojde ke zveřejnění citlivých informací, jako jsou technická či obchodní tajemství.

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice Bod odůvodnění 20

(20) Na trzích Unie v oblasti veřejných zakázek se objevuje silná tendence k soustředění poptávky veřejných kupujících s cílem dosáhnout úspor z rozsahu, včetně nižších cen a transakčních nákladů, a zlepšování a profesionalizace řízení zadávání zakázek. Toho lze dosáhnout soustředěním nákupů buď podle počtu zúčastněných veřejných zadavatelů, nebo podle průběžného objemu a průběžné hodnoty. Avšak soustředění a centralizaci nákupů je třeba pečlivě sledovat, aby se zabránilo nadměrnému soustředění kupní síly a tajným dohodám a aby byla zachována transparentnost, hospodářská soutěž a rovněž možnosti malých a středních podniků ohledně jejich přístupu na trh.

(20) Na trzích Unie v oblasti veřejných zakázek se objevuje silná tendence k soustředění poptávky veřejných kupujících s cílem dosáhnout úspor z rozsahu, včetně nižších cen a transakčních nákladů, a zlepšování a profesionalizace řízení zadávání zakázek. Toho lze dosáhnout soustředěním nákupů buď podle počtu zúčastněných veřejných zadavatelů, nebo podle průběžného objemu a průběžné hodnoty. Avšak soustředění a centralizaci nákupů je třeba pečlivě sledovat, aby se zabránilo nadměrnému soustředění kupní síly a tajným dohodám a aby byla zachována transparentnost, hospodářská soutěž a rovněž možnosti malých a středních podniků ohledně jejich přístupu na trh. ***S cílem předcházet nadměrné koncentraci kupní síly a tajným***

dohodám by Komise měla členským státům a veřejným zadavatelům poskytnout pokyny o požadovaném sledování souhrnných a centralizovaných nákupů.

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí

(21) Nástroj rámcových dohod je široce používán a je v celé Evropě považován za účinnou techniku zadávání zakázek. Měl by proto být převážně zachován ve své současné podobě. Určité prvky je však třeba vyjasnit, zejména podmínky použití rámcové dohody veřejnými zadavateli, kteří sami nejsou jejími účastníky.

Pozměňovací návrh

(21) Nástroj rámcových dohod je široce používán a je v celé Evropě považován za účinnou techniku zadávání zakázek. Měl by proto být převážně zachován ve své současné podobě. Určité prvky je však třeba vyjasnit, zejména podmínky použití rámcové dohody veřejnými zadavateli, kteří sami nejsou jejími účastníky. ***Mělo by být možné rozšířit rozsah stran způsobilých k tomu, aby mohly být vyzvány k účasti podle rámcové dohody v souladu s podmínkami stanovenými v této směrnici.***

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice Bod odůvodnění 21 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(21a) Objektivní podmínky pro rozhodnutí o tom, který z hospodářských subjektů, jež jsou stranou rámcové dohody, by měl vykonat daný úkol, např. dodávku zboží nebo služeb určených fyzickým osobám, mohou zahrnovat potřeby nebo volbu dotčené fyzické osoby.

Pozměňovací návrh 25

Návrh směrnice Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí

(24) Centralizované techniky nákupu jsou stále více využívány ve většině členských států. Ústřední nákupní subjekty jsou pověřeny prováděním nákupů nebo zadáváním veřejných zakázek nebo uzavíráním rámcových dohod pro jiné veřejné zadavatele. S ohledem na velké objemy nákupů tyto techniky umožňují zvýšit hospodářskou soutěž a veřejné nákupy profesionalizovat. Proto je třeba zavést unijní definici ústředních nákupních subjektů nakupujících pro veřejné zadavatele, aniž by se zabránilo pokračování méně institucionalizovaného a méně systematického společného nakupování nebo zavedené praxi obracet se na poskytovatele služeb, kteří budou připravovat a řídit zadávací řízení jménem veřejného zadavatele a na jeho účet. Rovněž je třeba stanovit pravidla pro rozdělení odpovědnosti za dodržování povinností podle této směrnice, a to rovněž v případě opravných prostředků, mezi ústřední nákupní subjekt a veřejné zadavatele nakupující od ústředního nákupního subjektu či jeho prostřednictvím. Bude-li mít veřejný zadavatel výlučnou odpovědnost za realizaci zadávacích řízení, měl by rovněž nést výlučnou a přímou odpovědnost za soulad těchto řízení s právními předpisy. Bude-li veřejný zadavatel provádět část tohoto řízení, například nové otevření soutěže v rámci rámcové dohody nebo zadání jednotlivých zakázek na základě dynamického nákupního systému, měl by i nadále odpovídat za fáze, které realizuje.

Pozměňovací návrh

(24) Centralizované techniky nákupu jsou stále více využívány ve většině členských států. Ústřední nákupní subjekty jsou pověřeny prováděním nákupů nebo zadáváním veřejných zakázek nebo uzavíráním rámcových dohod pro jiné veřejné zadavatele. S ohledem na velké objemy nákupů tyto techniky umožňují zvýšit hospodářskou soutěž a veřejné nákupy profesionalizovat. ***Zvláštní pozornost je třeba věnovat dostupnosti všech takovýchto řízení pro malé a střední podniky.*** Proto je třeba zavést unijní definici ústředních nákupních subjektů nakupujících pro veřejné zadavatele, aniž by se zabránilo pokračování méně institucionalizovaného a méně systematického společného nakupování nebo zavedené praxi obracet se na poskytovatele služeb, kteří budou připravovat a řídit zadávací řízení jménem veřejného zadavatele a na jeho účet. Rovněž je třeba stanovit pravidla pro rozdělení odpovědnosti za dodržování povinností podle této směrnice, a to rovněž v případě opravných prostředků, mezi ústřední nákupní subjekt a veřejné zadavatele nakupující od ústředního nákupního subjektu či jeho prostřednictvím. Bude-li mít veřejný zadavatel výlučnou odpovědnost za realizaci zadávacích řízení, měl by rovněž nést výlučnou a přímou odpovědnost za soulad těchto řízení s právními předpisy. Bude-li veřejný zadavatel provádět část tohoto řízení, například nové otevření soutěže v rámci rámcové dohody nebo zadání jednotlivých zakázek na základě dynamického nákupního systému, měl by i nadále odpovídat za fáze, které realizuje.

Pozměňovací návrh 26

Návrh směrnice Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí

(25) Elektronické komunikační prostředky jsou obzvláště vhodné pro podporu centralizovaných nákupních postupů a nástrojů, protože umožňují opětovné využití a automatické zpracování údajů a minimalizaci nákladů na informace a transakce. Použití těchto elektronických komunikačních prostředků by tedy v prvním roce mělo být stanoveno pro ústřední nákupní subjekty jako povinné, protože rovněž usnadňuje sbližování postupů v celé Unii. Poté by měla následovat všeobecná povinnost používání elektronických komunikačních prostředků ve všech zadávacích řízeních po uplynutí přechodného období v délce dvou let.

Pozměňovací návrh

(25) Elektronické komunikační prostředky jsou obzvláště vhodné pro podporu centralizovaných nákupních postupů a nástrojů, protože umožňují opětovné využití a automatické zpracování údajů a minimalizaci nákladů na informace a transakce. Použití těchto elektronických komunikačních prostředků by tedy v prvním roce mělo být stanoveno pro ústřední nákupní subjekty jako povinné, protože rovněž usnadňuje sbližování postupů v celé Unii. Poté by měla následovat všeobecná povinnost používání elektronických komunikačních prostředků ve všech zadávacích řízeních po uplynutí přechodného období v délce dvou let. ***Aby byla zajištěna trvalá právní jistota, neměla by tato ustanovení ovlivňovat stávající úpravy na vnitrostátní úrovni týkající se zveřejňování informací o zadávání veřejných zakázek pro částky pod hranici stanovenou v této směrnici.***

Odůvodnění

Obecná povinnost využívat elektronických komunikačních prostředků v řízeních o veřejných zakázkách neovlivňuje stávající vnitrostátní předpisy o zveřejňování o zadávání veřejných zakázek pro částky pod hranici stanovenou v této směrnici.

Pozměňovací návrh 27

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí

(27) Je třeba, aby technické specifikace vypracované zadavateli veřejných zakázek umožňovaly otevření veřejných zakázek hospodářské soutěži. Proto musí být možné předkládat nabídky, které budou odrážet rozmanitost technických řešení, ***aby byla docílena dostatečná úroveň hospodářské***

Pozměňovací návrh

(27) Je třeba, aby technické specifikace vypracované zadavateli veřejných zakázek umožňovaly otevření veřejných zakázek hospodářské soutěži ***a dosažení cílů v oblasti udržitelnosti.*** Proto musí být možné předkládat nabídky, které budou odrážet rozmanitost technických řešení,

soutěže. V důsledku toho by měly být technické specifikace vypracovány tak, aby se zabránilo umělému omezování hospodářské soutěže prostřednictvím požadavků, které upřednostňují konkrétní hospodářský subjekt kopírováním klíčových vlastností dodávek, služeb nebo stavebních prací, které tento hospodářský subjekt obvykle nabízí. Vypracování technických specifikací tak, aby stanovovaly provozní a výkonnostní požadavky, obecně umožňuje, aby bylo tohoto cíle dosaženo co nejlépe a ve prospěch inovací. Bude-li učiněn odkaz na evropskou normu nebo na vnitrostátní normu, neexistuje-li norma evropská, musí veřejní zadavatelé posoudit i nabídky založené na rovnocenných ujednáních. Za účelem doložení rovnocennosti může být od uchazeče požadováno, aby poskytl doklad potvrzený třetím subjektem; avšak v případech, kdy nebude mít dotčený hospodářský subjekt přístup k těmto osvědčením či zkušebním protokolům, nebo pokud nebude možné, aby je získal včas, je třeba povolit jiné vhodné doklady, například technickou dokumentaci výrobce.

norem a specifikací na trhu, včetně těch, které byly definovány na základě kritérií výkonnosti týkajících se životního cyklu a udržitelnosti produkčního procesu, pokud jde o práce, dodávky a služby. V důsledku toho by měly být technické specifikace vypracovány tak, aby se zabránilo umělému omezování hospodářské soutěže prostřednictvím požadavků, které upřednostňují konkrétní hospodářský subjekt kopírováním klíčových vlastností dodávek, služeb nebo stavebních prací, které tento hospodářský subjekt obvykle nabízí. Vypracování technických specifikací tak, aby stanovovaly provozní a výkonnostní požadavky, obecně umožňuje, aby bylo tohoto cíle dosaženo co nejlépe a ve prospěch inovací. Bude-li učiněn odkaz na evropskou normu nebo na vnitrostátní normu, neexistuje-li norma evropská, musí veřejní zadavatelé posoudit i nabídky založené na rovnocenných ujednáních. Za účelem doložení rovnocennosti může být od uchazeče požadováno, aby poskytl doklad potvrzený třetím subjektem; avšak v případech, kdy nebude mít dotčený hospodářský subjekt přístup k těmto osvědčením či zkušebním protokolům, nebo pokud nebude možné, aby je získal včas, je třeba povolit jiné vhodné doklady, například technickou dokumentaci výrobce. ***S cílem nediskriminovat ty uchazeče, kteří investují čas a peníze do osvědčení nebo zkušebních protokolů, je břemeno za poskytnutí rovnocennosti na straně uchazeče, který rovnocennost požaduje.***

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí

(28) Veřejní zadavatelé, kteří chtějí nakupovat stavební práce, dodávky nebo

Pozměňovací návrh

(28) Veřejní zadavatelé, kteří chtějí nakupovat stavební práce, dodávky nebo

služby s konkrétními environmentálními, sociálními nebo jinými vlastnostmi, by měli být schopni odkázat na konkrétní označení štítky, jako je evropská ekoznačka, mezinárodní nebo vnitrostátní ekoznačky a jiné štítky za předpokladu, že se požadavky na označování štítky budou týkat předmětu zakázky, například popisu výrobku a jeho prezentace, včetně požadavků na obaly. Kromě toho je nezbytné, aby byly tyto požadavky navrženy a přijaty na základě objektivně ověřitelných kritérií a za použití postupů, na nichž se budou moci podílet zúčastněné strany, například orgány státní správy, spotřebitelé, výrobci, distributoři a environmentální organizace, a aby dané označení bylo přístupné a dostupné všem zainteresovaným subjektům.

služby s konkrétními environmentálními, sociálními nebo jinými vlastnostmi, by měli být schopni odkázat na konkrétní označení štítky **nebo osvědčení**, jako je evropská ekoznačka, mezinárodní nebo vnitrostátní ekoznačky a jiné štítky **nebo osvědčení** za předpokladu, že se požadavky na označování štítky budou týkat předmětu zakázky, například popisu výrobku a jeho prezentace, včetně požadavků na obaly. Kromě toho je nezbytné, aby byly tyto požadavky navrženy a přijaty na základě objektivně ověřitelných kritérií a za použití postupů, na nichž se budou moci podílet zúčastněné strany, například orgány státní správy, spotřebitelé, výrobci, distributoři, environmentální organizace a **sociální partneři**, a aby dané označení bylo přístupné a dostupné všem zainteresovaným subjektům.

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 29 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(29a) V případě všech veřejných zakázek je nutné, aby veřejní zadavatelé zajistili, aby produkty, služby a stavební práce, jichž se zakázka týká, splňovaly požadavky právních předpisů v oblasti ochrany údajů. S cílem zajistit a prokázat ochranu práv a svobod subjektů údajů v souvislosti se zpracováním údajů by měli uchazeči přijmout vnitřní politiky a zavést vhodná technická a organizační opatření v době návrhu zpracování osobních údajů (ochrana údajů již od návrhu).

Pozměňovací návrh 30

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 30

(30) Aby byla podpořena účast **malých a středních podniků na** trhu veřejných zakázek, je třeba podněcovat veřejné zadavatele, aby **zakázky rozdělovali** na části a **pokud tak neučiní, byli povinni to zdůvodnit**. Budou-li zakázky rozděleny na části, veřejní zadavatelé mohou například kvůli tomu, aby zachovali hospodářskou soutěž nebo aby zajistili bezpečnost dodávek, omezit počet částí, pro něž může hospodářský subjekt předložit nabídku, a mohou rovněž omezit počet částí, jež mohou být zadány kterémukoliv jednotlivému uchazeči.

(30) **Zadávání veřejných zakázek by mělo být uzpůsobeno potřebám malých a středních podniků (MSP). Zadavatelé by měli využívat kodex osvědčených postupů stanovený v pracovním dokumentu útvarů Komise nazvaném „Evropský kodex osvědčených postupů umožňujících přístup malým a středním podnikům ke smlouvám na veřejné zakázky“¹ ze dne 25. června 2008, v němž jsou poskytnuty pokyny, jakým způsobem mohou uplatňovat rámec veřejných zakázek tak, aby usnadnili účast MSP.** Aby byla podpořena účast **MSP** na trhu veřejných zakázek **a byla posílena hospodářská soutěž**, je třeba podněcovat veřejné zadavatele, aby **zejména zvažovali možnost rozdělování zakázek** na části, **především v případě produktů, které vyžadují kvalitu pro dobré životní podmínky, jako jsou potraviny pro pasivní spotřebitele v nemocnicích, školách, zařízeních péče o děti a pro další osoby**. Budou-li zakázky rozděleny na části, veřejní zadavatelé mohou například kvůli tomu, aby zachovali hospodářskou soutěž nebo aby zajistili bezpečnost dodávek, omezit počet částí, pro něž může hospodářský subjekt předložit nabídku, a mohou rovněž omezit počet částí, jež mohou být zadány kterémukoliv jednotlivému uchazeči.

¹ (SEC (2008)COM 2193)

Odůvodnění

Ačkoli je jasné, že je nutno podporovat přístup MSP k veřejným zakázkám, je téměř absolutní povinnost veřejných zadavatelů rozdělovat zakázky na části špatným přístupem. Kromě toho, když se poskytne veřejným zadavatelům možnost volby omezit počet částí, které jednotliví dodavatelé získají, je pravděpodobné, že to škodit podpoře inovativních nebo jinak konkurenceschopných malých a středních podniků a bude to představovat vážné riziko zneužití s cílem diskriminace „outsiderů“. Upřednostňují se „měkká opatření“.

Pozměňovací návrh 31
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 32

Znění navržené Komisí

(32) Mnohé hospodářské subjekty, a zejména malé a střední podniky spatřují vážnou překážku jejich účasti v zadávacích řízeních v administrativní zátěži vyplývající z toho, že musí předkládat značný počet osvědčení nebo jiných dokumentů, jež souvisejí s kritérii pro vyloučení a výběr. Omezení takových požadavků, například pomocí využití vlastních prohlášení, může vést k významnému zjednodušení výhodnému jak pro veřejné zadavatele, tak pro hospodářské subjekty. Od uchazečů, u nichž bylo rozhodnuto, že jim bude zadána zakázka, by však poskytnutí příslušných dokladů vyžadováno být mělo a veřejní zadavatelé by neměli uzavírat smlouvy s uchazeči, kteří nejsou schopni tak učinit. Dalšího zjednodušení může být dosaženo prostřednictvím standardizovaných dokumentů, jako je evropský pas pro veřejné zakázky, které by měly být uznávány všemi zadavateli a měly by být široce propagovány mezi hospodářskými subjekty, a zejména mezi malými a středními podniky, kterým mohou značně snížit administrativní zátěž.

Pozměňovací návrh 32

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 32 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(32) Mnohé hospodářské subjekty, a zejména malé a střední podniky spatřují vážnou překážku jejich účasti v zadávacích řízeních v administrativní zátěži vyplývající z toho, že musí předkládat značný počet osvědčení nebo jiných dokumentů, jež souvisejí s kritérii pro vyloučení a výběr. Omezení takových požadavků, například pomocí využití vlastních prohlášení, může vést k významnému zjednodušení výhodnému jak pro veřejné zadavatele, tak pro hospodářské subjekty. Od uchazečů, u nichž bylo rozhodnuto, že jim bude zadána zakázka, by však poskytnutí příslušných dokladů vyžadováno být mělo a veřejní zadavatelé by neměli uzavírat smlouvy s uchazeči, kteří nejsou schopni tak učinit. Dalšího zjednodušení může být dosaženo prostřednictvím standardizovaných dokumentů, jako je evropský pas pro veřejné zakázky, které by měly být uznávány všemi zadavateli a měly by být široce propagovány mezi hospodářskými subjekty, a zejména mezi malými a středními podniky, kterým mohou značně snížit administrativní zátěž. ***Mimoto by skupiny či konsorcia hospodářských subjektů, především MSP, měly mít možnost předkládat nabídky nebo se o ně ucházet společně.***

Pozměňovací návrh

(32a) Vytváření pracovních je z velké míry závislé na MSP. MSP dokázaly nabízet

udržitelna pracovní místa i v době hospodářské krize. Jelikož veřejní zadavatelé využívají na zadávání veřejných zakázek zhruba 18 % HDP, má legislativní režim, jimž se řídí veřejné zakázky, výrazný dopad na schopnost MSP vytvářet nadále nová pracovní místa. Veřejné zakázky by tedy měly být co nejvíce přístupné MSP, a to jak nad, tak i pod prahovými hranicemi definovanými v této směrnici. Kromě specifických nástrojů, které jsou zaměřeny na posílení postavení MSP na trhu veřejných zakázek, by měly být členské státy a veřejní zadavatelé podněcováni k vytváření strategií veřejných zakázek příznivých pro malé a střední podniky. Cílem Evropského kodexu osvědčených postupů umožňujících MPS přístup ke smlouvám na veřejné zakázky je napomoci členským státům při vytváření vnitrostátních strategií, programů a akčních plánů a zlepšit zapojení MSP na těchto trzích. Účinná politika veřejných zakázek musí být koherentní. Celostátní, regionální a místní orgány by měly důsledně dodržovat předpisy stanovené v této směrnici; na druhé straně provádění obecných politik zaměřených na posílení přístupu MSP na trh veřejných zakázek bude i nadále mimořádně důležité, zejména z hlediska vytváření pracovních míst.

Pozměňovací návrh 33

Návrh směrnice Bod odůvodnění 34

Znění navržené Komisí

(34) Veřejné zakázky by neměly být udělovány hospodářským subjektům, které se účastnily zločinného spolčení nebo byly shledány vinnými z korupce, podvodu s negativním dopadem na finanční zájmy

Pozměňovací návrh

(34) Veřejné zakázky by neměly být udělovány hospodářským subjektům, které se účastnily zločinného spolčení, **včetně podílu na obchodování s lidmi a využívání dětské práce**, nebo byly

Unie nebo praní špinavých peněz. Povinné vyloučení na úrovni Unie by mělo být rovněž trestem za neplacení daní nebo příspěvků na sociální zabezpečení. Veřejní zadavatelé by dále měli mít možnost vyloučit uchazeče za porušení *povinností* v oblasti ochrany životního prostředí nebo v sociální oblasti, *včetně pravidel o přístupnosti pro osoby s postižením, nebo za jiné závažné profesionální pochybení, například porušení pravidel hospodářské soutěže nebo práv duševního vlastnictví.*

Pozměňovací návrh 34
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 37

Znění navržené Komisí

(37) Zakázky by měly být udělovány na základě objektivních kritérií, která zajistí shodu se zásadami transparentnosti, nediskriminace a rovného zacházení. Tato kritéria by měla zajistit, že nabídky budou posuzovány v podmínkách efektivní hospodářské soutěže i v případech, kdy veřejní zadavatelé požadují vysoce kvalitní stavební práce, dodávky a služby, které budou optimálně vyhovovat jejich potřebám, například pokud zvolená kritéria pro zadání zakázky zahrnují faktory spojené s výrobním procesem. V důsledku toho bude možné, aby veřejní zadavatelé jako kritéria pro zadání přijali ***bud'*** „hospodářsky nejvýhodnější nabídku“, ***nebo „nejnižší cenu“***, přičemž bude zohledněno, že ***v případě nejnižší ceny mohou podle vlastního uvážení stanovit přiměřené kvalitativní*** standardy pomocí technických specifikací nebo podmínek realizace zakázky.

shledány vinnými z korupce, podvodu s negativním dopadem na finanční zájmy Unie nebo praní špinavých peněz. Povinné vyloučení na úrovni Unie by mělo být rovněž trestem za neplacení daní nebo příspěvků na sociální zabezpečení. Veřejní zadavatelé by dále měli mít možnost vyloučit uchazeče za porušení *ustanovení* v oblasti ochrany životního prostředí nebo v sociální *či pracovníprávní* oblasti, ***na něž odkazují obecné zásady této směrnice.***

Pozměňovací návrh

(37) Zakázky by měly být udělovány na základě objektivních kritérií, která zajistí shodu se zásadami transparentnosti, nediskriminace a rovného zacházení. Tato kritéria by měla zajistit, že nabídky budou posuzovány v podmínkách efektivní hospodářské soutěže i v případech, kdy veřejní zadavatelé požadují vysoce kvalitní stavební práce, dodávky a služby, které budou optimálně vyhovovat jejich potřebám, například pokud zvolená kritéria pro zadání zakázky zahrnují faktory spojené s výrobním procesem. V důsledku toho bude možné, aby veřejní zadavatelé jako kritéria pro zadání přijali „hospodářsky nejvýhodnější nabídku“, přičemž bude zohledněno, že ***by měla odkazovat na standardy kvality a udržitelnosti*** pomocí technických specifikací nebo podmínek realizace zakázky.

Odůvodnění

Články 40 a 66.

Pozměňovací návrh 35
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 38

Znění navržené Komisí

(38) **Pokud si** veřejní zadavatelé **vyberou zadání zakázky** hospodářsky nejvýhodnější **nabídce**, měli **by** stanovit kritéria pro zadání zakázky, na základě kterých budou nabídky posuzovat tak, aby určili, která z nich představuje nejlepší poměr kvality a ceny. Stanovení těchto kritérií závisí na předmětu zakázky, neboť tato kritéria musí umožnit vyhodnocení úrovně plnění, jakou každá posuzovaná nabídka nabízí, vzhledem k předmětu zakázky, jak je definován v technických specifikacích, a posouzení poměru kvality a ceny u každé nabídky. Díky vybraným kritériím pro zadání zakázky by navíc neměl zadavatel získat neomezenou svobodu volby a tato kritéria by měla zajišťovat možnost účinné hospodářské soutěže a být doprovázena požadavky, jež umožňují účinně ověřit informace, které uchazeči předložili.

Pozměňovací návrh 36

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 38 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(38) Veřejní zadavatelé, kteří **zadávají zakázku na základě kritéria** hospodářsky nejvýhodnější **nabídky**, **by** měli stanovit kritéria pro zadání zakázky, na základě kterých budou nabídky posuzovat tak, aby určili, která z nich představuje nejlepší poměr kvality a ceny. Stanovení těchto kritérií, **která mohou zahrnovat hospodářskou, environmentální a sociální udržitelnost**, závisí na předmětu zakázky, neboť tato kritéria musí umožnit vyhodnocení úrovně plnění, jakou každá posuzovaná nabídka nabízí, vzhledem k předmětu zakázky, jak je definován v technických specifikacích, a posouzení poměru kvality a ceny u každé nabídky. Díky vybraným kritériím pro zadání zakázky by navíc neměl zadavatel získat neomezenou svobodu volby a tato kritéria by měla zajišťovat možnost účinné **a spravedlivé** hospodářské soutěže a být doprovázena požadavky, jež umožňují účinně ověřit informace, které uchazeči předložili.

Pozměňovací návrh

(38a) Zejména pro veřejné zakázky na potraviny pro nemocnice, školy, zařízení pro péči o děti a starší osoby je nutno zajistit, aby pasivní spotřebitelé měli plný přístup ke kvalitním a výživově hodnotným produktům při zajištění nejlepšího poměru kvality a ceny.

Pozměňovací návrh 37

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 38 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(38b) V tomto ohledu by mělo být veřejným zadavatelům povoleno zohlednit přísnější environmentální standardy a produkční metodiky, a to i při formulaci kritérií pro zadání zakázek, v souladu s právními předpisy EU.

Pozměňovací návrh 38

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 39

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(39) Aby bylo dosaženo cílů strategie Evropa 2020 pro udržitelný růst, je **nanejvýš důležité plně využívat potenciál** veřejných zakázek. Vzhledem k výrazným rozdílům mezi jednotlivými odvětvími a trhy by však nebylo vhodné stanovit obecně platné povinné požadavky na environmentální, sociální a inovativní zadávání zakázek. Právní předpisy Unie již stanovily povinné požadavky v oblasti veřejných zakázek pro splnění určitých cílů v odvětví silničních dopravních vozidel (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/33/ES ze dne 23. dubna 2009 o podpoře čistých a energeticky účinných silničních vozidel) a kancelářského vybavení (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 106/2008 ze dne 15. ledna 2008 o programu Společenství na označování energetické účinnosti kancelářských přístrojů štítky). Navíc definice společných metodik pro náklady životního cyklu již významně pokročily. Zdá se proto vhodné pokračovat tímto směrem a ponechat stanovení povinných cílů na právních předpisech pro jednotlivá

(39) Aby bylo dosaženo cílů strategie Evropa 2020 pro udržitelný růst, je **třeba vyvinout úsilí o plné využití potenciálu** veřejných zakázek, **aniž by se tím narušily pravomoci zadavatelů. Zadávání veřejných zakázek je především klíčovou hnací silou inovací, které mají velký význam pro budoucí růst v Evropě.** Vzhledem k výrazným rozdílům mezi jednotlivými odvětvími a trhy by však nebylo vhodné stanovit obecně platné povinné požadavky na environmentální, sociální a inovativní zadávání zakázek. Právní předpisy Unie již stanovily povinné požadavky v oblasti veřejných zakázek pro splnění určitých cílů v odvětví silničních dopravních vozidel (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/33/ES ze dne 23. dubna 2009 o podpoře čistých a energeticky účinných silničních vozidel) a kancelářského vybavení (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 106/2008 ze dne 15. ledna 2008 o programu Společenství na označování energetické účinnosti kancelářských přístrojů štítky). Navíc definice společných

odvětví s ohledem na konkrétní politiky a podmínky, kterými se příslušné odvětví řídí, a propagovat rozvoj a používání evropských přístupů k nákladům životního cyklu, aby se dále posílilo používání veřejných zakázek na podporu udržitelného růstu.

metodik pro náklady životního cyklu již významně pokročily. Zdá se proto vhodné pokračovat tímto směrem a ponechat stanovení povinných cílů na právních předpisech pro jednotlivá odvětví s ohledem na konkrétní politiky a podmínky, kterými se příslušné odvětví řídí, a propagovat rozvoj a používání evropských přístupů k nákladům životního cyklu, aby se dále posílilo používání veřejných zakázek na podporu udržitelného růstu.

Pozměňovací návrh 39

Návrh směrnice Bod odůvodnění 40

Znění navržené Komisí

(40) Tato opatření specifická pro konkrétní odvětví musí být doplněna úpravou směrnice o veřejných zakázkách, která oprávní veřejné zadavatele k tomu, aby ve svých nákupních strategiích sledovali cíle strategie Evropa 2020. Proto je třeba vyjasnit, že veřejní zadavatelé mohou určit hospodářsky nejvýhodnější nabídku **a nejnižší cenu** pomocí přístupu nákladů životního cyklu za předpokladu, že metodika, jež se má použít, je stanovena objektivním a nediskriminačním způsobem a je přístupná všem zúčastněným stranám. Pojem nákladů životního cyklu zahrnuje všechny náklady během životního cyklu staveb, dodávek či služeb, a to jak interní náklady (například náklady na vývoj, výrobu, použití, údržbu a likvidaci na konci doby životnosti), tak externí náklady, pokud lze vyjádřit jejich peněžní hodnotu a sledovat je. **Na úrovni Unie je třeba vypracovat společné metody výpočtu nákladů životního cyklu u konkrétních kategorií dodávek nebo služeb, a ve všech případech, kdy bude taková metoda vypracována, by mělo být její použití**

Pozměňovací návrh

(40) Tato opatření specifická pro konkrétní odvětví musí být doplněna úpravou směrnice o veřejných zakázkách, která oprávní veřejné zadavatele k tomu, aby ve svých nákupních strategiích sledovali cíle strategie Evropa 2020. Proto je třeba vyjasnit, že veřejní zadavatelé mohou určit hospodářsky nejvýhodnější nabídku pomocí přístupu nákladů životního cyklu za předpokladu, že metodika, jež se má použít, je stanovena objektivním a nediskriminačním způsobem a je přístupná všem zúčastněným stranám. Pojem nákladů životního cyklu zahrnuje všechny náklady během životního cyklu staveb, dodávek či služeb, a to jak interní náklady (například náklady na **výzkum**, vývoj, výrobu, **dopravu**, použití, údržbu a likvidaci na konci doby životnosti), tak externí náklady, pokud lze vyjádřit jejich peněžní hodnotu a sledovat je.

povinné.

(Viz pozměňovací návrhy k článku 66.)

Odůvodnění

Náklady životního cyklu by měly být jednou z možností, jak určit hospodářsky nejvýhodnější nabídku (MEAT), spíše než alternativní metody.

Pozměňovací návrh 40

Návrh směrnice Bod odůvodnění 41

Znění navržené Komisí

(41) Kromě toho je třeba umožnit, aby veřejní zadavatelé v technických specifikacích **a** kritériích pro zadání mohli odkazovat na konkrétní výrobní postup, konkrétní způsob poskytování služeb, nebo na konkrétní postupy během jakékoliv jiné fáze životního cyklu výrobku nebo služby za předpokladu, že souvisí s předmětem veřejné zakázky. Aby se do zadávání veřejných zakázek lépe integrovaly sociální otázky, zadavatelé **by rovněž mohli mít možnost do kritéria hospodářsky nejvýhodnější nabídky zahrnout charakteristiky týkající se pracovních podmínek osob, jež se přímo účastní dotčeného výrobního procesu nebo poskytování služby.** Tyto charakteristiky se mohou týkat **pouze** ochrany zdraví zaměstnanců účastnících se výrobního procesu nebo podpory sociálního začlenění znevýhodněných osob nebo příslušníků zranitelných skupin z řad osob, jimž bylo provádění této zakázky uděleno, včetně přístupnosti pro osoby s postižením. Každé kritérium pro zadání, které zahrnuje tyto charakteristiky, by mělo ve všech případech zůstat omezeno na charakteristiky, které mají bezprostřední dopady na zaměstnance v jejich pracovním prostředí. Měly by se uplatnit v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady

Pozměňovací návrh

(41) Kromě toho je třeba umožnit, aby veřejní zadavatelé v technických specifikacích, kritériích pro zadání **a ustanoveních o plnění zakázky** mohli odkazovat na konkrétní výrobní postup, **včetně například sociálních a environmentálních hledisek**, konkrétní způsob poskytování služeb, nebo na konkrétní postupy během jakékoliv jiné fáze životního cyklu výrobku nebo služby za předpokladu, že souvisí s předmětem veřejné zakázky. Aby se do zadávání veřejných zakázek lépe integrovaly sociální otázky, zadavatelé **mohou do kritérií pro zadání zakázky a ustanovení o plnění zakázky zahrnout charakteristiky týkající se pracovních podmínek, podmínek zaměstnání a environmentálních podmínek a mohou požadovat předložení osvědčení či označení vystavených nezávislými orány, které dokládají, že hospodářský subjekt dodržuje pravidla a plní normy stanovené v těchto oblastech, jež jsou platná v místě, kde probíhají stavební práce, jsou poskytovány služby nebo produkováno či dodáváno zboží, jak stanoví mezinárodní úmluvy, právo Unie a vnitrostátní právo a rovněž kolektivní smlouvy uzavřené v souladu s vnitrostátním právem a postupy, jež jsou v souladu s právem Unie.** Tyto

96/71/ES ze dne 16. prosince 1996 o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb a způsobem, který přímo ani nepřímo nediskriminuje hospodářské subjekty z jiných členských států nebo třetích zemí, jež jsou stranami Dohody o veřejných zakázkách nebo dohod o volném obchodu, jejichž stranou je Unie. V případě zakázek týkajících se služeb a zakázek zahrnujících plán stavebních prací by měli mít veřejní zadavatelé rovněž možnost použít jako kritérium pro zadání organizaci, kvalifikaci a zkušenosti zaměstnanců přidělených k plnění dotčené zakázky, protože to může ovlivnit kvalitu realizace zakázky, a v důsledku toho ekonomickou hodnotu nabídky.

charakteristiky se mohou *mimo jiné* týkat ochrany zdraví zaměstnanců účastnících se výrobního procesu nebo podpory sociálního začlenění znevýhodněných osob nebo příslušníků zranitelných skupin z řad osob, jimž bylo provádění této zakázky uděleno, včetně přístupnosti pro osoby s postižením. Každé kritérium pro zadání, které zahrnuje tyto charakteristiky, by mělo ve všech případech zůstat omezeno na charakteristiky, které mají bezprostřední dopady na zaměstnance v jejich pracovním prostředí. Měly by se uplatnit v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 96/71/ES ze dne 16. prosince 1996 o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb a způsobem, který přímo ani nepřímo nediskriminuje hospodářské subjekty z jiných členských států nebo třetích zemí, jež jsou stranami Dohody o veřejných zakázkách nebo dohod o volném obchodu, jejichž stranou je Unie. V případě zakázek týkajících se služeb a zakázek zahrnujících plán stavebních prací by měli mít veřejní zadavatelé rovněž možnost použít jako kritérium pro zadání organizaci, kvalifikaci a zkušenosti zaměstnanců přidělených k plnění dotčené zakázky, protože to může ovlivnit kvalitu realizace zakázky, a v důsledku toho ekonomickou hodnotu nabídky, *kteřá nabízí nejlepší poměr kvality a ceny.*

Odůvodnění

Návrh Komise dostatečně nepokrývá sociální otázky. Jejich uplatňování by mělo být umožněno ve všech stádiích procesu zadávání veřejných zakázek, pokud jasně souvisejí s předmětem zakázky.

Pozměňovací návrh 41

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 41 a (nový)

(41a) V souladu s nedávnou judikaturou Soudního dvora Evropské unie mohou veřejní zadavatelé zvolit kritérium pro zadání, které souvisí se skutečností, že daný produkt pochází ze spravedlivého obchodu (fair trade), včetně povinnosti platit výrobcům určitou minimální cenu a cenovou přírůžku.

Pozměňovací návrh 42
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 42

Znění navržené Komisí

(42) Nabídky na stavební práce, dodávky nebo služby, které se jeví mimořádně nízké, mohou být založeny na technicky, hospodářsky nebo právně nevhodných předpokladech či postupech. Aby se zabránilo případným nepříznivým dopadům během realizace zakázky, měli by být veřejní zadavatelé povinni žádat o vysvětlení účtované ceny v případech, kdy bude mít nabídka výrazně nižší cenu než ceny nabízené ostatními uchazeči. Nebude-li uchazeč schopen poskytnout dostatečné vysvětlení, veřejný zadavatel by měl být oprávněn tuto nabídku odmítnout. Odmítnutí by mělo být povinné v případech, kdy veřejný zadavatel zjistí, že mimořádně nízká účtovaná cena je důsledkem nedodržení **povinných právních předpisů Unie** v oblastech sociálního nebo pracovního práva nebo práva životního prostředí **nebo ustanovení mezinárodního pracovního práva**.

Pozměňovací návrh 43
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 43

Pozměňovací návrh

(42) Nabídky na stavební práce, dodávky nebo služby, které se jeví mimořádně nízké, mohou být založeny na technicky, hospodářsky nebo právně nevhodných předpokladech či postupech. Aby se zabránilo případným nepříznivým dopadům během realizace zakázky, měli by být veřejní zadavatelé povinni žádat o vysvětlení účtované ceny v případech, kdy bude mít nabídka výrazně nižší cenu než ceny nabízené ostatními uchazeči. Nebude-li uchazeč schopen poskytnout dostatečné vysvětlení, veřejný zadavatel by měl být oprávněn tuto nabídku odmítnout. Odmítnutí nabídky by mělo být povinné v případech, kdy veřejný zadavatel zjistí, že mimořádně nízká účtovaná cena je důsledkem nedodržení **ustanovení** v oblastech sociálního nebo pracovního práva nebo práva životního prostředí, **na něž odkazují základní zásady této směrnice**.

Znění navržené Komisí

(43) Podmínky plnění zakázky jsou slučitelné s touto směrnicí, pokud nejsou přímo nebo nepřímo diskriminační, pokud souvisí s předmětem zakázky a pokud jsou uvedeny v oznámení o zakázce, v oznámení předběžných informací použitým jako forma výzvy k účasti v soutěži nebo v zadávací dokumentaci. Mohou mít zejména za cíl podporu praktické odborné přípravy, zaměstnávání osob se zvláštními těžkostmi při začlenění, boj proti nezaměstnanosti, ochranu životního prostředí nebo dobré životní podmínky zvířat. Jako příklad požadavků, které lze uplatňovat během plnění zakázky, je možno mimo jiné uvést požadavky zaměstnat dlouhodobě nezaměstnané nebo uskutečnit vzdělávací akce pro nezaměstnané nebo mládež, dodržovat zásady základních úmluv Mezinárodní organizace práce, a to i v případech, kdy tyto úmluvy nebyly provedeny ve vnitrostátním právu, a zaměstnat více znevýhodněných osob, než požadují vnitrostátní právní předpisy.

Pozměňovací návrh 44

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 43 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(43) Podmínky plnění zakázky jsou slučitelné s touto směrnicí, pokud nejsou přímo nebo nepřímo diskriminační, pokud **přímo** souvisí s předmětem zakázky **a se zásadou pro zakázky týkající se dodržování environmentálních, sociálních a pracovněprávních předpisů** a pokud jsou uvedeny v oznámení o zakázce, v oznámení předběžných informací použitým jako forma výzvy k účasti v soutěži nebo v zadávací dokumentaci. Mohou mít zejména za cíl podporu praktické odborné **nebo profesní** přípravy, zaměstnávání osob se zvláštními těžkostmi při začlenění, boj proti nezaměstnanosti, ochranu životního prostředí nebo dobré životní podmínky zvířat. Jako příklad požadavků, které lze uplatňovat během plnění zakázky, je možno mimo jiné uvést požadavky zaměstnat dlouhodobě nezaměstnané nebo uskutečnit vzdělávací akce pro nezaměstnané nebo mládež, dodržovat zásady základních úmluv Mezinárodní organizace práce, a to i v případech, kdy tyto úmluvy nebyly provedeny ve vnitrostátním právu, a zaměstnat více znevýhodněných osob, než požadují vnitrostátní právní předpisy.

Pozměňovací návrh

(43a) Komise by měla být členským státům nápomocna při zajištění odborné přípravy a poradenství MSP v souvislosti se soutěžním dialogem tím, že uvede příklady jeho uplatňování a hodnoty s cílem podnítit jeho využívání.

Pozměňovací návrh 45

Návrh směrnice Bod odůvodnění 44

Znění navržené Komisí

(44) **Právní předpisy a kolektivní smlouvy jak na vnitrostátní úrovni, tak na úrovni Unie, které platí v oblastech pracovních podmínek a bezpečnosti práce, se použijí během plnění veřejné zakázky za podmínky, že taková pravidla a jejich provádění jsou v souladu s právem Unie.** V přeshraničních situacích, kdy pracovníci z jednoho členského státu poskytují služby v jiném členském státu za účelem plnění veřejné zakázky, směrnice Evropského parlamentu a Rady 96/71/ES ze dne 16. prosince 1996 o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb stanoví minimální podmínky, které musí být splněny v hostitelské zemi vůči těmto vyslaným pracovníkům. Jestliže vnitrostátní právo obsahuje ustanovení za tímto účelem, **může** být nedodržení daných povinností považováno za vážné pochybení ze strany daného hospodářského subjektu a může vést k vyloučení tohoto hospodářského subjektu ze zadávacího řízení na veřejnou zakázku.

Pozměňovací návrh 46

Návrh směrnice Bod odůvodnění 48 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(44) **Členské státy by měly zajistit, aby hospodářské subjekty dodržovaly environmentální, sociální a pracovní právní předpisy, které platí v místě, kde jsou prováděny práce, poskytovány služby nebo kde je produkováno či dodáváno zboží, jak stanoví mezinárodní úmluvy uvedené v příloze XI a právo Unie a vnitrostátní právo a rovněž kolektivní smlouvy uzavřené v souladu s vnitrostátním právem a postupy, jež jsou v souladu s právem Unie.** V přeshraničních situacích, kdy pracovníci z jednoho členského státu poskytují služby v jiném členském státu za účelem plnění veřejné zakázky, směrnice Evropského parlamentu a Rady 96/71/ES ze dne 16. prosince 1996 o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb stanoví minimální podmínky, které musí být splněny v hostitelské zemi vůči těmto vyslaným pracovníkům. Jestliže vnitrostátní právo obsahuje ustanovení za tímto účelem, **mělo by** být nedodržení daných povinností považováno za vážné pochybení ze strany daného hospodářského subjektu a může vést k vyloučení tohoto hospodářského subjektu ze zadávacího řízení na veřejnou zakázku.

parlamentu a Rady 2011/7/EU ze dne 16. února 2011 o postupu proti opožděným platbám v obchodních transakcích¹.

¹ Úř. věst. L 148, 23.2.2011, s. 1.

Pozměňovací návrh 47

Návrh směrnice Bod odůvodnění 49

Znění navržené Komisí

(49) Hodnocení ukázalo, že **členské státy nemonitorují důsledně a systematicky uplatňování a fungování pravidel** týkajících se zadávání veřejných zakázek. **To má negativní dopad na správné uplatňování ustanovení vyplývajících z těchto směrnic, což je hlavním zdrojem nákladů a nejistoty. Několik členských států jmenovalo vnitrostátní ústřední orgán zabývající se otázkami** zadávání veřejných zakázek, **ale úkoly, jimiž je pověřen, se v jednotlivých členských státech podstatně liší. Jasnější, soudržnější a autoritativnější mechanismy monitorování a kontroly by zvýšily povědomí o fungování pravidel pro zadávání zakázek, posílily právní jistotu pro podniky a veřejné zadavatele a přispěly k vytvoření rovných podmínek. Tyto mechanismy by mohly sloužit jako nástroje pro zjišťování a včasné řešení problémů, zejména u projektů spolufinancovaných Uníí, a k odhalování strukturálních nedostatků. Zejména je nezbytné, aby byly tyto mechanismy koordinovány, čímž se zajistí jednotné uplatňování, kontrola a monitorování politiky zadávání veřejných zakázek a rovněž systematické posuzování výsledků politiky zadávání zakázek v celé Unii.**

Pozměňovací návrh

(49) Hodnocení ukázalo, že v uplatňování pravidel **Unie** týkajících se zadávání veřejných zakázek **ještě lze dosáhnout značného zlepšení. V zájmu zajištění účinnějšího a jednoduššího uplatňování pravidel je na jedné straně velmi důležité mít dobrý přehled o možných strukturálních problémech a obecných vzorcích vnitrostátních systémů v oblasti** zadávání veřejných zakázek, **aby bylo možné řešit případné problémy cílenějším způsobem. Takovýto přehled je třeba získat náležitým monitorováním, jehož výsledky by měly být pravidelně uveřejňovány, aby se umožnila informovaná diskuse o možném vylepšení pravidel pro zadávání veřejných zakázek a praxe. Na druhou stranu by se velmi přispělo ke zvýšení účinnosti při zadávání veřejných zakázek, pokud by byly k dispozici lepší pokyny pro veřejné zadavatele a hospodářské subjekty a bylo jim poskytováno více pomoci, neboť by zlepšily znalosti této problematiky, zvýšila se právní jistota a zadávací postupy by probíhaly profesionálnějším způsobem. V zájmu správného uplatňování pravidel by měli mít veřejní zadavatelé tuto pomoc k dispozici vždy, kdy to bude nutné. Za tímto účelem by měly členské státy zajistit, aby byly příslušné orgány nebo struktury pověřeny monitorováním, prováděním a kontrolou veřejných zakázek.**

Odůvodnění

Alternativní návrhy ke správní sféře.

Pozměňovací návrh 48

**Návrh směrnice
Bod odůvodnění 50**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(50) Členské státy by měly jmenovat jeden vnitrostátní orgán, který ponese odpovědnost za monitorování, uplatňování a kontrolu zadávání veřejných zakázek. Tento ústřední orgán by měl mít k dispozici nezprostředkované a aktuální informace, zejména pokud půjde o různé problémy ovlivňující uplatňování právních předpisů o zadávání veřejných zakázek. Měl by být schopen poskytnout bezprostřední zpětnou vazbu o fungování této politiky a případných nedostatcích ve vnitrostátních právních předpisech a postupech a přispívat k rychlému nalezení řešení. K účinnému boji s korupcí a podvody by tento ústřední orgán i obecná veřejnost měly mít možnost znění uzavřených smluv přezkoumat. Zakázky s vysokou hodnotou by proto měly být předány orgánu pro dohled, který by měl zároveň umožnit přístup k těmto dokumentům osobám, jež o to mají zájem, pokud tím nebudou ohroženy oprávněné veřejné nebo soukromé zájmy.

vypouští se

Odůvodnění

Tyto články zapříčiňují zbytečnou administrativní zátěž. Je na členských státech, aby si samy organizovaly svoji vnitřní správu. Členské státy se mohou rozhodnout vytvořit orgán dohledu (článek 84) bez evropských pravidel. Článek 84 odporuje zásadě subsidiarity.

Pozměňovací návrh 49

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 52

Znění navržené Komisí

(52) Na vnitrostátní úrovni již monitorovací, dohledové a podpůrné struktury či mechanismy existují a mohou být samozřejmě využity k zajištění monitorování, provádění a kontroly zadávání veřejných zakázek a k poskytování požadované podpory zadavatelům a hospodářským subjektům.

Pozměňovací návrh

(52) Pro zajištění řádných řízení, včetně účinného boje proti korupci a podvodům, má zásadní význam možnost zpětné kontroly rozhodování v zadávacích postupech a transparentnost tohoto rozhodování. Veřejní zadavatelé by měli uchovávat kopie uzavřených smluv s vysokou hodnotou, aby mohli tyto dokumenty zpřístupnit zainteresovaným stranám v souladu s příslušnými předpisy o přístupu k dokumentům. Zásadní prvky a rozhodnutí u jednotlivých zadávacích řízení by navíc měly být zdokumentovány ve zprávě o veřejné zakázce. V zájmu omezení administrativních překážek by tato zpráva měla odkazovat na informace již obsažené v příslušných oznámeních o zadání zakázky. Elektronické systémy pro zveřejňování těchto oznámení, které spravuje Komise, by měly být rovněž zkvalitněny, pokud jde o usnadnění zadávání údajů, a současně by mělo být zjednodušeno předávání zpráv a výměna údajů mezi různými systémy.

Odůvodnění

Alternativní návrhy ke správní sféře.

Pozměňovací návrh 50

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 53

Znění navržené Komisí

(53) Účinná spolupráce je nezbytnou podmínkou zajištění jednotného poradenství a praxe v každém členském státě a v celé Unii. Orgány pověřené monitorováním, prováděním, kontrolou a technickou podporou by měly být schopny

Pozměňovací návrh

vypouští se

sdílet informace a spolupracovat; ve stejném kontextu by vnitrostátní orgány jmenované jednotlivými členskými státy měly jednat jako preferované kontaktní místo pro útvary Komise za účelem shromáždění údajů, výměny informací a monitorování uplatňování práva Unie týkajícího se zadávání veřejných zakázek.

Odůvodnění

Alternativní návrhy ke správní sféře.

Pozměňovací návrh 51

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 53 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(53a) Způsob, jímž bude tato směrnice provedena, má zásadní význam pro úsilí o zjednodušení a pro zajištění jednotného přístupu k výkladu a uplatňování pravidel Unie pro zadávání veřejných zakázek, čímž přispívá k nezbytné právní jistotě, kterou požadují MSP a zadavatelé zejména na nižší správní úrovni. Komise a členské státy by tedy měly zajistit, aby byl při provádění této směrnice rovněž brán v potaz zásadní dopad vnitrostátních právních předpisů v oblasti zadávání veřejných zakázek na proces přístupu k finančním prostředkům Unie. Proto je nanejvýš důležité, aby členské státy dokázaly v co největší míře zabránit jakékoli nesourodosti ve výkladu a uplatňování a současně přispívaly ke zjednodušení na vnitrostátní úrovni.

Odůvodnění

Je nutné zajistit, aby provádění nestálo v cestě úsilí o zjednodušení a harmonizaci s cílem zabránit roztržitému pravidel v rámci Unie, což by mělo dopad především na malé a střední podniky a drobné zadavatele na regionální a místní úrovni.

Pozměňovací návrh 52

Návrh směrnice Bod odůvodnění 56

Znění navržené Komisí

(56) Aby se zajistily jednotné podmínky uplatňování této směrnice, pokud jde o sestavení standardních formulářů pro zveřejňování oznámení, standardního formuláře evropského pasu pro veřejné zakázky **a společné šablony, která bude používána orgány dohledu k vypracování prováděcí a statistické zprávy**, je třeba Komisi svěřit prováděcí pravomoci. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí. Pro přijetí těchto prováděcích aktů, které nebudou mít dopad ani z finančního hlediska, ani ohledně povahy a rozsahu povinností vyplývajících z této směrnice, by měl být použit poradní postup. Tyto akty jsou naopak charakterizovány pouze administrativním účelem a slouží k usnadnění používání pravidel stanovených v této směrnici.

Pozměňovací návrh 53

Návrh směrnice Čl. 1 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Zadáváním zakázek ve smyslu této směrnice je **nákup nebo jiné formy** získávání stavebních prací, dodávek nebo služeb jedním či více veřejnými zadavateli od hospodářských subjektů vybraných těmito veřejnými zadavateli **bez ohledu na to, zda stavební práce, dodávky nebo služby mají sloužit veřejnému účelu, či nikoli**.

Pozměňovací návrh

(56) Aby se zajistily jednotné podmínky uplatňování této směrnice, pokud jde o sestavení standardních formulářů pro zveřejňování oznámení **a** standardního formuláře evropského pasu pro veřejné zakázky, je třeba Komisi svěřit prováděcí pravomoci. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí. Pro přijetí těchto prováděcích aktů, které nebudou mít dopad ani z finančního hlediska, ani ohledně povahy a rozsahu povinností vyplývajících z této směrnice, by měl být použit poradní postup. Tyto akty jsou naopak charakterizovány pouze administrativním účelem a slouží k usnadnění používání pravidel stanovených v této směrnici.

Pozměňovací návrh

2. Zadáváním zakázek ve smyslu této směrnice je získávání stavebních prací, dodávek nebo služeb, na něž odkazuje tato směrnice, jedním či více zadavateli od hospodářských subjektů vybraných těmito zadavateli.

Ve smyslu této směrnice představuje soubor stavebních prací, dodávek a/nebo služeb, i když jsou zakoupeny prostřednictvím různých smluv, jednu zakázku ve smyslu této směrnice v případě, že smlouvy jsou součástí jednoho projektu.

Pozměňovací návrh 54

Návrh směrnice

Čl. 1 – odstavce 2 a a 2 b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Touto směrnici není dotčeno právo veřejných orgánů na všech úrovních rozhodovat, zda a do jaké míry chtějí samy vykonávat veřejné funkce podle protokolu č. 26 o službách obecného zájmu a článku 14 SFEU.

2b. Touto směrnici není dotčen způsob, jakým členské státy organizují své právní předpisy v oblasti sociálního zabezpečení.

Pozměňovací návrh 55

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – bod 6 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) jsou založeny za zvláštním účelem nebo mají zvláštní účel spočívající v uspokojování potřeb obecného zájmu, které nemají průmyslovou nebo obchodní povahu; v tomto smyslu subjekt, který působí v běžných tržních podmínkách, usiluje o dosažení zisku a nese ztráty vyplývající z výkonu své činnosti, nemá účel spočívající v uspokojování potřeb obecného zájmu, který nemá průmyslovou nebo obchodní povahu;

a) jsou založeny za zvláštním účelem nebo mají zvláštní účel spočívající v uspokojování potřeb obecného zájmu, které nemají průmyslovou nebo obchodní povahu;

Pozměňovací návrh 56

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – bod 8 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) realizace stavby **libovolným způsobem, který** odpovídá požadavkům stanoveným veřejným zadavatelem, jenž má rozhodující vliv na druh nebo projekt stavby;

Pozměňovací návrh

c) realizace stavby, **kteřá** odpovídá požadavkům stanoveným veřejným zadavatelem, jenž má rozhodující vliv na druh nebo projekt stavby;

Pozměňovací návrh 57

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – bod 15

Znění navržené Komisí

(15) „zadávací dokumentací“ se **rozumějí všechny dokumenty vypracované** zadavatelem nebo na **něž** zadavatel odkazuje, aby popsal či určil prvky zakázky nebo řízení, mezi něž patří oznámení o zakázce, oznámení předběžných informací, pokud je použito jako výzva k účasti v soutěži, technické specifikace, dokumentace soutěžního dialogu, navrhované smluvní podmínky, formát dokumentů předkládaných zájemci a uchazeči, informace o obecných povinnostech a jakékoli další dokumenty;

Pozměňovací návrh

(15) „zadávací dokumentací“ se **rozumí každý dokument vypracovaný** zadavatelem nebo na **něžž** zadavatel odkazuje, aby popsal či určil prvky zakázky nebo řízení, mezi něž patří oznámení o zakázce, oznámení předběžných informací, pokud je použito jako výzva k účasti v soutěži, technické specifikace, dokumentace soutěžního dialogu, navrhované smluvní podmínky, formát dokumentů předkládaných zájemci a uchazeči, informace o obecných povinnostech a jakékoli další dokumenty;

Pozměňovací návrh 58

Návrh směrnice

Čl. 2 – bod 22

Znění navržené Komisí

(22) „životním cyklem“ se rozumějí všechny po sobě jdoucí **a/nebo** provázané fáze, zahrnující výrobu, přepravu, užívání a údržbu, po **celou dobu existence výrobku nebo stavby nebo poskytování služby**, od získání surovin nebo vytvoření zdrojů po odstranění, likvidaci a ukončení;

Pozměňovací návrh

(22) „životním cyklem“ se rozumí všechny po sobě jdoucí nebo provázané fáze **po celou dobu existence výrobku nebo stavby nebo poskytování služby**, zahrnující **výzkum, vývoj**, výrobu, přepravu, užívání a údržbu, od získání surovin nebo vytvoření zdrojů po odstranění, likvidaci a ukončení;

Pozměňovací návrh 59
Návrh směrnice
Čl. 2 – bod 23 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(23a),, inovacemi,, se rozumí zavádění nového nebo výrazně zdokonaleného zboží, služby nebo procesu, nové tržní metody nebo nové organizační metody v rámci obchodních postupů, organizace práce nebo vnější vztahy, které napomáhají při řešení společenských výzev či přispívají k plnění strategie Evropa 2020 pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění.

Pozměňovací návrh 60

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

d) **500 000** EUR u veřejných zakázek na sociální a jiné zvláštní služby uvedené v příloze XVI.

d) **750 000** EUR u veřejných zakázek na sociální a jiné zvláštní služby uvedené v příloze XVI.

Pozměňovací návrh 61

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Každé dva roky počínaje 30. červnem 2014 Komise ověří, zda prahové hodnoty stanovené v čl. 4 písm. a), b) a c) odpovídají prahovým hodnotám stanoveným v Dohodě o veřejných zakázkách, a v případě nutnosti **je** upraví.

Každé dva roky počínaje 30. červnem 2014 Komise ověří, zda prahové hodnoty stanovené v čl. 4 písm. a), b) a c) odpovídají prahovým hodnotám stanoveným v Dohodě o veřejných zakázkách, **a po konzultaci s členskými státy ohledně uplatňování prahových hodnot v určitých odvětvích a u některých druhů smluv je** v případě nutnosti upraví.

Pokud je to možné, Komise zvýší prahové hodnoty, a v případě, že jsou stanoveny v Dohodě o veřejných zakázkách, určí jejich zvýšení v dalším kole jednání jako prioritu.

Pozměňovací návrh 62

Návrh směrnice Článek 7 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 7a

Vyloučení smluv spadajících do režimu pevné ceny

Tato směrnice se nevztahuje na zakázky, u kterých je zákonem stanovena pevná cena, kdy se výrobky nebo služby, které mají být předmětem zadávacího řízení, ve svém složení a vlastnostech významně neliší

Pozměňovací návrh 63

Návrh směrnice Článek 7 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 7b

Vyloučení služeb zadávaných na základě výlučného práva

Tato směrnice se nevztahuje na veřejné zakázky na služby zadávané veřejným zadavatelem jinému veřejnému zadavateli nebo sdružení veřejných zadavatelů na základě výlučného práva, které jim náleží podle vyhlášených právních a správních předpisů, jež jsou slučitelné se Smlouvami.

Pozměňovací návrh 64
Návrh směrnice
Čl. 10 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) získání, tvorby, produkce nebo koprodukce programů určených pro **audiovizuální** mediální služby, **kte**ré jsou **zadá**vány subjekty rozhlasového a **televizního vysílání**, nebo zakázek na **vysílací čas**, které jsou **zadá**vány poskytovatelům **audiovizuálních mediálních služeb**;

Pozměňovací návrh 65

Návrh směrnice
Čl. 10 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) rozhodčích a smírčích služeb;

Pozměňovací návrh 66
Návrh směrnice
Čl. 10 – odst. 1 – písm. d

PE483.468v03-00

50/430

RR\923895CS.doc

Pozměňovací návrh

b) získání, tvorby, produkce nebo koprodukce programů a souvisejících přípravných služeb určených pro mediální služby, nebo zakázek na **vysílání nebo na distribuci a přenos**; **pro účely této směrnice se „mediálními službami“ rozumí všechny formy přenosu a distribuce prostřednictvím jakékoli formy elektronické sítě**;

Pozměňovací návrh

c) rozhodčích a smírčích služeb **a kterýchkoli z následujících právních služeb**:

- i) právního zastupování klienta v soudních nebo správních řízeních před soudy, tribunály nebo orgány veřejné správy právním zástupcem ve smyslu článku 1 směrnice 77/249/EHS;*
- ii) právních služeb poskytovaných správci nebo stanovenými opatrovníky nebo jiných právních služeb, jejichž poskytovatelé jsou v daném členském státě určováni soudy;*
- iii) právních služeb, jež jsou v daném členském státě spojeny s výkonem veřejné moci;*
- iv) ověřování dokumentů notářem;*

Znění navržené Komisí

d) finančních služeb v souvislosti s vydáváním, prodejem, nákupem nebo převodem cenných papírů nebo jiných finančních nástrojů ve smyslu směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/39/ES a služeb centrálních bank a operací prováděných pomocí Evropského nástroje finanční stability;

Pozměňovací návrh

d) finančních služeb v souvislosti s vydáváním, prodejem, nákupem nebo převodem cenných papírů nebo jiných finančních nástrojů ve smyslu směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/39/ES **či transakcí veřejných zadavatelů, které mají za cíl peněžní či kapitálový zisk**, a služeb centrálních bank a operací prováděných pomocí Evropského nástroje finanční stability;

Pozměňovací návrh 67

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 1 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ea) civilní ochrany, služeb civilní ochrany a odvrácení nebezpečí;

Pozměňovací návrh 68

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 1 – písm. f a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

fa) poskytování mezinárodní pomoci, včetně rozvojové pomoci

Pozměňovací návrh 69

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Audiovizuální mediální služby uvedené v prvním pododstavci písm. b) zahrnuje jakýkoli přenos a šíření prostřednictvím jakékoli elektronické sítě.

vypouští se

Pozměňovací návrh 70
Návrh směrnice
Čl. 11 – nadpis

Znění navržené Komisí

Vztahy mezi orgány veřejné správy

Pozměňovací návrh

Spolupráce mezi orgány veřejné správy

Pozměňovací návrh 71

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) veřejný zadavatel ovládá dotyčnou právnickou osobu obdobně, jako ovládá vlastní organizační složky;

Pozměňovací návrh

a) veřejný zadavatel ovládá dotyčnou právnickou osobu obdobně, jako ovládá vlastní organizační složky, ***tj. má rozhodující vliv na strategické cíle i významná rozhodnutí ovládané právnické osoby;***

Pozměňovací návrh 72
Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) alespoň **90 % činností** této právnické osoby je vykonáváno pro ovládajícího veřejného zadavatele nebo pro jiné právnické osoby ovládané tímž veřejným zadavatelem;

Pozměňovací návrh

b) alespoň **80 % průměrného celkového obratu** této právnické osoby je vykonáváno pro ovládajícího veřejného zadavatele nebo pro jiné právnické osoby ovládané tímž veřejným zadavatelem;

Pozměňovací návrh 73
Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) v ovládané právnické osobě nemá účast žádný soukromý subjekt.

Pozměňovací návrh

c) v ovládané právnické osobě nemá účast žádný soukromý subjekt, ***s výjimkou forem účasti bez rozhodujícího vlivu nebo***

právně stanovených forem, v souladu se Smlouvami, jež nemají žádný vliv na rozhodování ovládajícího veřejného zadavatele.

Pozměňovací návrh 74

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Má se za to, že veřejný zadavatel ovládá právnickou osobu obdobně, jako ovládá vlastní organizační složky, ve smyslu prvního pododstavce písm. a), pokud má rozhodující vliv na strategické cíle i významná rozhodnutí ovládané právnické osoby.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 75

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Odstavec 1 se rovněž použije v případě, že ovládaný subjekt, **který je** veřejným zadavatelem, **žadá** zakázku svému ovládajícímu subjektu nebo jiné právnické osobě ovládané stejným veřejným zadavatelem, pokud v právnické osobě, jíž je veřejná zakázka zadána, nemá účast žádný soukromý subjekt.

Pozměňovací návrh

2. Odstavec 1 se rovněž použije v případě, že ovládaný subjekt **nebo subjekty, které jsou** veřejným zadavatelem, **žadají** zakázku svému ovládajícímu subjektu **či subjektům** nebo jiné právnické osobě ovládané stejným veřejným zadavatelem, pokud v právnické osobě, jíž je veřejná zakázka zadána, nemá účast žádný soukromý subjekt, **s výjimkou forem účasti bez rozhodujícího vlivu nebo právně stanovených forem, v souladu se Smlouvami, jež nemají žádný vliv na rozhodování ovládajícího veřejného zadavatele.**

Pozměňovací návrh 76

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Odstavec 1 se rovněž použije v případě, že ovládaný subjekt, který je veřejným zadavatelem, zadá zakázku svému ovládajícímu subjektu nebo jiné právnické osobě ovládané stejným veřejným zadavatelem, pokud v právnické osobě, jíž je veřejná zakázka zadána, nemá účast žádný soukromý subjekt.

Pozměňovací návrh 77

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 3 – pododstavec 1 – návětí

Znění navržené Komisí

3. Veřejný zadavatel, který neovládá právnickou osobu ve smyslu odstavce 1, však může zadat veřejnou zakázku **bez použití** této směrnice právnické osobě, kterou ovládá společně s jinými veřejnými zadavateli, pokud jsou splněny následující podmínky:

Pozměňovací návrh 78

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) alespoň **90 % činností** této právnické osoby je vykonáváno pro ovládajícího veřejného zadavatele nebo pro jiné právnické osoby ovládané týmž veřejným zadavatelem;

Pozměňovací návrh 79

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. c

Pozměňovací návrh

(Netýká se českého znění.)

Pozměňovací návrh

3. Veřejný zadavatel, který neovládá právnickou osobu ve smyslu odstavce 1 **pododstavce 1 písmena a) tohoto článku**, však může zadat veřejnou zakázku **spadající mimo oblast působnosti** této směrnice právnické osobě, kterou ovládá společně s jinými veřejnými zadavateli, pokud jsou splněny následující podmínky:

Pozměňovací návrh

b) alespoň **80 % průměrného celkového obratu** této právnické osoby je vykonáváno pro ovládajícího veřejného zadavatele nebo pro jiné právnické osoby ovládané týmž veřejným zadavatelem;

Znění navržené Komisí

c) v ovládané právnické osobě nemá účast žádný soukromý subjekt.

Pozměňovací návrh

c) v ovládané právnické osobě nemá účast žádný soukromý subjekt, **s výjimkou forem účasti bez rozhodujícího vlivu nebo právně stanovených forem v souladu se Smlouvami, jež nemají žádný vliv na rozhodování ovládajících veřejných zadavatelů.**

Pozměňovací návrh 80

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 3 – pododstavec 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) rozhodovací orgány ovládané právnické osoby jsou složeny ze zástupců všech zúčastněných veřejných zadavatelů;

Pozměňovací návrh

a) rozhodovací orgány ovládané právnické osoby jsou složeny ze zástupců všech zúčastněných veřejných zadavatelů, **přičemž jeden zástupce může zastupovat jednoho či více zúčastněných veřejných zadavatelů;**

Pozměňovací návrh 81

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 3 – pododstavec 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) ovládaná právnická osoba nesleduje žádné zájmy, které **se neshodují** se zájmy orgánů veřejné správy, které jsou k ní přidruženy,

Pozměňovací návrh

c) ovládaná právnická osoba nesleduje žádné zájmy, které **jsou v rozporu** se zájmy orgánů veřejné správy, které jsou k ní přidruženy;

Pozměňovací návrh 82

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 3 – pododstavec 2 – písm. d

d) ovládané právnické osobě neplyne z veřejných zakázek s těmito veřejnými zadavateli žádný zisk kromě úhrady skutečných nákladů.

vypouští se

Pozměňovací návrh 83

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 4

4. Dohoda uzavřená mezi dvěma nebo více veřejnými zadavateli ***není považována za veřejnou zakázku ve smyslu čl. 2 bodu 6*** této směrnice, pokud jsou splněny následující kumulativní podmínky:

4. Dohoda uzavřená mezi dvěma nebo více veřejnými zadavateli ***nepadá do působnosti*** této směrnice, pokud jsou splněny následující kumulativní podmínky

a) dohoda zakládá mezi zúčastněnými veřejnými zadavateli skutečnou spolupráci, která je zaměřena na společný výkon úkolů veřejné služby a zahrnuje vzájemná práva a povinnosti stran;

a) dohoda zakládá mezi zúčastněnými veřejnými zadavateli skutečnou spolupráci, která je zaměřena na společný výkon úkolů veřejné služby a zahrnuje vzájemná práva a povinnosti stran ***za účelem výkonu sdílené veřejné služby nebo sdružování prostředků na výkon jejich vlastních úkolů;***

b) dohoda se řídí pouze ohledy souvisejícími s veřejným zájmem;

b) dohoda se řídí pouze ohledy souvisejícími s veřejným zájmem;

c) zúčastnění veřejní zadavatelé neuskutečňují na volném trhu více než 10 % obrátu z činností, které jsou relevantní v kontextu dohody;

d) dohoda nezahrnuje jiné finanční převody mezi zúčastněnými veřejnými zadavateli než finanční převody odpovídající úhradě skutečných nákladů na stavební práce, služby nebo dodávky;

e) v žádném ze zúčastněných veřejných zadavatelů nemá účast žádný soukromý subjekt.

c) v žádném ze zúčastněných veřejných zadavatelů nemá účast žádný soukromý subjekt, ***s výjimkou forem účasti bez rozhodujícího vlivu nebo právně stanovených forem v souladu se Smlouvami, jež nemají žádný vliv na rozhodování ovládaných veřejných***

zadavatelů.

Pozměňovací návrh 84
Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 4 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) dohoda zakládá mezi zúčastněnými veřejnými zadavateli skutečnou spolupráci, která je zaměřena na společný výkon úkolů veřejné služby a zahrnuje vzájemná práva a povinnosti stran;

Pozměňovací návrh

(Netýká se českého znění).

Pozměňovací návrh 85

Návrh směrnice
Čl. 11. – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. Tato směrnice se nevztahuje na dohody, rozhodnutí nebo jiné právní nástroje uzavřené mezi několika veřejnými zadavateli nebo skupinami veřejných zadavatelů, které v rámci vnitřní institucionální nebo správní organizace členského státu a v souladu s platnými vnitrostátními právními předpisy či regulací zajišťují přenos pravomocí nebo přenos veřejné služby mezi danými stranami.

V žádném ze zúčastněných veřejných zadavatelů nemá účast žádný soukromý subjekt nebo subjekty.

Pozměňovací návrh 86
Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 5 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Výjimky stanovené v odstavcích 1 až 4 přestávají platit okamžikem vstupu

Pozměňovací návrh

vypouští se

soukromého subjektu, v důsledku čehož je třeba otevřít probíhající zakázky soutěží prostřednictvím řádných zadávacích řízení.

Pozměňovací návrh 87

Návrh směrnice Čl. 14 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. S výhradou článku 346 Smlouvy o fungování Evropské unie se tato směrnice vztahuje na zadávání veřejných zakázek a na veřejné soutěže na určitý výkon organizované v oblasti obrany a bezpečnosti s výjimkou těchto zakázek:

a) zakázky, *na které se vztahuje směrnice 2009/81/ES;*

b) zakázky, *na které se směrnice 2009/81/ES nevztahuje podle svých článků 8, 12 a 13.*

Pozměňovací návrh

1. S výhradou článku 346 Smlouvy o fungování Evropské unie se tato směrnice vztahuje na zadávání veřejných zakázek a na veřejné soutěže na určitý výkon organizované v oblasti obrany a bezpečnosti s výjimkou těchto zakázek:

a) zakázky, *v jejichž případě by uplatňování pravidel stanovených v této směrnici ukládalo členskému státu povinnost poskytnout informace, o nichž se domnívá, že by jejich odhalení bylo v rozporu s jeho základními zájmy v oblasti bezpečnosti, nebo zakázky, v jejichž případě by zadávání a plnění smlouvy bylo doprovázeno bezpečnostními opatřeními v souladu s platnými právními a správními předpisy daného členského státu, jestliže tento členský stát stanovil, že ochrana dotčených základních bezpečnostních zájmů nemůže být zaručena pomocí méně omezujících opatření, jako jsou například opatření uvedená v článku 2;*

b) zakázky *udělené v rámci programu spolupráce podle čl. 13 písm. c) směrnice 2009/81/ES;*

ba) zakázky udělené jednou vládou jiné vládě týkající se stavebních prací a služeb přímo spojených s vojenským vybavením nebo citlivým vybavením nebo stavebních prací a služeb konkrétně určených pro vojenské účely nebo citlivých stavebních prací a citlivých služeb;

bb) zakázky udělené ve třetí zemi, provedené v době nasazení sil mimo území Unie, pokud operační potřeby vyžadují, aby byly zadány hospodářským subjektům umístěným v oblasti operací.

Pozměňovací návrh 88

Návrh směrnice Čl. 14 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Tato směrnice se nevztahuje na veřejné zakázky a veřejné soutěže na určitý výkon jiné než ty, které jsou uvedeny v odstavci 1, pokud při zadávacím řízení podle této směrnice nemůže být zaručena ochrana základních zájmů bezpečnosti členského státu.

Pozměňovací návrh

2. Tato směrnice se nevztahuje na veřejné zakázky a veřejné soutěže na určitý výkon jiné než ty, které jsou uvedeny v odstavci 1, pokud při zadávacím řízení podle této směrnice nemůže být zaručena ochrana základních zájmů bezpečnosti členského státu ***jinak nevyloučené podle odstavce 1, pokud při zadávacím řízení podle této směrnice nemůže být zaručena ochrana základních bezpečnostních zájmů členského státu pomocí méně omezujících opatření, například stanovením požadavků zaměřených na ochranu důvěrné povahy informací, které veřejní zadavatelé v průběhu zadávacího řízení zpřístupňují.***

Pozměňovací návrh 89

Návrh směrnice Článek 15

Znění navržené Komisí

Veřejní zadavatelé jednají s hospodářskými subjekty na základě rovnosti a nediskriminace a postupují transparentním a přiměřeným způsobem.

Zadávání veřejných zakázek nelze koncipovat s cílem vyloučit je z oblasti působnosti této směrnice nebo uměle zúžit hospodářskou soutěž.

Pozměňovací návrh

1. Veřejní zadavatelé jednají s hospodářskými subjekty na základě rovnosti a nediskriminace a postupují transparentním a přiměřeným způsobem.

Zadávání veřejných zakázek nelze koncipovat s cílem vyloučit je z oblasti působnosti této směrnice nebo uměle zúžit hospodářskou soutěž.

2. Členské státy zajistí, aby hospodářské subjekty dodržovaly environmentální, sociální a pracovní právní předpisy, které platí v místě, kde jsou prováděny práce, poskytovány služby nebo kde je produkováno či dodáváno zboží, jak stanoví mezinárodní úmluvy uvedené v příloze XI a právo Unie a vnitrostátní právo a rovněž kolektivní smlouvy uzavřené v souladu s vnitrostátním právem a postupy, jež jsou v souladu s právem Unie.

Pozměňovací návrh 90

Návrh směrnice

Čl. 16 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

V případě veřejných zakázek na služby a stavební práce a rovněž veřejných zakázek na dodávky, které zahrnují navíc služby nebo umíst'ovací a instalační práce, však může být po právnických osobách požadováno, aby v nabídce nebo v žádosti o účast uvedly **jména** a příslušnou **odbornou kvalifikaci** zaměstnanců, kteří budou zodpovídat za provedení příslušné zakázky.

Pozměňovací návrh

V případě veřejných zakázek na služby a stavební práce a rovněž veřejných zakázek na dodávky, které zahrnují navíc služby nebo umíst'ovací a instalační práce, však může být po právnických osobách požadováno, aby v nabídce nebo v žádosti o účast uvedly **počet** a příslušnou **úroveň odborné kvalifikace** zaměstnanců, kteří budou zodpovídat za provedení příslušné zakázky.

Odůvodnění

Nynější znění zřejmě naznačuje, že u služeb, které z největší části poskytují odborníci (např. stavební poradenství), je nutné, aby zájemci v žádosti o účast určili projektové týmy. S ohledem na dobu trvání celého postupu výběru a zadávání není z praktického hlediska možné, aby uchazeč v této fázi veřejné soutěže vyčlenil konkrétní zaměstnance.

Pozměňovací návrh 91

Návrh směrnice

Čl. 16 – odst. 2 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Veřejní zadavatelé poskytnou dočasné skupině hospodářských subjektů možnost,

aby splňovaly veškeré technické, právní a finanční požadavky jako jediný subjekt, a to tak, že se spojí jednotlivé charakteristiky subjektů, z nichž se tato skupina skládá.

Pozměňovací návrh 92

Návrh směrnice

Čl. 18. – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Tento článek není překážkou uveřejnění těch částí uzavřených smluv, které nejsou důvěrné, včetně veškerých následných změn.

Pozměňovací návrh 93

Návrh směrnice

Čl. 19 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) telefon v případě a za okolností uvedených v odstavci 6;

vypouští se

Pozměňovací návrh 94

Návrh směrnice

Čl. 19 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Vybrané prostředky komunikace musí být obecně dostupné a nesmí omezovat přístup hospodářských subjektů k zadávacímu řízení.

Vybrané prostředky komunikace musí být obecně dostupné, **přístupné osobám se zdravotním postižením** a nesmí omezovat přístup hospodářských subjektů k zadávacímu řízení.

Pozměňovací návrh 95

Návrh směrnice

Čl. 19 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Při každém sdělení, výměně a uchování informací veřejní zadavatelé zajistí zachování celistvosti údajů a důvěrnosti nabídek a žádostí o účast. Obsah nabídek a žádostí o účast mohou zkoumat až po uplynutí lhůty pro jejich podávání.

Pozměňovací návrh

Při každém sdělení, výměně a uchování informací veřejní zadavatelé zajistí zachování celistvosti údajů a důvěrnosti nabídek a žádostí o účast **a rovněž informací uvedených v článku 18**. Obsah nabídek a žádostí o účast mohou zkoumat až po uplynutí lhůty pro jejich podávání.

Pozměňovací návrh 96

Návrh směrnice

Čl. 19 – odst. 3 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

K zajištění interoperability technických formátů, postupů a standardů předávání zpráv, zejména při přeshraniční komunikaci, **je** Komise **zmocněna přijímat v souladu s článkem 89 akty v přenesené pravomoci s cílem stanovit povinné** používání konkrétních technických standardů, alespoň pro používání elektronického podávání nabídek, elektronických katalogů a prostředků k elektronickému ověřování.

Pozměňovací návrh

K zajištění interoperability technických formátů, postupů a standardů předávání zpráv, zejména při přeshraniční komunikaci, **může** Komise **doporučit** používání konkrétních technických standardů, alespoň pro používání elektronického podávání nabídek, elektronických katalogů a prostředků k elektronickému ověřování.

(Tento změňovací návrh se týká celého znění. Jeho přijetí si vyžádá odpovídající změny v celém textu.)

Pozměňovací návrh 97

Návrh směrnice

Čl. 19 – odst. 6 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) žádosti o účast v zadávacím řízení mohou být podány písemně **nebo**

Pozměňovací návrh

a) žádosti o účast na zadávacím řízení mohou být podány písemně;

telefonicky; v případě telefonického podání žádosti musí být před uplynutím lhůty pro přijímání žádostí zasláno písemné potvrzení;

Pozměňovací návrh 98

Návrh směrnice

Čl. 19 – odst. 7 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

V případě zakázek na stavební práce nad prahovou hodnotu stanovenou v článku 4 mohou členské státy požadovat, aby zadavatelé i uchazeči používali elektronické modelovací nástroje pro stavební informace v souladu s obecným časovým vymezením pro zavádění elektronického zadávání zakázek stanoveným v prvním pododstavci.

Pozměňovací návrh 99

Návrh směrnice

Čl. 21 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Členské státy *stanoví pravidla* pro účinné předcházení, identifikaci a bezprostřední nápravu střetů zájmů objevujících se při zadávacích řízeních, *kteřá jsou předmětem této směrnice, včetně návrhu a přípravy řízení, přípravy zadávací dokumentace, výběru zájemců a uchazečů a zadání zakázky*, aby nedocházelo k narušení soutěže a aby *se uchazečům dostalo rovného* zacházení.

Pojem střetu zájmů se vztahuje přinejmenším *k situacím, kdy mají kategorie osob uvedené v odstavci 2 přímo nebo nepřímo osobní zájem na výsledku zadávacího řízení, který lze vnímat jako narušení nestranného a objektivního*

1. Členské státy *zavedou mechanismy* pro účinné předcházení, identifikaci a bezprostřední nápravu střetů zájmů objevujících se při zadávacích řízeních, aby nedocházelo k narušení hospodářské soutěže a *zajistilo se rovné* zacházení *se všemi hospodářskými subjekty.*

Pojem střetu zájmů se vztahuje přinejmenším *na situace, kdy pracovníci nebo členové rozhodovacích orgánů veřejného zadavatele nebo poskytovatele služeb v oblasti zadávání zakázek vystupujícího jménem veřejného*

výkonu jejich povinností.

zadavatele, kteří se podílejí na vedení zadávacího řízení nebo by mohli ovlivnit jeho výsledek, přímo či nepřímo vykazují finanční, hospodářský nebo jiný osobní zájem, který by bylo možno považovat za zájem ohrožující jejich nestrannost a nezávislost v souvislosti s daným zadávacím řízením.

Pro účely tohoto článku se „osobními zájmy“ rozumí rodina, citový život, ekonomické, politické nebo jiné zájmy sdílené se zájemci nebo uchazeči, včetně konfliktu s profesními zájmy.

Pozměňovací návrh 100

Návrh směrnice

Čl. 21 – odstavce 2, 3 a 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Pravidla uvedená v odstavci 1 se vztahují na střety zájmů týkající se přinejmenším následujících kategorií osob:

vypouští se

a) zaměstnanců veřejného zadavatele, poskytovatelů služeb v zadávacím řízení nebo zaměstnanců dalších poskytovatelů služeb, kteří jsou zapojeni do provádění zadávacího řízení,

b) předsedy a členů rozhodovacích orgánů veřejného zadavatele, kteří nejsou nutně zapojeni do provádění zadávacího řízení, ale mohli by přesto ovlivňovat výsledek řízení.

3. Členské státy zajistí zejména:

a) aby zaměstnanci uvedení v odst. 2 písm. a) byli povinni zveřejnit každý střet zájmů ve vztahu k zájemcům nebo uchazečům, jakmile se o takových střetech dozvědí, aby umožnili veřejnému zadavateli provést okamžitou nápravu;

b) aby zájemci a uchazeči byli povinni předložit na začátku zadávacího řízení

prohlášení o případných zvláštních vztazích s osobami uvedenými v odst. 2 písm. b), kvůli nimž by se tyto osoby mohly dostat do střetu zájmů; veřejný zadavatel v samostatné zprávě podle článku 85 uvede, zda některý zájemce nebo uchazeč předložil prohlášení.

V případě střetu zájmů přijme veřejný zadavatel příslušná opatření. Mezi tato opatření může patřit vyloučení dotyčných zaměstnanců z práce na daném zadávacím řízení nebo změna povinností a odpovědnosti zaměstnanců. Pokud nemůže být střet zájmů účinně vyřešen jinými prostředky, je daný zájemce nebo uchazeč vyloučen z řízení.

Jsou-li zjištěny zvláštní vztahy, veřejný zadavatel neprodleně informuje orgán dohledu jmenovaný v souladu s článkem 84 a přijme vhodná opatření, aby nedošlo k neoprávněnému ovlivnění zadávacího řízení a aby bylo zajištěno rovné zacházení se zájemci a uchazeči. Pokud nemůže být střet zájmů účinně vyřešen jinými prostředky, je daný zájemce nebo uchazeč vyloučen z řízení.

4. Všechna opatření přijatá v souvislosti s tímto článkem se doloží v samostatné zprávě uvedené v článku 85.

Pozměňovací návrh 101

Návrh směrnice

Čl. 23 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. V případech, na něž se vztahují přílohy I, II, IV a V a všeobecné poznámky k příloze 1 Evropské unie k Dohodě o veřejných zakázkách a další mezinárodní dohody, jimiž je Unie vázána, uvedené v příloze V této směrnice, uplatňují veřejní zadavatelé na stavební práce, dodávky, služby a hospodářské subjekty signatářů těchto dohod podmínky, které nejsou méně

Pozměňovací návrh

1. V případech, na něž se vztahují přílohy I, II, IV a V a všeobecné poznámky k příloze 1 Evropské unie k Dohodě o veřejných zakázkách a další mezinárodní dohody, jimiž je Unie vázána, **včetně závazků přijatých v rámci dvoustranných obchodních dohod**, uvedené v příloze V této směrnice, uplatňují veřejní zadavatelé na stavební práce, dodávky,

příznivé, než podmínky uplatňované na stavební práce, dodávky, služby a hospodářské subjekty Unie. Uplatňováním této směrnice na hospodářské subjekty signatářů těchto dohod veřejní zadavatelé dodržují tyto dohody.

služby a hospodářské subjekty signatářů těchto dohod podmínky, které nejsou méně příznivé, než podmínky uplatňované na stavební práce, dodávky, služby a hospodářské subjekty Unie. Uplatňováním této směrnice na hospodářské subjekty signatářů těchto dohod veřejní zadavatelé dodržují tyto dohody.

Pozměňovací návrh 102

Návrh směrnice

Čl. 24 – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Členské státy *mohou stanovit*, že veřejní zadavatelé mohou použít inovační partnerství, jak je upraveno v této směrnici.

Pozměňovací návrh

Členské státy *stanoví*, že veřejní zadavatelé mohou použít inovační partnerství, jak je upraveno v této směrnici.

Pozměňovací návrh 103

Návrh směrnice

Čl. 24 – odst. 1 – pododstavec 4 – návětí

Znění navržené Komisí

Mohou rovněž stanovit, že veřejní zadavatelé mohou použít výběrové řízení s vyjednáváním nebo soutěžní dialog v následujících případech:

Pozměňovací návrh

Členské státy stanoví, že veřejní zadavatelé mohou použít výběrové řízení s vyjednáváním nebo soutěžní dialog v následujících případech:

Pozměňovací návrh 104

Návrh směrnice

Čl. 24 – odst. 1 – pododstavec 4 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) pokud jde o služby založené na znalostech;

Odůvodnění

Výběrové řízení s vyjednáváním je jediný postup, který lze použít u kreativních služeb, neboť jejich výsledek nelze předvídat. Z toho důvodu je nutné výslovně zmínit „intelektuální služby nebo služby založené na znalostech“ (definice v článku 1) a výběrové řízení s vyjednáváním stanovit jako povinné.

Pozměňovací návrh 105

Návrh směrnice

Čl. 24 – odst. 1 – pododstavec 4 – písm. e

Znění navržené Komisí

e) **jestliže** nemůže být **zakázka** z důvodu zvláštních okolností plynoucích z povahy nebo složitosti stavebních prací, dodávek či služeb nebo z rizik s nimi spojených zadána bez předchozího vyjednávání.

Pozměňovací návrh

e) **odůvodní-li veřejní zadavatelé ve výzvě k účasti v soutěži, že zakázka** nemůže být z důvodu zvláštních okolností plynoucích z povahy, **právního či finančního charakteru** nebo složitosti stavebních prací, dodávek či služeb nebo z rizik s nimi spojených zadána bez předchozího vyjednávání.

Odůvodnění

Tím, že se také vyjednávací řízení stane explicitně dostupným pro složité zakázky, je zapotřebí omezené rozšíření navrhované oblasti působnosti návrhu Komise.

Pozměňovací návrh 106

Návrh směrnice

Čl. 24 – odst. 1 – pododstavec 4 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ea) nemohou-li být splněny zvláštní požadavky veřejných zadavatelů týkající se zakázky bez výlučného využití standardizovaných řešení.

Odůvodnění

Veřejní zadavatelé by měli být schopni vybrat výběrové řízení s vyjednáváním, nemohou-li v postupu zadávání veřejných zakázek využít výhradně standardizovaných výrobků či služeb.

Pozměňovací návrh 107
Návrh směrnice
Čl. 24 – odst. 1 – pododstavec 5

Znění navržené Komisí

Členské státy mohou rozhodnout, že výběrové řízení s vyjednáváním, soutěžní dialog ani inovační partnerství do svého vnitrostátního práva neprovedou.

Pozměňovací návrh 108

Návrh směrnice
Čl. 24 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Výzva k účasti v soutěži **může být provedena jedním z následujících způsobů:**

- a) oznámením** o zakázce podle článku 47,
- b) oznámením předběžných informací** podle čl. 46 odst. 2, **je-li zakázka zadávána veřejným zadavatelem na nižší správní úrovni v omezeném řízení nebo ve výběrovém řízení s vyjednáváním.**

V případě uvedeném v písmeni b) jsou hospodářské subjekty, které po zveřejnění oznámení předběžných informací vyjádřily svůj zájem, následně ve „výzvě k potvrzení zájmu“ vyzvány, aby potvrdily svůj zájem písemně v souladu s článkem 52.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh

2. Výzva k účasti v soutěži **se provádí prostřednictvím oznámení** o zakázce podle článku 47.

Je-li zakázka zadávána veřejným zadavatelem na nižší správní úrovni v omezeném řízení nebo ve výběrovém řízení s vyjednáváním, členský stát zajistí, aniž jsou dotčena ustanovení prvního pododstavce tohoto odstavce, aby výzva k účasti v soutěži mohla být provedena prostřednictvím oznámení předběžných informací v souladu s čl. 46 odst. 2. Členské státy mohou také vyhradit tuto možnost pro zvláštní kategorie veřejných zadavatelů na nižší správní úrovni.

Je-li výzva k účasti v soutěži provedena prostřednictvím oznámení předběžných informací v souladu s čl. 46 odst. 2, jsou hospodářské subjekty, které po zveřejnění oznámení předběžných informací vyjádřily svůj zájem, následně ve „výzvě k potvrzení

zájmu“ vyzvány, aby potvrdily svůj zájem písemně v souladu s článkem 52.

Odivodnění

Tento pozměňovací návrh zvyšuje flexibilitu, pokud jde o využití vyjednávání.

Pozměňovací návrh 109

Návrh směrnice

Čl. 24 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Členské státy *mohou stanovit*, že veřejní zadavatelé mohou použít vyjednávací řízení bez předchozího zveřejnění *pouze ve zvláštních případech a za okolností výslovně uvedených* v článku 30.

Pozměňovací návrh

3. *Ve zvláštních případech a za okolností výslovně uvedených v článku 30* členské státy *stanoví*, že veřejní zadavatelé mohou použít vyjednávací řízení bez předchozího zveřejnění. *Členské státy nesmějí povolit užívání tohoto řízení v jiných případech, než jsou uvedeny* v článku 30.

Pozměňovací návrh 110

Návrh směrnice

Čl. 26 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. *Veřejní zadavatelé* na nižší správní úrovni *mohou* stanovit lhůtu pro doručení nabídek vzájemnou dohodou mezi veřejným zadavatelem a vybranými zájemci za předpokladu, že všem zájemcům je pro vypracování a podání jejich nabídek poskytnuta stejná lhůta. Jestliže není *možné dosáhnout* dohody o lhůtě pro doručení nabídek, určí veřejný zadavatel lhůtu, která nesmí být kratší než deset dnů ode dne výzvy k předložení nabídek.

Pozměňovací návrh

4. *Členské státy zajistí, aby všechny nebo zvláštní kategorie veřejných zadavatelů* na nižší správní úrovni *mohly* stanovit lhůtu pro doručení nabídek vzájemnou dohodou mezi veřejným zadavatelem a vybranými zájemci za předpokladu, že všem zájemcům je pro vypracování a podání jejich nabídek poskytnuta stejná lhůta. Jestliže není *dosaženo* dohody o lhůtě pro doručení nabídek, určí veřejný zadavatel lhůtu, která nesmí být kratší než deset dnů ode dne výzvy k předložení nabídek.

Pozměňovací návrh 111

Návrh směrnice

Čl. 27 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

1. Ve výběrovém řízení s vyjednáváním může kterýkoli hospodářský subjekt jako odpověď na výzvu k účasti v soutěži podat žádost o účast tím, že předloží informace **požadované** pro výběr na základě kvality.

Pozměňovací návrh 112

Návrh směrnice

Čl. 27 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

V oznámení o zakázce nebo ve výzvě k potvrzení zájmu popíše veřejný zadavatelé ***zakázku a*** minimální požadavky, které je třeba splnit, a ***upřesní*** kritéria pro zadání zakázky, aby ***umožnili*** hospodářským subjektům zjistit povahu a rozsah zakázky a rozhodnout se, zda podají žádost o účast ***ve vyjednávání. V technických specifikacích upřesní veřejní zadavatelé, která část specifikací definuje minimální požadavky.***

Pozměňovací návrh 113

Návrh směrnice

Čl. 27 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. ***Písemnou*** nabídku, jež představuje základ pro následná vyjednávání, mohou předložit jen ty hospodářské subjekty, které k tomu byly veřejným zadavatelem vyzvány na základě posouzení požadovaných informací. Veřejní zadavatelé mohou v souladu s článkem 64 omezit počet vhodných zájemců, kteří budou vyzváni k účasti v řízení.

Pozměňovací návrh

1. Ve výběrovém řízení s vyjednáváním může kterýkoli hospodářský subjekt jako odpověď na výzvu k účasti v soutěži ***obsahující informace stanovené v příloze VI částech B a C*** podat žádost o účast tím, že předloží informace pro výběr na základě kvality, ***které požaduje zadavatel zakázky.***

Pozměňovací návrh

V zadávací dokumentaci popíše veřejní zadavatelé minimální požadavky, které je třeba splnit, a kritéria pro zadání zakázky. ***Tento popis musí být dostatečně přesný,*** aby ***umožnil*** hospodářským subjektům zjistit ***přesnou*** povahu a rozsah zakázky a rozhodnout se, zda podají žádost o účast ***v řízení.***

Pozměňovací návrh 114

Návrh směrnice

Čl. 27 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

V průběhu vyjednávání se nemění následující:

- a) popis zakázky;***
- b) část technických specifikací, která definuje*** minimální požadavky;
- c) kritéria pro zadání zakázky.***

Pozměňovací návrh

Minimální požadavky, ***předmět zakázky a kritéria pro zadání zakázky nejsou předmětem vyjednávání.***

Pozměňovací návrh 115

Návrh směrnice

Čl. 27 – odst. 4 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

4. V průběhu jednání veřejní zadavatelé zajistí rovné zacházení se všemi uchazeči. Za tímto účelem neposkytují informace diskriminačním způsobem, který by mohl zvýhodnit některé uchazeče vůči jiným. ***Zvláště se budou snažit zajistit, aby všichni uchazeči***, jejichž nabídky nebyly vyloučeny podle odstavce 5, ***byli včas písemně informováni*** o jakýchkoli změnách v těch částech technických specifikací, jež nestanoví minimální požadavky, aby ***případně*** mohli nabídky podle daných změn upravit a upravené znovu předložit.

Pozměňovací návrh

4. V průběhu jednání veřejní zadavatelé zajistí rovné zacházení se všemi uchazeči. Za tímto účelem neposkytují informace diskriminačním způsobem, který by mohl zvýhodnit některé uchazeče vůči jiným. ***Včas písemně informují všechny uchazeče***, jejichž nabídky nebyly vyloučeny podle odstavce 5, o jakýchkoli změnách v těch částech technických specifikací ***nebo jiné zadávací dokumentace***, jež nestanoví minimální požadavky, ***aby jim poskytlí dostatek času na to***, aby mohli nabídky podle daných změn upravit a upravené znovu předložit.

Pozměňovací návrh 116

Návrh směrnice

Čl. 27 – odst. 4 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Veřejní zadavatelé nesmějí ostatním

Pozměňovací návrh

V souladu s článkem 18 veřejní zadavatelé

účastníkům odhalit navrhovaná řešení nebo jiné důvěrné informace sdělené zájemcem, který se účastní vyjednávání, bez jeho souhlasu. Tento souhlas nesmí mít podobu obecného zřeknutí se práv, nýbrž musí být vydán s odkazem na zamýšlené sdělení konkrétních **řešení či jiných důvěrných** informací.

Pozměňovací návrh 117

Návrh směrnice

Čl. 28 – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Dialogu se mohou zúčastnit jen ty hospodářské subjekty, které k tomu byly veřejným zadavatelem vyzvány na základě posouzení požadovaných informací. Veřejní zadavatelé **mohou v souladu s článkem 64 omezit** počet vhodných zájemců, kteří budou vyzváni k účasti v řízení. **Zakázka se zadává výhradně na základě kritéria hospodářsky nejvýhodnější nabídky v souladu s čl. 66 odst. 1 písm. a).**

Pozměňovací návrh 118

Návrh směrnice

Čl. 28 – odst. 3 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Veřejní zadavatelé nesmějí odhalit jiným účastníkům navrhovaná řešení nebo jiné důvěrné informace sdělené zájemcem, který se účastní dialogu, bez jeho souhlasu. Tento souhlas nesmí mít podobu obecného zřeknutí se práv, nýbrž musí být vydán s odkazem na zamýšlené sdělení konkrétních **řešení nebo jiných konkrétních důvěrných** informací.

nesmějí ostatním účastníkům odhalit důvěrné informace sdělené zájemcem, který se účastní vyjednávání, bez jeho souhlasu. Tento souhlas nesmí mít podobu obecného zřeknutí se práv, nýbrž musí být vydán s odkazem na zamýšlené sdělení konkrétních informací.

Pozměňovací návrh

Dialogu se mohou zúčastnit jen ty hospodářské subjekty, které k tomu byly veřejným zadavatelem vyzvány na základě posouzení požadovaných informací. Veřejní zadavatelé **mají možnost jmenovat z řad svých zaměstnanců vedoucího projektu, který zaručí dodržování přijatelných lhůt prostřednictvím účinné koordinace v každé fázi dialogu.** Počet vhodných zájemců, kteří budou vyzváni k účasti na řízení, **může být v souladu s článkem 64 omezený.**

Pozměňovací návrh

V souladu s článkem 18 veřejní zadavatelé nesmějí odhalit jiným účastníkům navrhovaná řešení nebo jiné důvěrné informace sdělené zájemcem, který se účastní dialogu, bez jeho souhlasu. Tento souhlas nesmí mít podobu obecného zřeknutí se práv, nýbrž musí být vydán s odkazem na zamýšlené sdělení konkrétních informací.

Pozměňovací návrh 119

Návrh směrnice Čl. 28 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Soutěžní dialog se může konat v postupných fázích s cílem snížit počet řešení, jež budou během jednotlivých fází dialogu projednávána, za použití kritérií pro zadání definovaných v oznámení o zakázce nebo v dokumentaci soutěžního dialogu. Veřejný zadavatel v oznámení o zakázce nebo dokumentaci soutěžního dialogu uvede, zda tuto možnost využije.

Pozměňovací návrh

4. Soutěžní dialog se může konat v postupných fázích s cílem snížit počet řešení, jež budou během jednotlivých fází dialogu projednávána, za použití kritérií pro zadání definovaných v oznámení o zakázce nebo v dokumentaci soutěžního dialogu. Veřejný zadavatel v oznámení o zakázce nebo dokumentaci soutěžního dialogu uvede, zda tuto možnost využije.

Pozměňovací návrh 120

Návrh směrnice Čl. 28 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Veřejný zadavatel **pokračuje** v dialogu do té doby, než nalezne jedno nebo více řešení, která jsou schopna splnit jeho potřeby.

Pozměňovací návrh

5. Veřejný zadavatel **může**:

a) stanovit časový rámec pro dialog, který bude uveden v oznámení o zakázce; nebo

b) pokračovat v dialogu do té doby, než nalezne jedno nebo více řešení, která jsou schopna splnit jeho potřeby.

Pozměňovací návrh 121

Návrh směrnice Čl. 28 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Poté, co byl dialog prohlášen za ukončený, a poté, kdy o tom byli informováni účastníci, vyzve veřejný zadavatel **účastníky** k podání **jejich** konečných nabídek na základě jednoho nebo více řešení předložených a upřesněných během dialogu. Tyto nabídky musí obsahovat všechny prvky, které jsou nezbytné a požadované pro realizaci projektu.

Pozměňovací návrh

6. Poté, co byl dialog prohlášen za ukončený, a poté, kdy o tom byli informováni účastníci, vyzve veřejný zadavatel **každého účastníka** k podání **jeho** konečných nabídek na základě jednoho nebo více řešení předložených a upřesněných během dialogu. Tyto nabídky musí obsahovat všechny prvky, které jsou nezbytné a požadované pro realizaci projektu.

Na žádost veřejného zadavatele mohou být tyto nabídky objasněny, upřesněny a optimalizovány. Nicméně toto objasnění, upřesnění a optimalizace či dodatečné informace nesmí zahrnovat změny základních aspektů nabídky či veřejné zakázky, včetně potřeb a požadavků stanovených v oznámení o zakázce nebo v dokumentaci soutěžního dialogu, pokud by změny těchto aspektů, potřeb a požadavků pravděpodobně narušily soutěž nebo vedly k diskriminaci.

Odůvodnění

V zájmu zajištění souladu s ustanoveními o důvěrnosti nemusí všichni účastníci nabídkových řízení nabízet stejná řešení, což je důležité zejména u inovativních řešení.

Pozměňovací návrh 122

Návrh směrnice

Čl. 28 – odst. 7 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Je-li zapotřebí finalizovat finanční závazky nebo jiné podmínky smlouvy, může veřejný zadavatel s uchazečem, jehož nabídka byla shledána hospodářsky nejvýhodnější v souladu s čl. 66 odst. 1 písm. a), vyjednávat o konečných podmínkách smlouvy za předpokladu, že taková vyjednávání nevedou ke změně podstatných prvků nabídky nebo veřejné

Pozměňovací návrh

Na žádost veřejného zadavatele může být uchazeč, jehož nabídka byla shledána hospodářsky nejvýhodnější v souladu s čl. 66 odst. 1, požádán o objasnění aspektů své nabídky nebo potvrzení závazků obsažených v nabídce, za předpokladu, že to nezpůsobí změnu podstatných prvků nabídky nebo veřejné zakázky, včetně potřeb a požadavků

zakázky, včetně potřeb a požadavků stanovených v oznámení o zakázce nebo v dokumentaci soutěžního dialogu, a nevznikne riziko narušení hospodářské soutěže nebo diskriminace.

stanovených v oznámení o zakázce nebo v dokumentaci soutěžního dialogu, a nevznikne riziko narušení hospodářské soutěže nebo diskriminace.

Odůvodnění

Navrhované nové znění představuje riziko, jelikož zavádí možnost, aby veřejní zadavatelé vyvíjeli ohledně ceny tlak na uchazeče, jehož nabídka byla shledána hospodářsky nejvýhodnější. Proto je vhodnější stávající znění směrnice 2004/18/ES (čl. 29 odst. 7), s menším uzpůsobením terminologii používané v návrhu Komise.

Pozměňovací návrh 123

Návrh směrnice Čl. 28 – odst. 8

Znění navržené Komisí

8. Veřejní zadavatelé **mohou stanovit** ceny nebo platby pro účastníky dialogu.

Pozměňovací návrh

8. Veřejní zadavatelé **stanoví** ceny nebo platby pro účastníky dialogu **za podmínek stanovených ve smlouvě**.

Pozměňovací návrh 124

Návrh směrnice Čl. 29 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. V inovačním partnerství může kterýkoli hospodářský subjekt podat žádost o účast jako odpověď na oznámení o zakázce, jejímž cílem je vybudování strukturovaného partnerství pro vývoj inovačního produktu, služby nebo stavebních prací a následný nákup výsledných dodávek, služeb nebo stavebních prací za předpokladu, že jsou v souladu s dohodnutou úrovní výkonnosti a dohodnutými náklady.

Pozměňovací návrh

1. V inovačním partnerství může kterýkoli hospodářský subjekt podat žádost o účast jako odpověď na oznámení o zakázce, jejímž cílem je vybudování strukturovaného partnerství pro vývoj inovačního produktu, služby nebo stavebních prací a následný nákup výsledných dodávek, služeb nebo stavebních prací za předpokladu, že jsou v souladu s dohodnutou úrovní výkonnosti a dohodnutými náklady. **Zakázka, kterou vzniká inovační partnerství, se přiděluje výhradně na základě kritéria hospodářsky nejvýhodnější nabídky v souladu s čl. 66 odst. 1.**

Odůvodnění

Zjednodušení postupu pro zadávání zakázek a zlepšení nových postupů v rámci inovačních partnerství.

Pozměňovací návrh 125

Návrh směrnice

Čl. 29 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Partnerství je rozloženo do po sobě jdoucích fází, které sledují posloupnost kroků v procesu výzkumu a inovačního vývoje, **případně až k výrobní fázi** dodávek nebo poskytování služeb. **Zabezpečuje**, aby partner dosahoval průběžných cílů, a zajišťuje **výplatu odměny** v příslušných splátkách. Na základě daných cílů může veřejný zadavatel po každé fázi rozhodnout o ukončení partnerství a může vyhlásit nové zadávací řízení pro zbývající fáze za předpokladu, že **získal příslušná práva k duševnímu vlastnictví**.

Pozměňovací návrh

2. Partnerství je rozloženo do po sobě jdoucích fází, které sledují posloupnost kroků v procesu výzkumu a inovačního vývoje, **a mohou zahrnovat** výrobní fázi dodávek nebo poskytování služeb **či dokončení stavebních prací**. **Partnerství stanovuje**, aby partner dosahoval průběžných cílů, a zajišťuje **odměnu** v příslušných splátkách. Na základě daných cílů může veřejný zadavatel po každé fázi rozhodnout o ukončení partnerství a může vyhlásit nové zadávací řízení pro zbývající fáze za předpokladu, že **v zadávací dokumentaci veřejný zadavatel uvedl, za jakých podmínek může využít své pravomoci k ukončení partnerství**.

Odůvodnění

Zjednodušení postupu pro zadávání zakázek a zlepšení postupů v rámci inovačních partnerství.

Pozměňovací návrh 126

Návrh směrnice

Čl. 29 – odstavce 3 až 3 f (nové)

Znění navržené Komisí

3. **Zakázka se zadává v souladu s pravidly pro výběrové řízení s vyjednáváním stanovenými v článku 27.**

Pozměňovací návrh

3. **V zadávací dokumentaci popíše veřejný zadavatelé minimální požadavky, které je třeba splňovat, a kritéria pro udělení zakázky. Tento popis musí být dostatečně přesný, aby umožnil hospodářským subjektům určit povahu a rozsah zakázky**

a rozhodnout o tom, zda žádat o účast v řízení.

Minimální lhůta pro doručení žádostí o účast je 35 dnů od oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo ode dne, kdy byla odeslána výzva k potvrzení zájmu, použijeli se předběžné oznámení jako forma výzvy k účasti v soutěži. Minimální lhůta pro doručení původních nabídek je 35 dnů ode dne, kdy byla odeslána výzva.

3a Veřejní zadavatelé vyjednají s uchazeči původní a všechny následné předložené nabídky s cílem zlepšit jejich obsah a zajistit, aby tyto nabídky lépe plnily kritéria pro přidělení uvedená v zadávací dokumentaci.

3b V průběhu jednání veřejní zadavatelé zajistí rovné zacházení se všemi uchazeči. Za tímto účelem neposkytují informace diskriminačním způsobem, který by mohl zvýhodnit některé uchazeče vůči jiným. Informují písemně všechny uchazeče, jejichž nabídky nebyly vyloučeny v souladu s pododstavcem 3e, o jakýchkoli změnách zadávací dokumentace, jež se netýkají stanovení minimálních požadavků. Poskytnou těmto uchazečům dostatek času, který jim umožní modifikovat a opětovně předložit pozměněné nabídky v souladu s uvedenými změnami.

3c V souladu s článkem 18 veřejní zadavatelé nesmějí ostatním účastníkům odhalit důvěrné informace sdělené zájemcem, který se účastní vyjednávání, bez jeho souhlasu. Tento souhlas nesmí mít podobu obecného zřeknutí se práv, nýbrž musí být vydán s odkazem na zamýšlené sdělení konkrétních informací.

3d Minimální požadavky a kritéria pro zadání zakázky nejsou předmětem vyjednávání.

Poté, co uplyne lhůta pro předkládání nabídek, a předtím, než se přistoupí k jejich prověření, mohou veřejní zadavatelé

specifikovat poměrnou váhu připojenou k podpoložkám kritérií pro přidělení předem definovaných pro určení MEAT v souladu s čl. 66 odst. 5, pokud:

a) kritéria pro zadání zakázky stanovená v zakázkové dokumentaci či oznámení o zakázce jsou nezměněna;

b) nezahrnuje nové složky, které by ovlivnily přípravu nabídek; a dále

c) nedává-li to podnět k diskriminaci vůči kterémukoli z uchazečů.

3e Řízení s inovačním partnerstvím se mohou konat v postupných fázích s cílem snížit počet nabídek, o nichž se bude vyjednávat, za použití kritérií pro zadání uvedených v oznámení o zakázce, ve výzvě k potvrzení zájmu nebo v zadávací dokumentaci. Veřejný zadavatel jasně uvede v oznámení o zakázce, výzvě k potvrzení zájmu nebo zadávací dokumentaci, zda tuto možnost využije.

*3f Při výběru zájemců veřejní zadavatelé věnují zvláštní pozornost kritériím týkajícím se schopnosti **kandidátů** v oblasti výzkumu a vývoje a vývoje inovativních řešení. Mohou v souladu s článkem 64 omezit počet vhodných zájemců, kteří budou vyzváni k účasti na řízení.*

Při výběru zájemců veřejní zadavatelé věnují zvláštní pozornost kritériím týkajícím se schopnosti **a zkušenosti uchazečů** v oblasti výzkumu a vývoje a vývoje inovativních řešení. Mohou v souladu s článkem 64 omezit počet vhodných zájemců, kteří budou vyzváni k účasti na řízení.

Projekty v oblasti výzkumu a inovací, jejichž cílem je uspokojovat potřeby stanovené veřejným zadavatelem, jež nemohou být uspokojeny pomocí existujících řešení, mohou předkládat jen hospodářské subjekty, které jsou k tomu veřejným zadavatelem vyzvány na základě jeho posouzení požadovaných informací. **Zakázka se zadává výhradně na základě kritéria hospodářsky nejvýhodnější nabídky v souladu s čl. 66 odst. 1 písm. a).**

Projekty v oblasti výzkumu a inovací, jejichž cílem je uspokojovat potřeby stanovené veřejným zadavatelem, jež nemohou být uspokojeny pomocí existujících řešení, mohou předkládat jen hospodářské subjekty, které jsou k tomu veřejným zadavatelem vyzvány na základě jeho posouzení požadovaných informací.

Odůvodnění

Klíčový pozměňovací návrh pro inovační partnerství, který přibližuje postup výběrovému řízení s vyjednáváním, avšak umožňuje více možností vyjednávání v případě inovačních

partnerství v případě, že jsou požadovány u typů zakázek spadajících pod nový postup, což vysvětluje, proč platí pouze určité nejdůležitější části článku 27, které zajišťují transparentnost a spravedlnost.

Pozměňovací návrh 127

Návrh směrnice

Čl. 29 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Struktura partnerství a zejména doba trvání a hodnota jednotlivých fází **odráží** stupeň inovace navrhovaného řešení a posloupnost výzkumných a inovačních kroků potřebných k vývoji inovativního řešení, jaké ještě na trhu není k dispozici. Hodnota **a doba trvání zakázky na nákup výsledné dodávky, služby** nebo stavebních prací **nepřekročí vhodné limity a zohledňuje potřebu návratnosti nákladů, včetně nákladů vzniklých při vývoji inovativního řešení, a potřebu dosažení odpovídajícího zisku.**

Věřejný zadavatel nesmí používat inovační partnerství způsobem, který by bránil hospodářské soutěži, omezoval ji nebo ji narušoval.

Pozměňovací návrh

4. ***Věřejný zadavatel zajistí, aby*** struktura partnerství a zejména doba trvání a hodnota jednotlivých fází ***odrážely*** stupeň inovace navrhovaného řešení a posloupnost výzkumných a inovačních kroků potřebných k vývoji inovativního řešení, jaké ještě na trhu není k dispozici. ***Odhadovaná hodnota dodávek, služeb nebo stavebních prací není nepoměrná ve vztahu k investici požadované pro jejich rozvoj.***

Odůvodnění

Tento změňovací návrh zajišťuje, aby využívání inovačních partnerství odpovídalo klíčovému cíli tohoto nového postupu a aby byly vynakládány finanční prostředky zhodnoceny.

Pozměňovací návrh 128

Návrh směrnice

Čl. 30 – odst. 2 – pododstavec 1 – návětí

Znění navržené Komisí

2. Vyjednávací řízení bez předchozího zveřejnění může být použito pro veřejné zakázky na stavební práce, dodávky a služby v následujících případech:

Pozměňovací návrh

Netýká se českého znění.

Pozměňovací návrh 129

Návrh směrnice

Čl. 30 – odst. 2 – pododstavec 1 – písmena a a b (nové)

Znění navržené Komisí

a) jestliže v otevřeném **nebo** omezeném **řízení** nebyly podány žádné nabídky nebo žádné vhodné nabídky nebo žádné žádosti o účast, za předpokladu, že se původní podmínky zakázky podstatně nezmění a že Komisi nebo **vnitrostátnímu orgánu pro dohled jmenovanému podle článku 84** je na jejich žádost zaslána zpráva;

b) jestliže je cílem zadání zakázky vytvoření nebo získání uměleckého díla;

Pozměňovací návrh

a) jestliže v otevřeném, omezeném **nebo vyjednávacím řízení s předchozím zveřejněním** nebyly podány žádné nabídky nebo žádné vhodné nabídky nebo žádné žádosti o účast, za předpokladu, že se původní podmínky zakázky podstatně nezmění a že Komisi nebo **příslušnému orgánu členského státu** je na jejich žádost zaslána zpráva.

b) jestliže je cílem zadání zakázky vytvoření nebo získání uměleckého díla **či umělecké vystoupení**;

Pozměňovací návrh 130

Návrh směrnice

Čl. 30 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. c – bod iii

Znění navržené Komisí

iii) ochrana jiných výlučných práv.

Pozměňovací návrh

iii) ochrana jiných výlučných práv, **včetně vlastnictví určitého pozemku, na němž se nachází majetek.**

Pozměňovací návrh 131

Návrh směrnice

Čl. 30 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. c – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Tato výjimka se použije jen v případě, že **neexistuje přiměřená alternativa nebo náhrada a** že neexistence soutěže není výsledkem umělého omezení parametrů

Pozměňovací návrh

Tato výjimka se použije jen v případě, že neexistence soutěže není výsledkem umělého omezení parametrů zadání zakázky;

zadání zakázky;

Pozměňovací návrh 132

Návrh směrnice

Čl. 30 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) pokud je to nezbytně nutné z důvodů krajní naléhavosti způsobené **vyšší mocí**, a proto nelze dodržet lhůty pro otevřené řízení, omezené řízení nebo výběrové řízení s vyjednáváním; okolnosti, které se uvádějí pro odůvodnění krajní naléhavosti, nesmějí být v žádném případě způsobeny veřejným zadavatelem.

Pozměňovací návrh

d) pokud je to nezbytně nutné z důvodů krajní naléhavosti způsobené **událostmi, které nemohl zadavatel předjímat**, a proto nelze dodržet lhůty pro otevřené řízení, omezené řízení nebo výběrové řízení s vyjednáváním; okolnosti, které se uvádějí pro odůvodnění krajní naléhavosti, nesmějí být v žádném případě způsobeny veřejným zadavatelem.

Pozměňovací návrh 133

Návrh směrnice

Čl. 30 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Vyjednávací řízení bez předchozího zveřejnění může být použito v případě veřejných zakázek na služby, jestliže dotčená zakázka následuje po veřejné soutěži na určitý výkon organizované v souladu s touto směrnicí a má být v souladu s příslušnými pravidly zadána vítězi nebo jednomu z vítězů takové veřejné soutěže; v druhém jmenovaném případě musí být k účasti na vyjednávání vyzváni všichni vítězové.

Pozměňovací návrh

Netýká se českého znění.

Odůvodnění

Vyjednávací řízení je postup, který se používá, nikoli pouze plánuje.

Pozměňovací návrh 134

Návrh směrnice
Čl. 30 – odst. 5 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Vyjednávací řízení bez předchozího zveřejnění může být použito v případě nových stavebních prací nebo služeb, které spočívají v opakování podobných stavebních prací nebo služeb svěřených hospodářskému subjektu, kterému stejný veřejný zadavatel zadal původní zakázku, za předpokladu, že tyto stavební práce nebo služby odpovídají základnímu projektu, na který byla zadána původní zakázka v rámci řízení podle čl. 24 odst. 1. Základní projekt uvádí rozsah případných dodatečných stavebních prací nebo služeb a podmínky, za nichž budou zadány.

Pozměňovací návrh 135

Návrh směrnice
Čl. 31 – odst. 1 – pododstavce 3 a 3 a (nové)

Znění navržené Komisí

Doba platnosti rámcové dohody nesmí překročit **čtyři roky**, kromě **výjimečných a řádně, zejména předmětem rámcové dohody, odůvodněných** případů.

Pozměňovací návrh

Netýká se českého znění.

Pozměňovací návrh

Doba platnosti rámcové dohody nesmí překročit **pět let**, kromě **následujících** případů:

a) předmět rámcové dohody se týká prací nebo služeb, jejichž provedení potrvá více než pět let; nebo

b) hospodářské subjekty musí provést investice, jejichž doba k amortizaci je delší než 5 let, nebo které jsou spojeny s náborem vhodného personálu k provedení zakázky nebo školením personálu pro účely provedení zakázky.

Doba trvání rámcové dohody se vypočítá na základě životního cyklu příslušných prací, služeb nebo dodávek.

Pozměňovací návrh 136

Návrh směrnice

Čl. 31 – odst. 2 – pododstavec 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Po uzavření rámcové dohody lze počet zúčastněných veřejných zadavatelů zvýšit, pouze pokud jsou splněny tyto podmínky:

a) rámcovou dohodu uzavřel ústřední nákupní subjekt;

b) možnost takového zvýšení je vysloveně uvedena v oznámení o zakázce;

c) rozsah zvýšení lze určit na základě jasných kritérií; a dále

d) všechny strany rámcové dohody se zvýšením souhlasí.

Pozměňovací návrh 137

Návrh směrnice

Čl. 32 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Pro uskutečňování nákupů pro běžnou potřebu, jejichž vlastnosti ve formě běžně dostupné na trhu splňují požadavky veřejných zadavatelů, mohou veřejní zadavatelé využívat dynamický nákupní systém. Dynamický nákupní systém je provozován jako plně elektronický proces, který je po dobu své platnosti otevřený všem hospodářským subjektům, které splňují kritéria pro výběr.

1. Pro uskutečňování nákupů **zboží a služeb** pro běžnou potřebu, jejichž vlastnosti ve formě běžně dostupné na trhu splňují požadavky veřejných zadavatelů, mohou veřejní zadavatelé využívat dynamický nákupní systém. Dynamický nákupní systém je provozován jako plně elektronický proces, který je po dobu své platnosti otevřený všem hospodářským subjektům, které splňují kritéria pro výběr.

Pozměňovací návrh 138

Návrh směrnice

Čl. 32 – odst. 3 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) uveřejní výzvu k účasti v soutěži, kde upřesní, že se jedná o dynamický nákupní systém;

Pozměňovací návrh

a) uveřejní výzvu k účasti v soutěži, kde upřesní, že se jedná o dynamický nákupní systém, **a popíše průběh řízení;**

Pozměňovací návrh 139

Návrh směrnice

Čl. 32 – odst. 7

Znění navržené Komisí

7. Zainteresovaným hospodářským subjektům ani účastníkům dynamického nákupního systému nesmějí být účtovány žádné poplatky.

Pozměňovací návrh

7. Zainteresovaným hospodářským subjektům ani účastníkům dynamického nákupního systému nesmějí být **během zadávacího řízení** účtovány žádné poplatky.

Pozměňovací návrh 140

Návrh směrnice

Čl. 33 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Veřejní zadavatelé **mohou** používat elektronické dražby, v jejichž rámci se předkládají nové, snížené ceny a/nebo nové hodnoty týkající se některých prvků nabídek.

Pozměňovací návrh

Pro dodávky a služby pro běžnou potřebu mohou veřejní zadavatelé používat elektronické dražby, v jejichž rámci se předkládají nové, snížené ceny a/nebo nové hodnoty týkající se některých prvků nabídek.

Odůvodnění

Elektronické dražby mohou být vhodné pro dodávky a služby pro běžnou potřebu, ale jsou zpravidla nevhodné či skutečně kontraproduktivní v případě komplexních zadávacích řízení a jsou v zásadě nevhodné pro postupy zadávání zakázek na stavební práce.

Pozměňovací návrh 141

Návrh směrnice

Čl. 33 – odst. 3 – písm. a

Znění navržené Komisí

3. Elektronická dražba je založena na **jednom z následujících kritérií:**

a) pouze na cenách, pokud je zakázka zadávána nabídkce s nejnižší cenou;

b) na cenách a/nebo nových hodnotách *prvků* nabídek uvedených ve specifikacích, pokud je zakázka zadávána hospodářsky nejvýhodnější nabídkce.

Pozměňovací návrh 142

Návrh směrnice

Čl. 33 – odst. 5 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

5. *Předtím, než přistoupí k elektronické dražbě*, provedou veřejní zadavatelé úplné prvotní vyhodnocení nabídek v souladu s **kritériem nebo** kritérii pro zadání veřejné zakázky a s jejich stanovenou poměrnou váhou.

Pozměňovací návrh 143

Návrh směrnice

Čl. 33 – odst. 6 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

6. **Pokud má být zakázka zadána na základě hospodářsky nejvýhodnější nabídky, je** výzva doplněna výsledkem úplného vyhodnocení nabídky dotčeného uchazeče provedeného v souladu s poměrnými váhami stanovenými v čl. 66 odst. 5 prvním pododstavci.

Pozměňovací návrh 144

Pozměňovací návrh

3. Elektronická dražba je založena na cenách a/nebo nových hodnotách **určitých prvků** nabídek uvedených ve specifikacích.

Pozměňovací návrh

5. *Před zahájením elektronické dražby* provedou veřejní zadavatelé úplné prvotní vyhodnocení nabídek v souladu s kritérii pro zadání veřejné zakázky a s jejich stanovenou poměrnou váhou.

Pozměňovací návrh

6. Výzva **je** doplněna výsledkem úplného vyhodnocení nabídky dotčeného uchazeče provedeného v souladu s poměrnými váhami stanovenými v čl. 66 odst. 5 prvním pododstavci.

Návrh směrnice

Čl. 35 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

3. Veřejný zadavatel, který nakupuje prostřednictvím centralizovaných nákupních činností, plní své povinnosti uložené touto směrnicí, pokud všechny fáze příslušného zadávacího řízení a jeho uskutečnění provádí **sám** ústředí nákupní subjekt od zveřejnění výzvy k účasti v soutěži do konečného plnění zakázky nebo zakázek z ní vyplývajících.

Pozměňovací návrh

3. Veřejný zadavatel, který nakupuje prostřednictvím centralizovaných nákupních činností, plní své povinnosti uložené touto směrnicí, pokud všechny fáze příslušného zadávacího řízení a jeho uskutečnění provádí ústředí nákupní subjekt od zveřejnění výzvy k účasti v soutěži do konečného plnění zakázky nebo zakázek z ní vyplývajících.

Pozměňovací návrh 145

Návrh směrnice

Čl. 37 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. **Jeden** nebo více veřejných zadavatelů se může dohodnout na společném provádění některých konkrétních zadávacích řízení.

Pozměňovací návrh

1. **Dva** nebo více veřejných zadavatelů se může dohodnout na společném provádění některých konkrétních zadávacích řízení.

Pozměňovací návrh 146

Návrh směrnice

Čl. 38 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Při rozhodování o rozhodném vnitrostátním právu podle písmene a) si veřejní zadavatelé **mohou zvolit** vnitrostátní předpisy kteréhokoliv z členských států, v němž se nachází nejméně jeden zúčastněný veřejný zadavatel.

Pozměňovací návrh

Při rozhodování o rozhodném vnitrostátním právu podle písmene a) si veřejní zadavatelé **zvolí** vnitrostátní předpisy kteréhokoliv z členských států, v němž se nachází nejméně jeden zúčastněný veřejný zadavatel.

Odůvodnění

Možnost, aby si zúčastněné strany zvolily právo, které se bude používat, by měla vycházet ze skutečných potřeb dotčené zakázky.

Pozměňovací návrh 147

Návrh směrnice

Čl. 38 – odst. 5 – návětí

Znění navržené Komisí

5. Pokud není uzavřena dohoda, která určuje rozhodné právo pro zadávání veřejných zakázek, určí se vnitrostátní právo, jímž se bude zadání zakázky řídit, podle následujících pravidel:

Pozměňovací návrh

5. Pokud není uzavřena dohoda, která určuje rozhodné právo pro zadávání veřejných zakázek **uzavřená podle odstavce 3**, určí se vnitrostátní právo, jímž se bude zadání zakázky řídit, podle následujících pravidel:

Odůvodnění

Je nutné popsat také konkrétní situaci, kdy neexistuje shoda ohledně toho, čeho se tento odstavec týká.

Pozměňovací návrh 148

Návrh směrnice

Čl. 39 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Za tímto účelem mohou veřejní zadavatelé vyhledat nebo přijmout poradenství od subjektů správní podpory nebo od třetích stran či účastníků trhu, **pokud toto poradenství nevyklučuje konkurenci a nevede k porušení zásad nediskriminace a transparentnosti.**

Pozměňovací návrh

Za tímto účelem mohou veřejní zadavatelé vyhledat nebo přijmout poradenství od subjektů správní podpory nebo od třetích stran či účastníků trhu.

Odůvodnění

Druhá věta souvětí by měla být vypuštěna, jelikož by její používání v praxi bylo problematické. Není prakticky jasné, jaká kritéria by určovala, že určité poradenství vylučuje konkurenci. Rovněž není jasné, kdy by veřejný zadavatel měl takový posudek provést (ex ante nebo ex post). Nediskriminace a transparentnost jsou navíc obecné požadavky, kterými jsou veřejní zadavatelé i tak vázáni.

Pozměňovací návrh 149

Návrh směrnice

Čl. 39 – odst. 2 – pododstavec 2 a (nový)

Veřejní zadavatelé:

i) ve své výzvě k účasti na tržních konzultacích jasně uvedou, jaké informace budou považovány za relevantní, a proto bude možné je sdílet se všemi potenciálními účastníky a dále

ii) do všech podrobností stanoví práva účastníků tržních konzultací a možné postupy, které jim umožní chránit důvěrné informace.

Odůvodnění

Ačkoli opatření navržená Komisí v čl. 39 odst. 2 poskytují potřebnou rovnováhu mezi možnostmi zadavatelů vést tržní konzultace a zabezpečením účastníků před tím, že účast nepovede k vyřazení, budou-li dodržována stanovená opatření, vyvstává potenciální praktická obtíž, pokud jde o určení a dohodu se zadavateli ohledně toho, co v daném případě představuje „relevantní informace“, které je třeba sdílet během předběžných tržních konzultací, a co by mělo být považováno za důvěrné informace. Možnost, aby veřejní zadavatelé jasně stanovili, které informace mohou být uznány za důležité, a proto mohou být sdíleny, nebo naopak postupy na ochranu důvěrných informací, přispěje k objasnění situace zúčastněným stranám a k ochraně zájmů hospodářských subjektů.

Pozměňovací návrh 150

Návrh směrnice

Čl. 40 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Technické specifikace **definované v bodu 1 přílohy VIII** se uvádějí v zadávací dokumentaci. Definují požadované vlastnosti stavby, služby nebo dodávky.

Pozměňovací návrh

Technické specifikace se uvádějí v zadávací dokumentaci. Definují požadované vlastnosti stavby, služby nebo dodávky **za předpokladu, že jsou spojeny s předmětem zakázky a přiměřené její hodnotě a cílům.**

Pozměňovací návrh 151

Návrh směrnice

Čl. 40 – odst. 1 – pododstavec 4 a (nový)

U všech veřejných zakázek by měly být technické specifikace vypracovány tak, aby se zajistilo, že tyto výrobky, služby a práce, které jsou předmětem zakázky, splňují v průběhu přípravy zpracování osobních údajů požadavky právních předpisů o ochraně údajů (ochrana údajů již od návrhu).

Pozměňovací návrh 152

Návrh směrnice

Čl. 40 – odst. 1 – pododstavec 5

Znění navržené Komisí

Pokud jsou legislativním aktem Unie přijaty povinné standardy přístupnosti, jsou technické specifikace, pokud jde o kritéria přístupnosti, definovány odkazem na tento akt.

Pozměňovací návrh

Pokud jsou legislativním aktem Unie přijaty povinné standardy přístupnosti, jsou technické specifikace, pokud jde o kritéria přístupnosti **pro osoby s postižením nebo koncept pro všechny uživatele**, definovány odkazem na tento akt.

Pozměňovací návrh 153

Návrh směrnice

Čl. 40 – odst. 3 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) odkazem na technické specifikace a, v pořadí podle významu, na vnitrostátní normy provádějící evropské normy, evropská technická schválení, obecné technické specifikace, mezinárodní normy nebo jiný technický referenční systém vypracovaný evropskými normalizačními subjekty nebo – pokud tyto neexistují – na vnitrostátní normy, vnitrostátní technická schválení nebo vnitrostátní technické specifikace týkající se projektování, výpočtu a realizace stavebních prací a použití dodávek; každý odkaz je

Pozměňovací návrh

b) odkazem na technické specifikace a, v pořadí podle významu, **bez ohledu na vývojovou metodu**, na vnitrostátní normy provádějící evropské normy, evropská technická schválení, obecné technické specifikace, mezinárodní normy nebo jiný technický referenční systém vypracovaný evropskými normalizačními subjekty nebo – pokud tyto neexistují – na vnitrostátní normy, vnitrostátní technická schválení nebo vnitrostátní technické specifikace týkající se projektování, výpočtu a realizace stavebních prací a použití

doprovázen slovy „nebo rovnocenný“;

dodávek; každý odkaz je doprovázen slovy „nebo rovnocenný“;

Odivodnění

Technické specifikace by neměly být diskriminační a měly by být neutrální z hlediska technologií. Tyto základní zásady by se při zadávání zakázek měly vztahovat na používání norem i specifikací. Nediskriminační specifikace, které jsou neutrální z technologického hlediska, od hospodářských subjektů vyžadují, aby v rámci hospodářské soutěže vytvořily nejlepší řešení, která podpoří inovace a hospodářský růst. Specifikace neutrální z hlediska technologií rovněž zaručí, že si veřejní zadavatelé budou moci vybírat z velmi široké škály výrobků a služeb, čímž bude dosaženo nejlepšího poměru kvality a ceny.

Pozměňovací návrh 154

Návrh směrnice

Článek 41

Znění navržené Komisí

Článek 41

Štítky

Pokud veřejní zadavatelé stanoví ekologické, sociální nebo jiné **vlastnosti stavby, služby nebo dodávky formou požadavků na výkon nebo funkci uvedených v čl. 40 odst. 3 písm. a), mohou požadovat, aby** tyto stavby, služby nebo dodávky **byly označeny konkrétním štítkem**, pokud jsou splněny všechny následující podmínky:

a) požadavky **na štítek se týkají výhradně vlastností, které souvisejí s předmětem zakázky a které** jsou vhodné pro definování vlastností staveb, dodávek nebo služeb, které jsou předmětem zakázky;

b) požadavky **na štítek** jsou stanoveny na základě vědeckých informací nebo vycházejí z jiných objektivně ověřitelných a nediskriminačních kritérií;

c) štítky jsou zavedeny v rámci otevřeného a transparentního řízení, **na** kterém **se mohou podílet** všechny zúčastněné strany,

Pozměňovací návrh

Článek 41

Osvědčení a štítky

Pokud veřejní zadavatelé stanoví **v technických specifikacích, kritériích pro zadání zakázky nebo v ustanoveních o provedení zakázky** ekologické, sociální nebo jiné **požadavky nebo kritéria, které mohou vyžadovat konkrétní štítek jako doklad o tom, že** tyto stavby, služby nebo dodávky **odpovídají takovým požadavkům nebo kritériím**, pokud jsou splněny všechny následující podmínky:

a) požadavky, **jež je třeba splnit s cílem získat štítek nebo osvědčení**, jsou vhodné pro definování vlastností staveb, dodávek nebo služeb, které jsou předmětem zakázky;

b) požadavky, **jež je třeba splnit s cílem získat štítek nebo osvědčení**, jsou stanoveny na základě vědeckých informací nebo vycházejí z jiných objektivně ověřitelných a nediskriminačních kritérií;

c) štítky **či osvědčení** jsou zavedeny v rámci otevřeného a transparentního řízení, **ve** kterém všechny **relevantní** zúčastněné

včetně orgánů státní správy, *spotřebitelů, výrobců, distributorů a organizací na ochranu životního prostředí,*

d) štítky jsou přístupné všem zainteresovaným subjektům;

e) *kritéria pro získání štítku* stanoví třetí strana, která je nezávislá na hospodářském subjektu, jenž o štítek žádá.

Veřejní zadavatelé, kteří požadují konkrétní štítek, přijmou jakýkoli rovnocenný štítek, který splňuje požadavky na štítek *stanovený* veřejnými zadavateli.

U produktů, které nejsou štítkem označeny, přijmou veřejní zadavatelé *také* technickou dokumentaci výrobce nebo jiný vhodný doklad.

2. Pokud štítek splňuje podmínky stanovené v odst. 1 písm. b), c), d) a e), avšak rovněž stanoví požadavky, které nesouvisí s předmětem zakázky, mohou veřejní zadavatelé definovat technické specifikace odkazem na *ty* podrobné specifikace štítku nebo v případě potřeby jejich části, které souvisejí s předmětem zakázky a jsou vhodné pro definování jeho vlastností.

Pozměňovací návrh 155

Návrh směrnice

Čl. 42 – odst. 1 – pododstavec 1

strany, včetně orgánů státní správy *a nevládních organizací, hrají podstatnou úlohu;*

d) štítky *či osvědčení* jsou přístupné všem zainteresovaným subjektům;

e) *požadavky, jež je třeba splnit s cílem získat štítek nebo osvědčení* stanoví třetí strana, která je nezávislá na hospodářském subjektu, jenž o štítek *nebo osvědčení* žádá. *Touto třetí stranou může být konkrétní státní či vládní orgán nebo organizace.*

Veřejní zadavatelé, kteří požadují konkrétní štítek *nebo osvědčení*, přijmou jakýkoli rovnocenný štítek, který splňuje požadavky na *konkrétní* štítek *nebo osvědčení stanovené* veřejnými zadavateli. Veřejní zadavatelé *přijmou rovněž jiné vhodné doklady k potvrzení takových požadavků, které mohou zahrnovat* technickou dokumentaci výrobce nebo jiný vhodný doklad, *pokud dotčený hospodářský subjekt nemá možnost štítek získat, nebo nemá možnost štítek získat v příslušné lhůtě, za předpokladu, že tato skutečnost není způsobena daným hospodářským subjektem. Za ověření rovnocennosti s konkrétním štítkem nese odpovědnost uchazeč.*

2. Pokud štítek *nebo osvědčení* splňuje podmínky stanovené v odst. 1 písm. b), c), d) a e), avšak rovněž stanoví požadavky, které nesouvisí s předmětem zakázky, mohou veřejní zadavatelé definovat technické specifikace odkazem na podrobné specifikace štítku *nebo osvědčení* nebo v případě potřeby jejich části, které souvisejí s předmětem zakázky a jsou vhodné pro definování jeho vlastností.

Znění navržené Komisí

1. Veřejní zadavatelé mohou požadovat, aby hospodářské subjekty předložily zkušební protokol od uznaného subjektu nebo osvědčení vystavené takovým subjektem jako doklad o shodě s technickou specifikací.

Pozměňovací návrh

1. Veřejní zadavatelé mohou požadovat, aby hospodářské subjekty předložily zkušební protokol od uznaného subjektu nebo osvědčení vystavené takovým subjektem jako doklad o shodě s **požadavky nebo kritérii stanovenými** technickou specifikací, **kritérii pro zadání zakázky nebo v ustanoveních o provedení zakázky**.

Pozměňovací návrh 156

Návrh směrnice

Čl. 42 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Pokud veřejní zadavatelé požadují předložení osvědčení vydaného **uznaným subjektem, jímž se dokládá shoda s určitými technickými specifikacemi**, přijmou též osvědčení od subjektu rovnocenného uznanému subjektu.

Pozměňovací návrh

Pokud veřejní zadavatelé požadují předložení osvědčení vydaného **konkrétním hodnotícím subjektem**, přijmou též osvědčení od subjektu rovnocenného uznanému subjektu.

Pozměňovací návrh 157

Návrh směrnice

Čl. 42 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Veřejní zadavatelé přijmou jiné vhodné doklady než doklady uvedené v odstavci 1, **například** technickou dokumentaci výrobce, pokud dotčený hospodářský subjekt nemá přístup k osvědčením nebo zkušebními protokoly uvedeným v odstavci 1 nebo nemá možnost je získat v příslušné lhůtě.

Pozměňovací návrh

2. Veřejní zadavatelé přijmou jiné vhodné **a rovnocenné** doklady než doklady uvedené v odstavci 1, **kteří mohou zahrnovat** technickou dokumentaci výrobce, pokud dotčený hospodářský subjekt nemá přístup k osvědčením nebo zkušebními protokoly uvedeným v odstavci 1 nebo nemá možnost je získat v příslušné lhůtě, **pokud absenci přístupu nelze dotčenému hospodářskému subjektu přičítat. Za ověření rovnocennosti s požadovanými zkušebními protokoly**

nebo osvědčeními nese odpovědnost uchazeč.

Pozměňovací návrh 158

Návrh směrnice Čl. 42 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Členské státy poskytnou ostatním členským státům na jejich žádost informace související s doklady a dokumenty předkládanými v souladu s čl. 40 odst. 6, článkem 41 a odstavci 1, 2 a 3 tohoto článku **za účelem doložení souladu s technickými požadavky**. Příslušné orgány členského státu **usazení poskytují** tyto informace v souladu s článkem 88.

Pozměňovací návrh

4. Členské státy poskytnou ostatním členským státům na jejich žádost informace související s doklady a dokumenty předkládanými podle čl. 40 odst. 6, článku 41 a odstavců 1, 2 a 3 tohoto článku. Příslušné orgány členského státu, ve kterém je **hospodářský subjekt usazen, poskytnou** tyto informace v souladu s článkem 88.

Pozměňovací návrh 159

Návrh směrnice Čl. 43 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Veřejní zadavatelé **mohou** uchazečům **povolit** předložení variant. V oznámení o zakázce nebo ve výzvě k potvrzení zájmu, použije-li se jako výzva k účasti v soutěži oznámení předběžných informací, **uvedou, zda povolují varianty, či nikoliv. Bez tohoto údaje nejsou varianty povoleny.**

Pozměňovací návrh

1. Veřejní zadavatelé **povolují** uchazečům předložení variant **společně se základním návrhem, pokud souvisejí s předmětem zakázky.**

V řádně odůvodněných případech mohou veřejní zadavatelé rozhodnout varianty nepovolit, za předpokladu, že uvedou důvody tohoto rozhodnutí v oznámení o zakázce nebo ve výzvě k potvrzení zájmu, použije-li se jako výzva k účasti v soutěži oznámení předběžných informací.

Pozměňovací návrh 160

Návrh směrnice
Čl. 43 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Veřejní zadavatelé, **kteří povolí předložení variant, uvedou** v zadávací dokumentaci minimální požadavky, jež musí varianty splňovat, a **konkrétní** požadavky na jejich předložení. Zajistí také, aby zvolená kritéria pro zadání bylo možné vhodně použít na varianty, které splňují tyto minimální požadavky, jakož i na vyhovující nabídky, které varianty nemají.

Pozměňovací návrh 161

Návrh směrnice
Čl. 43 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

V zadávacím řízení u veřejných zakázek na dodávky nebo na služby nesmějí veřejní zadavatelé, **kteří povolili předložení variant**, odmítnout variantu pouze z toho důvodu, že by vedla, pokud by byla přijata, spíše k zakázce na služby než k zakázce na dodávky, nebo spíše k zakázce na dodávky než k zakázce na služby.

Pozměňovací návrh 162

Návrh směrnice
Čl. 44 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

1. Veřejné zakázky **lze** rozdělovat do **homogenních nebo heterogenních částí. U zakázek, jejichž hodnota určena podle článku 5 se rovná prahové hodnotě stanovené v článku 4 nebo je vyšší, avšak**

Pozměňovací návrh

2. Veřejní zadavatelé **mohou povolit varianty** v zadávací dokumentaci, **kteří definuje** minimální požadavky, jež musí varianty splňovat, a požadavky na jejich předložení. **Tyto minimální požadavky jsou povinné, aby bylo zajištěno, že varianty neovlivní předmět zakázky.** Zajistí také, aby zvolená kritéria pro zadání bylo možné vhodně použít na varianty, které splňují tyto minimální požadavky, jakož i na vyhovující nabídky, které varianty nemají.

Pozměňovací návrh

V zadávacím řízení u veřejných zakázek na dodávky nebo na služby nesmějí veřejní zadavatelé odmítnout variantu pouze z toho důvodu, že by vedla, pokud by byla přijata, spíše k zakázce na služby než k zakázce na dodávky, nebo spíše k zakázce na dodávky než k zakázce na služby.

Pozměňovací návrh

1. **Pro usnadnění většího přístupu malých a středních podniků k veřejným zakázkám lze** veřejné zakázky rozdělovat do částí.

není nižší než 500 000 EUR, a u nichž veřejný zadavatel nepovažuje jejich rozdělení na části za vhodné, poskytne v oznámení o zakázce nebo ve výzvě k potvrzení zájmu konkrétní objasnění svých důvodů.

Pozměňovací návrh 163

**Návrh směrnice
Čl. 44 – odst. 3**

Znění navržené Komisí

3. Pokud lze jednomu uchazeči zadat více než jednu část, mohou veřejní zadavatelé stanovit, že zadají jednu zakázku na každou část, nebo jednu či více zakázek pokrývajících několik částí nebo všechny části.

Veřejní zadavatelé v zadávací dokumentaci uvedou, zda si vyhražují právo na tuto volbu, a pokud ano, které části lze sloučit do jedné zakázky.

Veřejní zadavatelé nejdříve určí nabídky, které nejlépe splňují kritéria pro zadání stanovená podle článku 66 pro jednotlivé části. Mohou zadat zakázku na více než jednu část uchazeči, který není první v pořadí ve vztahu ke všem jednotlivým částem, na něž se zakázka vztahuje, pokud jsou kritéria pro zadání stanovená podle článku 66 lépe splněna ve vztahu ke všem částem, na něž se zakázka vztahuje.

Veřejní zadavatelé specifikují v zadávací dokumentaci metody, které hodlají pro toto porovnávání použít. Tyto metody jsou transparentní, objektivní a nediskriminační.

Odůvodnění

Zjednodušení pravidel zadávání veřejných zakázek.

Pozměňovací návrh 164

Návrh směrnice
Čl. 48 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Nejpozději do **48** dnů od zadání zakázky nebo uzavření rámcové dohody zašlou veřejní zadavatelé oznámení o zadání zakázky, jež obsahuje výsledky zadávacího řízení.

Pozměňovací návrh

Nejpozději do **14** dnů od zadání zakázky nebo uzavření rámcové dohody zašlou veřejní zadavatelé oznámení o zadání zakázky, jež obsahuje výsledky zadávacího řízení. ***V případě neúplného nebo nejasného oznámení o zadání zakázky Komise kontaktuje veřejného zadavatele s cílem získat doplnění nebo objasnění oznámení o zadání zakázky.***

Odůvodnění

Údaje uvedené v databázi TED nejsou spolehlivé, jelikož veřejní zadavatelé často zapominají zaslat oznámení o zadání zakázky. Zkrácením lhůty by se tento pilíř pro sběr dat stal účinnějším. Oznámení o zadání zakázky jsou navíc často neúplná nebo nekonzistentní a v praxi Komise od veřejných zadavatelů již nevyžaduje vysvětlení. Proto by bylo prospěšné, kdyby Komise měla povinnost ověřit, zda jsou údaje úplné a konzistentní.

Pozměňovací návrh 165

Návrh směrnice
Čl. 51. – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Doplnující informace uvedené v odstavci 2 musí být poskytnuty všem uchazečům, kteří se účastní zadávacího řízení.

Pozměňovací návrh 166

Návrh směrnice
Čl. 52 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Výzvy uvedené v odstavci 1 musí obsahovat odkaz na elektronickou adresu, na které jsou specifikace nebo dokumentace soutěžního dialogu a další

2. Výzvy uvedené v odstavci 1 musí obsahovat odkaz na elektronickou adresu, na které jsou specifikace nebo dokumentace soutěžního dialogu a další

podklady **přímo k dispozici v elektronické podobě**. Tyto informace obsahují rovněž informace stanovené v příloze X.

podklady **přístupné uchazečům**. Tyto informace obsahují rovněž informace stanovené v příloze X.

Odůvodnění

Dostatečné objasnění pro zpřístupnění informací na internetu. Informování jednotlivých uchazečů by nemělo být požadavkem, za to by měli odpovídat sami uchazeči.

Pozměňovací návrh 167

Návrh směrnice

Čl. 54 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Veřejní zadavatelé **se mohou rozhodnout, že** nezadají zakázku uchazeči, který předložil nejlepší nabídku, pokud došli k závěru, že nabídka nespĺňuje, **alespoň rovnocenným způsobem, povinnosti stanovené právními předpisy Unie v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí nebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI.**

Pozměňovací návrh

2. Veřejní zadavatelé nezadají zakázku uchazeči, který předložil nejlepší nabídku, pokud došli **na základě jasných a dostatečných důkazů** k závěru, že nabídka nespĺňuje **ustanovení** práva v oblasti životního prostředí, **sociální a pracovní oblasti podle čl. 15 odst. 2.**

Pozměňovací návrh 168

Návrh směrnice

Čl. 55 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ea) účast na využívání obchodování s lidmi a dětské práce ve smyslu směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/36/EU ze dne 5. dubna 2011 o prevenci obchodování s lidmi, boji proti němu a o ochraně obětí¹.

¹ Úř. věst. L 101, 15.4.2011.

Pozměňovací návrh 169

Návrh směrnice

Čl. 55 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Povinnost vyloučit zájemce nebo uchazeče z účasti na veřejné zakázce platí rovněž v případě, že byli pravomocným rozsudkem odsouzeni ředitelé společnosti či jakákoli jiná osoba s pravomocemi zastupování, rozhodování nebo kontroly ve vztahu k zájemci nebo uchazeči.

Pozměňovací návrh

Povinnost vyloučit zájemce nebo uchazeče z účasti na veřejné zakázce platí rovněž v případě, že byli pravomocným rozsudkem odsouzeni ředitelé společnosti či jakákoli jiná osoba s pravomocemi zastupování, rozhodování nebo kontroly ve vztahu k zájemci nebo uchazeči. ***Pokud důvody pro vyloučení uvedené v prvním pododstavci vzniknou v průběhu výběrového řízení na dodavatele, musí rovněž sloužit k vyloučení dané společnosti z výběrového řízení.***

Pozměňovací návrh 170

Návrh směrnice

Čl. 55 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) pokud je mu známo jakékoli porušení povinností ***stanovených právními předpisy Unie*** v oblasti sociálního a pracovního práva ***nebo práva v oblasti životního prostředí nebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI. Dodržování práva Unie nebo mezinárodních ustanovení také zahrnuje dodržování rovnocenným způsobem.***

Pozměňovací návrh

a) pokud je mu známo jakékoli ***závažné či opakované*** porušení povinností v oblasti sociálního, ***environmentálního či*** pracovního práva, ***jak je uvedeno v čl. 15 odst.2.***

Pozměňovací návrh 171

Návrh směrnice

Čl. 55 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) pokud je hospodářský subjekt předmětem úpadkového nebo likvidačního řízení, pokud jeho majetek spravuje likvidátor nebo soud, ***pokud se svými***

Pozměňovací návrh

b) pokud je hospodářský subjekt předmětem úpadkového nebo likvidačního řízení, pokud jeho majetek spravuje likvidátor nebo soud, pokud pozastavil

věřiteli uzavřel dohodu o vyrovnání, pokud pozastavil svou obchodní činnost nebo je ve srovnatelné situaci vyplývající z podobných řízení podle vnitrostátních právních a správních předpisů;

svou obchodní činnost nebo je ve srovnatelné situaci vyplývající z podobných řízení podle vnitrostátních právních a správních předpisů; **veřejný zadavatel nemůže hospodářský subjekt, který uzavřel dohodu o vyrovnání s věřiteli nebo pro správu jehož majetku byla učiněna opatření, vyloučit z účasti na veřejné zakázce, může-li hospodářský subjekt prokázat, že je schopen pokračovat ve své činnosti během plánovaného trvání zakázky;**

Odůvodnění

Běžná situace, kdy hospodářský subjekt uzavřel s věřiteli dohodu o vyrovnání, nesmí být sama o sobě považována za důvod pro vyloučení.

Pozměňovací návrh 172

Návrh směrnice

Čl. 55 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) pokud může veřejný zadavatel jakýmkoli prostředky prokázat, že se hospodářský subjekt dopustil vážného profesního pochybení;

vypouští se

Odůvodnění

Vzhledem k závažným právním následkům vyloučení ze zadávacího řízení, rovněž v souvislosti s případnými důvody vyloučení, je text příliš vágní. Je tomu tak zejména proto, že v návrhu Komise lze pochybení prokázat „jakýmkoli prostředky“. Pojem „vážného profesního pochybení“ není ve směrnici objektivně definován, ačkoli jakékoli rozhodnutí vyloučit hospodářský subjekt ze zadávacího řízení by se měl zakládat na objektivních a měřitelných kritériích a pravomoci veřejného zadavatele by měly být omezeny.

Pozměňovací návrh 173

Návrh směrnice

Čl. 55 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) pokud hospodářský subjekt vykazuje významné nebo přetrvávající nedostatky při plnění některého podstatného požadavku v rámci předchozí zakázky nebo zakázek podobné povahy ***zadaných stejným veřejným zadavatelem.***

Pozměňovací návrh

d) pokud hospodářský subjekt vykazuje významné nebo přetrvávající nedostatky při plnění některého podstatného požadavku v rámci předchozí zakázky nebo zakázek podobné povahy, ***at' už záměrně nebo z nedbalosti.***

Pozměňovací návrh 174

Návrh směrnice

Čl. 55 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

da) pokud střet zájmů nemohl být účinně vyřešen postupem uvedeným v čl. 21 odst. 3;

Pozměňovací návrh 175

Návrh směrnice

Čl. 55 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Aby bylo možné použít důvod pro vyloučení uvedený v prvním pododstavci písm. d), stanoví veřejní zadavatelé metodu hodnocení výkonu při plnění zakázek, která je založena na objektivních a měřitelných kritériích a je používána systematickým, konzistentním a transparentním způsobem. O každém hodnocení výkonu je příslušný hospodářský subjekt informován a je mu poskytnuta možnost vznést vůči zjištěním námitky a získat soudní ochranu.

vypouští se

Pozměňovací návrh 176

Návrh směrnice

Čl. 56 – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Veřejní zadavatelé omezí podmínky pro účast na podmínky, které zajišťují, aby měl zájemce nebo uchazeč právní a finanční způsobilost a obchodní a technické schopnosti pro plnění zakázky, která má být zadána. Veškeré požadavky musí **souviset** s předmětem zakázky **a být mu striktně úměrné** s přihlédnutím k nutnosti zajistit skutečnou hospodářskou soutěž.

Pozměňovací návrh

Veřejní zadavatelé omezí podmínky pro účast na podmínky, které zajišťují, aby měl zájemce nebo uchazeč právní a finanční způsobilost a obchodní a technické schopnosti pro plnění zakázky, která má být zadána. Veškeré požadavky musí **být spojeny** s předmětem zakázky s přihlédnutím k nutnosti zajistit skutečnou hospodářskou soutěž.

Pozměňovací návrh 177

Návrh směrnice

Čl. 56 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Minimální roční obrat nepřesahuje **trojnásobek** odhadované hodnoty zakázky, kromě řádně odůvodněných okolností spojených se zvláštními riziky, jež vyplývají z povahy stavebních prací, služeb nebo dodávek. Veřejný zadavatel musí takové mimořádné okolnosti uvést v zadávací dokumentaci.

Pozměňovací návrh

Minimální roční obrat nepřesahuje **dvojnásobek** odhadované hodnoty zakázky, kromě řádně odůvodněných okolností spojených se zvláštními riziky, jež vyplývají z povahy stavebních prací, služeb nebo dodávek. Veřejný zadavatel musí takové mimořádné okolnosti uvést v zadávací dokumentaci.

Odůvodnění

Požadavky na minimální úroveň obratu by neměly být příliš vysoké, aby nedošlo k zásadnímu snížení počtu hospodářských subjektů účastnících se zadávacího řízení.

Pozměňovací návrh 178

Návrh směrnice

Čl. 57. – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Osvědčení a prohlášení vyžadovaná veřejným zadavatelem, která nebyla dodána ve lhůtě stanovené k předložení nabídek, lze předložit dodatečně v prodloužené lhůtě.

Odůvodnění

Ve formálních postupech by mělo být umožněno provádět malé změny nebo zlepšení nabídek. Veřejní zadavatelé by tak mohli od podniků vyžadovat předložení chybějících podkladů. Bez tohoto pravidla by veřejný zadavatel byl automaticky nucen k vyloučení každé, byť hospodářsky nejvýhodnější nabídky od známého vyhovujícího podniku, z důvodu chybějícího podkladu požadovaného zadavatelem za účelem ověření vhodnosti podniku.

Pozměňovací návrh 179

Návrh směrnice

Čl. 57 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Od zájemců a uchazečů nesmí být vyžadováno, aby opakovaně předložili osvědčení nebo jiné doklady, které již byly předloženy témuž veřejnému zadavateli v dřívějším řízení během posledních **čtyř** let a které jsou stále platné.

Pozměňovací návrh

Od zájemců a uchazečů nesmí být vyžadováno, aby opakovaně předložili osvědčení nebo jiné doklady, které již byly předloženy témuž veřejnému zadavateli v dřívějším řízení během posledních **dvou** let a které jsou stále platné. ***Veřejný zadavatel je však oprávněn požadovat aktuálnější důkazy v případě sporné platnosti takových osvědčení nebo důkazních dokladů v průběhu řízení.***

Pozměňovací návrh 180

Návrh směrnice

Čl. 59 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 89 za účelem úprav v příloze XIII v návaznosti na technický pokrok nebo z administrativních důvodů. Vytvoří rovněž standardní formulář pro evropský pas pro veřejné zakázky. Tyto prováděcí akty se přijímají poradním postupem uvedeným v článku 91.

Pozměňovací návrh

Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 89 za účelem úprav v příloze XIII v návaznosti na technický pokrok nebo z administrativních důvodů. ***Prostřednictvím prováděcích aktů*** vytvoří rovněž standardní formulář pro evropský pas pro veřejné zakázky. Tyto prováděcí akty se přijímají poradním postupem uvedeným v článku 91.

Pozměňovací návrh 181

Návrh směrnice
Čl. 59 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Orgán, který pas vydává, bude o příslušné informace žádat přímo příslušné orgány, kromě případů kdy to zakazují vnitrostátní pravidla týkající se ochrany osobních údajů.

Pozměňovací návrh

3. Orgán, který pas vydává, bude o příslušné informace žádat přímo příslušné orgány, kromě případů kdy to zakazují vnitrostátní pravidla týkající se ochrany osobních údajů **a případů, kdy lze informaci získat pouze od samotného hospodářského subjektu. V takových případech hospodářský subjekt orgánu tuto informaci předloží, aby evropský pas pro veřejné zakázky získal.**

Odůvodnění

Pas pro veřejné zakázky sníží transakční náklady v zadávacích řízeních, měl by však obsahovat více informací a neomezovat se pouze na ty, které lze získat od samotných orgánů. Informace, které nelze získat jinde, si musí vyžádat od hospodářského subjektu.

Pozměňovací návrh 182

Návrh směrnice
Čl. 59 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Evropský pas pro veřejné zakázky uznávají všichni veřejní zadavatelé jako doklad o splnění podmínek pro účast, kterých se týká, a nesmí být bezdůvodně zpochybňován. Zdůvodnění může souviset se skutečností, že pas byl vydán před více než **šesti měsíci**.

Pozměňovací návrh

4. Evropský pas pro veřejné zakázky uznávají všichni veřejní zadavatelé jako doklad o splnění podmínek pro účast, kterých se týká, a nesmí být bezdůvodně zpochybňován. Zdůvodnění může souviset s **povahou jednotlivých případů nebo** se skutečností, že pas byl vydán před více než **jedním rokem. V tomto případě může veřejný zadavatel, pokud jde o témata uvedená v příloze XIII, požadovat aktuálnější osvědčení nebo jiné typy osvědčení.**

Hospodářský subjekt stvrdí podpisem evropského pasu pro veřejné zakázky, že informace zde obsažené jsou správné.

Pozměňovací návrh 183

Návrh směrnice Čl. 61 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Jestliže zadavatelé požadují předložení osvědčení, která jsou vydána nezávislými subjekty a která dokládají, že hospodářský subjekt splňuje podmínky určitých systémů nebo norem environmentálního řízení, odkáží na systém environmentálního řízení a auditu Evropské unie (EMAS) nebo na jiné systémy environmentálního řízení uznané v souladu s článkem 45 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1221/2009 nebo na další normy environmentálního řízení založené na příslušných evropských nebo mezinárodních normách přijatých akreditovanými subjekty. Veřejní zadavatelé uznávají rovnocenná osvědčení od subjektů usazených v jiných členských státech. Přijímají též jiné doklady o rovnocenných opatřeních environmentálního řízení od hospodářských subjektů, které nemají k těmto osvědčením přístup nebo nemají možnost je získat v daných lhůtách.

Pozměňovací návrh 184

Návrh směrnice Čl. 64 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

V omezených řízeních, výběrových

Pozměňovací návrh

2. Jestliže zadavatelé požadují předložení osvědčení, která jsou vydána nezávislými subjekty a která dokládají, že hospodářský subjekt splňuje podmínky určitých systémů nebo norem environmentálního řízení, odkáží na systém environmentálního řízení a auditu Evropské unie (EMAS) nebo na jiné systémy environmentálního řízení uznané v souladu s článkem 45 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1221/2009 nebo na další normy environmentálního řízení založené na příslušných evropských nebo mezinárodních normách přijatých akreditovanými subjekty. Veřejní zadavatelé uznávají rovnocenná osvědčení od subjektů usazených v jiných členských státech. ***V případě služeb to mohou být osvědčení ekoznačky EU, které rovněž zahrnují kritéria environmentálního řízení.*** Přijímají též jiné doklady o rovnocenných opatřeních environmentálního řízení od hospodářských subjektů, které nemají k těmto osvědčením přístup nebo nemají možnost je získat v daných lhůtách. ***S cílem nediskriminovat ty uchazeče, kteří investují čas a peníze do osvědčení nebo zkušebních protokolů, je břemeno za poskytnutí rovnocennosti na straně uchazeče, který rovnocennost předkládá.***

Pozměňovací návrh

V omezených řízeních, výběrových

řízení s vyjednáváním, v soutěžním dialogu a inovačním partnerství mohou veřejní zadavatelé omezit počet zájemců splňujících kritéria pro výběr, které vyzvou k předložení nabídky nebo k dialogu, za předpokladu, že je k dispozici **dostatečný** počet kvalifikovaných zájemců.

řízení s vyjednáváním, v soutěžním dialogu a inovačním partnerství mohou veřejní zadavatelé omezit počet zájemců splňujících kritéria pro výběr, které vyzvou k předložení nabídky nebo k dialogu, za předpokladu, že je k dispozici **minimální** počet kvalifikovaných zájemců **stanovený v odstavci 2**.

Odůvodnění

Toto kritérium by mělo být jasnější a mělo by být snadnější jej stanovit, aby se předešlo mylným výkladům ustanovení.

Pozměňovací návrh 185

Návrh směrnice

Čl. 66 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Aniž jsou dotčeny vnitrostátní právní a správní předpisy týkající se odměňování za určité služby, vycházejí zadavatelé při zadávání veřejných zakázek z **jednoho z následujících kritérií**:

- a) hospodářsky nejvýhodnější *nabídka*;**
- b) *nejnižší náklady*.**

Náklady mohou být podle volby veřejného zadavatele posouzeny pouze na základě ceny, nebo na základě nákladové efektivity, např. podle přístupu vycházejícího z nákladů životního cyklu za podmínek stanovených v článku 67.

Pozměňovací návrh 186

Návrh směrnice

Čl. 66 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí

2. Hospodářsky nejvýhodnější nabídka uvedená v odst. 1 ***písm. a)*** z hlediska veřejného zadavatele se stanoví na základě kritérií spojených s předmětem dané

Pozměňovací návrh

Aniž jsou dotčeny vnitrostátní právní a správní předpisy týkající se odměňování za určité služby, vycházejí zadavatelé při zadávání veřejných zakázek z ***kritéria*** hospodářsky nejvýhodnější ***nabídky***.

Pozměňovací návrh

2. Hospodářsky nejvýhodnější nabídka uvedená v odstavci 1 z hlediska veřejného zadavatele se stanoví na základě kritérií spojených s předmětem dané veřejné

veřejné zakázky. **Tato** kritéria **budou** kromě ceny nebo nákladů **uvedených v odst. 1 písm. b)** zahrnovat **další kritéria spojená s předmětem dané veřejné zakázky**, jako je:

zakázky. **Taková** kritéria **mohou** kromě ceny nebo nákladů zahrnovat **kvalitativní, environmentální a sociální hlediska**, jako je:

Pozměňovací návrh 187

Návrh směrnice

Čl. 66 – odst. 2 – písmena a, b a c

Znění navržené Komisí

a) kvalita, včetně technické úrovně, estetických a funkčních vlastností, přístupnosti, konceptu pro všechny uživatele, vlastností z hlediska vlivu na životní prostředí **a inovačního charakteru**;

b) **u zakázek na služby a zakázek zahrnujících projekt stavebních prací může být zohledněna organizace**, kvalifikace a zkušenosti pracovníků pověřených realizací dané zakázky, **což má za důsledek, že po zadání zakázky lze tyto pracovníky nahradit pouze se souhlasem veřejného zadavatele, který musí ověřit, že při nahrazení bude zajištěna rovnocenná organizace a kvalita**;

c) poprodejní služby **a** technická pomoc, datum dodání, dodací lhůta nebo lhůta pro dokončení;

Pozměňovací návrh

a) kvalita, včetně technické úrovně, estetických a funkčních vlastností, přístupnosti, konceptu pro všechny uživatele, **sociálního, inovačního charakteru a** vlastností z hlediska vlivu na životní prostředí, **včetně případné nákladové efektivity v případě lokálního zadávání veřejných zakázek a nákladů během životního cyklu v souladu s článkem 67**;

b) **je-li to relevantní pro provedení zakázky**, kvalifikace a zkušenosti pracovníků pověřených realizací dané zakázky;

c) poprodejní služby, technická pomoc **a podmínky dodání, jako je** datum dodání, dodací lhůta nebo lhůta pro dokončení;

Pozměňovací návrh 188

Návrh směrnice

Čl. 66 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Členské státy mohou stanovit, že zadání určitých typů zakázek bude založeno na

Pozměňovací návrh

vypouští se

hospodářsky nejvýhodnější nabídce, jak je uvedeno v odst. 1 písm. a) a v odstavci 2.

Pozměňovací návrh 189

Návrh směrnice

Čl. 66 – odst. 5 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

5. *V případě uvedeném v odst. 1 písm. a)* veřejný zadavatel upřesní v oznámení o zakázce, ve výzvě k potvrzení zájmu, v zadávací dokumentaci nebo v případě soutěžního dialogu v dokumentaci soutěžního dialogu poměrnou váhu, kterou přikládá každému z kritérií zvolených pro stanovení hospodářsky nejvýhodnější nabídky.

Pozměňovací návrh

5. Veřejný zadavatel upřesní v oznámení o zakázce, ve výzvě k potvrzení zájmu, v zadávací dokumentaci nebo v případě soutěžního dialogu v dokumentaci soutěžního dialogu poměrnou váhu, kterou přikládá každému z kritérií zvolených pro stanovení hospodářsky nejvýhodnější nabídky.

Pozměňovací návrh 190

Návrh směrnice

Čl. 67 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí

1. Náklady životního cyklu zahrnují v příslušném rozsahu následující náklady v průběhu životního cyklu výrobku, služby nebo stavebních prací definovaného v čl. 2 bodě 22:

Pozměňovací návrh

1. Náklady životního cyklu zahrnují v příslušném rozsahu **část nebo veškeré** následující náklady, **kte**ré vznikají **veřejnému zadavateli** v průběhu životního cyklu výrobku, služby nebo stavebních prací definovaného v čl. 2 bodě 22:

Pozměňovací návrh 191

Návrh směrnice

Čl. 67 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) externí environmentální náklady, které jsou přímo spojeny s životním cyklem, pokud lze vyčíslit a ověřit jejich peněžní

Pozměňovací návrh

b) externí **náklady, jako jsou sociální a/nebo** environmentální náklady, které jsou přímo spojeny s životním cyklem, pokud

hodnotu, které mohou zahrnovat náklady na emise skleníkových plynů a emise jiných znečišťujících látek a jiné náklady na zmírnění změny klimatu.

Lze vyčíslit a ověřit jejich peněžní hodnotu, které mohou zahrnovat náklady na emise skleníkových plynů a emise jiných znečišťujících látek a jiné náklady na zmírnění změny klimatu.

Pozměňovací návrh 192

Návrh směrnice Čl. 67 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Pokud veřejní zadavatelé posuzují náklady podle přístupu vycházejícího z nákladů životního cyklu, uvedou v zadávací dokumentaci **metodiku použitou** k výpočtu nákladů životního cyklu. Použitá **metodika** musí splňovat všechny následující podmínky:

a) byla vypracována **na základě vědeckých informací nebo** založena na **jiných** objektivně ověřitelných a nediskriminačních kritériích;

b) je určena pro opakované nebo trvalé použití;

c) je přístupná všem stranám, které mají zájem.

Veřejní zadavatelé umožní hospodářským subjektům, včetně hospodářských subjektů ze třetích zemí, uplatnit odlišnou metodiku stanovení nákladů životního cyklu ve své nabídce za předpokladu, že prokáží, že tato metodika splňuje požadavky stanovené v písm. a), b) a c) a je rovnocenná s metodikou uvedenou veřejným zadavatelem.

Pozměňovací návrh

2. Pokud veřejní zadavatelé posuzují náklady podle přístupu vycházejícího z nákladů životního cyklu, uvedou v zadávací dokumentaci **údaje předložené uchazečem a metodu, kterou veřejný zadavatel použije** k výpočtu nákladů životního cyklu. Použitá **metoda** musí splňovat všechny následující podmínky:

a) byla vypracována **v úzké spolupráci se zúčastněnými stranami a je** založena na objektivně ověřitelných a nediskriminačních kritériích;

c) je přístupná všem stranám, které mají zájem;

ca) požadované údaje lze poskytnout obvykle pečlivými hospodářskými subjekty bez nadměrného úsilí, včetně subjektů ze třetích zemí.

Pozměňovací návrh 193

Návrh směrnice

Čl. 67 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

3. ***V případě přijetí společné metodiky*** pro výpočet nákladů životního cyklu jako součásti právního aktu Unie, včetně aktů v přenesené pravomoci podle právních předpisů konkrétního odvětví, ***se tato metodika použije, pokud je zohledňování nákladů životního cyklu zahrnuto*** v kritériích pro zadání zakázky uvedených v čl. 66 odst. 1.

Pozměňovací návrh

3. ***Jakákoli společná metodika*** pro výpočet nákladů životního cyklu přijatá jako součásti právního aktu Unie, včetně aktů v přenesené pravomoci podle právních předpisů konkrétního odvětví, ***nebo jako součást evropské technické specifikace, se považuje za metodiku splňující kritéria, jak stanoví odstavec 2, a může být zahrnuta*** v kritériích pro zadání zakázky uvedených v čl. 66 odst. 1.

Pozměňovací návrh 194

Návrh směrnice

Čl. 69 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. ***Veřejní zadavatelé požadují od hospodářských subjektů vysvětlení účtovaných cen či nákladů, pokud jsou splněny všechny následující podmínky:***

a) účtovaná cena či náklady jsou o více než 50 % nižší než průměrná cena či náklady ostatních nabídek,

b) účtovaná cena či náklady jsou o více než 20 % nižší než cena nebo náklady druhé nejnižší nabídky,

c) bylo předloženo alespoň pět nabídek.

Pozměňovací návrh

1. ***Veřejní zadavatelé požadují po hospodářských subjektech, aby vysvětlily cenu či náklady navržené v nabídce v případech, kdy se nabídka ve vztahu k pracím, dodávkám nebo službám jeví jako abnormálně nízká.***

Pozměňovací návrh 195

Návrh směrnice

Čl. 69 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Pokud se nabídky zdají být mimořádně nízké z jiných důvodů, veřejní zadavatelé si rovněž mohou vyžádat vysvětlení.

Pozměňovací návrh 196
Návrh směrnice
Čl. 69 – odst. 3 – návětí

Znění navržené Komisí

3. Vysvětlení uvedená v **odstavcích 1 a 2** se mohou týkat zejména:

Pozměňovací návrh 197
Návrh směrnice
Čl. 69 – odst. 3 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) souladu, *alespoň rovnocenným způsobem, s povinnostmi stanovenými právními předpisy Unie v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí anebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI, nebo případně dalšími ustanoveními zajišťujícími rovnocennou úroveň ochrany;*

Pozměňovací návrh 198
Návrh směrnice
Čl. 69 – odst. 3 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh

3. Vysvětlení uvedená v **odstavci 1** se mohou týkat zejména:

Pozměňovací návrh

d) souladu s ustanoveními *sociálního, environmentálního a pracovního práva uvedenými v čl. 15 odst. 2;*

Pozměňovací návrh

da) souladu s požadavky na subdodavatele stanovené v článku 71.

Pozměňovací návrh 199
Návrh směrnice
Čl. 69 – odst. 4 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Veřejný zadavatel zamítne nabídku, pokud došel k závěru, že nabídka je mimořádně nízká, jelikož nesplňuje **povinnosti stanovené právními předpisy Unie v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí anebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI.**

Pozměňovací návrh 200

Návrh směrnice
Článek 69 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Veřejný zadavatel zamítne nabídku, pokud došel k závěru, že nabídka je mimořádně nízká, jelikož nesplňuje **ustanovení sociálního, environmentálního a pracovního práva uvedené v čl. 15 odst. 2 či práva na ochranu údajů.**

Pozměňovací návrh

Článek 69a

Nabídky zahrnující výrobky ze třetích zemí

1. Tento článek se vztahuje na nabídky zahrnující výrobky nebo služby ze třetích zemí, s nimiž Unie neuzavřela mnohostrannou ani dvoustrannou dohodu zajišťující srovnatelný a účinný přístup pro podniky z Unie na trhy těchto třetích zemí. Tím nejsou dotčeny závazky Unie nebo jejích členských států vůči třetím zemím.

2. Zadavatelé si od uchazečů mohou vyžádat informace o původu zboží v jejich nabídce a o jeho hodnotě. Čestná prohlášení uchazečů se uznají jako předběžný důkazní prostředek. Zadavatel si kdykoli v průběhu řízení může vyžádat část nebo celou požadovanou dokumentaci. Jakákoliv nabídka předložená za účelem zadání zakázky na dodávky může být odmítnuta, jestliže

hodnota výrobků pocházejících ze třetích zemí, určená v souladu s nařízením Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství, přesahuje 50 % celkové hodnoty výrobků představujících nabídku. Pro účely tohoto článku se software používaný v zařízeních telekomunikačních sítí považuje za výrobek.

3. S výhradou ustanovení druhého pododstavce, jsou-li dvě nebo více nabídek rovnocenné z hlediska kritérií pro zadání zakázky uvedených v článku 66, mají přednost nabídky, které nesmějí být odmítnuty podle odstavce 2. Ceny těchto nabídek jsou pro účely tohoto článku považovány za rovnocenné, jestliže rozdíl mezi cenami nepřesáhne 3 %.

Podle prvního pododstavce však nesmí být dána přednost jedné nabídce před jinou, pokud by přijetí takové nabídky nutilo zadavatele pořizovat materiál, který má technické vlastnosti odlišné od vlastností již používaného materiálu, což by mělo za následek neslučitelnost nebo technické obtíže při provozu a údržbě nebo neúměrné náklady.

4. Pro účely tohoto článku se při určování podílu výrobků ze třetích zemí podle odstavce 2 neberou v úvahu ty třetí země, na které byla rozhodnutím Rady podle odstavce 1 rozšířena oblast působnosti této směrnice.

5. Komise předloží Evropskému parlamentu a Radě, počínaje druhým pololetím prvního roku po vstupu této směrnice v platnost, výroční zprávu o pokroku dosaženém v mnohostranných nebo dvoustranných jednáních, která se týkala přístupu podniků z Unie na trhy třetích zemí v oblastech, které spadají do působnosti této směrnice, o výsledcích dosažených v těchto jednáních a o provádění všech dohod, které byly uzavřeny, v praxi.

Evropský parlament a Rada mohou na základě tohoto vývoje řádným legislativním postupem změnit ustanovení tohoto článku.

Odůvodnění

Do doby než bude přijato nařízení o mechanismu reciprocity, je vhodné zachovat stávající ustanovení právních předpisů týkajících se veřejných zakázek.

Pozměňovací návrh 201

Návrh směrnice Článek 69 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 69b

Vztahy se třetími zeměmi s ohledem na zakázky na stavební práce, dodávky a služby

- 1. Členské státy informují Komisi o jakýchkoli obecných potížích, ať právních či faktických, s nimiž se setkávají jejich podniky při zajišťování zadávání zakázek na stavební práce, dodávky nebo služby ve třetích zemích.***
- 2. Komise předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu o zpřístupňování zakázek na služby ve třetích zemích a o průběhu jednání s těmito zeměmi o této problematice, zvláště v rámci WTO, a to do 31. prosince 2014 a poté pravidelně.***
- 3. Komise musí prostřednictvím oslovení daných třetích zemí usilovat o nápravu situace kdykoliv zjistí, buď na základě zpráv uvedených v odstavci 2 nebo jiných informací, že třetí země v souvislosti se zadáváním zakázek na služby:***
 - a) neposkytuje podnikům usazeným v Unii efektivní přístup srovnatelný s přístupem poskytovaným podnikům usazeným v této třetí zemi Unii;***

b) neposkytuje podnikům usazeným v Unii přístup rovnocenný přístupu uplatňovanému na vnitrostátní úrovni nebo stejné soutěžní příležitosti, které mají k dispozici podniky usazené v této třetí zemi; nebo

c) poskytuje podnikům usazeným v jiných třetích zemích příznivější zacházení než podnikům usazeným v Unii.

4. Členské státy informují Komisi o jakýchkoli potížích, ať právních či faktických, s nimiž se setkaly podniky usazené na jejich území a které vycházejí z nedodržování ustanovení mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedených v příloze XI, když se tyto podniky pokoušely zajistit zadávání zakázek ve třetích zemích.

5. Za okolností uvedených v odstavcích 3 a 4 může Komise kdykoli navrhnout, aby Rada na dobu stanovenou v rozhodnutí rozhodla o pozastavení nebo omezení zadávání zakázek na služby:

a) podnikům podléhajícím právu dané třetí země;

b) podnikům přidruženým k podnikům uvedeným v písmenu a), které mají sídlo v Unii, ale nemají žádné přímé a skutečné spojení s hospodářstvím členského státu;

c) podnikům, které podaly nabídky, jejichž předmětem jsou služby pocházející z dané třetí země.

Rada rozhodne kvalifikovanou většinou co nejdříve.

Komise může navrhnout tato opatření z vlastního podnětu nebo na žádost členského státu.

6. Tímto článkem nejsou dotčeny závazky Unie vůči třetím zemím vyplývající z mezinárodních úmluv o veřejných zakázkách, zejména v rámci WTO.

Návrh směrnice Článek 70

Znění navržené Komisí

Veřejní zadavatelé mohou stanovit zvláštní podmínky **pro plnění zakázky** za předpokladu, že jsou uvedeny ve výzvě k účasti v soutěži nebo ve specifikacích. Tyto podmínky **se mohou zejména týkat sociálních a environmentálních hledisek. Mohou rovněž zahrnovat požadavek, aby hospodářské subjekty učinily kroky ke kompenzaci rizika zvýšení cen (hedging), které je výsledkem cenových výkyvů a které by mohlo podstatným způsobem ovlivnit plnění dané zakázky.**

Pozměňovací návrh 203 Návrh směrnice Čl. 71 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. V zadávací dokumentaci **může** veřejný zadavatel **od uchazečů požadovat nebo mu může být členským státem uložena povinnost od uchazečů požadovat**, aby ve své nabídce uvedli, jakou část zakázky případně zamýšlejí zadat třetím osobám **a všechny navrhované subdodavatele.**

Pozměňovací návrh 204 Návrh směrnice Čl. 71. – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Veřejní zadavatelé mohou stanovit zvláštní podmínky **související s předmětem zakázky a jejím plněním** za předpokladu, že jsou uvedeny ve výzvě k účasti v soutěži nebo **v technických** specifikacích. Tyto podmínky mohou **zahrnovat hospodářské, inovační, environmentální, sociální nebo se zaměstnáním související aspekty.**

Pozměňovací návrh

1. V zadávací dokumentaci **požádá** veřejný zadavatel **uchazeče**, aby ve své nabídce uvedli, jakou část zakázky případně zamýšlejí zadat třetím osobám.

Pozměňovací návrh

1a. Poté, co je uchazeč vybrán, sdělí veřejným zadavatelům jméno, kontaktní údaje a právní zástupce subdodavatelů a jakékoli změny těchto informací, pokud k nim dojde v průběhu trvání zakázky. Tyto informace poskytne uchazeči každý

subdodavatel v subdodavatelském řetězci prostřednictvím subdodavatelova přímého dodavatele. Každý subdodavatel tyto informace po dobu trvání zakázky pravidelně aktualizuje.

Pozměňovací návrh 205

Návrh směrnice

Čl. 71 – odstavce 3 a a 3 b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Členské státy zajistí, aby subdodavatelé dodržovali veškerá povinná právní, regulační a správní ustanovení, jež platí v členských státech pro provedení zakázky, včetně povinností uvedených v č. 15 odst. 2. Za tímto účelem mohou členské státy zajistit v rámci subdodavatelského řetězce systém odpovědnosti, takže subdodavatelův přímý dodavatel je zodpovědný v případě, že subdodavatel nesplní některá z uvedených ustanovení nebo je v platební neschopnosti. Je-li v platební neschopnosti přímý dodavatel, tento systém by zajistil odpovědnost dalšího platebně schopného přímého dodavatele v subdodavatelském řetězci.

3b. Členské státy mohou ve vnitrostátních právních předpisech zavést přísnější pravidla odpovědnosti.

Pozměňovací návrh 206

Návrh směrnice

Čl. 72 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Změna zakázky během jejího trvání se považuje za podstatnou ve smyslu odstavce 1, pokud činí novou zakázku podstatně odlišnou od původně zadané zakázky. Aniž jsou dotčeny odstavce 3 a 4,

2. Aniž jsou dotčeny odstavce 3 a 4, považuje se změna za podstatnou, pokud je splněna jedna z následujících podmínek:

považuje se změna *v každém případě* za podstatnou, pokud je splněna jedna z následujících podmínek:

Pozměňovací návrh 207

Návrh směrnice

Čl. 72 – odst. 2 – písm. -a a -a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- a) mění povahu zakázky;*
- aa) znamená nahrazení smluvního partnera;*

Odůvodnění

Je třeba doplnit (změna povahy zakázky je vždy podstatnou změnou) a ujasnit (stávající odstavec 3 byl začleněn do odstavce 2 v zájmu zjednodušení, jelikož se zde rovněž jedná o podstatnou změnu) ustanovení o změnách stávajících zakázek.

Pozměňovací návrh 208

Návrh směrnice

Čl. 72 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) změna vede k významnému rozšíření **rozsahu** zakázky s tím důsledkem, že zakázka zahrnuje dodávky, služby nebo stavební práce, které v ní původně nebyly zahrnuty.

c) změna vede k významnému rozšíření **předmětu** zakázky s tím důsledkem, že zakázka zahrnuje dodávky, služby nebo stavební práce, které v ní původně nebyly zahrnuty.

Pozměňovací návrh 209

Návrh směrnice

Čl. 72 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. Nahrazení smluvního partnera se považuje za podstatnou změnu ve smyslu odstavce 1.

vypouští se

Odůvodnění

Tento odstavec je třeba vypustit v souladu s pozměňovacím návrhem předloženým k čl. 72, odst. 2 (nové písmeno c b). Objasnění původního znění.

Pozměňovací návrh 210

Návrh směrnice

Čl. 72 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

První pododstavec se však nevztahuje na případ, kdy postavení původního dodavatele v důsledku restrukturalizace **nebo** platební neschopnosti částečně nebo zcela převezme jiný hospodářský subjekt, který splňuje původně stanovená kritéria pro výběr na základě kvality, za předpokladu, že s sebou tento krok nepřináší další podstatné změny zakázky a jeho cílem není obejít ustanovení této směrnice.

Pozměňovací návrh

Odst. 2 písm. -aa) se však nevztahuje na případ, kdy postavení původního dodavatele v důsledku restrukturalizace, **převodu kapitálu nebo majetku mezi podniky či převzetí smluvního partnera v důsledku jeho** platební neschopnosti částečně nebo zcela převezme jiný hospodářský subjekt, který splňuje původně stanovená kritéria pro výběr na základě kvality, za předpokladu, že s sebou tento krok nepřináší další podstatné změny zakázky a jeho cílem není obejít ustanovení této směrnice, **nebo v případě převzetí smluvního postavení hlavních dodavatelů veřejným zadavatelem podle pravidel daného členského státu v souladu s článkem 71.**

Pozměňovací návrh 211

Návrh směrnice

Čl. 72 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Pokud lze hodnotu změny vyjádřit v penězích, nebude se považovat za podstatnou ve smyslu odstavce 1, pokud její hodnota nepřekročí prahové hodnoty uvedené v článku 4 **a** pohybuje se pod **5** % ceny původní zakázky, za předpokladu, že tato změna nemění celkovou povahu zakázky. V případě, že je provedeno několik po sobě následujících změn, bude základem pro posouzení hodnoty

Pozměňovací návrh

4. Pokud lze hodnotu změny vyjádřit v penězích, nebude se považovat za podstatnou ve smyslu odstavce 1, pokud její hodnota nepřekročí prahové hodnoty uvedené v článku 4 **nebo se** pohybuje pod **10** % ceny původní zakázky, za předpokladu, že tato změna nemění celkovou povahu zakázky. V případě, že je provedeno několik po sobě následujících změn, bude základem pro posouzení

kumulativní hodnota těchto po sobě jdoucích změn.

hodnoty kumulativní hodnota těchto po sobě jdoucích změn.

Pozměňovací návrh 212

Návrh směrnice Čl. 72 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Změny zakázky se nepovažují za podstatné ve smyslu odstavce 1, pokud byly stanoveny v zadávací dokumentaci v jasných, přesných a jednoznačných ustanoveních o změnách a opčních právech. Tato ustanovení uvádějí rozsah a povahu možných změn a opčních práv, jakož i podmínky, za nichž mohou být uplatněny. Nestanoví však změny ani opční práva, které by měnily celkovou povahu zakázky.

Pozměňovací návrh

5. Změny zakázky se nepovažují za podstatné ve smyslu odstavce 1, pokud byly stanoveny v zadávací dokumentaci v jasných, přesných a jednoznačných ustanoveních o změnách a opčních právech **nebo ve formě ustanovení o úpravě cen**. Tato ustanovení uvádějí rozsah a povahu možných změn a opčních práv, jakož i podmínky, za nichž mohou být uplatněny. Nestanoví však změny ani opční práva, které by měnily celkovou povahu zakázky.

Pozměňovací návrh 213

Návrh směrnice Čl. 72. – odst. 6 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

6a. Pro účely výpočtu ceny dle odstavce 4 a odst. 6 písm. c) tohoto článku je referenční hodnotou aktualizovaná cena v případě, že zakázka obsahuje valorizační doložku.

Pozměňovací návrh 214

Návrh směrnice Čl. 72 – odst. 7

Znění navržené Komisí

7. Veřejní zadavatelé **neprovádí změny** zakázky v **následujících případech:**

Pozměňovací návrh

7. Veřejní zadavatelé **se nesmějí odvolávat na ustanovení tohoto článku ohledně změn** zakázky, pokud by účelem změny

byla kompenzace rizika zvýšení cen, proti kterému se dodavatel zajistil.

a) pokud by účelem změny bylo odstranění nedostatků při plnění zakázky dodavatelem nebo jejich následků, kterého může být dosaženo prostřednictvím prosazování smluvních závazků;

b) pokud by účelem změny byla kompenzace rizika zvýšení cen, proti kterému se dodavatel zajistil.

Odůvodnění

Pokud jde o vypuštění písm. a): problematické - žádný veřejný zadavatel nemůže snadno opomenout nároky vzniklé v důsledku nedostatků v plnění smlouvy dodavatelem, aby zabránil novému zadávacímu řízení.

Pozměňovací návrh 215

Návrh směrnice

Čl. 73 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Členské státy zajistí, aby veřejní zadavatelé měli možnost za podmínek stanovených platným vnitrostátním smluvním právem ukončit veřejné zakázky během jejich platnosti, pokud je splněna některá z následujících podmínek:

Pozměňovací návrh

I. Členské státy zajistí, aby veřejní zadavatelé měli možnost za podmínek stanovených platným vnitrostátním smluvním právem ukončit veřejné zakázky během jejich platnosti, pokud je splněna některá z následujících podmínek:

Pozměňovací návrh 216

Návrh směrnice

Čl. 73 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) výjimky stanovené v článku 11 přestanou platit v důsledku účasti soukromého subjektu v právnické osobě, jíž byla zadána zakázka podle čl. 11 odst. 4;

Pozměňovací návrh

a) výjimky stanovené v článku 11 přestanou platit v důsledku účasti soukromého subjektu v právnické osobě, jíž byla zadána zakázka podle čl. 11 odst. 4, **s výjimkou forem účasti bez rozhodujícího vlivu nebo právně**

stanovených forem;

Pozměňovací návrh 217
Návrh směrnice
Čl. 73 – odst. 2 (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Členské státy zajistí, aby veřejní zadavatelé měli za podmínek stanovených příslušným smluvním právem daného státu možnost ukončit rámcovou dohodu v době její platnosti v případě, že hospodářský subjekt vykazuje významné nebo přetrvávající nedostatky při plnění některého podstatného požadavku dohody.

Pozměňovací návrh 218

Návrh směrnice
Čl. 75 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Veřejní zadavatelé, kteří hodlají zadat veřejnou zakázku na služby uvedené v článku 74, oznámí svůj úmysl prostřednictvím oznámení **o zakázce**.

1. Veřejní zadavatelé, kteří hodlají zadat veřejnou zakázku na služby uvedené v článku 74, oznámí svůj úmysl prostřednictvím oznámení **předběžných informací, které je průběžně zveřejňováno a obsahuje informace stanovené v příloze VI části H. Oznámení předběžných informací uvede, že zakázky budou přidělovány bez dalšího zveřejnění a vyzve zainteresované hospodářské subjekty, aby svůj zájem vyjádřily písemně.**

Odůvodnění

Klíčový pozměňovací návrh pro kompromis, pokud jde o sociální a jiné služby, aby se předešlo opětovnému začlenění služeb typu B. Je třeba číst ve spojitosti s navrhovaným nárůstem prahové hodnoty.

Pozměňovací návrh 219
Návrh směrnice
Čl. 75 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Veřejní zadavatelé, kteří zadali veřejnou zakázku na služby uvedené v článku 74, zveřejní výsledky zadávacího řízení prostřednictvím oznámení o zadání zakázky.

Pozměňovací návrh

Netýká se českého znění.

Pozměňovací návrh 220

Návrh směrnice
Čl. 75 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

3. Oznámení *uvedená* v *odstavcích 1 a 2* obsahují informace uvedené v příloze VI *částech H a I* v souladu se standardními formuláři.

Pozměňovací návrh

3. Oznámení *uvedené* v *odstavci 2* obsahují informace uvedené v *příloze VI části I* v souladu se standardními formuláři.

Pozměňovací návrh 221

Návrh směrnice
Čl. 76 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zavedou příslušné postupy pro zadávání zakázek, které jsou předmětem této kapitoly, přičemž zajistí plný soulad se zásadami transparentnosti a rovného zacházení s hospodářskými subjekty a umožní veřejným zadavatelům zohlednit zvláštní povahu daných služeb.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zavedou příslušné *podle čl. 75 odst. 1 zjednodušené* postupy pro zadávání zakázek, které jsou předmětem této kapitoly, přičemž zajistí plný soulad se zásadami transparentnosti a rovného zacházení s hospodářskými subjekty a umožní veřejným zadavatelům zohlednit zvláštní povahu daných služeb.

Pozměňovací návrh 222

Návrh směrnice
Čl. 76 – odst. 2

2. Členské státy zajistí, aby veřejní zadavatelé **mohli zohlednit** potřebu zajištění kvality, návaznosti, přístupnosti, dostupnosti a úplnosti služeb, zvláštní potřeby různých kategorií uživatelů, účast a posílení možností uživatelů a inovace. Členské státy **mohou rovněž stanovit**, že výběr poskytovatele služeb **nebude uskutečňován** pouze na základě ceny účtované za poskytování služeb.

2. Členské státy zajistí, aby veřejní zadavatelé **zohlednili** potřebu zajištění **vysoké** kvality, návaznosti, přístupnosti, **přijatelných cen**, dostupnosti a úplnosti služeb, zvláštní potřeby různých kategorií uživatelů **včetně znevýhodněných a zranitelných skupin**, účast a posílení možností uživatelů a inovace. Členské státy **zajistí**, že výběr poskytovatele služeb **se neuskutečňuje** pouze na základě ceny účtované za poskytování služeb, **ale že zohledňuje výše uvedená kritéria kvality a udržitelnosti sociálních služeb**.

Pozměňovací návrh 223

Návrh směrnice Článek 83

Článek 83

Vymáhání

*V souladu se směrnicí Rady 89/665/EHS členské státy zajistí **řádné uplatňování této směrnice prostřednictvím účinných, dostupných a transparentních mechanismů doplňujících již existující systém přezkoumávání rozhodnutí přijatých veřejnými zadavateli.***

Článek 83

Provádění a vymáhání příslušnými orgány a strukturami

*1. Aby efektivním způsobem docílily **správné a účinné provádění**, členské státy zajistí, **aby alespoň úkoly stanovené v tomto článku byly vykonávány jedním nebo více orgány či strukturami. Oznámi Komisi všechny orgány nebo struktury schopné tyto úkoly vykonat.***

1a. Členské státy zajistí, aby uplatňování pravidel pro zadávání veřejných zakázek bylo monitorováno, včetně provádění projektů spolufinancovaných Uníí, s cílem odhalovat hrozby finančním zájmům Unie. Takové monitorování se použije na předcházení, odhalování a náležité podávání zpráv o možných případech podvodů v souvislosti se zakázkami, korupce, střetů zájmu a jiných vážných

nesrovnalostí.

Pokud monitorující orgány nebo struktury zjistí konkrétní porušení nebo systémové problémy, zajistí, aby tyto problémy byly postoupeny vnitrostátním auditorským úřadům, soudům, tribunálům nebo jiným příslušným orgánům či strukturám, jako je veřejný ochránce práv, národní parlamenty nebo jejich výbory.

1b. Výsledky monitorování podle odstavce 2 jsou zpřístupněny veřejnosti prostřednictvím příslušných informačních prostředků. Členské státy zejména minimálně každé dva roky uveřejňují přehled nejčastějších zdrojů nesprávného uplatňování nebo právní nejistoty, včetně případných strukturálních nebo opakujících se problémů v uplatňování pravidel, a dále možné případy podvodu a jiného protiprávního jednání.

Členské státy předají Komisi každé dva roky obecný přehled jejich vnitrostátní udržitelné politiky zadávání veřejných zakázek a popíší příslušné vnitrostátní akční plány a iniciativy a jejich uplatňování v praxi, je-li známo. Rovněž uvedou míru úspěšnosti malých a středních podniků při zadávání veřejných zakázek; pokud je tato úspěšnost nižší než 50 %, co se týče hodnoty zakázek zadáných malým a středním podnikům, členské státy oznámí, jestli existují iniciativy, jejichž cílem je tuto úspěšnost zvýšit.

Na základě obdržených údajů Komise pravidelně vydává zprávu o provádění a osvědčených postupech těchto politik na vnitřním trhu.

1c. Členské státy zajistí, aby pokyny ohledně výkladu a provádění právních předpisů Unie v oblasti zadávání veřejných zakázek byly bezplatně dostupné, a napomáhaly tak veřejným zadavatelům a hospodářským subjektům, především malým a středním podnikům,

při správném provádění těchto pravidel.

1d. Členské státy určí, aniž jsou dotčeny obecné postupy a pracovní metody stanovené Komisí pro její komunikaci a kontakty se členskými státy, kontaktní místo pro spolupráci s Komisí, pokud jde o uplatňování práva Unie a plnění rozpočtu ze strany Unie na základě článku 17 SFEU a článku 317 SFEU.

1e. Veřejní zadavatelé přinejmenším po dobu trvání zakázky uchovají kopie všech uzavřených smluv, jejichž hodnota činí nejméně:

a) 1 000 000 EUR v případě veřejných zakázek na dodávky nebo veřejných zakázek na služby;

b) 10 000 000 EUR v případě veřejných zakázek na stavební práce.

Odůvodnění

Alternativní návrhy ke správní sféře.

Pozměňovací návrh 224

**Návrh směrnice
Článek 84**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 84

vypouští se

Veřejný dohled

1. Členské státy jmenují jediný nezávislý orgán zodpovědný za dohled nad prováděním a jeho koordinaci (dále jen „orgán dohledu“). Členské státy o tomto jmenování informují Komisi.

Dohled se vztahuje na všechny veřejné zadavatele.

2. Příslušné orgány zapojené do provádění jsou uspořádány tak, aby nedocházelo ke střetům zájmů. Systém veřejného dohledu je průhledný. Za tímto účelem jsou všechny dokumenty

obsahující pokyny a stanoviska a výroční zprávy, které dokládají provádění a uplatňování pravidel stanovených v této směrnici, zveřejňovány.

Výroční zpráva obsahuje následující údaje:

a) míru úspěšnosti malých a středních podniků při zadávání veřejných zakázek; jestliže je tento údaj nižší než 50 % z hlediska hodnoty zakázek zadaných malým a středním podnikům, obsahuje zpráva analýzu důvodů této skutečnosti;

b) celkový přehled o provádění udržitelné politiky zadávání veřejných zakázek, včetně zadávacích řízení, která zohledňují kritéria spojená s ochranou životního prostředí, se sociálním začleněním, včetně přístupností pro osoby s postižením, nebo s podporou inovací;

c) informace o dohledu a krocích učiněných v návaznosti na porušení pravidel pro zadávání zakázek, jež mají dopad na rozpočet Unie, v souladu s odstavci 3 až 5 tohoto článku;

d) shromážděné údaje o oznámených případech podvodů, korupce, střetů zájmů a dalších vážných porušení pravidel v oblasti zadávání veřejných zakázek, včetně porušení týkajících se projektů spolufinancovaných z rozpočtu Unie.

3. Orgán dohledu zodpovídá za následující úkoly:

a) sledování uplatňování pravidel pro zadávání veřejných zakázek a s tím souvisejících postupů veřejných zadavatelů a zejména ústředních nákupních subjektů,

b) poskytování právního poradenství veřejným zadavatelům ohledně výkladu pravidel a zásad zadávání veřejných zakázek a uplatňování pravidel zadávání veřejných zakázek ve specifických případech;

c) vydávání stanovisek z vlastního podnětu

a pokynů k otázkám obecného zájmu souvisejícím s výkladem a uplatňováním pravidel zadávání veřejných zakázek, k opakujícím se otázkám a k systémovým problémům souvisejícím s uplatňováním pravidel zadávání veřejných zakázek, ve světle ustanovení této směrnice a příslušné judikatury Soudního dvora Evropské unie;

d) vytvoření a uplatňování ucelených systémů varování umožňujících reakci k zabránění, odhalení a řádnému oznamování případů podvodu, korupce, střetů zájmu a jiných vážných porušení pravidel;

e) upozorňování příslušných vnitrostátních orgánů, včetně kontrolních orgánů, na konkrétní zjištěná porušení pravidel a na systémové problémy;

f) prověřování stížností občanů a podniků na uplatňování pravidel zadávání veřejných zakázek v konkrétních případech a poskytování analýz příslušným veřejným zadavatelům, jejichž povinností je zohlednit tyto analýzy ve svých rozhodnutích, nebo v případě, kdy se analýzami neřídí, vysvětlit důvody, proč na ně neberou zřetel;

g) sledování rozhodnutí vnitrostátních soudů a orgánů podle usnesení Soudního dvora Evropské unie na základě článku 267 Smlouvy nebo zjištění Evropského účetního dvora o porušení pravidel Unie pro zadávání veřejných zakázek v souvislosti s projekty spolufinancovanými Unií; orgán dohledu podává zprávy Evropskému úřadu pro boj proti podvodům o všech porušeních unijních postupů zadávání zakázek, pokud se týkají zakázek, které jsou přímo nebo nepřímo financovány Evropskou unií.

Úkoly uvedené pod písmenem e) se nedotýkají výkonu práva na odvolání podle vnitrostátního práva nebo podle systému zavedeného na základě směrnice

89/665/EHS.

Členské státy udělí orgánu dohledu pravomoc převzít příslušnost podle vnitrostátního práva za účelem přezkumu rozhodnutí veřejných zadavatelů, pokud v průběhu vlastního sledování a právního poradenství zjistil porušení pravidel.

4. Aniž jsou dotčeny obecné postupy a pracovní metody zavedené Komisí v oblasti komunikace a kontaktů s členskými státy, působí orgán dohledu jako zvláštní kontaktní místo pro Komisi při sledování uplatňování práva Unie a plnění rozpočtu Unie na základě článku 17 Smlouvy o Evropské unii a článku 317 Smlouvy o fungování Evropské unie. Informuje Komisi o každém porušení této směrnice v zadávacích řízeních na zakázky, které jsou přímo nebo nepřímo financovány Unií.

Komise může orgán dohledu pověřit především řešením jednotlivých případů, kdy ještě není uzavřena smlouva nebo lze ještě provést přezkum. Může také orgán dohledu pověřit sledováním, které je nezbytné k zajištění provedení opatření, k nimž se členské státy zavázaly, aby napravily porušení pravidel a zásad Unie pro zadávání veřejných zakázek zjištěné Komisí.

Komise může od orgánu dohledu žádat, aby analyzoval údajná porušení pravidel Unie pro zadávání veřejných zakázek týkající se projektů spolufinancovaných z rozpočtu Unie. Komise může orgán dohledu pověřit, aby sledoval vývoj jistých případů a zajistil, aby příslušné vnitrostátní orgány, které budou povinny jednat dle jeho instrukcí, vyvodily z porušení pravidel Unie pro zadávání veřejných zakázek, jež se týkají spolufinancovaných projektů, odpovídající důsledky.

5. Šetření a vymáhání, které provádí orgán dohledu, aby bylo zajištěno, že rozhodnutí veřejných zadavatelů jsou v

souladu s touto směrnicí a zásadami Smlouvy, nenahrazují ani neovlivňují institucionální úlohu Komise jako strážkyně Smlouvy. Jestliže Komise rozhodne o svěřeni konkrétního případu podle odstavce 4, ponechá si zároveň právo zasáhnout v souladu s pravomocemi, které jí byly svěřeny Smlouvou.

6. Veřejní zadavatelé předají vnitrostátnímu orgánu dohledu úplné znění všech uzavřených smluv na zakázky s hodnotou větší nebo rovnou

a) 1 000 000 EUR v případě veřejných zakázek na dodávky nebo veřejných zakázek na služby;

b) 10 000 000 EUR v případě veřejných zakázek na stavební práce.

7. Aniž by bylo dotčeno vnitrostátní právo týkající se přístupu k informacím, a v souladu s vnitrostátními právními předpisy a právními předpisy EU o ochraně údajů poskytne orgán dohledu na základě písemné žádosti bezplatný, neomezený a plný přímý přístup k uzavřeným smlouvám o zakázkách uvedeným v odstavci 6. Přístup k některým částem smluv může být odmítnut, pokud by jejich zveřejnění bránilo vymahatelnosti práva nebo bylo jinak v rozporu s veřejným zájmem, bylo na újmu oprávněným obchodním zájmům veřejných nebo soukromých hospodářských subjektů nebo pokud by bylo na újmu spravedlivé hospodářské soutěži mezi nimi.

Přístup k částem, které lze zveřejnit, bude poskytnut v přiměřené lhůtě, nejpozději však 45 dnů od data žádosti.

Žadatel, který podává žádost o přístup ke smlouvě, nemusí prokazovat přímý ani nepřímý zájem v souvislosti s danou smlouvou. Příjemci informace by mělo být povoleno tyto informace zveřejnit.

8. Přehled všech činností prováděných orgánem dohledu v souladu s odstavci 1

až 7 je obsažen ve výroční zprávě uvedené v odstavci 2.

Odůvodnění

Navrhované nařízení podstatně zvýší administrativní zátěž pro členské státy. Kromě toho bude mít vliv na vnitřní organizaci správy členských států. Rozhodnutí o krocích, které mají být podniknuty s cílem zajistit správné uplatňování směrnice, a o příslušných orgánech, by mělo být ponecháno v pravomoci členských států.

Pozměňovací návrh 225

Návrh směrnice

Čl. 85 – odst. 1 – návěť

Znění navržené Komisí

Pro každou smlouvu nebo rámcovou dohodu a pokaždé, když je zaveden dynamický nákupní systém, vypracují veřejní zadavatelé písemnou zprávu, která zahrnuje nejméně tyto informace:

Pozměňovací návrh

U všech zakázek, jejichž hodnota se rovná prahové hodnotě stanovené v článku 4 této směrnice nebo je vyšší, vypracují veřejní zadavatelé písemnou zprávu, která zahrnuje nejméně tyto informace:

Pozměňovací návrh 226

Návrh směrnice

Čl. 85 – odst. 1 – písmena b, c a d

Znění navržené Komisí

*b) jména **úspěšných** zájemců nebo uchazečů a důvody pro jejich výběr;*

c) jména odmítnutých zájemců nebo uchazečů a důvody jejich odmítnutí;

d) důvody pro odmítnutí nabídek, které byly shledány mimořádně nízké;

Pozměňovací návrh

*b) **případně výsledky výběru na základě kvality nebo snížení počtu v souladu s články 64 a 65, a to:***

*i) jména **vybraných** zájemců nebo uchazečů a důvody pro jejich výběr;*

ii) jména odmítnutých zájemců nebo uchazečů a důvody jejich odmítnutí;

d) důvody pro odmítnutí nabídek, které byly shledány mimořádně nízké;

Odůvodnění

Alternativní návrhy ke správní sféře (podávání zpráv).

Pozměňovací návrh 227

Návrh směrnice

Čl. 85 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí

e) jméno úspěšného uchazeče a důvody, proč byla jeho nabídka vybrána, a je-li to známo, podíl zakázky nebo rámcové dohody, který úspěšný uchazeč zamýšlí zadat třetím osobám;

Pozměňovací návrh

e) jméno úspěšného uchazeče a důvody, proč byla jeho nabídka vybrána, a je-li to známo, podíl zakázky nebo rámcové dohody, který úspěšný uchazeč zamýšlí zadat třetím osobám, **a informace o subdodavatelích, včetně jejich jmen, kontaktních údajů a právních zástupců;**

Pozměňovací návrh 228

Návrh směrnice

Čl. 85 – odst. 1 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

e) pro výběrová řízení s vyjednáváním a soutěžní dialogy, okolnosti stanovené v článku 24, které odůvodňují použití těchto postupů;

Pozměňovací návrh 229

Návrh směrnice

Čl. 85 – odst. 1 – písm. g

Znění navržené Komisí

g) je-li to **nutné**, důvody, proč se veřejný zadavatel rozhodl upustit od zadání zakázky, uzavření rámcové dohody nebo zavedení dynamického nákupního systému;

Pozměňovací návrh

g) je-li to **vhodné**, důvody, proč se veřejný zadavatel rozhodl upustit od zadání zakázky, uzavření rámcové dohody nebo zavedení dynamického nákupního systému;

Pozměňovací návrh 230

Návrh směrnice

Čl. 85. – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Pokud oznámení o výsledku zadávacího řízení vypracované v souladu s článkem 48 obsahuje informace požadované v odstavci 1, mohou veřejní zadavatelé odkázat na uvedené oznámení.

Odůvodnění

Alternativní návrhy ke správní sféře (podávání zpráv).

Pozměňovací návrh 231

**Návrh směrnice
Čl. 85 – odst. 2**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Veřejní zadavatelé dokumentují pokrok ve všech zadávacích řízeních bez ohledu na to, zda jsou vedena elektronickými prostředky. Za tímto účelem ***dokumentují všechny fáze*** zadávacího řízení, ***včetně veškeré*** komunikace s hospodářskými subjekty a interních úvah, přípravy nabídek, případného dialogu nebo vyjednávání, výběru a zadání zakázek.

Veřejní zadavatelé dokumentují pokrok ve všech zadávacích řízeních bez ohledu na to, zda jsou vedena elektronickými prostředky. Za tímto účelem ***zajistí, aby měli k dispozici dokumentaci dostačující k odůvodnění rozhodnutí přijatých ve všech fázích*** zadávacího řízení, ***týkající se*** komunikace s hospodářskými subjekty a interních úvah, přípravy nabídek, případného dialogu nebo vyjednávání, výběru a zadání zakázek.

Odůvodnění

Alternativní návrhy ke správní sféře (podávání zpráv).

Pozměňovací návrh 232

**Návrh směrnice
Čl. 85 – odst. 3**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Zpráva nebo její hlavní prvky musejí být na žádost sděleny Komisi nebo ***vnitrostátnímu orgánu dohledu.***

Zpráva nebo její hlavní prvky musejí být na žádost sděleny Komisi nebo ***příslušným orgánům či strukturám uvedeným v***

článku 83.

Odůvodnění

Alternativní návrhy ke správní sféře (podávání zpráv).

Pozměňovací návrh 233

Návrh směrnice

Čl. 86 – nadpis

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Podávání zpráv členskými státy *a seznamy veřejných zadavatelů*

Podávání zpráv členskými státy

Odůvodnění

Alternativní návrhy ke správní sféře (podávání zpráv).

Pozměňovací návrh 234

Návrh směrnice

Čl. 86 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. *Orgány zřízené nebo jmenované v souladu s článkem 84* předkládají Komisi za každý rok do 31. října následujícího roku *prováděcí a* statistickou zprávu vypracovanou podle standardního formuláře.

1. *Členské státy* předkládají Komisi za každý rok do 31. října následujícího roku statistickou zprávu vypracovanou podle standardního formuláře.

Odůvodnění

Alternativní návrhy ke správní sféře (podávání zpráv).

Pozměňovací návrh 235

Návrh směrnice

Čl. 86 – odst. 2 – písmena a, b, c a d

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) *kompletní a aktuální* seznam všech

a) seznam všech *ústředních orgánů* státní

orgánů ústřední státní správy, veřejných zadavatelů na nižší správní úrovni a veřejnoprávních subjektů včetně zadavatelů na nižší správní úrovni a sdružení veřejných zadavatelů zadávajících veřejné zakázky nebo uzavírajících rámcové dohody, který uvádí jedinečné identifikační číslo každého zadavatele, pokud je takové číslo stanoveno vnitrostátními právními předpisy; seznam je uspořádán podle typu zadavatele;

b) *kompletní a aktuální seznam všech ústředních nákupních subjektů;*

c) *pro všechny zakázky překračující prahové hodnoty stanovené v článku 4 této směrnice;*

i) počet a hodnotu zadaných zakázek v členění podle druhu zadavatele, řízení a stavebních prací, dodávek a služeb podle rozdělení v nomenklatuře CPV;

ii) pokud byly zakázky zadány v rámci vyjednávacího řízení bez předchozího zveřejnění, jsou údaje uvedené v bodě i) uvedeny také v členění podle okolností uvedených v článku 30 a uvádějí počet a hodnotu zadaných zakázek podle členského státu a třetí země úspěšného dodavatele;

d) pro všechny zakázky, jejichž hodnota nedosahuje prahových hodnot stanovených v článku 4 této směrnice, avšak spadaly by do její působnosti, pokud by jejich hodnota prahovou hodnotu překračovala, počet a hodnotu zadaných zakázek v členění podle druhu zadavatele.

správy, veřejných zadavatelů na nižší správní úrovni a veřejnoprávních subjektů, **kteří zadali** veřejné zakázky nebo **uzavřeli** rámcové dohody **v průběhu daného roku, přičemž se uvede** jedinečné identifikační číslo každého zadavatele, pokud je takové číslo stanoveno vnitrostátními právními předpisy; seznam je uspořádán podle typu zadavatele;

b) seznam všech ústředních nákupních subjektů, **kteří zadaly veřejné zakázky nebo uzavřely rámcové dohody v průběhu daného roku;**

c) pro všechny zakázky překračující prahové hodnoty stanovené v článku 4 této směrnice, **počet a hodnotu zadaných zakázek v členění podle druhu zadavatele, řízení a stavebních prací, dodávek a služeb.**

Odůvodnění

Alternativní návrhy ke správní sféře (podávání zpráv).

Pozměňovací návrh 236

Návrh směrnice Čl. 86 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Komise stanoví standardní formulář pro vypracování roční **prováděcí a** statistické zprávy uvedené v odstavci 1. Tyto prováděcí akty se přijímají poradním postupem uvedeným v článku 91.

Pozměňovací návrh

5. Komise stanoví standardní formulář roční statistické zprávy uvedené v odstavci 1. Tyto prováděcí akty se přijímají poradním postupem uvedeným v článku 91.

Odůvodnění

Alternativní návrhy ke správní sféře (podávání zpráv).

Pozměňovací návrh 237

Návrh směrnice Čl. 87 – nadpis

Znění navržené Komisí

Podpora veřejným zadavatelům **a podnikům**

Pozměňovací návrh

Podpora veřejným zadavatelům

Pozměňovací návrh 238

Návrh směrnice Čl. 87 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Za účelem poskytování **právního a ekonomického poradenství**, vedení a podpory veřejným zadavatelům při přípravě a provádění zadávacích řízení členské státy zajistí systémy technické podpory. Členské státy rovněž zajistí, aby se každému veřejnému zadavateli dostalo v jednotlivých otázkách **kvalifikované** podpory a **poradenství**.

Pozměňovací návrh

1. Za účelem poskytování **právních a ekonomických informací**, vedení a podpory veřejným zadavatelům při přípravě a provádění zadávacích řízení členské státy zajistí systémy technické podpory. Členské státy rovněž zajistí, aby se každému veřejnému zadavateli dostalo v jednotlivých otázkách **technické** podpory a **informací, zejména co se týče ustanovení článků 54, 55 a 71**.

Pozměňovací návrh 239
Návrh směrnice
Čl. 87 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. S cílem zlepšit přístup hospodářských subjektů, zejména malých a středních podniků, k zadávání veřejných zakázek a usnadnit správné chápání ustanovení této směrnice členské státy zajistí možnost získání vhodné podpory, včetně podpory prostřednictvím elektronických prostředků nebo za použití stávajících sítí určených na podporu podnikům.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 240
Návrh směrnice
Čl. 87 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Hospodářské subjekty, které mají v úmyslu zúčastnit se zadávacího řízení v jiném členském státě, musí mít k dispozici zvláštní administrativní podporu. Podpora by se měla týkat alespoň správních požadavků v dotyčném členském státě a případných povinností souvisejících s elektronickým zadáváním zakázek.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Členské státy zajistí, aby hospodářské subjekty, které o to mají zájem, měly snadný přístup k příslušným informacím o povinnostech spojených s daněmi, s ochranou životního prostředí, a s povinnostmi vyplývajícími ze sociálního a pracovního práva, které jsou platné v členském státě, v regionu nebo v místě, kde mají být prováděny stavební práce nebo poskytovány služby, a které se po dobu plnění smlouvy vztahují na stavební práce prováděné na místě nebo na poskytované služby.

Pozměňovací návrh 241

Návrh směrnice

Čl. 87 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Členské státy mohou pro účely odstavců 1, 2 a 3 jmenovat jediný orgán nebo několik orgánů nebo správních struktur. Zajistí mezi nimi řádnou koordinaci.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 242

Návrh směrnice

Čl. 88 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Pro účely tohoto článku určí členské státy jedno nebo více kontaktních míst a jejich kontaktní údaje sdělí ostatním členským státům, orgánům dohledu a Komisi. Členské státy zveřejní a pravidelně aktualizují seznam kontaktních míst. Orgány dohledu jsou pověřeny koordinací těchto kontaktních míst.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Odůvodnění

Alternativní návrhy ke správní sféře (administrativní spolupráce).

Pozměňovací návrh 243

Návrh směrnice

Příloha VI – část H

Znění navržené Komisí

Část H

**INFORMACE, JEŽ MAJÍ BÝT
UVEDENY V OZNÁMENÍ *O ZAKÁZCE*
NA SOCIÁLNÍ A JINÉ ZVLÁŠTNÍ
SLUŽBY**

(podle čl. 75 odst. 1)

Pozměňovací návrh

Část H

**INFORMACE, JEŽ MAJÍ BÝT
UVEDENY V OZNÁMENÍ
PŘEDBĚŽNÝCH INFORMACÍ
TÝKAJÍCÍCH SE ZAKÁZEK NA
SOCIÁLNÍ A JINÉ ZVLÁŠTNÍ SLUŽBY**

(podle čl. 75 odst. 1)

1. Název, identifikační číslo (pokud je stanová vnitrostátní předpisy), adresa včetně kódu NUTS, **telefonní číslo, faxové číslo**, elektronická a internetová adresa veřejného zadavatele **nebo, pokud se liší, útvaru, kde mohou být získány další informace**.

2. **Případně elektronická nebo internetová adresa, na které budou k dispozici specifikace a další podklady.**

3. **Druh veřejného zadavatele a hlavní vykonávaná činnosti.**

4. **Případně údaj o tom, že veřejný zadavatel je ústředním nákupním subjektem nebo že se jedná o nějakou jinou formu společného nákupu.**

5. **Referenční číslo (čísla) nomenklatury CPV; pokud je zakázka rozdělena na části, je nutné tuto informaci poskytnout pro každou část.**

6. Kód NUTS pro hlavní umístění stavebních prací v případě stavebních prací nebo kód NUTS pro hlavní místo dodání nebo plnění v případě dodávek a služeb.

7. **Popis služeb a případně doplňkových stavebních prací a dodávek, které mají být předmětem zadávacího řízení.**

8. **Předpokládaná celková hodnota zakázky (zakázek); pokud je zakázka rozdělena na části, je nutné tuto informaci poskytnout pro každou část.**

9. Podmínky účasti včetně:

a) případné informace, zda se jedná o zakázku vyhrazenou chráněným dílnám nebo zda je její plnění vyhrazeno v rámci programů chráněného zaměstnání,

b) případné informace, zda podle právních a správních předpisů je poskytování služby vyhrazeno určité profesi.

10. **Lhůta (lhůty) pro kontaktování zadavatele s vyjádřením zájmu o účast.**

1. Název, identifikační číslo (pokud je stanová vnitrostátní předpisy), adresa včetně kódu NUTS, elektronická a internetová adresa veřejného zadavatele.

2. **Stručný popis dané zakázky, včetně předpokládané celkové hodnoty zakázky a referenčního čísla (čísel) nomenklatury CPV.**

3. **Jsou-li již známy:**

a) Kód NUTS pro hlavní umístění stavebních prací v případě stavebních prací nebo kód NUTS pro hlavní místo dodání nebo plnění v případě dodávek a služeb.

b) **časový rámeček doručení nebo poskytnutí dodávek, stavebních prací nebo služeb a doba trvání zakázky;**

c) Podmínky účasti včetně:

i) případné informace, zda se jedná o zakázku vyhrazenou chráněným dílnám nebo zda je její plnění vyhrazeno v rámci programů chráněného zaměstnání,

ii) případné informace, zda podle právních a správních předpisů je poskytování služby vyhrazeno určité profesi;

11. Stručný popis hlavních rysů plánovaného zadávacího řízení.

12. Další důležité informace.

d) stručný popis hlavních rysů plánovaného zadávacího řízení.

Pozměňovací návrh 244

Návrh směrnice Příloha VIII – bod 2 – návětí

Znění navržené Komisí

(2) „normou“ rozumí technická specifikace ***schválená uznaným normalizačním subjektem*** pro opakované nebo průběžné ***používání***, jejíž dodržování není povinné a která patří do jedné z těchto kategorií:

Pozměňovací návrh

(2) „normou“ rozumí technická specifikace pro opakované nebo průběžné ***použití, která byla vypracována na základě konsenzu a schválena uznanou normalizační organizací***, jejíž dodržování není povinné a která patří do jedné z těchto kategorií:

Pozměňovací návrh 245

Návrh směrnice Příloha VIII – bod 4

Znění navržené Komisí

(4) „obecnými technickými specifikacemi“ rozumí technické specifikace vypracované postupem uznávaným členskými státy nebo v souladu s články 9 a 10 nařízení Evropského parlamentu a Rady [XXX] o evropské normalizaci ***[a změně směrnice Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/105/ES a 2009/23/ES] a zveřejněné v Úředním věstníku Evropské unie;***

Pozměňovací návrh

(4) „obecnými technickými specifikacemi“ rozumí technické specifikace vypracované postupem uznávaným členskými státy nebo, ***v oblasti informačních a komunikačních technologií***, v souladu s články 9 a 10 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 1025/2012 o evropské normalizaci ***ze dne 25. října 2012¹***;

¹ Úř. věst. L 316, 14. 11. 2012, s. 12.

Pozměňovací návrh 246

Návrh směrnice
Příloha XIII – písm. a

Znění navržené Komisí

a) identifikaci hospodářského subjektu;

Pozměňovací návrh

a) identifikaci hospodářského subjektu,
**registrační číslo společnosti, jméno,
adresu, banku;**

Pozměňovací návrh 247

Návrh směrnice
Příloha XIII – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

**aa) popis hospodářského subjektu,
zejména rok založení, obchodní formu,
jeho vlastníka či vlastníky, počet členů
představenstva, odvětvový kodex, krátký
popis hlavních služeb, které hospodářský
subjekt nabízí;**

Pozměňovací návrh 248

Návrh směrnice
Příloha XIII – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

**ca) potvrzení, že hospodářský subjekt
splnil své povinnosti ve vztahu k platbě
daní či systémům sociálního zabezpečení,
jak je uvedeno v čl. 55 odst. 2;**

Pozměňovací návrh 249

Návrh směrnice
Příloha XIII – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

**ca) čestné prohlášení, jak je uvedeno v
článku 22;**

Pozměňovací návrh 250

Návrh směrnice

Příloha XIII – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

da) klíčové hospodářské ukazatele hospodářského subjektu za poslední tři účetní období, nebo, v případě hospodářských subjektů, které jsou činné méně než tři roky, od data zahájení činnosti: hrubý prodej, zisk před úroky a zdaněním (EBIT) a kapitálová přiměřenost;

Pozměňovací návrh 251

Návrh směrnice

Příloha XIII – písm. d b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

db) klíčové organizační ukazatele hospodářského subjektu, nebo, v případě hospodářských subjektů, které jsou činné méně než tři roky, od data zahájení činnosti: průměrný počet zaměstnanců během posledních tří účetních období a počet zaměstnanců na konci posledního účetního období;

Pozměňovací návrh 252

Návrh směrnice

Příloha XIII – písm. f

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

f) údaj o době platnosti pasu, která není kratší než **6** měsíců.

f) údaj o době platnosti pasu, která není kratší než **dvanáct** měsíců.

Pozměňovací návrh 253
Návrh směrnice
Příloha 16

<i>Znění navržené Komisí</i>		<i>Pozměňovací návrh</i>	
<p>Kód CPV 79611000-0 a od 85000000-9 do 85323000-9 (kromě 85321000-5 a 85322000-2)</p>	<p>Popis Zdravotní <i>a</i> sociální péče</p>	<p>Kód CPV 79611000-0 75200000-8; 75231200-6; 75231240-8 a od 85000000-9 do 85323000-9 (kromě 85321000-5 a 85322000-2) <i>a dále</i> Dokumenty 98133100/-5 a 98200000/-5.</p>	<p>Popis Zdravotní péče, sociální péče <i>a</i> související služby</p>
<p>75121000-0, 75122000-7, 75124000-1; od 79995000-5 do 79995200-7; od 80100000-5 do 80660000-8 (kromě 80533000-9, 80533100-0, 80533200-1); od 92000000-1 do 92700000-8 (kromě 92230000-2, 92231000-9, 92232000-6) 75300000-9</p>	<p>Administrativa výchovných zařízení, služeb zdravotní péče a kulturních služeb</p>	<p>75121000-0, 75122000-7, 75124000-1; od 79995000-5 do 79995200-7; od 80100000-5 do 80660000-8 (kromě 80533000-9, 80533100-0, 80533200-1); od 92000000-1 do 92700000-8 (kromě 92230000-2, 92231000-9, 92232000-6) 75300000-9</p>	<p>Administrativa výchovných zařízení, služeb zdravotní péče a kulturních služeb</p>
<p>75310000-2, 75311000-9, 75312000-6, 75313000-3, 75313100-4, 75314000-0, 75320000-5, 75330000-8, 75340000-1</p>	<p>Povinné sociální zabezpečení Poskytování dávek</p>	<p>75310000-2, 75311000-9, 75312000-6, 75313000-3, 75313100-4, 75314000-0, 75320000-5, 75330000-8, 75340000-1</p>	<p>Povinné sociální zabezpečení¹ Poskytování dávek</p>

98000000-3	Jiné služby pro veřejnost, sociální služby a služby jednotlivcům	98000000-3 , 55521100-9	Jiné služby pro veřejnost, sociální služby a služby jednotlivcům
98120000-0	Služby poskytované odbory	98120000-0	Služby poskytované odbory
98131000-0	Služby náboženských organizací	98131000-0	Služby náboženských organizací
		Od 79600000-0 do 79635000-4 (kromě 79611000-0, 79632000-3, 79633000-0), a od 98500000-8 do 98514000-9 od 80100000-5 do 80660000-8 (kromě 805330009, 80533100-0, 80533200-1);	Služby personálních agentur a poskytování servisu kromě pracovních smluv
		od 79100000-5 do 79140000-7, včetně	Vzdělávání a služby odborného vzdělávání
			Právní služby v rozsahu, v němž nejsou vyloučeny podle čl. 10 písm. c)

Na tyto služby se nevztahuje tato směrnice v případě, kdy jsou organizovány jako neekonomické služby obecného zájmu. Členské státy mají možnost organizovat poskytování povinných sociálních služeb nebo jiných služeb jako služeb obecného zájmu nebo jako neekonomických služeb obecného zájmu.

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Zpravodaj se domnívá, že modernizace směrnic o zadávání veřejných zakázek by se měla pohybovat mezi zjednodušením pravidel na jedné straně a zdravými a účinnými postupy opírajícími se o kritéria pro zadání spojenými s inovací a udržitelností na straně druhé, přičemž by měla být zajištěna rovněž vyšší účast malých a středních podniků a rozšířeno zadávání zakázek on-line.

Je třeba vyvinout snahu o plné využívání potenciálu zadávání veřejných zakázek na jednotném trhu a podpořit tak udržitelný růst, zaměstnanost a sociální začlenění. Vzhledem k tomu, že veřejné zakázky představují nezanedbatelnou část hospodářství (přibližně 19 % HDP Unie), přepracování a úspěšné zavedení pravidel pro zadávání veřejných zakázek by výrazně přispělo k opětovnému nastartování investic v reálném hospodářství a k překonání krize v evropské ekonomice.

Zpravodaj vítá návrhy Komise a má za to, že se v nich skrývají nové myšlenky a nové zajímavé zásady. Přesto je třeba je vylepšit, aby bylo dosaženo co nejlepších výsledků. Podrobnější rozbor návrhů zpravodaje lze nalézt v pracovním dokumentu ze dne 23. února 2012 (PE483.690), který zpravodaj vypracoval ještě před tímto návrhem zprávy.

• Účinné a sociálně udržitelné zadávání veřejných zakázek

Zpravodaj se domnívá, že návrh Komise je nedostatečný zejména v oblasti sociálních aspektů. Přeje si proto, aby ve všech fázích zadávání veřejných zakázek bylo zavedeno dodržování sociálních norem.

Zpravodaj se tedy věnuje **technickým specifikacím**, které jsou uváděny v zadávací dokumentaci a v nichž jsou definovány požadované rysy stavebních prací, služeb nebo dodávek, aby tak veřejný zadavatel mohl případně dosáhnout udržitelných výsledků. Součástí technických specifikací by tak měly být požadavky týkající se výkonu zakázky, například v oblasti vlivu na životní prostředí; organizace, kvalifikace a zkušeností pracovníků ucházejících se o provádění veřejné zakázky; bezpečnosti, zejména způsobů hodnocení kvality produktů, balení a návodů k použití, životního cyklu a rysů spojených se sociálně udržitelným výrobním procesem.

Koncepce **sociálně udržitelného výrobního postupu**, kterou zpravodaj vytvořil a která je přítomna i v kritériích pro zadání, je definována jako výrobní postup vázaný na předmět zakázky, ať už se jedná o dodávky, stavební práce nebo služby, který zaručuje respektování zdraví a bezpečnosti pracovníků a sociálních norem. Sociální kritéria spojená s tímto sociálně udržitelným výrobním postupem se vztahují na sociální normy stanovené a osvědčené na základě vnitrostátních a evropských právních předpisů a kolektivních smluv.

Zpravodaj navíc posiluje **důvody pro vyloučení** a zavádí povinnost vyloučit ze zadávání veřejných zakázek ty hospodářské subjekty, které porušily své povinnosti v oblasti sociálního a pracovního práva a rovnosti pohlaví, jež jsou stanoveny vnitrostátními a evropskými právními předpisy a kolektivními smlouvami. Veřejní zadavatelé rovněž nemohou zadat

zakázku nejlepší nabídce, jestliže hospodářský subjekt není schopen předložit aktuální informace o platbách sociálního pojištění.

Co se týče **kritérií pro výběr**, zpravodaj si přeje, aby veřejní zadavatelé mohli stanovit podmínky účasti vázané zároveň i na dodržování norem v oblasti zdraví a bezpečnosti pracovníků, sociálního a pracovního práva stanoveného vnitrostátními a evropskými právními předpisy a kolektivními smlouvami.

Ve fázi **kritérií pro zadávání** veřejných zakázek zpravodaj nakonec uvažuje o tom, že je třeba s konečnou platností odstranit pojem nejnižší ceny a nahradit jej pojmem hospodářsky nejvýhodnější nabídky. Vzhledem k tomu, že přístup na základě hospodářsky nejvýhodnější nabídky zohledňuje i cenu, mohli by tak veřejní zadavatelé vybírat nabídku nejlépe vyhovující jejich konkrétním potřebám a mohli by zohledňovat zejména strategické společenské aspekty, sociální kritéria – zejména sociální a pracovní právo, pracovní podmínky, bezpečnost a zdraví na pracovišti, dostupnost zaměstnání pro znevýhodněné osoby, pro mládež, ženy, starší pracovníky a dlouhodobě nezaměstnané –, kritéria životního prostředí a zejména spravedlivý obchod. Jak již bylo řečeno, pojem sociálně udržitelného výrobního postupu je součástí hodnocení hospodářsky nejvýhodnější nabídky. Definice životního cyklu musí navíc zahrnovat i umístění výroby. Evropská unie by tak měla mít možnost upřednostňovat v některých konkrétních případech při zadávání veřejných zakázek místní výrobce, zejména malé a střední podniky. Kromě podpory udržitelného rozvoje a zachování místních a regionálních dodavatelských řetězců by toto ustanovení poskytlo veřejným zadavatelům nástroj, kterým by mohli omezit místní dopady hospodářské krize.

V každém případě je třeba upřesnit, že z důvodů účelnosti a právní jistoty by žádné z kritérií pro zadávání nemohlo poskytovat veřejným zadavatelům naprostou volnost výběru: kritéria pro zadávání, podle nichž by měla být stanovena hospodářsky nejvýhodnější nabídka, musí být vždy vázána na předmět zakázky a musí zajišťovat možnost účinné hospodářské soutěže.

Aby bylo zajištěno účelné provádění veřejných zakázek, měly by členské státy mít možnost zavázat veřejné zadavatele, aby kontrolovali, jak hospodářský subjekt, který veřejnou zakázku získal, tuto zakázku plní.

▪ **Účinná účast malých a středních podniků díky řádnému systému subdodavatelů**

Zpravodaj podporuje systém subdodavatelů, neboť umožňuje rozvoj malých a středních podniků. V některých dramatických případech však praxe na sebe navazujících subdodavatelů vede k vykořisťování pracovníků, tedy k nekvalitním veřejným zakázkám. Zabezpečení kvalitní práce při dodržování pracovních práv při provádění veřejných zakázek je v zájmu všech, tedy podniků i veřejných zadavatelů. Zpravodaj proto navrhuje omezit systém na sebe navazujících subdodavatelů a zavést limit nepřekračující tři na sebe navazující subdodavatele. Navrhuje rovněž zavést zásadu odpovědnosti v celém řetězci subdodavatelů, aby všechny stupně byly zodpovědné za dodržování základních práv, zdraví a bezpečnosti pracovníků a platného pracovního práva.

Veřejný zadavatel má navíc povinnost požádat uchazeče, aby ve své nabídce vyznačil případnou část zakázky, kterou má v úmyslu zajistit subdodavately pomocí třetích osob, a aby uvedl navrhované subdodavatele.

Rovněž je třeba posílit ustanovení týkající se mimořádně nízkých nabídek, aby se předcházelo možným subdodávkám, které nedodrží pracovní právo.

Zpravodaj podporuje návrh Komise, jehož cílem je obecné zavedení elektronického zadávání veřejných zakázek. Podporí a zjednoduší se tak účast malých a středních podniků. Přeje si však, aby byly zachovány stávající lhůty pro podání podle směrnice 2004/18. Domnívá se totiž, že pro uchazeče, zejména pro malé a střední podniky, je nezbytná minimální lhůta, aby mohli vypracovat odpovídající nabídku.

Zpravodaj podporuje i vytvoření elektronického pasu, který bezpochyby usnadní účast malých a středních podniků.

- **Zadávání veřejných zakázek zjednodušené pro veřejné zadavatele**

Zpravodaj upozorňuje zejména na to, že úlohou veřejných zadavatelů bude uplatňovat jednotlivé prvky budoucí směrnice o zadávání veřejných zakázek. Proto mu záleží na tom, aby jim tato úloha nebyla znesnadňována a aby jim bylo umožněno účinné zadávání veřejných zakázek, které prospěje celému jejich společenství.

Zpravodaj proto považuje za nezbytné, aby členské státy provedly do svých právních předpisů všechny postupy stanovené směrnicí. Každý veřejný zadavatel tak musí mít k dispozici řadu nástrojů, které mu umožní zvolit postup, jež nejlépe vyhovuje jeho potřebám. Zpravodaj je přesvědčen, že by bylo vhodné, aby v budoucnu bylo rozšířeno vyjednávací řízení.

Kromě toho se domnívá, že členské státy musí veřejným zadavatelům poskytnout technické a finanční prostředky, aby jim umožnily přizpůsobit se zadávání veřejných zakázek on-line a připravit nabídková řízení.

Zpravodaj si rovněž přeje nastolit pružnější vztahy mezi orgány veřejné správy oproti tomu, jak navrhuje Evropská komise. Ta totiž poměrně restriktivně kodifikuje stávající judikaturu. Flexibilita místních samospráv tak bude značně omezena, a to ke škodě obecné účinnosti veřejných zakázek. Zpravodaj proto stanoví výjimky z úplného zákazu soukromé účasti a trvá na požadavku sledování veřejného zájmu.

Zpravodaj podporuje návrh Evropské komise, jehož cílem je ukončit rozlišování mezi prioritními a neprioritními službami. Má za to, že vytvoření zvláštního režimu pro sociální služby je z hlediska jejich zvláštního charakteru vhodné, a může tak zaručit strategické využití veřejných zakázek, ale přeje si odlehčení tohoto režimu a zrušení povinnosti zveřejňování ex-ante, přičemž ale trvá na nezbytném dodržování zásad transparentnosti a rovného zacházení.

Co se týče vnitrostátního řídicího orgánu, zpravodaj se domnívá, že je důležité, aby v každém členském státě byl orgán zodpovědný za řádné fungování zadávání veřejných zakázek. Nepřeje si ovšem, aby vznikala další administrativní zátěž, která by mohla zpomalit činnost veřejných zadavatelů. Proto je přesvědčen, že členské státy, které již takový orgán mají, mu mohou svěřit nové úkoly.

21. 9. 2012

STANOVISKO VÝBORU PRO MEZINÁRODNÍ OBCHOD

pro Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o zadávání veřejných zakázek (COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD))

Navrhovatel: Gianluca Susta

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Evropská komise navrhla v nedávné době modernizaci směrnic o zadávání veřejných zakázek (směrnice 2004/18/ES) a o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb (směrnice 2004/17/ES). Navíc byl předložen návrh nové směrnice, která by měla upravovat odvětví koncesí, a následně návrh nařízení o vstupu výrobků a služeb ze třetích zemí na vnitřní trh EU se zadáváním veřejných zakázek a o postupech na podporu jednání o vstupu výrobků a služeb EU na trhy se zadáváním veřejných zakázek ve třetích zemích.

Na mezinárodní úrovni představují veřejné zakázky významnou část celosvětového obchodu: odvětví zakázek představuje v průměru 15 % až 20 % HDP rozvinutých zemí. Navzdory svému významu zůstává trh s veřejnými zakázkami jedním z nejuzavřenějších (Komise odhaduje, že více než polovina celosvětového trhu s veřejnými zakázkami je ještě stále uzavřena zahraniční konkurenci) a nejméně regulovaných odvětví v mezinárodním obchodě.

Na vícestranné úrovni je referenčním právním předpisem Dohoda o veřejných zakázkách (Government Procurement Agreement - GPA), která byla v nedávné době podrobena přezkumu, jenž skončil v březnu 2012. Cílem této revize bylo zvýšení transparentnosti, větší míra otevřenosti mezinárodních trhů s veřejnými zakázkami a zjednodušení postupů. V této souvislosti navrhovatel stanoviska vítá tento proces revize a přeje si, aby jej EU rychle schválila. Zároveň konstatuje, že v současné době přistoupilo k této mezinárodní dohodě jen 42 členských států WTO (z nichž 27 je členskými státy EU), a rozhodně si přeje, aby se mohla připojit i řada dalších zemí, zejména nejvíce rozvinuté země a rozvíjející se ekonomiky, aby se tak rozšířilo zeměpisné pokrytí a vznikl tak v tomto důležitém odvětví mezinárodního obchodu systém sdílených a obecně platných pravidel.

Konkrétní ustanovení týkající se odvětví veřejných zakázek jsou i v jiné dohodě WTO, Všeobecné dohodě o obchodu službami (GATS).

Na dvoustranné úrovni je EU vázána mimo jiné povinnostmi vyplývajícími z některých již uzavřených dvoustranných dohod (s Albánií, s Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií, s CARIFORUM, s Chile, s Chorvatskem, s Mexikem, s Černou Horou, s Jižní Koreou a se Švýcarskem). Odvětví veřejných zakázek představuje důležitou a často choulostivou kapitolu probíhajících jednání o uzavření možných nových obchodních dohod s dalšími mezinárodními partnery.

Navrhovatel stanoviska zdůrazňuje, že v těchto mezinárodních souvislostech je v odvětví veřejných zakázek důležitý mezinárodní rozměr. Zdůrazňuje rovněž potřebu postupně otevřít mezinárodní trhy s veřejnými zakázkami na základě systému sdílených pravidel, ve znamení reciprocity, nestrannosti a dodržování mezinárodních norem v oblasti životního prostředí a v oblasti sociální a pracovní právní. Evropská unie zajišťuje v současné době mezinárodním subjektům značnou míru otevřenosti vlastního trhu s veřejnými zakázkami, otevřenost, kterou další významní mezinárodní obchodní partneři velmi často neoplácejí.

Navrhovatel stanoviska proto doporučuje, aby EU podnikla výraznější kroky prostřednictvím legislativních iniciativ a soudržného vyjednávacího postoje, s cílem opětovně nastolit rovnováhu a zavést skutečně rovné podmínky na mezinárodní úrovni.

Z tohoto pohledu lituje, že se Komise rozhodla nepokračovat v jednotné úpravě „vnějšího rozměru“ odvětví veřejných zakázek. Rozhodnutí znovu nenavrhovat ustanovení o zahraničních výrobcích a službách uvedená ve směrnici 2004/17/ES a následné předložení doplňující, ale naprosto nezávislé legislativní iniciativy, přestože bylo v souvislosti s obsaženými návrhy přijato kladně, přináší v rámci svého legislativního postupu nebezpečí, že vznikne právní vakuum a že v evropských právních předpisech nebudou obsažena ustanovení regulující přístup výrobců, služeb a podniků ze třetích zemí na evropský trh s veřejnými zakázkami.

Z tohoto důvodu navrhovatel považuje za nanejvýš důležité znovu zavést konkrétní pravidla, která by organicky a extenzivně upravovala podmínky, na jejichž základě lze odmítnout případné nabídky, v nichž převažují výrobky a služby, na něž se nevztahují mezinárodní dohody. Z tohoto hlediska má navrhovatel v úmyslu přizpůsobit legislativní mechanismus navrhovaný samotnou Komisí v nedávném vlastním návrhu nařízení.

Kromě toho je rovněž důležité zpřísnit návrh Komise týkající se tzv. „neobvykle nízkých nabídek“ zavedením možnosti použít mechanismus automatického vyloučení u nabídek, které jsou výrazně nižší než ostatní, a rozšířením minimálních podmínek pro vyžádání dodatečných informací od hospodářských subjektů.

Nakonec se ukázalo vhodné předložit několik pozměňovacích návrhů, které by úplnější formou poukázaly na mezinárodní souvislosti, v nichž se uplatňují evropské směrnice.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro mezinárodní obchod vyzývá Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů jako věcně příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil následující pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí

(2) Veřejné zakázky hrají klíčovou roli ve strategii Evropa 2020 jako jeden z tržně založených nástrojů, jenž se dá využít k dosažení inteligentního, udržitelného růstu podporujícího začlenění a zároveň k zajištění nejefektivnějšího využití veřejných prostředků. Za tímto účelem musí být současná pravidla pro zadávání zakázek přijatá podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/17/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby, revidována a modernizována, aby se zvýšila efektivita veřejných výdajů, zejména usnadněním účasti malých a středních podniků na veřejných zakázkách, a aby zadavatelé měli možnost lépe využívat veřejných zakázek na podporu společných společenských cílů. Je rovněž třeba vyjasnit základní pojmy a koncepty, aby se zajistila větší právní jistota, a začlenit do současných pravidel určité aspekty související se zavedenou judikaturou Soudního dvora Evropské unie.

Pozměňovací návrh

(2) Veřejné zakázky hrají klíčovou roli ve strategii Evropa 2020 jako jeden z tržně založených nástrojů, jenž se dá využít k dosažení inteligentního, udržitelného růstu podporujícího začlenění a zároveň k zajištění nejefektivnějšího využití veřejných prostředků. ***Veřejné zakázky jsou klíčovým nástrojem pro přepracování evropské průmyslové politiky.*** Za tímto účelem musí být současná pravidla pro zadávání zakázek přijatá podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/17/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby, revidována a modernizována, aby se zvýšila efektivita veřejných výdajů, zejména usnadněním účasti malých a středních podniků na veřejných zakázkách, a aby zadavatelé měli možnost lépe využívat veřejných zakázek na podporu společných společenských cílů. Je rovněž třeba vyjasnit základní pojmy a koncepty, aby se zajistila větší právní jistota, a začlenit do současných pravidel určité aspekty související se zavedenou judikaturou Soudního dvora Evropské unie.

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(2a) Narůstá míra propojenosti vnitřního trhu s mezinárodními trhy, a proto by měly být hodnoty EU, jako je transparentnost, zásadový postoj proti korupci, princip vzájemnosti a podpory sociálních a lidských práv v politice veřejných zakázek, náležitě podporovány.

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(8) Svým rozhodnutím 94/800/ES ze dne 22. prosince 1994 o uzavření dohod jménem Evropského společenství s ohledem na oblasti, které jsou v jeho pravomoci, v rámci Uruguayského kola mnohostranných jednání (1986–1994) Rada schválila především Dohodu Světové obchodní organizace o veřejných zakázkách (dále jen „Dohoda o veřejných zakázkách“). Cílem Dohody o veřejných zakázkách je vytvoření mnohostranného vyváženého rámce práv a povinností týkajících se veřejných zakázek se záměrem dosáhnout liberalizace a rozšíření světového obchodu. V případě zakázek, na které se vztahuje tato dohoda, jakož i jiné příslušné mezinárodní dohody, kterými je Unie vázána, plní veřejní zadavatelé povinnosti podle těchto dohod použitím této směrnice na hospodářské subjekty ze třetích zemí, které jsou signatáři těchto dohod.

(8) Svým rozhodnutím 94/800/ES ze dne 22. prosince 1994 o uzavření dohod jménem Evropského společenství s ohledem na oblasti, které jsou v jeho pravomoci, v rámci Uruguayského kola mnohostranných jednání (1986–1994) Rada schválila především Dohodu Světové obchodní organizace o veřejných zakázkách (dále jen „Dohoda o veřejných zakázkách“). Cílem Dohody o veřejných zakázkách je vytvoření mnohostranného vyváženého rámce práv a povinností týkajících se veřejných zakázek se záměrem dosáhnout liberalizace a rozšíření světového obchodu. ***Byl proveden přezkum této dohody, který byl ukončen v březnu 2012. Prvotním cílem přezkumu dohody bylo zvýšení otevřenosti trhů v tomto odvětví, rozšíření pokrytí, odstranění diskriminačních opatření a zvýšení transparentnosti postupů.*** V případě zakázek, na které se vztahuje tato dohoda, jakož i jiné příslušné mezinárodní dohody, kterými je Unie vázána, ***včetně závazků vyplývajících z dvoustranných obchodních dohod,*** plní zadavatelé povinnosti podle

těchto dohod použitím této směrnice na hospodářské subjekty ze třetích zemí, které jsou signatáři těchto dohod. ***V tomto ohledu je třeba, aby mezinárodní závazky Unie vůči třetím zemím v oblasti přístupu na trh s veřejnými zakázkami byly převzaty do právního řádu EU, a aby tak bylo zaručeno jejich účinné a jednotné provádění.***

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice Bod odůvodnění 8 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(8a) V rámci Světové obchodní organizace a prostřednictvím dvoustranných vztahů se Unie zasazuje o výrazné otevření mezinárodních trhů s veřejnými zakázkami Unie a jejich obchodních partnerů v duchu reciprocity a vzájemného prospěchu.

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice Bod odůvodnění 8 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(8a) V případě, že Evropská komise vyjednává obchodní dohody se zeměmi, které nejsou stranami Dohody o veřejných zakázkách, měla by do kapitoly o veřejných zakázkách zahrnout vedle cen i dodatečná kritéria. Veřejní zadavatelé by měli mít možnost vyloučit, se souhlasem Komise, hospodářské subjekty pocházející ze zemí, které své veřejné zakázky neotevírají podnikům z Evropské unie. To Komisi umožní, aby měla při vyjednávání obchodních dohod se třetími zeměmi určitý prostor.

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí

(9) Dohoda o veřejných zakázkách se vztahuje na zakázky přesahující určité prahové hodnoty stanovené v této dohodě a vyjádřené v SDR. U prahových hodnot stanovených touto směrnicí by měl být zajištěn soulad s ekvivalentem prahových hodnot podle Dohody o veřejných zakázkách v eurech. Rovněž by měla být přijata ustanovení pro pravidelné přezkoumávání těchto prahových hodnot vyjádřených v eurech, aby se v případě potřeby upravily pomocí čistě matematické operace podle případných odchylek v hodnotě eura ve vztahu k SDR.

Pozměňovací návrh

(9) Dohoda o veřejných zakázkách se vztahuje na zakázky přesahující určité prahové hodnoty stanovené v této dohodě a vyjádřené v SDR. U prahových hodnot stanovených touto směrnicí by měl být zajištěn soulad s ekvivalentem prahových hodnot podle Dohody o veřejných zakázkách v eurech. Rovněž by měla být přijata ustanovení pro pravidelné přezkoumávání těchto prahových hodnot vyjádřených v eurech, aby se v případě potřeby upravily pomocí čistě matematické operace podle případných odchylek v hodnotě eura ve vztahu k SDR. ***Je rovněž vhodné, aby byl tento pravidelný přezkum prahových hodnot prováděn i na základě předem uskutečněného posouzení správného uplatňování zásady skutečné reciprocity při otevírání trhu mezi Evropskou unií a dalšími signatáři dohody. Toto posouzení skutečné reciprocity bude rozšířeno i na třetí země, které nejsou smluvními stranami Dohody o veřejných zakázkách a které mají přístup na evropský trh s veřejnými zakázkami.***

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí

(11) ***Jiné*** kategorie služeb mají i nadále ze své podstaty omezený přeshraniční rozměr, ***zejména*** takzvané osobní služby jako některé sociální, zdravotní a vzdělávací služby. Tyto služby jsou poskytovány v rámci určitého kontextu, který se v jednotlivých členských státech kvůli

Pozměňovací návrh

(11) ***Určité*** kategorie služeb mají i nadále ze své podstaty omezený přeshraniční rozměr, ***například*** takzvané osobní služby jako některé sociální, zdravotní a vzdělávací služby. Tyto služby jsou poskytovány v rámci určitého kontextu, který se v jednotlivých členských státech

různým kulturním tradicím zásadním způsobem liší. Proto by měl být vytvořen zvláštní režim pro veřejné zakázky v této oblasti služeb s vyšší prahovou hodnotou **500 000** EUR. Osobní služby v hodnotě nižší, než je tato prahová hodnota, obvykle nebudou zajímavé pro poskytovatele z jiných členských států, pokud neexistují konkrétní informace o opaku, například financování přeshraničních projektů z prostředků Unie. Zakázky na osobní služby převyšující tuto prahovou hodnotu by měly podléhat transparentnosti v rámci celé Unie. S ohledem na význam kulturního kontextu a citlivost těchto služeb by členské státy měly získat širokou pravomoc organizovat výběr poskytovatelů služeb způsobem, který považují za nejvhodnější. Pravidla této směrnice zohledňují uvedené závazné pravidlo, přičemž ukládají pouze dodržování základních zásad transparentnosti a rovného zacházení a zajišťují, aby veřejní zadavatelé mohli používat specifická kritéria kvality pro výběr poskytovatelů služeb, jako jsou kritéria stanovená dobrovolným evropským rámcem pro zajišťování kvality v sociálních službách Výboru pro sociální ochranu Evropské unie. Členské státy a/nebo orgány veřejné správy mají i nadále možnost poskytovat tyto služby samy nebo uspořádat sociální služby způsobem, který nezahrnuje zadávání veřejných zakázek, například prostřednictvím financování těchto služeb nebo udělováním licencí či povolení všem hospodářským subjektům, které splňují podmínky předem stanovené veřejným zadavatelem, bez jakýchkoliv omezení či kvót za předpokladu, že takový systém zajistí dostatečné zveřejnění a že je v souladu se zásadami transparentnosti a nediskriminace.

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice Bod odůvodnění 13

kvůli různým kulturním tradicím zásadním způsobem liší. Proto by měl být vytvořen zvláštní režim pro veřejné zakázky v této oblasti služeb s vyšší prahovou hodnotou **1 000 000** EUR. Osobní služby v hodnotě nižší, než je tato prahová hodnota, obvykle nebudou zajímavé pro poskytovatele z jiných členských států, pokud neexistují konkrétní informace o opaku, například financování přeshraničních projektů z prostředků Unie. Zakázky na osobní služby převyšující tuto prahovou hodnotu by měly podléhat transparentnosti v rámci celé Unie. S ohledem na význam kulturního kontextu a citlivost těchto služeb by členské státy měly získat širokou pravomoc organizovat výběr poskytovatelů služeb způsobem, který považují za nejvhodnější. Pravidla této směrnice zohledňují uvedené závazné pravidlo, přičemž ukládají pouze dodržování základních zásad transparentnosti a rovného zacházení a zajišťují, aby veřejní zadavatelé mohli používat specifická kritéria kvality pro výběr poskytovatelů služeb, jako jsou kritéria stanovená dobrovolným evropským rámcem pro zajišťování kvality v sociálních službách Výboru pro sociální ochranu Evropské unie. Členské státy a/nebo orgány veřejné správy mají i nadále možnost poskytovat tyto služby samy nebo uspořádat sociální služby způsobem, který nezahrnuje zadávání veřejných zakázek, například prostřednictvím financování těchto služeb nebo udělováním licencí či povolení všem hospodářským subjektům, které splňují podmínky předem stanovené veřejným zadavatelem, bez jakýchkoliv omezení či kvót za předpokladu, že takový systém zajistí dostatečné zveřejnění a že je v souladu se zásadami transparentnosti a nediskriminace.

Znění navržené Komisí

(13) Tato směrnice je určena členským státním, a nevztahuje se tudíž na zadávání veřejných zakázek prováděné mezinárodními organizacemi, jejich jménem a na jejich účet. Je však nutné objasnit, do jaké míry by tato směrnice měla být uplatňována na zadávání zakázek, které se řídí zvláštními mezinárodními pravidly.

Pozměňovací návrh

(13) Tato směrnice je určena členským státním, a nevztahuje se tudíž na zadávání veřejných zakázek prováděné mezinárodními organizacemi, jejich jménem a na jejich účet. Je však nutné objasnit, do jaké míry by tato směrnice měla být uplatňována na zadávání zakázek, které se řídí zvláštními mezinárodními pravidly. ***Evropské orgány by měly přihlídnout zejména ke změnám, které zavádí tato směrnice, a upravit své vlastní předpisy v oblasti veřejných zakázek v souladu s těmito změnami.***

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice Bod odůvodnění 34

Znění navržené Komisí

(34) Veřejné zakázky by neměly být udělovány hospodářským subjektům, které se účastnily zločinného spolčení nebo byly shledány vinnými z korupce, podvodu s negativním dopadem na finanční zájmy Unie nebo praní špinavých peněz. Povinné vyloučení na úrovni Unie by mělo být rovněž trestem za neplacení daní nebo příspěvků na sociální zabezpečení. Veřejní zadavatelé by dále měli mít možnost vyloučit uchazeče za ***porušení povinností v oblasti ochrany životního prostředí nebo v sociální oblasti, včetně pravidel o přístupnosti pro osoby s postižením, nebo za jiné*** závažné profesionální pochybení, například porušení pravidel hospodářské soutěže nebo práv duševního vlastnictví.

Pozměňovací návrh

(34) Veřejné zakázky by neměly být udělovány hospodářským subjektům, které se účastnily zločinného spolčení nebo byly shledány vinnými z korupce, podvodu s negativním dopadem na finanční zájmy Unie nebo praní špinavých peněz. Povinné vyloučení na úrovni Unie by mělo být rovněž trestem za neplacení daní nebo příspěvků na sociální zabezpečení a ***porušování povinností v environmentální, pracovní a sociální oblasti, včetně mezinárodně uznávaných zásad a pravidel o pracovních podmínkách, kolektivních dohod a dostupnosti pro osoby se zdravotním postižením.*** Veřejní zadavatelé by dále měli mít možnost vyloučit uchazeče za závažné profesionální pochybení, například porušení pravidel hospodářské soutěže nebo práv duševního vlastnictví.

Odůvodnění Rovné zacházení s pracovníky a dodržování vnitrostátních zákonů jsou součástí stávající směrnice, a není tedy důvod je vypouštět.

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice Bod odůvodnění 37

Znění navržené Komisí

(37) Zakázky by měly být udělovány na základě objektivních kritérií, která zajistí shodu se zásadami transparentnosti, nediskriminace a rovného zacházení. Tato kritéria by měla zajistit, že nabídky budou posuzovány v podmínkách efektivní hospodářské soutěže i v případech, kdy veřejní zadavatelé požadují vysoce kvalitní stavební práce, dodávky a služby, které budou optimálně vyhovovat jejich potřebám, například pokud zvolená kritéria pro zadání zakázky zahrnují faktory spojené s výrobním procesem. V důsledku toho bude možné, aby veřejní zadavatelé jako *kritéria* pro zadání přijali *buď* „hospodářsky nejvýhodnější nabídku“, *nebo* „*nejnižší cenu*“, *přičemž bude zohledněno, že v případě nejnižší ceny mohou podle vlastního uvážení stanovit přiměřené kvalitativní standardy pomocí technických specifikací nebo podmínek realizace zakázky.*

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice Bod odůvodnění 38

Znění navržené Komisí

(38) *Pokud si veřejní zadavatelé vyberou* zadání zakázky hospodářsky nejvýhodnější nabídky, měli *by* stanovit kritéria pro zadání zakázky, na základě kterých budou nabídky posuzovat tak, aby určili, která z nich představuje nejlepší poměr kvality a ceny. Stanovení těchto kritérií závisí na předmětu zakázky, neboť tato kritéria musí umožnit vyhodnocení úrovně plnění, jakou

Pozměňovací návrh

(37) Zakázky by měly být udělovány na základě objektivních kritérií, která zajistí shodu se zásadami transparentnosti, nediskriminace a rovného zacházení. Tato kritéria by měla zajistit, že nabídky budou posuzovány v podmínkách efektivní hospodářské soutěže i v případech, kdy veřejní zadavatelé požadují vysoce kvalitní stavební práce, dodávky a služby, které budou optimálně vyhovovat jejich potřebám, například pokud zvolená kritéria pro zadání zakázky zahrnují faktory spojené s výrobním procesem. V důsledku toho bude možné, aby veřejní zadavatelé jako *kritérium* pro zadání přijali „hospodářsky nejvýhodnější nabídku“.

Pozměňovací návrh

(38) *V případě* zadání zakázky hospodářsky nejvýhodnější nabídky, *by veřejní zadavatelé* měli stanovit kritéria pro zadání zakázky, na základě kterých budou nabídky posuzovat tak, aby určili, která z nich představuje nejlepší poměr kvality a ceny. Stanovení těchto kritérií závisí na předmětu zakázky, neboť tato kritéria musí umožnit vyhodnocení úrovně

každá posuzovaná nabídka nabízí, vzhledem k předmětu zakázky, jak je definován v technických specifikacích, a posouzení poměru kvality a ceny u každé nabídky. Díky vybraným kritériím pro zadání zakázky by navíc neměl zadavatel získat neomezenou svobodu volby a tato kritéria by měla zajišťovat možnost účinné hospodářské soutěže a být doprovázena požadavky, jež umožňují účinně ověřit informace, které uchazeči předložili.

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice Bod odůvodnění 41

Znění navržené Komisí

(41) ***Kromě toho je třeba umožnit, aby veřejní zadavatelé v technických specifikacích a kritériích pro zadání mohli odkazovat na konkrétní výrobní postup, konkrétní způsob poskytování služeb, nebo na konkrétní postupy během jakékoliv jiné fáze životního cyklu výrobku nebo služby za předpokladu, že souvisí s předmětem veřejné zakázky.*** Aby se do zadávání veřejných zakázek lépe integrovaly sociální otázky, zadavatelé by rovněž mohli mít možnost do kritéria hospodářsky nejvýhodnější nabídky zahrnout charakteristiky týkající se pracovních podmínek osob, jež se přímo účastní dotčeného výrobního procesu nebo poskytování služby. Tyto charakteristiky se mohou týkat pouze ochrany zdraví zaměstnanců účastnících se výrobního procesu nebo podpory sociálního začlenění znevýhodněných osob nebo příslušníků zranitelných skupin z řad osob, jimž bylo provádění této zakázky uděleno, včetně přístupnosti pro osoby s postižením. Každé kritérium pro zadání, které zahrnuje tyto charakteristiky, by mělo ve všech případech zůstat omezeno na charakteristiky, které mají bezprostřední dopady na zaměstnance v jejich pracovním prostředí. Měly by se uplatnit v souladu se

plnění, jakou každá posuzovaná nabídka nabízí, vzhledem k předmětu zakázky, jak je definován v technických specifikacích, a posouzení poměru kvality a ceny u každé nabídky. Díky vybraným kritériím pro zadání zakázky by navíc neměl zadavatel získat neomezenou svobodu volby a tato kritéria by měla zajišťovat možnost účinné hospodářské soutěže a být doprovázena požadavky, jež umožňují účinně ověřit informace, které uchazeči předložili.

Pozměňovací návrh

(41) Aby se do zadávání veřejných zakázek lépe integrovaly sociální otázky, zadavatelé by rovněž mohli mít možnost do kritéria hospodářsky nejvýhodnější nabídky zahrnout ***volitelné*** charakteristiky týkající se pracovních podmínek osob, jež se přímo účastní dotčeného výrobního procesu nebo poskytování služby. Tyto charakteristiky se mohou týkat pouze ochrany zdraví zaměstnanců účastnících se výrobního procesu nebo podpory sociálního začlenění znevýhodněných osob nebo příslušníků zranitelných skupin z řad osob, jimž bylo provádění této zakázky uděleno, včetně přístupnosti pro osoby s postižením. Každé kritérium pro zadání, které zahrnuje tyto charakteristiky, by mělo ve všech případech zůstat omezeno na charakteristiky, které mají bezprostřední dopady na zaměstnance v jejich pracovním prostředí. Měly by se uplatnit v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 96/71/ES ze dne 16. prosince 1996 o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb a způsobem, který přímo ani nepřímo nediskriminuje hospodářské subjekty z jiných členských států nebo třetích zemí, jež jsou stranami Dohody o veřejných zakázkách nebo dohod o volném obchodu, jejichž stranou je Unie.

směrnicí Evropského parlamentu a Rady 96/71/ES ze dne 16. prosince 1996 o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb a způsobem, který přímo ani nepřímo nediskriminuje hospodářské subjekty z jiných členských států nebo třetích zemí, jež jsou stranami Dohody o veřejných zakázkách nebo dohod o volném obchodu, jejichž stranou je Unie. V případě zakázek týkajících se služeb a zakázek zahrnujících plán stavebních prací by měli mít veřejní zadavatelé rovněž možnost použít jako kritérium pro zadání organizaci, kvalifikaci a zkušenosti zaměstnanců přidělených k plnění dotčené zakázky, protože to může ovlivnit kvalitu realizace zakázky, a v důsledku toho ekonomickou hodnotu nabídky.

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice Bod odůvodnění 42

Znění navržené Komisí

(42) Nabídky na stavební práce, dodávky nebo služby, které se jeví mimořádně nízké, mohou být založeny na technicky, hospodářsky nebo právně nevhodných předpokladech či postupech. Aby se zabránilo případným nepříznivým dopadům během realizace zakázky, měli by být veřejní zadavatelé povinni žádat o vysvětlení účtované ceny v případech, kdy bude mít nabídka výrazně nižší cenu než ceny nabízené ostatními uchazeči. Nebude-li uchazeč schopen poskytnout dostatečné vysvětlení, veřejný zadavatel by měl být oprávněn tuto nabídku odmítnout. Odmítnutí by mělo být povinné v případech, kdy veřejný zadavatel zjistí, že mimořádně nízká účtovaná cena je důsledkem nedodržení povinných právních předpisů Unie v oblastech sociálního nebo pracovního práva nebo práva životního prostředí nebo ustanovení mezinárodního

V případě zakázek týkajících se služeb a zakázek zahrnujících plán stavebních prací by měli mít veřejní zadavatelé rovněž možnost použít jako kritérium pro zadání organizaci, kvalifikaci a zkušenosti zaměstnanců přidělených k plnění dotčené zakázky, protože to může ovlivnit kvalitu realizace zakázky, a v důsledku toho ekonomickou hodnotu nabídky.

Pozměňovací návrh

(42) Nabídky na stavební práce, dodávky nebo služby, které se jeví mimořádně nízké, mohou být založeny na technicky, hospodářsky nebo právně nevhodných předpokladech či postupech. Aby se zabránilo případným nepříznivým dopadům během realizace zakázky, **měli by mít veřejní zadavatelé možnost vyloučit nabídky výrazně nižší, než jsou ceny požadované dalšími uchazeči, a** měli by být povinni žádat o vysvětlení účtované ceny v případech, kdy bude mít nabídka výrazně nižší cenu než ceny nabízené ostatními uchazeči. Nebude-li uchazeč schopen poskytnout dostatečné vysvětlení, veřejný zadavatel by měl být oprávněn tuto nabídku odmítnout. Odmítnutí by mělo být povinné v případech, kdy veřejný zadavatel zjistí, že mimořádně nízká účtovaná cena je důsledkem nedodržení povinných právních předpisů Unie v oblastech sociálního nebo

pracovního práva.

pracovního práva nebo práva životního prostředí nebo ustanovení mezinárodního pracovního práva.

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 48 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(48a) Zadavatelé by měli respektovat ustanovení o opožděných platbách uvedená ve směrnici 2011/7/EU.

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 55

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(55) Je obzvláště důležité, aby Komise během přípravné práce prováděla náležitě konzultace, včetně konzultací s odborníky. Při přípravě a vypracovávání aktů v přenesené pravomoci by Komise měla zajistit souběžné, včasné a řádné předávání příslušných dokumentů Evropskému parlamentu a Radě.

(55) Je obzvláště důležité, aby Komise během přípravné práce prováděla náležitě konzultace, včetně konzultací s odborníky. Při přípravě a vypracovávání aktů v přenesené pravomoci by Komise měla zajistit souběžné, včasné a řádné předávání příslušných dokumentů Evropskému parlamentu a Radě. ***V souvislosti s přípravou a prováděním aktů v přenesené pravomoci by Komise měla poskytnout veškeré informace a dokumentaci ze svých schůzek s odborníky z členských států. V tomto ohledu by Komise měla zajistit, aby byl Evropský parlament do věci řádně zapojen, a vycházet přitom z osvědčených postupů získaných na základě zkušeností z jiných politických oblastí, s cílem vytvořit co nejlepší podmínky pro budoucí přezkum aktů v přenesené pravomoci Evropským parlamentem.***

Odůvodnění

Směrnice počítá s použitím aktů v přenesené pravomoci mimo jiné proto, aby se metodika výpočtu prahových hodnot přizpůsobila všem změnám, které přináší Dohoda o veřejných zakázkách (čl. 6 odst. 5 klasické směrnice, čl. 12 odst. 4 směrnice o veřejných službách),

a aby se změnil seznam ustanovení mezinárodních právních předpisů v oblasti sociální a v oblasti životního prostředí v PŘÍLOZE XI (čl. 54 odst. 2 klasické směrnice, článek 70 směrnice o veřejných službách). Vzhledem k tomu, že jde o problematiku se zřejmým mezinárodně obchodním rozměrem, navrhovatel se domnívá, že by se měly uplatnit stejné institucionální postupy, jako u „obvyklých“ obchodních právních předpisů. V souladu s OMNIBUS I a OMNIBUS II (balíček uvedení do souladu Výboru pro mezinárodní obchod (INTA)) navrhovatel navrhuje zdůraznit nutnost řádného zapojení Evropského parlamentu do příprav a provádění aktů v přenesené pravomoci (bod odůvodnění 55). To usnadní kontrolu aktů v přenesené pravomoci a zajistí účinné provádění přenesení pravomoci, neboť se tak zabrání námitkám ze strany Evropského parlamentu. Navrhovatel považuje za vhodné dobu (čl. 89 odst. 2) přenesení pravomoci na Komisi časově omezit. Takové omezení přináší větší parlamentní kontrolu, neboť zavazuje Komisi vypracovat nejpozději devět měsíců před koncem daného období zprávu o výkonu přenesené pravomoci. Na druhé straně automatické prodloužení přenesení pravomoci na stejně dlouhé období chrání zákonodárce před nadměrnou administrativní zátěží a usnadňuje provádění společné obchodní politiky. Vzhledem k dynamickému charakteru parlamentní činnosti, k vnitřním postupům a lhůtám je důležité zajistit, aby měl zákonodárce na řádnou kontrolu aktu v přenesené pravomoci dostatek času (čl. 89 odst. 5). Všechny změny odráží změny zavedené oběma Souhrnnými akty o obchodu.

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) **500 000** EUR u veřejných zakázek na sociální a jiné zvláštní služby uvedené v příloze XVI.

Pozměňovací návrh

d) **1 000 000** EUR u veřejných zakázek na sociální a jiné zvláštní služby uvedené v příloze XVI.

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Každé dva roky počínaje 30. červnem 2014 Komise ověří, zda prahové hodnoty stanovené v čl. 4 písm. a), b) a c) odpovídají prahovým hodnotám stanoveným v Dohodě o veřejných zakázkách, a v případě nutnosti je upraví. V souladu s metodou výpočtu stanovenou v Dohodě o veřejných zakázkách vypočítá

Pozměňovací návrh

1. Každé dva roky počínaje 30. červnem 2014 Komise ověří, zda prahové hodnoty stanovené v čl. 4 písm. a), b) a c) odpovídají prahovým hodnotám stanoveným v Dohodě o veřejných zakázkách, a v případě nutnosti je upraví. V souladu s metodou výpočtu stanovenou v Dohodě o veřejných zakázkách vypočítá

Komise hodnotu těchto prahových hodnot na základě průměrné denní hodnoty eura vyjádřené ve zvláštních právech čerpání (SDR) za období 24 měsíců končící posledním dnem měsíce srpna, který předchází úpravě účinné od 1. ledna. Hodnota takto upravených prahových hodnot se v případě potřeby zaokrouhlí dolů na tisíce eur, aby bylo zajištěno, že platné prahové hodnoty stanovené uvedenou dohodou, vyjádřené v SDR, budou dodrženy.

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) zvláštním postupem mezinárodní organizace;

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 4 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) zúčastnění veřejní zadavatelé neuskutečňují na volném trhu více než

Komise hodnotu těchto prahových hodnot na základě průměrné denní hodnoty eura vyjádřené ve zvláštních právech čerpání (SDR) za období 24 měsíců končící posledním dnem měsíce srpna, který předchází úpravě účinné od 1. ledna. Hodnota takto upravených prahových hodnot se v případě potřeby zaokrouhlí dolů na tisíce eur, aby bylo zajištěno, že platné prahové hodnoty stanovené uvedenou dohodou, vyjádřené v SDR, budou dodrženy. ***Komise může navíc zohlednit výkyvy prahových hodnot u dalších signatářů dohody.***

Pozměňovací návrh

c) zvláštním postupem mezinárodní organizace, ***kte***

Pozměňovací návrh

2a) V každém případě by přístup třetích zemí na části trhů EU s veřejnými zakázkami měl být založen na principu reciprocity a přiměřenosti.

Pozměňovací návrh

vypouští se

10 % obratu z činností, které jsou relevantní v kontextu dohody;

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice
Čl. 23 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. V případech, na něž se vztahují přílohy I, II, IV a V a všeobecné poznámky k příloze 1 Evropské unie k Dohodě o veřejných zakázkách a další mezinárodní dohody, jimiž je Unie vázána, uvedené v příloze V této směrnice, uplatňují veřejní zadavatelé na stavební práce, dodávky, služby a hospodářské subjekty signatářů těchto dohod podmínky, které nejsou méně příznivé, než podmínky uplatňované na stavební práce, dodávky, služby a hospodářské subjekty Unie. Uplatňováním této směrnice na hospodářské subjekty signatářů těchto dohod veřejní zadavatelé dodržují tyto dohody.

Pozměňovací návrh

1. V případech, na něž se vztahují přílohy I, II, IV a V a všeobecné poznámky k příloze 1 Evropské unie k Dohodě o veřejných zakázkách a další mezinárodní dohody, jimiž je Unie vázána – **včetně závazků přijatých v rámci dvoustranných obchodních dohod** –, uvedené v příloze V této směrnice, uplatňují veřejní zadavatelé na stavební práce, dodávky, služby a hospodářské subjekty signatářů těchto dohod podmínky, které nejsou méně příznivé, než podmínky uplatňované na stavební práce, dodávky, služby a hospodářské subjekty Unie. Uplatňováním této směrnice na hospodářské subjekty signatářů těchto dohod veřejní zadavatelé dodržují tyto dohody.

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice
Čl. 30 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) jestliže je cílem zadání zakázky vytvoření nebo získání uměleckého díla;

Pozměňovací návrh

b) jestliže je cílem zadání zakázky vytvoření, **rekonstrukce, restaurace** nebo získání uměleckého díla, **či movitého nebo nemovitého majetku, který je předmětem uměleckého, historického nebo architektonického závazku;**

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice
Čl. 39 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Za tímto účelem mohou veřejní zadavatelé vyhledat nebo přijmout poradenství od subjektů správní podpory nebo od třetích stran či účastníků trhu, pokud toto poradenství nevyklučuje konkurenci a nevede k porušení zásad nediskriminace a transparentnosti.

Pozměňovací návrh

Za tímto účelem mohou veřejní zadavatelé vyhledat nebo přijmout poradenství od subjektů správní podpory nebo od **nezávislých** třetích stran či účastníků trhu, pokud toto poradenství nevyklučuje konkurenci a nevede k porušení zásad nediskriminace a transparentnosti.

Odůvodnění

Veřejní zadavatelé konzultují s účastníky trhu, zejména proto, aby získali informace o technologiích a inovacích. Je nutno zdůraznit, že účastníci trhu, tzn. potenciální uchazeči o zakázku, by neměli veřejné zadavatele ovlivňovat.

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice

Čl. 44 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Veřejné zakázky lze rozdělovat do **homogenních nebo heterogenních** částí. U zakázek, jejichž hodnota určená podle článku 5 se rovná **prahové hodnotě stanovené v článku 4 nebo je vyšší, avšak není nižší než 500 000 EUR**, a u nichž veřejný zadavatel nepovažuje jejich rozdělení na části za vhodné, poskytne v oznámení o zakázce nebo ve výzvě k potvrzení zájmu konkrétní objasnění svých důvodů.

Pozměňovací návrh

Veřejné zakázky lze rozdělovat do částí, **s cílem maximalizovat konkurenceschopnost a přístup malých a středních podniků k veřejným zakázkám**. U zakázek, jejichž hodnota určená podle článku 5 se rovná 500 000 EUR **nebo je vyšší**, a u nichž veřejný zadavatel nepovažuje jejich rozdělení na části za vhodné, poskytne v oznámení o zakázce nebo ve výzvě k potvrzení zájmu konkrétní objasnění svých důvodů. Veřejní zadavatelé budou mít prospěch z větší konkurence mezi uchazeči a lepší přístup k malým a středním podnikům, neboť to zvýší počet možných nabídek.

Odůvodnění

Úřady mají prospěch z větší konkurence mezi účastníky řízení a z lepšího přístupu k malým a středním podnikům, neboť tak roste počet možných nabídek. Za účelem zjednodušení také není třeba uvádět, že tento článek odkazuje na zakázky s hodnotou rovnající se prahovým hodnotám uvedeným v článku 4 nebo vyšší, neboť to je samozřejmé.

Pozměňovací návrh 25

Návrh směrnice

Čl. 44 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Veřejní zadavatelé uvedou v oznámení o zakázce nebo ve výzvě k potvrzení zájmu, zda jsou nabídky omezeny pouze na jednu nebo několik částí.

Pozměňovací návrh

Pokud veřejný zadavatel omezuje možnost podat nabídku na jednu nebo více částí, uvede to v oznámení o zakázce, ve výzvě k potvrzení zájmu nebo v zadávací dokumentaci.

Odůvodnění

Zdá se, že je dostačující, aby veřejní zadavatelé měli povinnost informovat v oznámení o zakázce nebo ve výzvě k potvrzení zájmu o svém rozhodnutí zakázku nerozdělit na části. Od veřejných zadavatelů by nemělo být požadováno konkrétní vysvětlení důvodů. Není jasné, jaký má takový požadavek přínos. Znění tohoto článku bylo pro větší jasnost pozměněno.

Pozměňovací návrh 26

Návrh směrnice

Čl. 44 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Pokud lze jednomu uchazeči zadat více než jednu část, mohou veřejní zadavatelé stanovit, že zadají jednu zakázku na každou část, nebo jednu či více zakázek pokrývajících několik částí nebo všechny části.

Veřejní zadavatelé v zadávací dokumentaci uvedou, zda si vyhrazují právo na tuto volbu, a pokud ano, které části lze sloučit do jedné zakázky. Veřejní zadavatelé nejdříve určí nabídky, které nejlépe splňují kritéria pro zadání stanovená podle článku 66 pro jednotlivé části. Mohou zadat zakázku na více než jednu část uchazeči, který není první v pořadí ve vztahu ke všem jednotlivým částem, na něž se zakázka vztahuje, pokud jsou kritéria pro zadání stanovená podle článku 66 lépe splněna ve vztahu ke všem částem, na něž se zakázka vztahuje. Veřejní zadavatelé specifikují v zadávací

Pozměňovací návrh

vypouští se

dokumentaci metody, které hodlají pro toto porovnávání použít. Tyto metody jsou transparentní, objektivní a nediskriminační.

Odůvodnění

Tento odstavec by mohl vést k opačnému cíli, než jaký návrh stanovil, tedy usnadnit malým a středním podnikům přístup k veřejným zakázkám, jelikož by mohl způsobit kumulaci zakázek, v důsledku čehož by malé a střední podniky byly vyloučeny.

Pozměňovací návrh 27

Návrh směrnice Čl. 54 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Veřejní zadavatelé **se mohou rozhodnout, že** nezadají zakázku uchazeči, který předložil nejlepší nabídku, pokud došli k závěru, že nabídka nesplňuje, alespoň rovnocenným způsobem, povinnosti stanovené právními předpisy Unie v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí nebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI.

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice Čl. 55 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Veřejní zadavatelé nezadají zakázku uchazeči, který předložil nejlepší nabídku, pokud došli k závěru, že nabídka nesplňuje, alespoň rovnocenným způsobem, povinnosti stanovené právními předpisy Unie v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí nebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI.

2a) Jakýkoli hospodářský subjekt je z účasti na zakázce vyloučen, pokud je veřejnému zadavateli známo jakékoli porušení povinností stanovených právními předpisy Unie v oblasti pracovního nebo sociálního práva nebo práva v oblasti životního prostředí nebo ustanovení mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedených v příloze XI. Dodržování právních

předpisů Unie nebo ustanovení mezinárodního práva také zahrnuje jejich dodržování rovnocenným způsobem.

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice

Čl. 55 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) pokud je mu známo jakékoli porušení povinností stanovených právními předpisy Unie v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí nebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI. Dodržování práva Unie nebo mezinárodních ustanovení také zahrnuje dodržování rovnocenným způsobem;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 30

Návrh směrnice

Čl. 66 – odst. 1 – pododstavec 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Aniž jsou dotčeny vnitrostátní právní a správní předpisy týkající se odměňování za určité služby, vycházejí zadavatelé při zadávání veřejných zakázek z **jednoho z následujících kritérií:**

Pozměňovací návrh

Aniž jsou dotčeny vnitrostátní právní a správní předpisy týkající se odměňování za určité služby, vycházejí zadavatelé při zadávání veřejných zakázek z **hospodářsky nejvýhodnější nabídky.**

Pozměňovací návrh 31

Návrh směrnice

Čl. 66 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) hospodářsky nejvýhodnější nabídka;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 32

Návrh směrnice

Čl. 66 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) nejnižší náklady.

vypouští se

Pozměňovací návrh 33

Návrh směrnice

Čl. 66 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Náklady mohou být podle volby veřejného zadavatele posouzeny pouze na základě ceny, nebo na základě nákladové efektivnosti, např. podle přístupu vycházejícího z nákladů životního cyklu za podmínek stanovených v článku 67.

vypouští se

Pozměňovací návrh 34

Návrh směrnice

Čl. 66 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Hospodářsky nejvýhodnější nabídka uvedená v odst. 1 písm. a) z hlediska veřejného zadavatele se stanoví na základě kritérií spojených s předmětem dané veřejné zakázky. Tato kritéria ***budou*** kromě ceny nebo nákladů ***uvedených v odst. 1 písm. b)*** zahrnovat další kritéria spojená s předmětem dané veřejné zakázky, jako je:

2. Hospodářsky nejvýhodnější nabídka z hlediska veřejného zadavatele se stanoví na základě kritérií spojených s předmětem dané veřejné zakázky. Tato kritéria kromě ceny nebo nákladů, ***vyhodnocených podle rozhodnutí veřejného zadavatele buď dle ceny, nebo dle nákladové efektivnosti, jako například při určování nákladů na životní cyklus v souladu s článkem 67, budou*** zahrnovat další kritéria spojená s předmětem dané veřejné zakázky, jako je:

Pozměňovací návrh 35

Návrh směrnice

Čl. 66 – odst. 3

3. Členské státy mohou stanovit, že zadání určitých typů zakázek bude založeno na hospodářsky nejvýhodnější nabídce, jak je uvedeno v odst. 1 písm. a) a v odstavci 2.

vypouští se

Pozměňovací návrh 36

Návrh směrnice

Čl. 66 – odst. 5 – pododstavec 1

V případě uvedeném v odst. 1 písm. a) veřejný zadavatel upřesní v oznámení o zakázce, ve výzvě k potvrzení zájmu, v zadávací dokumentaci nebo v případě soutěžního dialogu v dokumentaci soutěžního dialogu poměrnou váhu, kterou přikládá každému z kritérií zvolených pro stanovení hospodářsky nejvýhodnější nabídky.

Veřejný zadavatel upřesní v oznámení o zakázce, ve výzvě k potvrzení zájmu, v zadávací dokumentaci nebo v případě soutěžního dialogu v dokumentaci soutěžního dialogu poměrnou váhu, kterou přikládá každému z kritérií zvolených pro stanovení hospodářsky nejvýhodnější nabídky.

Pozměňovací návrh 37

Návrh směrnice

Článek 69

Mimořádně nízké nabídky

1. Veřejní zadavatelé požadují od hospodářských subjektů vysvětlení účtovaných cen či nákladů, pokud **jsou splněny všechny následující podmínky:**

a) účtovaná cena či náklady jsou o více než **50 %** nižší než průměrná cena či náklady ostatních nabídek,

b) účtovaná cena či náklady jsou o více než **20 %** nižší než cena nebo náklady druhé nejnižší nabídky,

c) **bylo předloženo alespoň pět nabídek.**

Mimořádně nízké nabídky

1. **Veřejní zadavatelé mohou vyloučit nabídky, jejichž účtovaná cena či náklady jsou o více než 50 % nižší než částka uvedená v zadání nabídky.**

2. Veřejní zadavatelé požadují od hospodářských subjektů vysvětlení účtovaných cen či nákladů, pokud **byly podány alespoň tři nabídky a je splněna alespoň jedna z následujících podmínek:**

a) účtovaná cena či náklady jsou o více než **30 %** nižší než průměrná cena či náklady ostatních nabídek,

b) účtovaná cena či náklady jsou o více než **20 %** nižší než cena nebo náklady druhé nejnižší nabídky,

2. Pokud se nabídky zdají být mimořádně nízké z jiných důvodů, veřejní zadavatelé si rovněž mohou vyžádat vysvětlení.

3. Vysvětlení uvedená v odstavcích 1 a 2 se mohou týkat zejména:

- a) ekonomických aspektů konstrukční metody, výrobního procesu nebo poskytovaných služeb;
- b) zvolených technických řešení nebo výjimečně příznivých podmínek, které má uchazeč k dispozici pro provedení stavebních prací, dodání výrobků nebo poskytnutí služeb;
- c) originality stavebních prací, dodávek **nebo** služeb navrhovaných uchazečem;

- d) souladu, alespoň rovnocenným způsobem, s povinnostmi stanovenými právními předpisy Unie v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí anebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI, nebo případně dalšími ustanoveními zajišťujícími rovnocennou úroveň ochrany;
- e) možnosti uchazeče získat státní podporu.

4. Veřejný zadavatel ověří poskytnuté informace konzultací s uchazečem. Zadavatel může nabídku zamítnout pouze v případě, že poskytnutý důkaz neodůvodňuje nízkou úroveň účtovaných cen či nákladů, přičemž přihlédne k faktorům uvedeným v odstavci 3. Veřejný zadavatel zamítne nabídku, pokud

c) cena či náklady uvedené v nabídce jsou o více než 40 % nižší než cena nebo náklady odhadnuté veřejným zadavatelem, včetně daní,

3. Pokud se **nicméně** nabídky zdají být mimořádně nízké z jiných důvodů, veřejní zadavatelé si rovněž vyžádají vysvětlení.

4. Vysvětlení uvedená v odstavcích 2 a 3 se mohou týkat zejména:

- a) ekonomických aspektů konstrukční metody, výrobního procesu nebo poskytovaných služeb;

- b) zvolených technických řešení nebo výjimečně příznivých podmínek, které má uchazeč k dispozici pro provedení stavebních prací, dodání výrobků nebo poskytnutí služeb;

- c) originality stavebních prací, dodávek a služeb navrhovaných uchazečem;

- d) souladu, alespoň rovnocenným způsobem, s povinnostmi stanovenými právními předpisy Unie v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí anebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI, nebo případně dalšími ustanoveními zajišťujícími rovnocennou úroveň ochrany;
- e) možnosti uchazeče získat státní podporu ***jak na financování samotné nabídky, tak na financování služeb, dodávek a stavebních prací souvisejících s nabídkou***

ea) využití dodavatelů, kteří nesplňují

došel k závěru, že nabídka je mimořádně nízká, jelikož nesplňuje povinnosti stanovené právními předpisy Unie v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí anebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI.

5. Pokud veřejný zadavatel shledá, že nabídka je mimořádně nízká proto, že uchazeč obdržel státní podporu, může ji zamítnout jen z tohoto důvodu pouze tehdy, byl-li uchazeč konzultován a nebyl schopen v dostatečné lhůtě stanovené veřejným zadavatelem prokázat, že dotčená podpora byla slučitelná s vnitřním trhem ve smyslu článku 107 Smlouvy. Pokud veřejný zadavatel zamítne nabídku za těchto okolností, informuje o tom Komisi.

6. Členské státy na základě žádosti zpřístupní v souladu s článkem 88 ostatním členským státům jakékoli informace týkající se dokladů a dokumentů předložených v souvislosti s faktory uvedenými v odstavci 3.

sociální, pracovní a environmentální povinnosti nebo pravidla týkající se státní podpory, jak je uvedeno v písm. d) a e)

5. Veřejný zadavatel ověří poskytnuté informace konzultací s uchazečem. Zadavatel nabídku zamítne v případě, že poskytnutý důkaz neodůvodňuje nízkou úroveň účtovaných cen či nákladů, přičemž přihledne **zejména** k faktorům uvedeným v odstavci 3.

Veřejný zadavatel zamítne nabídku, pokud došel k závěru, že nabídka je mimořádně nízká, jelikož nesplňuje povinnosti stanovené právními předpisy Unie v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí anebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI.

6. Pokud veřejný zadavatel shledá, že nabídka je mimořádně nízká proto, že uchazeč obdržel státní podporu, může ji zamítnout jen z tohoto důvodu pouze tehdy, byl-li uchazeč konzultován a nebyl schopen v dostatečné lhůtě stanovené veřejným zadavatelem prokázat, že dotčená podpora byla slučitelná s vnitřním trhem ve smyslu článku 107 Smlouvy. Pokud veřejný zadavatel zamítne nabídku za těchto okolností, informuje o tom Komisi.

7. Členské státy na základě žádosti zpřístupní v souladu s článkem 88 ostatním členským státům jakékoli informace týkající se dokladů a dokumentů předložených v souvislosti s faktory uvedenými v odstavci 3.

Pozměňovací návrh 38

**Návrh směrnice
Článek 69 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 69a

Současná směrnice je v souladu s nařízením o přístupu zboží a služeb třetích zemí na vnitřní trh Unie s veřejnými zakázkami a o postupech na podporu jednání o přístupu zboží a služeb Unie na trhy třetích zemí s veřejnými zakázkami (COM/2012/0124 - 2012/0060 (COD)) a je v souladu s podmínkami uvedenými v člancích 58 a 59 směrnice 2004/17/ES, podle nichž mohou být zamítnuty některé nabídky zahrnující zboží ze třetích zemí, s nimiž Evropská unie neuzavřela v rámci vícestranných nebo dvoustranných jednání dohodu zajišťující srovnatelný a účinný přístup evropských podniků Unie na trhy těchto třetích zemí.

Pozměňovací návrh 39

**Návrh směrnice
Čl. 71 – odst. 2 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Dodavatel, bez ohledu na jeho zemi původu, musí dodržovat pracovní, sociální a environmentální standardy a nesmí dostávat státní podporu, která by mohla výrazně snížit cenu nabídky a ohrozit spravedlivou hospodářskou soutěž.

Pozměňovací návrh 40

**Návrh směrnice
Čl. 83 – odst. 1 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Členské státy zajistí, aby uplatňování pravidel pro zadávání veřejných zakázek bylo monitorováno, včetně provádění

projektů spolufinancovaných Unii, s cílem odhalovat hrozby pro finanční zájmy Unie. Toto monitorování se použije na předcházení, odhalování a náležité podávání zpráv o možných případech podvodů v souvislosti se zakázkami, korupcí, střety zájmů a jinými vážnými nesrovnalostmi.

Pokud monitorující orgány nebo struktury zjistí konkrétní porušení nebo systémové problémy, je v jejich pravomoci tyto problémy postoupit vnitrostátním auditorským úřadům, soudům nebo jiným příslušným orgánům či strukturám, jako je veřejný ochránce práv, vnitrostátní parlamenty nebo jejich výbory.

Pozměňovací návrh 41

Návrh směrnice Čl. 89 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Přenesení pravomoci uvedené v člancích 6, 13, 19, 20, 23, 54, 59, 67 a 86 je Komisi svěřeno na dobu **neurčitou** od [datum vstupu této směrnice v platnost].

Pozměňovací návrh

2. Přenesení pravomoci uvedené v člancích 6, 13, 19, 20, 23, 54, 59, 67 a 86 je Komisi svěřeno na dobu **pěti let** od ...*[datum vstupu této směrnice v platnost]. **Komise vypracuje zprávu o přenesené pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.**

Pozměňovací návrh 42

Návrh směrnice Čl. 89 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle tohoto článku vstoupí v platnost, pouze

Pozměňovací návrh

5. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle tohoto článku vstoupí v platnost, pouze

pokud Evropský parlament a Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty Komisi informují, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o **dva** měsíce.

pokud Evropský parlament a Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty Komisi informují, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o **čtyři** měsíce.

Odůvodnění

Směrnice počítá s použitím aktů v přenesené pravomoci, mimo jiné proto, aby se metodika výpočtu prahových hodnot přizpůsobila všem změnám, které přináší Dohoda o veřejných zakázkách (čl. 6 odst. 5 klasické směrnice, čl. 12 odst. 4 směrnice o veřejných službách), a aby se změnil seznam ustanovení mezinárodních právních předpisů v oblasti sociální a v oblasti životního prostředí v PŘÍLOZE XI (čl. 54 odst. 2 klasické směrnice, článek 70 směrnice o veřejných službách). Vzhledem k tomu, že jde o problematiku se zřejmým mezinárodně obchodním rozměrem, navrhovatel se domnívá, že by se měly uplatnit stejné institucionální postupy, jako u „obvyklých“ obchodních právních předpisů. V souladu s OMNIBUS I a OMNIBUS II (balíček uvedení do souladu Výboru pro mezinárodní obchod (INTA)) navrhovatel navrhuje zdůraznit nutnost řádného zapojení Evropského parlamentu do příprav a provádění aktů v přenesené pravomoci (bod odůvodnění 55). To usnadní kontrolu aktů v přenesené pravomoci a zajistí účinné provádění přenesení pravomoci, neboť se tak zabrání námitkám ze strany Evropského parlamentu. Navrhovatel považuje za vhodné dobu (čl. 89 odst. 2) přenesení pravomoci na Komisi časově omezit. Takové omezení přináší větší parlamentní kontrolu, neboť zavazuje Komisi vypracovat nejpozději devět měsíců před koncem daného období zprávu o výkonu přenesené pravomoci. Na druhé straně automatické prodloužení přenesení pravomoci na stejně dlouhé období chrání zákonodárce před nadměrnou administrativní zátěží a usnadňuje provádění společné obchodní politiky. Vzhledem k dynamickému charakteru parlamentní činnosti, k vnitřním postupům a lhůtám je důležité zajistit, aby měl zákonodárce na řádnou kontrolu aktu v přenesené pravomoci dostatek času (čl. 89 odst. 5). Všechny změny odráží změny zavedené oběma Souhrnnými akty o obchodu.

Pozměňovací návrh 43

Návrh směrnice PŘÍLOHA XI

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

– Úmluva č. 94 o pracovních ustanoveních (veřejné zakázky).

POSTUP

Název	Zadávání veřejných zakázek	
Referenční údaje	COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD)	
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	IMCO 17.1.2012	
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	INTA 17.1.2012	
Navrhovatel(ka) Datum jmenování	Gianluca Susta 25.1.2012	
Projednáni ve výboru	25.4.2012	11.7.2012
Datum přijetí	18.9.2012	
Výsledek konečného hlasování	+: 22 –: 5 0: 2	
Členové přítomní při konečném hlasování	William (The Earl of) Dartmouth, Laima Liucija Andrikiienė, Nora Berra, David Campbell Bannerman, María Auxiliadora Correa Zamora, Christofer Fjellner, Metin Kazak, Franziska Keller, Bernd Lange, David Martin, Vital Moreira, Paul Murphy, Cristiana Muscardini, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Niccolò Rinaldi, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Gianluca Susta, Henri Weber, Jan Zahradil, Paweł Zalewski	
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Amelia Andersdotter, George Sabin Cutaş, Małgorzata Handzlik, Syed Kamall, Ioannis Kasoulides, Maria Eleni Koppa, Marietje Schaake, Jarosław Leszek Wałęsa, Pablo Zalba Bidegain	
Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování	Emilio Menéndez del Valle, Raimon Obiols	

26. 9. 2012

STANOVISKO VÝBORU PRO ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

pro Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o zadávání veřejných zakázek
(COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD))

Navrhovatelka: Birgit Sippel

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

V rámci strategie Evropa 2020 pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění (COM(2010)2020) hraje návrh Komise ke směrnici o zadávání veřejných zakázek klíčovou roli. Zadávání veřejných zakázek má více podpořit vysokou úroveň zaměstnanosti a stát se pomocným nástrojem k dosažení dalších cílů, především v oblasti politiky životního prostředí a sociálních věcí.

Podáním návrhu Komise hodlá „zvýšit účinnost veřejných výdajů, aby se zajistily nejlepší možné výsledky [...] z hlediska efektivnosti vynaložených prostředků“ a rovněž „umožnit veřejným zadavatelům, aby zadávání veřejných zakázek lépe využívali k podpoře společných cílů celé společnosti, jako jsou ochrana životního prostředí [...], zaměstnanost a sociální začleňování a zajištění nejlepších možných podmínek pro poskytování kvalitních sociálních služeb“. Tento přístup je žádoucí. Návrhy Komise ovšem nejsou dostatečně podrobné a jsou příliš vágní, především v oblasti udržitelného sociálního rozvoje.

Náklady veřejného sektoru na veřejné zakázky v oblasti stavebních prací, dodávání výrobků nebo poskytování služeb dosahují v Evropské unii zhruba 18 % HDP, což znamená, že reforma předpisů pro zadávací řízení představuje pro společnost zásadní nástroj pro posílení udržitelnosti rozvoje. Jelikož se jedná o finance veřejné, neměly by být investovány do krátkodobých cílů, ale naopak by měly být vnímány coby dlouhodobé investice do společnosti, zodpovědnost úřadů je o to větší.

Za účelem dosažení tohoto cíle je třeba zaujmout široký postoj. Zvláštní význam mají následující body:

- Kritérium „nejnižších nákladů“ je nutno zcela vypustit. Kritérium „hospodářsky nejvýhodnější nabídky“ je dostatečně pružné, aby v sobě zahrnovalo i cenu dané nabídky. Aby bylo naprosto jasné, co přesně formulace „hospodářsky nejvýhodnější nabídka“

znamená, mělo by se toto kritérium nazývat „hospodářsky nejvýhodnější a nejudržitelnější nabídka“ (MEAST – *most economically advantageous and sustainable tender*).

- Použitelné pracovní a sociální normy by neměly být zmíněny pouze v bodech odůvodnění, nýbrž i ve znění článků. Platnost se musí vztahovat na veškeré předpisy, které se týkají zaměstnání a jsou stanoveny mezinárodními smlouvami, právními předpisy Evropské unie a vnitrostátními právními předpisy, rozhodčím nálezem či kolektivními smlouvami, a to i v přeshraničním kontextu.
- Mimo to musí mít zadavatelé možnost v technických specifikacích nebo kritériích pro zadání zohlednit další druhy sociálních kritérií, jako je např. vytváření pracovních míst pro znevýhodněné skupiny, přístup k praktické odborné přípravě nebo etický obchod. Už na začátku řízení musí být možné posoudit, zda dodavatel tato kritéria dokáže splnit. V této souvislosti by měly být zahrnuty i vnější sociální náklady vztahující se k předmětu zakázky.
- Je nutno zpřísnit kritéria u mimořádně nízkých nabídek, neboť pohybuje-li se cena nabídky buď o 25 % pod celkovým průměrem předložených nabídek nebo je-li o 10 % nižší než druhá nejnižší nabídka, je to dostačující podnět k žádosti o podání vysvětlení k jejím konkrétním součástem.
- Předpisy pro zadávání zakázek subdodavatelů nejsou v návrhu Komise dostatečně podrobné. Dodavatel musí ve své nabídce nejen uvést, zda subdodavatele má, ale rovněž uvede, o koho se jedná, a umožní jejich identifikaci dodáním kontaktních údajů a informací o jejich právních zástupcích. Kromě toho je třeba zavést právní zodpovědnost hlavního dodavatele a všech zúčastněných subdodavatelů pro případ nedodržení právních předpisů v oblasti sociálního a pracovního práva, zdraví a bezpečnosti při práci a pracovních podmínek.
- Nová kapitola o sociálních službách by měla umožnit lepší ochranu kvality osobních služeb. Předpokladem je zavedení určitých povinných kritérií kvality. Zadávání veřejných zakázek se navíc v žádném případě nemůže řídit nejvýhodnější cenou. Kromě toho je tuto kapitolu třeba doplnit o předpisy ohledně kritérií pro vyloučení či zadávání subdodávek a dodržování pracovních a sociálních norem na pracovišti.
- V zájmu řádného provádění je třeba doplnit Kapitulu IV (Správa) tak, aby např. dodavatelé, u nichž byly při provádění zakázek zjištěny závažné a přetrvávající nedostatky, byli zapsáni do rejstříku, jenž bude přístupný veřejným zadavatelům, uvedení jména dodavatele v rejstříku bude zároveň důvodem k vyloučení. Veřejný orgán dohledu by měl rovněž zajistit sledování provádění právních předpisů pro zadávání zakázek, především dodržování pracovních a sociálních norem na pracovišti.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro zaměstnanost a sociální věci vyzývá Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů jako věcně příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí

(1) Zadávání veřejných zakázek orgány nebo jménem orgánů členských států musí být v souladu se zásadami zakotvenými ve **Smlouvě o fungování** Evropské unie, zejména zásadami volného pohybu zboží, svobody usazování a volného pohybu služeb, jakož i zásad z toho vyplývajících, jako je rovné zacházení, nediskriminace, vzájemné uznávání, proporcionalita a transparentnost. Pro veřejné zakázky, které převyšují určitou hodnotu, by však měla být vypracována ustanovení koordinující vnitrostátní postupy při zadávání zakázek, aby se zajistilo uplatňování uvedených zásad v praxi a otevření zadávání veřejných zakázek hospodářské soutěži.

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí

(2) Veřejné zakázky hrají klíčovou roli ve strategii Evropa 2020 jako jeden z tržně založených nástrojů, jenž se dá využít k dosažení inteligentního, udržitelného růstu podporujícího začlenění a zároveň k zajištění nejefektivnějšího využití veřejných prostředků. Za tímto účelem musí být současná pravidla pro zadávání zakázek přijatá podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/17/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími

Pozměňovací návrh

(1) Zadávání veřejných zakázek orgány nebo jménem orgánů členských států musí být v souladu se zásadami zakotvenými ve **Smlouvách** Evropské unie, zejména zásadami volného pohybu zboží, svobody usazování a volného pohybu služeb, jakož i zásad z toho vyplývajících, jako je rovné zacházení, nediskriminace, vzájemné uznávání, proporcionalita a transparentnost **a dále rozdělení pravomocí zakotvené v čl. 14 odst. 1 SFEU a v protokolu č. 26. Evropské právní předpisy v oblasti zadávání veřejných zakázek by měly respektovat širokou pravomoc, kterou mají veřejné orgány při plnění úkolů veřejné služby.** Pro veřejné zakázky, které převyšují určitou hodnotu, by však měla být vypracována ustanovení koordinující vnitrostátní postupy při zadávání zakázek, aby se zajistilo uplatňování uvedených zásad v praxi a otevření zadávání veřejných zakázek hospodářské soutěži.

Pozměňovací návrh

(2) Veřejné zakázky hrají klíčovou roli ve strategii Evropa 2020 jako jeden z tržně založených nástrojů, jenž se dá využít k dosažení inteligentního, udržitelného růstu podporujícího začlenění a zároveň k zajištění nejefektivnějšího využití veřejných prostředků. Za tímto účelem musí být současná pravidla pro zadávání zakázek přijatá podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/17/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími

v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby, revidována a modernizována, aby se zvýšila efektivita veřejných výdajů, zejména usnadněním účasti malých a středních podniků na veřejných zakázkách, a aby zadavatelé měli možnost lépe využívat veřejných zakázek na podporu společných společenských cílů. Je rovněž třeba vyjasnit základní pojmy a koncepty, aby se zajistila větší právní jistota, a začlenit do současných pravidel určité aspekty související se zavedenou judikaturou Soudního dvora Evropské unie.

v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby, revidována a modernizována, **aby veřejní zadavatelé měli možnost lépe využívat veřejných zakázek na podporu souladu udržitelného rozvoje se sociálními a pracovními právy, sociálním začleňováním, případně inovacemi a dalšími společnými společenskými cíli**, aby se **tak** zvýšila efektivita veřejných výdajů, **zajistila hospodářsky nejvýhodnější možnost**, zejména usnadněním účasti malých a středních podniků na veřejných zakázkách, a aby zadavatelé měli možnost lépe využívat veřejných zakázek na podporu společných společenských cílů, **což povede k vytvoření nových udržitelných pracovních míst**. Je rovněž třeba **zjednodušit pravidla Unie týkající se zadávání veřejných zakázek, zejména pokud jde o způsob používaný za účelem dosažení cílů udržitelnosti, které by měly být nedílnou součástí politiky zadávání veřejných zakázek**, a vyjasnit základní pojmy a koncepty, aby se zajistila větší právní jistota, a začlenit do současných pravidel určité aspekty související se zavedenou judikaturou Soudního dvora Evropské unie. **Tato směrnice stanoví pouze právní předpisy definující, jak nakupovat.**

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí

(5) Podle **článku** 11 Smlouvy o fungování Evropské unie musí být do vymezení

Pozměňovací návrh

(5) Podle **článků 9, 10 a 11** Smlouvy o fungování Evropské unie musí být do

a provádění politik a činností Unie zahrnuty požadavky na ochranu životního prostředí, zejména s ohledem na podporu udržitelného rozvoje. Tato směrnice objasňuje, jak mohou veřejní zadavatelé přispět k ochraně životního prostředí a podpoře udržitelného rozvoje, aniž by přišli o možnost získat pro své zakázky nejlepší poměr kvality a ceny.

vymezení a provádění politik a činností Unie zahrnuty požadavky na ochranu životního prostředí a **sociální hlediska**, zejména s ohledem na podporu udržitelného rozvoje. Tato směrnice objasňuje, jak mohou veřejní zadavatelé přispět k ochraně životního prostředí a podpoře udržitelného rozvoje a ***jak mohou využít svého práva na volné uvážení, aby zvolili technické specifikace a kritéria pro zadání, jejichž cílem je zadávání společensky udržitelných zakázek***, aniž by přišli o ***vazbu na předmět zakázky a o možnost získat pro své zakázky nejlepší poměr kvality a ceny.*** ***Podle článku 9 Smlouvy o fungování Evropské unie by Unie při vymezování a provádění svých politik a činností měla přihlížet k požadavkům spojeným se zárukou přiměřené sociální ochrany a bojem proti sociálnímu vyloučení, zejména za účelem podpory vysoké úrovně zaměstnanosti. Tato směrnice také upřesňuje, jak mohou veřejní zadavatelé přispět k podpoře sociálních kritérií a zlepšit práva zaměstnanců za současného zajištění získání nejlepšího poměru ceny a společenské kvality pro své zakázky, a to tím, že budou podporovat udržitelné zadávání veřejných zakázek, dodržování sociálních kritérií ve všech fázích zadávacího řízení a dodržování povinností stanovených Unií a vnitrostátními právními předpisy a kolektivními smlouvami v oblasti ustanovení o sociální ochraně a ochraně zaměstnanců a dodržování pracovních podmínek nebo právních předpisů v oblasti životního prostředí, jak stanoví příloha XI, které jsou v platnosti v členském státě, regionu nebo místě, kde mají být činnosti vykonány nebo kde mají být poskytnuty služby.***

Odůvodnění

Odkaz na horizontální sociální doložku, novinku, kterou přinesla Lisabonská smlouva, má klíčový význam pro udržitelné zadávání veřejných zakázek a pro začlenění horizontálních sociálních kritérií do průběhu zadávacího řízení.

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(5a) Tato směrnice by neměla členským státům znemožnit, aby veřejné zakázky byly v souladu s úmluvou MOP č. 94 o pracovních doložkách, a podporuje začlenění pracovních doložek do veřejných zakázek.

Odůvodnění

Úmluva MOP č. 94 stanoví, že veřejné zakázky musí obsahovat pracovní doložky, které zaručí rovné zacházení s místními pracovníky. Členským státům, které tuto úmluvu ratifikovaly, by nemělo být znemožněno dodržovat její ustanovení. Toto objasnění je důležité především v kontextu rozsudku Soudního dvora ve věci C-346/06 (případ Rüffert).

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(11) Jiné kategorie služeb mají i nadále ze své podstaty omezený přeshraniční rozměr, zejména takzvané osobní služby jako některé sociální, zdravotní a vzdělávací služby. Tyto služby jsou poskytovány v rámci určitého kontextu, který se v jednotlivých členských státech kvůli různým kulturním tradicím zásadním způsobem liší. ***Proto*** by měl být vytvořen zvláštní režim ***pro veřejné zakázky v této oblasti služeb*** s vyšší prahovou hodnotou 500 000 EUR. Osobní služby v hodnotě nižší, než je tato prahová hodnota, obvykle nebudou zajímavé pro

(11) Jiné kategorie služeb mají i nadále ze své podstaty omezený přeshraniční rozměr, zejména takzvané osobní služby jako některé sociální, zdravotní a vzdělávací služby. Tyto služby jsou poskytovány v rámci určitého kontextu, který se v jednotlivých členských státech kvůli různým kulturním tradicím zásadním způsobem liší. ***Z podstaty věci je lze jen obtížně sloučit s pravidly vnitřního trhu platnými pro veřejné zakázky. Z toho důvodu by měly veřejné orgány dát přednost jiným způsobům zajištění těchto služeb, a rozhodnou-li se i přesto použít***

poskytovatele z jiných členských států, pokud neexistují konkrétní informace o opaku, například financování přeshraničních projektů z prostředků Unie. Zakázky na osobní služby převyšující tuto prahovou hodnotu by měly podléhat transparentnosti v rámci celé Unie. S ohledem na význam kulturního kontextu a citlivost těchto služeb **by** členské státy **měly získat** širokou pravomoc organizovat výběr poskytovatelů služeb způsobem, který považují za nejvhodnější. Pravidla této směrnice zohledňují uvedené závazné pravidlo, přičemž ukládají pouze dodržování základních zásad transparentnosti a rovného zacházení a zajišťují, aby veřejní zadavatelé mohli používat specifická kritéria kvality pro výběr poskytovatelů služeb, jako jsou kritéria stanovená dobrovolným evropským rámcem pro zajišťování kvality v sociálních službách Výboru pro sociální ochranu Evropské unie. Členské státy a/nebo orgány veřejné správy mají i nadále možnost poskytovat tyto služby samy nebo uspořádat sociální služby způsobem, který nezahrnuje zadávání veřejných zakázek, například prostřednictvím financování těchto služeb nebo udělováním licencí či povolení všem hospodářským subjektům, které splňují podmínky předem stanovené veřejným zadavatelem, bez jakýchkoliv omezení či kvót za předpokladu, že takový systém zajistí dostatečné zveřejnění a že je v souladu se zásadami transparentnosti a nediskriminace.

postup zadávání veřejných zakázek, musí zajistit vysokou kvalitu poskytovaných sociálních služeb.

Pro lepší kvalitu těchto služeb ve veřejných zakázkách by měl být vytvořen zvláštní režim s vyšší prahovou hodnotou 500 000 EUR. Osobní služby v hodnotě nižší, než je tato prahová hodnota, obvykle nebudou zajímavé pro poskytovatele z jiných členských států, pokud neexistují konkrétní informace o opaku, například financování přeshraničních projektů z prostředků Unie. Zakázky na osobní služby převyšující tuto prahovou hodnotu by měly podléhat transparentnosti v rámci celé Unie. S ohledem na význam kulturního kontextu a citlivost těchto služeb, **zásadu subsidiarity, Protokol 26 o službách obecného zájmu, článek 14 Smlouvy o fungování Evropské unie a článek 36 Listiny základních práv mají** členské státy širokou pravomoc organizovat výběr poskytovatelů služeb způsobem, který považují za nejvhodnější, a **to co nejlíže potřebám uživatelů a s ohledem na rozdíly v potřebách a preferencích uživatelů, které mohou vyplývat z odlišných geografických, sociálních nebo kulturních situací, a zajištění všeobecného přístupu, návaznosti a dostupnosti služeb na celém území Unie.** Pravidla této směrnice zohledňují uvedené závazné pravidlo, přičemž ukládají pouze dodržování základních zásad transparentnosti a rovného zacházení a zajišťují, aby veřejní zadavatelé mohli používat specifická kritéria kvality pro výběr poskytovatelů služeb, jako jsou kritéria stanovená dobrovolným evropským rámcem pro zajišťování kvality v sociálních službách Výboru pro sociální ochranu Evropské unie, **kteřa jsou nastavena tak, aby zajistila vysokou úroveň kvality, návaznosti, dostupnosti, cenové dosažitelnosti a komplexnosti služeb, specifických potřeb jednotlivých kategorií uživatelů, včetně zranitelných**

a znevýhodněných skupin, spokojenost uživatelů, sociální začlenění, zapojení a posílení postavení uživatelů a případně inovace.

Měla by být zohledněna především kritéria týkající se sociálních podmínek a podmínek zaměstnanosti, zajištění zdraví a bezpečnosti na pracovišti, sociálního zabezpečení a pracovních podmínek. Členské státy a/nebo orgány veřejné správy mají i nadále možnost poskytovat tyto služby samy, včetně vertikálního „interního“ zajištění nebo zajištění horizontálního v rámci spolupráce mezi městy (partnerství veřejného sektoru), nebo uspořádat sociální služby jakýmkoli jiným způsobem, který nezahrnuje zadávání veřejných zakázek, například prostřednictvím financování těchto služeb nebo udělováním licencí či povolení všem hospodářským subjektům, které splňují podmínky předem stanovené veřejným zadavatelem, bez jakýchkoliv omezení či kvót za předpokladu, že takový systém zajistí dostatečné zveřejnění a že je v souladu se zásadami transparentnosti a nediskriminace. Podle judikatury Soudního dvora, především podle rozsudku ve věci C-70/95 (věc Sodemare) je veřejným zadavatelům, pokud je to přiměřené a nezbytné k dosažení určitých sociálních cílů v rámci vnitrostátního systému sociálního zabezpečení, povoleno vyhradit zakázku neziskové organizaci, za předpokladu, že toto vyhrazení je zakotveno ve vnitrostátních právních předpisech a že odpovídá Evropskému právu.

Odůvodnění

Dodržovat hlavní zásady, které zajistí vysokou kvalitu sociálních služeb, by mělo být závazné. Je třeba vyzdvihnout rozsáhlé pravomoci členských států a veřejných orgánů, pokud jde o poskytování veřejných služeb. Musí být zřejmé, že existují i další způsoby zajišťování těchto služeb, které nevyžadují postup zadávání veřejných zakázek (tj. zajišťování služeb vlastními silami nebo horizontální spolupráce mezi městy nebo zvláštní vnitrostátní systémy jako např. „sozialrechtliches Dreiecksverhältnis“ v Německu) a že jsou v souladu s právními předpisy

EU. Při vyhrazení zadání veřejné zakázky neziskovým organizacím, je nezbytné dbát na rozsudek Soudního dvora ve věci C-70/95 (věc Sodemare).

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí

(19) Elektronické prostředky pro výměnu informací a komunikaci mohou významně zjednodušit zveřejňování zakázek a zvýšit účinnost a transparentnost postupů při zadávání veřejných zakázek. Měly by se stát běžnými prostředky komunikace a výměny informací v zadávacích řízeních. Užívání elektronických prostředků rovněž vede k úsporám času. V důsledku toho by mělo být stanoveno zkrácení minimálních lhůt, jsou-li používány elektronické prostředky, avšak s podmínkou, že jsou slučitelné se zvláštními způsoby přenosu stanovenými na úrovni Unie. Elektronické prostředky komunikace a předávání informací obsahující vhodné funkce mohou veřejným zadavatelům umožnit, aby zabraňovali, *odhalovali a napravovali chyby, jež vzniknou během zadávacích řízení.*

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice Bod odůvodnění 25 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(19) Elektronické prostředky pro výměnu informací a komunikaci mohou významně zjednodušit zveřejňování zakázek, ***omezit administrativní zátěž, například transakční náklady, zejména malých a středních podniků,*** a zvýšit účinnost a transparentnost postupů při zadávání veřejných zakázek. Měly by se stát běžnými prostředky komunikace a výměny informací v zadávacích řízeních. Užívání elektronických prostředků rovněž vede k úsporám času. V důsledku toho by mělo být stanoveno zkrácení minimálních lhůt, jsou-li používány elektronické prostředky, avšak s podmínkou, že jsou slučitelné se zvláštními způsoby přenosu stanovenými na úrovni Unie. Elektronické prostředky komunikace a předávání informací obsahující vhodné funkce mohou veřejným zadavatelům umožnit, aby zabraňovali *chybám, jež vzniknou během zadávacích řízení, odhalovali je a napravovali.*

„Systémem poukazů na služby“ se rozumí systém, v němž veřejný zadavatel poskytuje poukaz na služby klientovi, který pak může službu získat od poskytovatele služby, který je veřejným zadavatelem zařazen do systému poukazů na služby. Veřejný zadavatel uhradí poskytovateli služby částku odpovídající hodnotě poukazu na služby.

Je výhodný pro malé a střední podniky, neboť je velmi snadné se systému poukazů na služby účastnit. Systém poukazů na služby umožňuje svobodnou volbu občanům, kteří si mohou vybrat poskytovatele služeb z několika možností. Systém poukazů na služby je rovněž výhodný pro zadavatele, protože je mnohem snazší zavést systém poukazů na služby ve srovnání s klasickými veřejnými zakázkami.

Systém poukazů na služby není upraven evropským režimem pro zadávání veřejných zakázek ani touto směrnicí.

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí

(27) Je třeba, aby technické specifikace vypracované zadavateli veřejných zakázek umožňovaly otevření veřejných zakázek hospodářské soutěži. Proto musí být možné předkládat nabídky, které budou odrážet rozmanitost technických řešení, aby byla docílena dostatečná úroveň hospodářské soutěže. V důsledku toho by měly být technické specifikace vypracovány **tak**, aby se zabránilo umělému omezování hospodářské soutěže prostřednictvím požadavků, které upřednostňují konkrétní hospodářský subjekt kopírováním klíčových vlastností dodávek, služeb nebo stavebních prací, které tento hospodářský

Pozměňovací návrh

(27) Je třeba, aby technické specifikace vypracované zadavateli veřejných zakázek umožňovaly otevření veřejných zakázek hospodářské soutěži. Proto musí být možné předkládat nabídky, které budou odrážet rozmanitost technických řešení, aby byla docílena dostatečná úroveň hospodářské soutěže. V důsledku toho by měly být technické specifikace vypracovány **a uplatňovány v souladu se zásadami transparentnosti a nediskriminace**, aby se zabránilo umělému omezování hospodářské soutěže prostřednictvím požadavků, které upřednostňují konkrétní hospodářský subjekt kopírováním

subjekt obvykle nabízí. Vypracování technických specifikací tak, aby stanovovaly provozní a výkonnostní požadavky, obecně umožňuje, aby bylo tohoto cíle dosaženo co nejlépe a ve prospěch inovací. Bude-li učiněn odkaz na evropskou normu nebo na vnitrostátní normu, neexistuje-li norma evropská, musí veřejní zadavatelé posoudit i nabídky založené na rovnocenných ujednáních. Za účelem doložení rovnocennosti může být od uchazeče požadováno, aby poskytl doklad potvrzený třetím subjektem; avšak v případech, kdy nebude mít dotčený hospodářský subjekt přístup k těmto osvědčením či zkušebním protokolům, nebo pokud nebude možné, aby je získal včas, je třeba povolit jiné vhodné doklady, například technickou dokumentaci výrobce.

klíčových vlastností dodávek, služeb nebo stavebních prací, které tento hospodářský subjekt obvykle nabízí. Vypracování technických specifikací tak, aby stanovovaly provozní a výkonnostní požadavky, obecně umožňuje, aby bylo tohoto cíle dosaženo co nejlépe a ve prospěch inovací. Bude-li učiněn odkaz na evropskou normu nebo na vnitrostátní normu, neexistuje-li norma evropská, musí veřejní zadavatelé posoudit i nabídky založené na rovnocenných ujednáních. Za účelem doložení rovnocennosti může být od uchazeče požadováno, aby poskytl doklad potvrzený třetím subjektem; avšak v případech, kdy nebude mít dotčený hospodářský subjekt přístup k těmto osvědčením či zkušebním protokolům, nebo pokud nebude možné, aby je získal včas, je třeba povolit jiné vhodné doklady, například technickou dokumentaci výrobce.

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí

(28) Veřejní zadavatelé, kteří chtějí nakupovat stavební práce, dodávky nebo služby s konkrétními environmentálními, sociálními nebo jinými vlastnostmi, by měli být schopni odkázat na konkrétní označení štítky, jako je evropská ekoznačka, mezinárodní nebo vnitrostátní ekoznačky a jiné štítky za předpokladu, že se požadavky na označování štítky budou týkat předmětu zakázky, například popisu výrobku a jeho prezentace, včetně požadavků na obaly. Kromě toho je nezbytné, aby byly tyto požadavky navrženy a přijaty na základě objektivně ověřitelných kritérií a za použití postupů, na nichž se budou moci podílet zúčastněné strany, například orgány státní správy,

Pozměňovací návrh

(28) Veřejní zadavatelé, kteří chtějí nakupovat stavební práce, dodávky nebo služby s konkrétními environmentálními, sociálními nebo jinými vlastnostmi, by měli být schopni odkázat na konkrétní označení štítky, jako je evropská ekoznačka, mezinárodní nebo vnitrostátní ekoznačky a jiné štítky za předpokladu, že se požadavky na označování štítky budou týkat předmětu zakázky, například popisu výrobku a jeho prezentace, včetně požadavků na obaly. Kromě toho je nezbytné, aby byly tyto požadavky navrženy a přijaty na základě objektivně ověřitelných kritérií a za použití postupů, na nichž se budou moci podílet zúčastněné strany, například orgány státní správy,

spotřebitelé, výrobci, distributoři a environmentální organizace, a aby dané označení bylo přístupné a dostupné všem zainteresovaným subjektům.

spotřebitelé, výrobci, distributoři, **sociální organizace** a environmentální organizace, a aby dané označení bylo přístupné a dostupné všem zainteresovaným subjektům.

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice Bod odůvodnění 29 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(29a) Na jedné straně by měl být zdůrazněn význam odborné přípravy pracovníků veřejných zadavatelů a individuálních subjektů a na druhé straně by měly být, jakožto dlouhodobá strategie, do specifikací veřejné zakázky zahrnuty i požadavky na dovednosti a odbornou přípravu; nutno však zdůraznit, že zapracování těchto požadavků do smluv musí být vázáno konkrétně na předmět smlouvy, musí být proporcionální a hospodářsky výhodné.

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice Bod odůvodnění 32 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(32a) Vytváření pracovních míst závisí z velké míry na malých a středních podnicích. Malé a střední podniky jsou schopny nabízet nová udržitelná pracovní místa dokonce i v době hospodářské krize. Protože veřejné orgány používají přibližně 18 % HDP na veřejné zakázky, má tento legislativní režim značný dopad na schopnost malých a středních podniků i nadále vytvářet nová pracovní místa. Veřejné zakázky by tedy měly být co nejvíce přístupné pro malé a střední podniky, a to jak nad, tak i pod hranici

definovanou v této směrnici. Kromě specifických nástrojů, které jsou zaměřeny na posílení postavení malých a středních podniků na trhu veřejných zakázek, by měly být členské státy a veřejní zadavatelé podněcováni k vytváření strategií veřejných zakázek příznivých pro malé a střední podniky. Komise zveřejnila pracovní dokument s názvem „Evropský kodex osvědčených postupů umožňujících přístup malým a středním podnikům ke smlouvám na veřejné zakázky“ (SEC(2008)COM 2193), jehož cílem je pomoci členským státům s tvorbou národních strategií, programů a akčních plánů za účelem zvýšení účasti malých a středních podniků na těchto trzích. Účinná politika veřejných zakázek musí být koherentní. Vnitrostátní, regionální a místní orgány musí důsledně používat pravidla stanovená touto směrnicí, na druhé straně je i nadále mimořádně důležité provádění obecných politik zaměřených na podporu přístupu malých a středních podniků na trhy veřejných zakázek, zejména s ohledem na tvorbu pracovních míst;

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice Bod odůvodnění 34

Znění navržené Komisí

(34) Veřejné zakázky by neměly být udělovány hospodářským subjektům, které se účastnily zločinného spolčení nebo byly shledány vinnými z korupce, podvodu s negativním dopadem na finanční zájmy Unie nebo praní špinavých peněz. Povinné vyloučení na úrovni Unie by mělo být rovněž trestem za neplacení daní nebo příspěvků na sociální zabezpečení. Veřejní zadavatelé by dále měli mít možnost vyloučit uchazeče za porušení povinností v oblasti ochrany životního prostředí nebo

Pozměňovací návrh

(34) Veřejné zakázky by neměly být udělovány hospodářským subjektům, které se účastnily zločinného spolčení nebo byly shledány vinnými z korupce, podvodu s negativním dopadem na finanční zájmy Unie nebo praní špinavých peněz. Povinné vyloučení na úrovni Unie by mělo být rovněž trestem za neplacení daní nebo příspěvků na sociální zabezpečení. Veřejní zadavatelé by dále měli mít možnost vyloučit uchazeče za porušení povinností v oblasti ochrany životního prostředí,

v sociální oblasti, včetně pravidel o přístupnosti pro osoby s postižením, nebo za jiné závažné profesionální pochybení, například porušení pravidel hospodářské soutěže nebo práv duševního vlastnictví.

pracovních podmínek nebo v sociální oblasti, včetně pravidel o *pracovních podmínkách, kolektivních smlouvách* a přístupnosti pro osoby s postižením, *za porušení zdraví a bezpečnosti na pracovišti* nebo za jiné závažné profesionální pochybení, například porušení pravidel hospodářské soutěže nebo práv duševního vlastnictví.

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 37

Znění navržené Komisí

(37) Zakázky by měly být udělovány na základě objektivních kritérií, která zajistí shodu se zásadami transparentnosti, nediskriminace a rovného zacházení. Tato kritéria by měla zajistit, že nabídky budou posuzovány v podmínkách efektivní hospodářské soutěže i v případech, kdy veřejní zadavatelé požadují vysoce kvalitní stavební práce, dodávky a služby, které budou optimálně vyhovovat jejich potřebám, například pokud zvolená kritéria pro zadání zakázky zahrnují faktory spojené s výrobním procesem. ***V důsledku toho bude možné, aby*** veřejní zadavatelé jako kritéria pro zadání ***přijali buď*** „hospodářsky nejvýhodnější nabídku“, ***nebo „nejnižší cenu“***, přičemž ***bude zohledněno, že v případě nejnižší ceny*** mohou podle vlastního uvážení stanovit přiměřené ***kvalitativní*** standardy pomocí technických specifikací nebo podmínek realizace zakázky.

Pozměňovací návrh

(37) Zakázky by měly být udělovány na základě objektivních kritérií, která zajistí shodu se zásadami transparentnosti, nediskriminace, rovného zacházení, ***poměru nákladů a kvality a přísného dodržování sociálních norem***. Tato kritéria by měla zajistit, že nabídky budou posuzovány v podmínkách efektivní hospodářské soutěže i v případech, kdy veřejní zadavatelé požadují vysoce kvalitní stavební práce, dodávky a služby, které budou optimálně vyhovovat jejich potřebám, například pokud zvolená kritéria pro zadání zakázky zahrnují faktory spojené s výrobním procesem. ***Kromě základních kritérií dodržování vnitrostátních, evropských a mezinárodních sociálních norem by proto v zájmu posouzení udržitelnosti měli*** veřejní zadavatelé ***přijmout*** jako kritéria pro zadání „hospodářsky nejvýhodnější nabídku“, přičemž ***veřejní zadavatelé*** mohou ***také*** podle vlastního uvážení stanovit přiměřené standardy v ***oblasti udržitelnosti a kvality*** pomocí technických specifikací nebo podmínek realizace zakázky.

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice Bod odůvodnění 38

Znění navržené Komisí

(38) Pokud si veřejní zadavatelé vyberou zadání zakázky hospodářsky nejvýhodnější nabídkce, měli by stanovit kritéria pro zadání zakázky, na základě kterých budou nabídky posuzovat tak, aby určili, která z nich představuje nejlepší poměr kvality a ceny. Stanovení těchto kritérií závisí na předmětu zakázky, neboť tato kritéria musí umožnit vyhodnocení úrovně plnění, jakou každá posuzovaná nabídka nabízí, vzhledem k předmětu zakázky, jak je definován v technických specifikacích, a posouzení poměru kvality a ceny u každé nabídky. Díky vybraným kritériím pro zadání zakázky by navíc neměl zadavatel získat neomezenou svobodu volby a tato kritéria by měla zajišťovat možnost účinné hospodářské soutěže a být doprovázena požadavky, jež umožňují účinně ověřit informace, které uchazeči předložili.

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice Bod odůvodnění 41

Znění navržené Komisí

(41) Kromě toho je třeba umožnit, aby veřejní zadavatelé v technických specifikacích a kritériích pro zadání mohli odkazovat na konkrétní výrobní postup, konkrétní způsob poskytování služeb, nebo na konkrétní postupy během jakékoliv jiné fáze životního cyklu výrobku nebo služby za předpokladu, že souvisí s předmětem veřejné zakázky. Aby se do zadávání veřejných zakázek lépe integrovaly sociální otázky, zadavatelé by rovněž mohli mít možnost do **kritéria hospodářsky nejvýhodnější nabídky**

Pozměňovací návrh

(38) Pokud si veřejní zadavatelé vyberou zadání zakázky hospodářsky nejvýhodnější nabídkce, měli by stanovit kritéria pro zadání zakázky, na základě kterých budou nabídky posuzovat tak, aby určili, která z nich představuje nejlepší poměr kvality a ceny a **hospodářskou a sociální udržitelnost**. Stanovení těchto kritérií závisí na předmětu zakázky, neboť tato kritéria musí umožnit vyhodnocení úrovně plnění, jakou každá posuzovaná nabídka nabízí, vzhledem k předmětu zakázky, jak je definován v technických specifikacích, a posouzení poměru kvality a ceny u každé nabídky. Díky vybraným kritériím pro zadání zakázky by navíc neměl zadavatel získat neomezenou svobodu volby a tato kritéria by měla zajišťovat možnost účinné hospodářské soutěže a být doprovázena požadavky, jež umožňují účinně ověřit informace, které uchazeči předložili.

Pozměňovací návrh

(41) Kromě toho je třeba umožnit, aby veřejní zadavatelé v technických specifikacích a kritériích pro zadání mohli odkazovat na konkrétní výrobní postup, **včetně například sociálních a environmentálních hledisek**, konkrétní způsob poskytování služeb, nebo na konkrétní postupy během jakékoliv jiné fáze životního cyklu výrobku nebo služby za předpokladu, že souvisí s předmětem veřejné zakázky. **Pravidlo o souvislosti s předmětem bude vykládáno v širším slova smyslu. Proto**, aby se do zadávání

zahrnout charakteristiky týkající se pracovních podmínek osob, jež se přímo účastní dotčeného výrobního procesu nebo poskytování služby. Tyto charakteristiky se mohou týkat **pouze** ochrany zdraví zaměstnanců účastnících se výrobního procesu nebo podpory sociálního začlenění znevýhodněných osob nebo příslušníků zranitelných skupin z řad osob, jimž bylo provádění této zakázky uděleno, včetně přístupnosti pro osoby s postižením. Každé kritérium pro zadání, které zahrnuje tyto charakteristiky, by mělo ve všech případech zůstat omezeno na charakteristiky, které mají bezprostřední dopady na zaměstnance v jejich pracovním prostředí. Měly by se uplatnit v **souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 96/71/ES ze dne 16. prosince 1996 o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb a** způsobem, který přímo ani nepřímo nediskriminuje hospodářské subjekty z jiných členských států nebo třetích zemí, jež jsou stranami Dohody o veřejných zakázkách nebo dohod o volném obchodu, jejichž stranou je Unie. V případě zakázek týkajících se služeb a zakázek zahrnujících plán stavebních prací by měli mít veřejní zadavatelé rovněž možnost použít **jako kritérium** pro zadání organizaci, kvalifikaci a zkušenosti zaměstnanců přidělených k plnění dotčené zakázky, protože to může ovlivnit kvalitu realizace zakázky, a v důsledku toho ekonomickou hodnotu nabídky.

zakázek lépe integrovaly sociální otázky, zadavatelé by rovněž mohli mít možnost do **technických specifikací a do kritérií pro zadání** zahrnout charakteristiky týkající se pracovních podmínek osob, jež se přímo účastní dotčeného procesu výroby nebo poskytování služby. Tyto charakteristiky se mohou týkat **například** ochrany zdraví zaměstnanců účastnících se výrobního procesu, **genderové vyváženosti, přístupu k odbornému vzdělávání na místě, účasti uživatelů a konzultací, lidských práv, etického obchodu** nebo podpory sociálního začlenění znevýhodněných osob nebo příslušníků zranitelných skupin z řad osob, jimž bylo provádění této zakázky uděleno, včetně přístupnosti pro osoby s postižením. Každé kritérium pro zadání, které zahrnuje tyto charakteristiky, by mělo ve všech případech zůstat omezeno na charakteristiky, které mají bezprostřední dopady na zaměstnance v jejich pracovním prostředí. Měly by se uplatnit způsobem, který přímo ani nepřímo nediskriminuje hospodářské subjekty z jiných členských států nebo třetích zemí, jež jsou stranami Dohody o veřejných zakázkách nebo dohod o volném obchodu, jejichž stranou je Unie. V případě zakázek týkajících se služeb a zakázek zahrnujících plán stavebních prací by měli mít veřejní zadavatelé rovněž možnost použít **technickou specifikaci nebo kritéria** pro zadání organizaci, kvalifikaci a zkušenosti zaměstnanců přidělených k plnění dotčené zakázky, protože to může ovlivnit kvalitu realizace zakázky, a v důsledku toho ekonomickou hodnotu nabídky.

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice Bod odůvodnění 43

Znění navržené Komisí

(43) Podmínky plnění zakázky jsou

Pozměňovací návrh

(43) Podmínky plnění zakázky jsou

slučitelné s touto směrnicí, pokud nejsou přímo nebo nepřímo diskriminační, pokud souvisí s předmětem zakázky a pokud jsou uvedeny v oznámení o zakázce, v oznámení předběžných informací použitím jako forma výzvy k účasti v soutěži nebo v zadávací dokumentaci. Mohou mít zejména za cíl podporu praktické odborné přípravy, zaměstnávání osob se zvláštními těžkostmi při začlenění, boj proti nezaměstnanosti, ochranu životního prostředí nebo dobré životní podmínky zvířat. Jako příklad požadavků, které lze uplatňovat během plnění zakázky, je možno mimo jiné uvést požadavky zaměstnat dlouhodobě nezaměstnané nebo uskutečnit vzdělávací akce pro nezaměstnané nebo mládež, dodržovat zásady základních úmluv Mezinárodní organizace práce, a to i v případech, kdy tyto úmluvy nebyly provedeny ve vnitrostátním právu, a zaměstnat více znevýhodněných osob, než požadují vnitrostátní právní předpisy.

slučitelné s touto směrnicí, pokud nejsou přímo nebo nepřímo diskriminační, pokud **přímo** souvisí s předmětem zakázky a pokud jsou uvedeny v oznámení o zakázce, v oznámení předběžných informací použitím jako forma výzvy k účasti v soutěži nebo v zadávací dokumentaci. Mohou mít zejména za cíl podporu praktické odborné přípravy, zaměstnávání osob se zvláštními těžkostmi při začlenění, boj proti nezaměstnanosti, ochranu životního prostředí nebo dobré životní podmínky zvířat. Jako příklad požadavků, které lze uplatňovat během plnění zakázky, je možno mimo jiné uvést požadavky zaměstnat dlouhodobě nezaměstnané, **nezaměstnané mladé lidi, osoby se zdravotním postižením, ženy** nebo uskutečnit vzdělávací akce pro nezaměstnané nebo mládež, dodržovat zásady základních úmluv Mezinárodní organizace práce, **za současného dodržování zásady subsidiarity**, a to i v případech, kdy tyto úmluvy nebyly provedeny ve vnitrostátním právu, a zaměstnat více znevýhodněných osob, než požadují vnitrostátní právní předpisy. .

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 44 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(44a) Ustanovení směrnice by měla respektovat různé modely pracovního trhu v členských státech včetně modelů pracovního trhu, kde platí kolektivní smlouvy.

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 44 b (nový)

(44b) Členské státy by měly mít možnost uplatňovat smluvní ustanovení obsahující pravidla pro dodržování kolektivních smluv, pokud je to uvedeno v oznámení veřejného zadavatele nebo specifikacích nabídky tak, aby byla dodržena zásada transparentnosti.

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice Bod odůvodnění 47

(47) V souladu se zásadami rovného zacházení a transparentnosti by neměl být úspěšný uchazeč nahrazen jiným hospodářským subjektem, aniž by byla zakázka znovu otevřena hospodářské soutěži. Avšak úspěšný uchazeč realizující zakázku může během její realizace projít určitými strukturálními změnami, například čistě interní reorganizací, fúzí a akvizicí nebo insolvenčí. Tyto strukturální změny by neměly automaticky vyžadovat nové zadávací řízení na všechny veřejné zakázky realizované tímto podnikem.

(47) V souladu se zásadami rovného zacházení, **objektivit**y a transparentnosti by neměl být úspěšný uchazeč nahrazen jiným hospodářským subjektem, aniž by byla zakázka znovu otevřena hospodářské soutěži. Avšak úspěšný uchazeč realizující zakázku může během její realizace projít určitými strukturálními změnami, například čistě interní reorganizací, fúzí a akvizicí nebo insolvenčí. Tyto strukturální změny by neměly automaticky vyžadovat nové zadávací řízení na všechny veřejné zakázky realizované tímto podnikem.

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice Čl. 1 – odst. 2 a (nový)

2a. Touto směrnicí není dotčeno právo veřejných orgánů na všech úrovních rozhodovat, zda, jakým způsobem a do jaké míry chtějí samy vykonávat veřejné funkce. Veřejné orgány mohou k plnění úkolů veřejného zájmu použít vlastní

zdroje, aniž by se musely obracet na externí hospodářské subjekty. Tyto úkoly mohou plnit ve spolupráci s jinými veřejnými orgány.

Odůvodnění

Je důležité vyjasnit, že je i nadále v pravomoci členských států rozhodnout, zda a do jaké míry chtějí veřejné funkce plnit samy a jakým způsobem tak chtějí činit. Tato svoboda je zakotvena v Lisabonské smlouvě v čl. 4 odst. 2 SEU, kde je uznáno právo na regionální a místní samosprávu. Protokol 26 o službách obecného zájmu a článek 14 SFEU posilují pravomoci vnitrostátní a místní úrovni při poskytování, zadávání a organizování služeb obecného hospodářského zájmu.

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice

Čl. 2 – bod 22

Znění navržené Komisí

22. „životním cyklem“ se rozumějí všechny po sobě jdoucí a/nebo provázané fáze, zahrnující výrobu, přepravu, užívání a údržbu, po celou dobu existence výrobku nebo stavby nebo poskytování služby, od získání surovin nebo vytvoření zdrojů po odstranění, likvidaci a ukončení;

Pozměňovací návrh

22. „životním cyklem“ se rozumějí všechny po sobě jdoucí a/nebo provázané fáze, zahrnující výrobu, přepravu, **instalaci**, užívání a údržbu, po celou dobu existence výrobku nebo stavby nebo poskytování služby, od získání surovin nebo vytvoření zdrojů po odstranění, likvidaci a ukončení;

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 1 – psím c

Znění navržené Komisí

c) rozhodčích a smírčích služeb;

Pozměňovací návrh

c) rozhodčích a smírčích služeb, **včetně služeb soudního posouzení sporu;**

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice

Článek 11

1. Zakázka zadaná veřejným zadavatelem jiné právnické osobě spadá mimo oblast působnosti této směrnice, pokud jsou splněny následující kumulativní podmínky:

- a) veřejný zadavatel ovládá dotyčnou právnickou osobu obdobně, jako ovládá vlastní organizační složky;
- b) alespoň **90 %** činností této právnické osoby je vykonáváno pro ovládajícího veřejného zadavatele nebo pro jiné právnické osoby ovládané týmž veřejným zadavatelem;
- c) v ovládané právnické osobě nemá účast žádný soukromý subjekt.

Má se za to, že veřejný zadavatel ovládá právnickou osobu obdobně, jako ovládá vlastní organizační složky, ve smyslu prvního pododstavce písm. a), pokud má rozhodující vliv na strategické cíle i významná rozhodnutí ovládané právnické osoby.

2. Odstavec 1 se rovněž použije v případě, že ovládaný subjekt, který je veřejným zadavatelem, zadá zakázku svému ovládajícímu subjektu nebo jiné právnické osobě ovládané stejným veřejným zadavatelem, pokud v právnické osobě, již je veřejná zakázka zadána, nemá účast žádný soukromý subjekt.

3. Veřejný zadavatel, který neovládá právnickou osobu ve smyslu odstavce 1, však může zadat veřejnou zakázku **bez použití** této směrnice právnické osobě, kterou ovládá společně s jinými veřejnými zadavateli, pokud jsou splněny následující podmínky:

1. Zakázka zadaná veřejným zadavatelem jiné právnické osobě spadá mimo oblast působnosti této směrnice, pokud jsou splněny následující kumulativní podmínky:

- a) veřejný zadavatel ovládá dotyčnou právnickou osobu obdobně, jako ovládá vlastní organizační složky;
- b) alespoň **80 %** činností této právnické osoby je vykonáváno pro ovládajícího veřejného zadavatele nebo pro jiné právnické osoby ovládané týmž veřejným zadavatelem;
- c) v ovládané právnické osobě nemá účast žádný soukromý subjekt, **s výjimkou forem účasti soukromého subjektu stanovených zákonem.**

Má se za to, že veřejný zadavatel ovládá právnickou osobu obdobně, jako ovládá vlastní organizační složky, ve smyslu prvního pododstavce písm. a), pokud má rozhodující vliv na strategické cíle i významná rozhodnutí ovládané právnické osoby.

2. Odstavec 1 se rovněž použije v případě, že ovládaný subjekt, který je veřejným zadavatelem, zadá zakázku svému ovládajícímu subjektu **či subjektům** nebo jiné právnické osobě ovládané stejným veřejným zadavatelem, pokud v právnické osobě, již je veřejná zakázka zadána, nemá účast žádný soukromý subjekt, **s výjimkou forem účasti soukromého subjektu stanovených zákonem.**

3. Veřejný zadavatel, který neovládá právnickou osobu ve smyslu odstavce 1, však může zadat veřejnou zakázku **mimo oblast působnosti** této směrnice právnické osobě, kterou ovládá společně s jinými veřejnými zadavateli, **a právnické osobě, již veřejný zadavatel či zadavatelé ovládají, mohou být poskytnuty bez použití této směrnice zboží či služby od těchto**

- a) veřejní zadavatelé ovládají společně právnickou osobu obdobně, jako ovládají vlastní organizační složky;
- b) alespoň **90 %** činností této právnické osoby je vykonáváno pro ovládající veřejné zadavatele nebo pro jiné právnické osoby ovládané týmiž veřejnými zadavateli;
- c) v ovládané právnické osobě nemá účast žádný soukromý subjekt.

Pro účely písmene a) se má za to, že veřejní zadavatelé společně ovládají právnickou osobu, pokud jsou splněny následující kumulativní podmínky:

- a) rozhodovací orgány ovládané právnické osoby jsou složeny ze zástupců všech zúčastněných veřejných zadavatelů;
- b) tito veřejní zadavatelé jsou s to společně vyvíjet rozhodující vliv na strategické cíle a významná rozhodnutí ovládané právnické osoby,
- c) ovládaná právnická osoba nesleduje žádné zájmy, které se neshodují se zájmy orgánů veřejné správy, které jsou k ní přidruženy,**
- d) ovládané právnické osobě neplyne z veřejných zakázek s těmito veřejnými zadavateli žádný zisk kromě úhrady skutečných nákladů.

4. Dohoda uzavřená mezi dvěma nebo více veřejnými zadavateli není považována za veřejnou zakázku ve smyslu čl. 2 bodu 6 této směrnice, pokud jsou splněny následující kumulativní podmínky:

- a) *dohoda zakládá mezi zúčastněnými*

veřejných vlastníků, pokud jsou splněny následující podmínky:

- a) veřejní zadavatelé ovládají společně právnickou osobu obdobně, jako ovládají vlastní organizační složky;
- b) alespoň **80 %** činností této právnické osoby je vykonáváno pro ovládajícího veřejného zadavatele nebo pro jiné právnické osoby ovládané týmiž veřejným zadavatelem;
- c) v ovládané právnické osobě nemá účast žádný soukromý subjekt, **s výjimkou forem účasti soukromého subjektu stanovených zákonem.**

Pro účely písmene a) se má za to, že veřejní zadavatelé společně ovládají právnickou osobu, pokud jsou splněny následující kumulativní podmínky:

- a) rozhodovací orgány ovládané právnické osoby jsou složeny ze zástupců všech zúčastněných veřejných zadavatelů, **příčemž jeden zástupce může zastupovat jednoho či více zúčastněných veřejných zadavatelů;**
- b) tito veřejní zadavatelé jsou s to společně vyvíjet rozhodující vliv na strategické cíle a významná rozhodnutí ovládané právnické osoby,
- d) ovládané právnické osobě neplyne z veřejných zakázek s těmito veřejnými zadavateli žádný zisk kromě úhrady skutečných nákladů.

4. Dohoda uzavřená mezi dvěma nebo více veřejnými zadavateli není považována za veřejnou zakázku ve smyslu čl. 2 bodu 6 této směrnice, a **spadá tudíž mimo oblast působnosti této směrnice**, pokud jsou splněny následující kumulativní podmínky:

- a) *účelem partnerství je plnění úkolu*

veřejnými zadavateli skutečnou spoluprací, která je zaměřena na společný výkon úkolů veřejné služby a zahrnuje vzájemná práva a povinnosti stran;

- b) dohoda se řídí pouze ohledy souvisejícími s veřejným zájmem;
- c) zúčastnění veřejní zadavatelé neuskutečňují na volném trhu více než 10 % obrátu z činností, které jsou relevantní v kontextu dohody;
- d) dohoda nezahrnuje jiné finanční převody mezi zúčastněnými veřejnými zadavateli než finanční převody odpovídající úhradě skutečných nákladů na stavební práce, služby nebo dodávky;
- e) v žádném ze zúčastněných veřejných zadavatelů nemá účast žádný soukromý subjekt.

5. Neexistence soukromé účasti uvedená v odstavcích 1 až 4 se ověřuje při zadání zakázky nebo při uzavření dohody.

Výjimky stanovené v odstavcích 1 až 4 přestávají platit okamžikem vstupu soukromého subjektu, v důsledku čehož je třeba otevřít probíhající zakázky soutěži prostřednictvím řádných zadávacích řízení.

veřejné služby **uloženého všem orgánům veřejné správy;**

- b) dohoda se řídí pouze ohledy souvisejícími s veřejným zájmem;
- c) zúčastnění veřejní zadavatelé neuskutečňují na volném trhu více než 20 % obrátu z činností, které jsou relevantní v kontextu dohody;
- d) dohoda nezahrnuje jiné finanční převody mezi zúčastněnými veřejnými zadavateli než finanční převody odpovídající úhradě skutečných nákladů na stavební práce, služby nebo dodávky;
- e) **úkol je prováděn výhradně dotčenými veřejnými orgány** a v žádném ze zúčastněných veřejných zadavatelů nemá účast žádný soukromý subjekt s **výjimkou účasti soukromého subjektu stanovených zákonem.**

5. Neexistence **aktivní** soukromé účasti uvedená v odstavcích 1 až 4 se ověřuje při zadání zakázky nebo při uzavření dohody.

Výjimky stanovené v odstavcích 1 až 4 přestávají platit okamžikem vstupu soukromého subjektu, s **výjimkou forem účasti soukromého subjektu stanovených zákonem**, v důsledku čehož je třeba otevřít probíhající zakázky soutěži prostřednictvím řádných zadávacích řízení.

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice Článek 15

Znění navržené Komisí

Zásady zadávání zakázek

Pozměňovací návrh

Účel a zásady zadávání zakázek

-1. Účelem této směrnice je zajistit účinné využívání veřejných prostředků, podporovat vysokou kvalitu zadávání

zakázek, posílit hospodářskou soutěž a fungování trhů s veřejnými zakázkami a zaručit společnostem a dalším poskytovatelům rovné příležitosti při nabízení veřejných zakázek na dodávky, služby a na stavební práce v rámci veřejné soutěže na veřejné zakázky. Veřejné zakázky mají být využity k dosažení inteligentního a udržitelného růstu podporujícího začlenění, k podpoře společných společenských cílů k poskytování kvalitního zboží a služeb. Orgány veřejné správy mají právo rozhodovat o tom, jak chtějí uskutečňovat zadávání a organizovat své služby.

I. Veřejní zadavatelé jednají s hospodářskými subjekty na základě rovnosti a nediskriminace a postupují transparentním a přiměřeným způsobem. Zadávání veřejných zakázek nelze koncipovat s cílem vyloučit je z oblasti působnosti této směrnice nebo uměle zúžit hospodářskou soutěž.

*I. Veřejní zadavatelé jednají s hospodářskými subjekty na základě rovnosti a nediskriminace a postupují transparentním a přiměřeným způsobem. **Specifikace veřejných zakázek se zveřejňují.** Zadávání veřejných zakázek nelze koncipovat s cílem vyloučit je z oblasti působnosti této směrnice nebo uměle zúžit hospodářskou soutěž.*

1a. Hospodářské subjekty plní povinnosti stanovené Unií a vnitrostátními právními předpisy a kolektivními smlouvami v oblasti ustanovení o sociální ochraně a ochraně zaměstnanců a dodržování pracovních podmínek nebo právních předpisů v sociální oblasti a v oblasti životního prostředí, jak stanoví příloha XI, které jsou v platnosti v členském státě, regionu nebo oblasti, kde mají být činnosti vykonány nebo kde mají být poskytnuty služby. Tato směrnice nezbavuje členské státy povinnosti dodržovat ustanovení úmluvy MOP č. 94 o pracovních ustanoveních ve smlouvách uzavřených veřejným orgánem. Veřejní zadavatelé ověří, zda mají dodavatelé dobrou pověst a nedopouští se hrubého porušení vnitrostátních či mezinárodních předpisů v oblasti životního prostředí, sociálních záležitostí, práce a jiných příslušných právních předpisů.

1b. Veřejní zadavatelé v rámci politiky zadávání veřejných zakázek usilují o dosažení nejlepšího výsledku. Tohoto cíle dosahují tím, že je veřejná zakázka přidělena uchazeči s hospodářsky nejvýhodnější a nejudržitelnější nabídkou.

Pozměňovací návrh 25

Návrh směrnice Čl. 17 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy mohou vyhradit právo na účast v zadávacím řízení chráněným dílnám a hospodářským subjektům, jejichž hlavním cílem je sociální a profesní začlenění osob s postižením nebo osob znevýhodněných, nebo mohou vyhradit plnění zakázek v rámci programů chráněného zaměstnání, pokud více než 30 % zaměstnanců těchto dílen, hospodářských subjektů nebo programů jsou osoby s postižením nebo osoby znevýhodněné..

Pozměňovací návrh

1. Členské státy mohou vyhradit právo na účast v zadávacím řízení chráněným dílnám a hospodářským subjektům, jejichž hlavním cílem je sociální a profesní začlenění osob s postižením nebo osob znevýhodněných, nebo mohou vyhradit plnění zakázek v rámci programů chráněného zaměstnání, pokud více než 30 % zaměstnanců těchto dílen, hospodářských subjektů nebo programů jsou osoby s postižením nebo osoby znevýhodněné. ***„Znevýhodněnými osobami“ jsou mimo jiné: nezaměstnaní, lidé potýkající se s mimořádnými obtížemi při snaze o začlenění, lidé ohrožení vyloučením, příslušníci zranitelných skupin a příslušníci znevýhodněných menšin. Výzva k účasti v soutěži může obsahovat odkaz na toto ustanovení.***

Odůvodnění

Je nutné upřesnit pojem „znevýhodněná osoba“, jelikož je mnohem širší než pojem „osoba se zdravotním postižením“ užívaný v platných směrnících. Uvedená definice vytvoří větší právní jistotu.

Pozměňovací návrh 26

Návrh směrnice Čl. 29 – odst. 3 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Projekty v oblasti výzkumu a inovací, jejichž cílem je uspokojovat potřeby stanovené veřejným zadavatelem, jež nemohou být uspokojeny pomocí existujících řešení, mohou předkládat jen hospodářské subjekty, které jsou k tomu veřejným zadavatelem vyzvány na základě jeho posouzení požadovaných informací. Zakázka se zadává výhradně na základě kritéria hospodářsky nejvýhodnější nabídky v souladu s čl. 66 odst. 1 písm. a).

Pozměňovací návrh

Projekty v oblasti výzkumu a inovací, jejichž cílem je uspokojovat potřeby stanovené veřejným zadavatelem, jež nemohou být uspokojeny pomocí existujících řešení, mohou předkládat jen hospodářské subjekty, které jsou k tomu veřejným zadavatelem vyzvány na základě jeho posouzení požadovaných informací. Zakázka se zadává výhradně na základě kritéria hospodářsky nejvýhodnější nabídky v souladu s čl. 66 odst. 1 písm. a) a **čl. 66 odst. 2**.

Pozměňovací návrh 27

Návrh směrnice

Čl. 40 – odst. 2 – pododstavec 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Požadavky se omezují na předmět zakázky, přičemž veřejný zadavatel musí být schopen sledovat a kontrolovat jejich plnění;

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice

Čl. 40 – odst. 3 – návěť

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Aniž jsou dotčena právně závazná vnitrostátní technická pravidla, jsou-li v souladu s právem Unie, musí být technické specifikace formulovány ***jedním z následujících způsobů:***

Aniž jsou dotčena právně závazná vnitrostátní technická pravidla, jsou-li v souladu s právem Unie, musí být technické specifikace formulovány ***v následujícím pořadí:***

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice

Čl. 40 – odst. 3 – bod -1 (nový)

-1) odkazem na technické specifikace a, v pořadí podle významu, na vnitrostátní normy provádějící evropské normy, evropská technická schválení, obecné technické specifikace, mezinárodní normy nebo jiný technický referenční systém vypracovaný evropskými normalizačními subjekty nebo – pokud tyto neexistují – na vnitrostátní normy, vnitrostátní technická schválení nebo vnitrostátní technické specifikace týkající se projektování, výpočtu a realizace stavebních prací a použití dodávek; každý odkaz je doprovázen slovy „nebo rovnocenný“;

Pozměňovací návrh 30

Návrh směrnice

Čl. 40 – odst. 3 – písm. b

b) odkazem na technické specifikace a, v pořadí podle významu, na vnitrostátní normy provádějící evropské normy, evropská technická schválení, obecné technické specifikace, mezinárodní normy nebo jiný technický referenční systém vypracovaný evropskými normalizačními subjekty nebo – pokud tyto neexistují – na vnitrostátní normy, vnitrostátní technická schválení nebo vnitrostátní technické specifikace týkající se projektování, výpočtu a realizace stavebních prací a použití dodávek; každý odkaz je doprovázen slovy „nebo rovnocenný“;

vypouští se

Pozměňovací návrh 31

Návrh směrnice

Čl. 40 – odst. 3 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) formou požadavků na výkon nebo funkci uvedených v písmenu a) s odkazem na technické specifikace uvedené v **písmenu b)** jako prostředek pro předpoklad shody s takovými požadavky na výkon nebo funkci;

Pozměňovací návrh 32

Návrh směrnice

Čl. 40 – odst. 3 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) odkazem na technické specifikace uvedené v **písmenu b)** pro určité vlastnosti a odkazem na požadavky na výkon nebo funkci uvedené v písmenu a) pro ostatní vlastnosti.

Pozměňovací návrh 33

Návrh směrnice

Článek 41

Znění navržené Komisí

Pokud veřejní zadavatelé stanoví ekologické, sociální nebo jiné vlastnosti stavby, služby nebo dodávky formou požadavků na výkon nebo funkci uvedených v čl. 40 odst. 3 písm. a), mohou požadovat, aby tyto stavby, služby nebo dodávky byly označeny **konkrétním** štítkem, pokud jsou splněny všechny následující podmínky:

a) požadavky na štítek se týkají výhradně vlastností, které souvisejí s předmětem zakázky a které jsou vhodné pro definování vlastností staveb, dodávek nebo služeb, které jsou předmětem zakázky;

Pozměňovací návrh

c) formou požadavků na výkon nebo funkci uvedených v písmenu a) s odkazem na technické specifikace uvedené v **bodě -I)** jako prostředek pro předpoklad shody s takovými požadavky na výkon nebo funkci;

Pozměňovací návrh

d) odkazem na technické specifikace uvedené v **bodě -I)** pro určité vlastnosti a odkazem na požadavky na výkon nebo funkci uvedené v písmenu a) pro ostatní vlastnosti.

Pozměňovací návrh

Pokud veřejní zadavatelé stanoví ekologické, sociální nebo jiné vlastnosti stavby, služby nebo dodávky formou požadavků na výkon nebo funkci uvedených v čl. 40 odst. 3 písm. a), mohou požadovat, aby tyto stavby, služby nebo dodávky byly označeny štítkem, pokud jsou splněny všechny následující podmínky:

a) požadavky na štítek se týkají výhradně vlastností, které souvisejí s předmětem zakázky **či výrobou předmětu zakázky** a které jsou vhodné pro definování vlastností staveb, dodávek nebo služeb, které jsou předmětem zakázky;

b) požadavky na štítek jsou stanoveny na základě vědeckých informací nebo vycházejí z jiných objektivně ověřitelných a nediskriminačních kritérií;

c) štítky jsou zavedeny v rámci otevřeného a transparentního řízení, na kterém se mohou podílet všechny zúčastněné strany, včetně orgánů státní správy, spotřebitelů, výrobců, distributorů a organizací na ochranu životního prostředí,

d) štítky jsou přístupné všem zainteresovaným subjektům;

e) **kritéria pro získání** štítku *stanoví* třetí strana, která je nezávislá na hospodářském subjektu, jenž o štítek žádá.

Veřejní zadavatelé, kteří požadují konkrétní štítek, přijmou jakýkoli rovnocenný štítek, který splňuje požadavky na štítek stanovený veřejnými zadavateli. U produktů, které nejsou štítkem označeny, **přijmou** veřejní zadavatelé také technickou dokumentaci výrobce nebo jiný vhodný doklad.

b) požadavky na štítek jsou stanoveny na základě vědeckých informací nebo vycházejí z jiných objektivně ověřitelných a nediskriminačních kritérií;

c) štítky jsou zavedeny v rámci otevřeného a transparentního řízení, na kterém se mohou podílet všechny zúčastněné strany, včetně orgánů státní správy, spotřebitelů, výrobců, distributorů, **sociálních partnerů** a organizací na ochranu životního prostředí **a sociálních organizací**,

d) štítky jsou přístupné všem zainteresovaným subjektům;

e) **přidělování a ověřování** štítku **provádí** třetí strana, která je nezávislá na hospodářském subjektu, jenž o štítek žádá.

Veřejní zadavatelé, kteří požadují konkrétní štítek, přijmou jakýkoli rovnocenný štítek, který splňuje požadavky na štítek stanovený veřejnými zadavateli. U produktů, které nejsou štítkem označeny, **mohou** veřejní zadavatelé **přijmout** také technickou dokumentaci výrobce nebo jiný vhodný **rovnocenný** doklad. **Zátěž spojenou s předložením dokladu o rovnocennosti konkrétnímu štítku by měl nést uchazeč, který uplatnění rovnocennosti požaduje.**

Pozměňovací návrh 34

Návrh směrnice Čl. 54 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Veřejní zadavatelé **se mohou rozhodnout**, že nezadají zakázku uchazeči, který předložil nejlepší nabídku, pokud došli k závěru, že nabídka nesplňuje, alespoň rovnocenným způsobem, povinnosti stanovené právními předpisy Unie v oblasti **sociálního a pracovního práva** nebo práva v oblasti životního prostředí **nebo ustanoveními**

Pozměňovací návrh

2. Veřejní zadavatelé **rozhodnou**, že nezadají zakázku uchazeči, který předložil nejlepší nabídku, pokud došli k závěru, že nabídka nesplňuje, alespoň rovnocenným způsobem, povinnosti stanovené právními předpisy Unie **nebo vnitrostátními právními předpisy nebo kolektivními smlouvami** v oblasti **sociální ochrany a ochrany v oblasti zaměstnanosti**

mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI.

a pracovních podmínek nebo *ustanoveními* práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI, *kteří platí v členském státě, regionu nebo místě, kde se práce, služba či dodávka provádí, včetně subdodavatelského řetězce a za předpokladu, že souvisí s předmětem zakázky.*

Pozměňovací návrh 35

Návrh směrnice

Čl. 55 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ea) obchodování s lidmi, využívání dětské práce nebo jakékoli jiné zločiny proti lidským právům.

Pozměňovací návrh 36

Návrh směrnice

Čl. 55 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Z účasti na zakázce je vyloučen každý hospodářský subjekt, o němž je veřejnému zadavateli známo, že byl pravomocným rozhodnutím uznán vinným z toho, že nesplnil povinnosti vztahující se k placení daní *nebo* příspěvků na sociální zabezpečení podle právních předpisů země, v níž je usazen, nebo podle právních předpisů členského státu veřejného zadavatele.

2. Z účasti na zakázce je vyloučen každý hospodářský subjekt, o němž je veřejnému zadavateli známo, že byl pravomocným rozhodnutím uznán vinným z toho, že nesplnil povinnosti vztahující se k placení daní, *odměn*, příspěvků na sociální zabezpečení *nebo jiné zásadní povinnosti v oblasti sociální ochrany a ochrany v oblasti zaměstnanosti a pracovních podmínek* podle právních předpisů země, v níž je usazen, nebo podle právních předpisů členského státu veřejného zadavatele.

Pozměňovací návrh 37

Návrh směrnice

Čl. 55 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) pokud je mu známo jakékoli porušení povinností stanovených právními předpisy Unie v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí nebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI. Dodržování práva Unie nebo mezinárodních ustanovení také zahrnuje dodržování rovnocenným způsobem;

Pozměňovací návrh

a) pokud je mu známo jakékoli **jiné** porušení povinností stanovených právními předpisy Unie v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí nebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI. Dodržování práva Unie nebo mezinárodních ustanovení také zahrnuje dodržování rovnocenným způsobem;

Pozměňovací návrh 38

Návrh směrnice

Čl. 55 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) pokud může veřejný zadavatel jakýmikoli prostředky prokázat, že se hospodářský subjekt dopustil vážného profesního pochybení;

Pozměňovací návrh

c) pokud může veřejný zadavatel jakýmikoli prostředky prokázat, že se hospodářský subjekt dopustil vážného profesního pochybení, **hrubě porušil vnitrostátní právní předpisy v oblasti sociálního práva nebo práva v oblasti životního prostředí nebo pracovního práva ve své domovské zemi nebo zemi veřejného zadavatele nebo hrubě zanedbal ochranu zdraví a bezpečnost pracovníků;**

Pozměňovací návrh 39

Návrh směrnice

Čl. 55 – odst. 4 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Každý zájemce nebo uchazeč, který se nachází v některé ze situací uvedených v odstavcích 1, 2 a 3, **může** veřejnému zadavateli **poskytnout** důkazy prokazující jeho spolehlivost navzdory existenci platných důvodů pro vyloučení.

Pozměňovací návrh

Jestliže zájemce nebo uchazeč, který se nachází v některé ze situací uvedených v odstavcích 1, 2 a 3, **poskytne** veřejnému zadavateli důkazy prokazující jeho spolehlivost, **nebo případně spolehlivost jeho subdodavatelů**, navzdory existenci platných důvodů pro vyloučení, **veřejný**

zadavatel může znovu zvážit vyloučení nabídky.

Odivodnění

Je třeba fungování tohoto článku obrátit. Subjekt by neměl mít stanovenou „sebeočistu“, ale mělo by být na veřejném zadavateli, aby rozhodl, zda považuje za vhodné vyloučení, jsou-li poskytnuty důkazy.

Pozměňovací návrh 40

Návrh směrnice

Čl. 60 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Důkaz o tom, že uchazeč nebo zájemce při vypracování své nabídky vzal v úvahu povinnosti týkající se daní, ochrany životního prostředí, sociální ochrany a ochrany v oblasti zaměstnanosti a pracovních podmínek, které platí v členském státě, regionu nebo místě, kde mají být provedeny práce nebo poskytnuty služby.

Pozměňovací návrh 41

Návrh směrnice

Článek 66

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Aniž jsou dotčeny vnitrostátní právní a správní předpisy týkající se odměňování za určité služby, vycházejí zadavatelé při zadávání veřejných zakázek z jednoho z ***následujících kritérií***:

a) hospodářsky nejvýhodnější nabídka;

b) nejnižší náklady.

Náklady mohou být podle volby veřejného zadavatele posouzeny pouze na základě ceny, nebo na základě nákladové efektivnosti, např. podle přístupu

Aniž jsou dotčeny vnitrostátní právní a správní předpisy týkající se odměňování za určité služby, vycházejí zadavatelé při zadávání veřejných zakázek z ***kritéria hospodářsky nejvýhodnější a nejudržitelnější nabídky.***

Náklady se posoudí na základě nákladové efektivnosti, např. podle přístupu vycházejícího z nákladů v průběhu životního cyklu za podmínek stanovených

vycházejícího z nákladů životního cyklu za podmínek stanovených v článku 67.

2. Hospodářsky nejvýhodnější nabídka **uvedená v odst. 1 písm. a) z hlediska veřejného zadavatele** se stanoví na základě kritérií spojených s předmětem dané veřejné zakázky. Tato kritéria budou kromě ceny nebo nákladů uvedených v **odst. 1 písm. b)** zahrnovat další kritéria spojená s předmětem dané veřejné zakázky, jako je:

a) kvalita, včetně technické úrovně, estetických a funkčních vlastností, přístupnosti, konceptu pro všechny uživatele, vlastností z hlediska vlivu na životní prostředí a inovačního charakteru;

b) u zakázek na služby a zakázek zahrnujících projekt stavebních prací může být zohledněna organizace, kvalifikace a zkušenosti pracovníků pověřených realizací dané zakázky, což má za důsledek, že po zadání zakázky lze tyto pracovníky nahradit pouze se souhlasem veřejného zadavatele, který musí ověřit, že při nahrazení bude zajištěna rovnocenná organizace a **kvalita**;

c) poprodejní služby a technická pomoc, datum dodání, dodací lhůta nebo lhůta pro dokončení;

d) konkrétní postup výroby či poskytnutí požadovaných stavebních prací, dodávek či služeb nebo jakékoli jiné fáze jejich životního cyklu uvedeného v čl. 2 bodě 22, pokud jsou tato kritéria stanovena v souladu s odstavcem 4 a týkají se faktorů, které přímo souvisí s těmito postupy a charakterizují konkrétní postup výroby nebo poskytnutí požadovaných stavebních prací, dodávek nebo služeb.

3. Členské státy mohou stanovit, že zadání určitých typů zakázek bude založeno na

v článku 67.

2. Hospodářsky nejvýhodnější a **nejudržitelnější** nabídka se stanoví na základě kritérií spojených s předmětem dané veřejné zakázky. Tato kritéria budou kromě ceny nebo nákladů (**včetně nákladů na životní cyklus** uvedených v **článku 67)** zahrnovat další kritéria spojená s předmětem dané veřejné zakázky, jako je:

a) kvalita, včetně technické úrovně, estetických a funkčních vlastností, přístupnosti, konceptu pro všechny uživatele, vlastností z hlediska vlivu na životní a **sociální** prostředí a inovačního charakteru;

b) u zakázek na služby a zakázek zahrnujících projekt stavebních prací může být zohledněna organizace, kvalifikace a zkušenosti pracovníků pověřených realizací dané zakázky a **rovněž kvalifikace a profesionální etika všech subdodavatelů**, což má za důsledek, že po zadání zakázky lze tyto pracovníky nahradit pouze se souhlasem veřejného zadavatele, který musí ověřit, že při nahrazení bude zajištěna rovnocenná organizace, **kvalifikace a zkušenosti**;

c) poprodejní služby a technická pomoc, datum dodání, dodací lhůta nebo lhůta pro dokončení;

d) konkrétní postup výroby či poskytnutí požadovaných stavebních prací, dodávek či služeb nebo jakékoli jiné fáze jejich životního cyklu uvedeného v čl. 2 bodě 22, pokud jsou tato kritéria stanovena v souladu s odstavcem 4 a týkají se faktorů, které přímo souvisí s těmito postupy a charakterizují konkrétní postup výroby nebo poskytnutí požadovaných stavebních prací, dodávek nebo služeb.

hospodářsky nejvýhodnější nabídce, jak je uvedeno v odst. 1 písm. a) a v odstavci 2.

4. Kritéria pro zadání zakázky ***neponechávají veřejnému zadavateli neomezenou volnost výběru. Zajišťují*** možnost účinné hospodářské soutěže a jsou doprovázena požadavky, které umožňují účinné ověření informací poskytovaných uchazeči. Veřejní zadavatelé na základě informací a dokladů poskytnutých uchazeči účinným způsobem ověří, zda nabídky splňují kritéria pro zadání zakázky.

5. ***V případě uvedeném v odst. 1 písm. a)*** veřejný zadavatel upřesní v oznámení o zakázce, ve výzvě k potvrzení zájmu, v zadávací dokumentaci nebo v případě soutěžního dialogu v dokumentaci soutěžního dialogu poměrnou váhu, kterou přikládá každému z kritérií zvolených pro stanovení hospodářsky nejvýhodnější nabídky.

Tato váha může být vyjádřena stanovením rozmezí s přiměřeným maximálním rozpětím.

Pokud stanovení váhy není možné z objektivních důvodů, veřejný zadavatel uvede kritéria sestupně podle významu.

4. Kritéria pro zadání zakázky ***souvisejí s předmětem řízení, zajistí*** možnost účinné a ***spravedlivé*** hospodářské soutěže a jsou doprovázena požadavky, které umožňují účinné ověření informací poskytovaných uchazeči. Veřejní zadavatelé na základě informací a dokladů poskytnutých uchazeči účinným způsobem ověří, zda nabídky splňují kritéria pro zadání zakázky.

5. Veřejný zadavatel upřesní v oznámení o zakázce, ve výzvě k potvrzení zájmu, v zadávací dokumentaci nebo v případě soutěžního dialogu v dokumentaci soutěžního dialogu poměrnou váhu, kterou přikládá každému z kritérií zvolených pro stanovení hospodářsky nejvýhodnější a ***nejudržitelnější*** nabídky.

Tato váha může být vyjádřena stanovením rozmezí s přiměřeným maximálním rozpětím.

Pokud stanovení váhy není možné z objektivních důvodů, veřejný zadavatel uvede kritéria sestupně podle významu.

Pozměňovací návrh 42

Návrh směrnice Článek 67

Znění navržené Komisí

1. Náklady životního cyklu zahrnují v příslušném rozsahu následující náklady v průběhu životního cyklu výrobku, služby nebo stavebních prací definovaného v čl. 2 bodě 22:

a) interní náklady, včetně nákladů souvisejících s pořízením, například náklady na výrobu, využíváním, například spotřeba energie, náklady na údržbu, a ukončením životnosti, například náklady

Pozměňovací návrh

1. Náklady životního cyklu zahrnují v příslušném rozsahu následující náklady v průběhu životního cyklu výrobku, služby nebo stavebních prací definovaného v čl. 2 bodě 22:

a) interní náklady, včetně nákladů souvisejících s pořízením, například náklady na výrobu, využíváním, například spotřeba energie, náklady na údržbu, a ukončením životnosti, například náklady

na sběr a recyklaci, a
b) externí *environmentální* náklady, které jsou přímo spojeny s životním cyklem, pokud lze vyčíslit a ověřit jejich peněžní hodnotu, které mohou zahrnovat náklady na emise skleníkových plynů a emise jiných znečišťujících látek a jiné náklady na zmírnění změny klimatu.

2. Pokud veřejní zadavatelé posuzují náklady podle přístupu vycházejícího z nákladů životního cyklu, uvedou v zadávací dokumentaci metodiku použitou k výpočtu nákladů životního cyklu. Použitá metodika musí splňovat všechny následující podmínky:

a) byla vypracována na základě vědeckých informací nebo založena na jiných objektivně ověřitelných a nediskriminačních kritériích;

b) je určena pro opakované nebo trvalé použití;

c) je přístupná všem stranám, které mají zájem.

Veřejní zadavatelé umožní hospodářským subjektům, včetně hospodářských subjektů ze třetích zemí, uplatnit odlišnou metodiku stanovení nákladů životního cyklu ve své nabídce za předpokladu, že prokáží, že tato metodika splňuje požadavky stanovené v písm. a), b) a c) a je rovnocenná s metodikou uvedenou veřejným zadavatelem.

3. **V případě přijetí společné metodiky** pro výpočet nákladů životního cyklu jako **součásti** právního aktu Unie, **včetně aktů v přenesené pravomoci** podle právních předpisů konkrétního odvětví, **se tato metodika použije, pokud je zohledňování**

na sběr a recyklaci, a
b) externí náklady, **včetně sociálních nebo environmentálních nákladů**, které jsou přímo spojeny s životním cyklem, pokud lze vyčíslit a ověřit jejich peněžní hodnotu, které mohou zahrnovat **dopady produkce na okolní životní prostředí a přilehlé komunity nebo** náklady na emise skleníkových plynů a emise jiných znečišťujících látek a jiné náklady na zmírnění změny klimatu.

2. Pokud veřejní zadavatelé posuzují náklady podle přístupu vycházejícího z nákladů životního cyklu, uvedou v zadávací dokumentaci metodiku použitou k výpočtu nákladů životního cyklu **a poskytnou metodu výpočtu nákladů životního cyklu všem uchazečům**. Použitá metodika musí splňovat všechny následující podmínky **a musí být pokud možno zjednodušena, aby byla přístupná pro malé a střední podniky:**

a) byla vypracována na základě vědeckých informací nebo založena na jiných objektivně ověřitelných a nediskriminačních kritériích;

c) je přístupná všem stranám, které mají zájem.

Veřejní zadavatelé umožní hospodářským subjektům, včetně hospodářských subjektů ze třetích zemí, uplatnit odlišnou metodiku stanovení nákladů životního cyklu ve své nabídce za předpokladu, že prokáží, že tato metodika splňuje požadavky stanovené v písm. a), b) a c) a je rovnocenná s metodikou uvedenou veřejným zadavatelem. **Veřejní zadavatelé mohou jako prokázání splnění rovnocennosti vyžadovat dokument osvědčený třetí stranou.**

3. **Jakákoli společná metodika** pro výpočet nákladů životního cyklu **přijatá** jako **součást** právního aktu Unie, podle právních předpisů konkrétního odvětví **nebo jako součást evropské technické specifikace, se považuje za metodiku**

nákladů životního cyklu zahrnuto

v kritériích pro zadání zakázky uvedených v čl. 66 odst. 1.

Seznam takových právních aktů a aktů v přenesené pravomoci je uveden v příloze XV. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 89 za účelem aktualizace tohoto seznamu, pokud se na základě přijetí nových právních předpisů, zrušení či změny takových právních předpisů takové změny ukážou jako nezbytné.

splňující kritéria, jak stanoví odstavec 2, a může být zahrnuta v kritériích pro zadání zakázky uvedených v čl. 66 odst. 1.

Seznam takových právních aktů a aktů v přenesené pravomoci je uveden v příloze XV. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 89 za účelem aktualizace tohoto seznamu, pokud se na základě přijetí nových právních předpisů, zrušení či změny takových právních předpisů takové změny ukážou jako nezbytné.

Pozměňovací návrh 43

Návrh směrnice

Čl. 69 – odst. 3 – písm. d, e a odst. 4

Znění navržené Komisí

3. Vysvětlení uvedená v odstavcích 1 a 2 se ***mohou*** týkat zejména:

d) souladu, ***alespoň rovnocenným způsobem***, s povinnostmi stanovenými právními předpisy Unie v oblasti ***sociálního a pracovního práva*** nebo práva v oblasti životního prostředí anebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI, nebo případně dalšími ustanoveními zajišťujícími rovnocennou úroveň ochrany;

e) možnosti uchazeče získat státní podporu.

4. Veřejný zadavatel ověří poskytnuté informace konzultací s uchazečem. Zadavatel ***může*** nabídku ***zamítnout pouze*** v případě, že poskytnutý důkaz neodůvodňuje nízkou úroveň účtovaných cen či nákladů, přičemž přihlédne k faktorům uvedeným v odstavci 3.

Veřejný zadavatel zamítne nabídku, pokud

Pozměňovací návrh

3. Vysvětlení uvedená v odstavcích 1 a 2 se ***musí*** týkat zejména:

d) souladu s povinnostmi stanovenými právními předpisy Unie ***nebo vnitrostátními právními předpisy nebo kolektivními smlouvami*** v oblasti ***sociální ochrany a ochrany v oblasti zaměstnanosti a pracovních podmínek*** nebo práva v oblasti životního prostředí anebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI, nebo případně dalšími ustanoveními zajišťujícími rovnocennou úroveň ochrany;

e) možnosti uchazeče získat státní podporu.

4. Veřejný zadavatel ověří poskytnuté informace konzultací s uchazečem. Zadavatel ***zamítne*** nabídku v případě, že poskytnutý důkaz neodůvodňuje nízkou úroveň účtovaných cen či nákladů, přičemž přihlédne k faktorům uvedeným v odstavci 3, ***nebo v případě, že obdržené odůvodnění není dostačující***.

Veřejný zadavatel zamítne nabídku, pokud

došel k závěru, že nabídka je mimořádně nízká, jelikož nespĺňuje *povinnosti stanovené právními předpisy Unie v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí anebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI.*

Pozměňovací návrh 44

Návrh směrnice Článek 70

Znění navržené Komisí

Článek 70

Podmínky plnění zakázky

Veřejní zadavatelé mohou stanovit zvláštní podmínky pro plnění zakázky za předpokladu, že jsou uvedeny ve výzvě k účasti v soutěži nebo ve specifikacích. Tyto podmínky se mohou zejména týkat sociálních a environmentálních hledisek. Mohou rovněž zahrnovat požadavek, aby hospodářské subjekty učinily kroky ke kompenzaci rizika zvýšení cen (*hedging*), které je výsledkem cenových výkyvů a které by mohlo podstatným způsobem ovlivnit plnění dané zakázky.

došel k závěru, že nabídka je mimořádně nízká, jelikož nespĺňuje *ustanovení uvedená v odst. 3 písm. d).*

Pozměňovací návrh

Článek 70

Podmínky plnění zakázky

Veřejní zadavatelé mohou stanovit zvláštní podmínky pro plnění zakázky za předpokladu, že jsou uvedeny ve výzvě k účasti v soutěži nebo ve specifikacích. Tyto podmínky se mohou zejména týkat sociálních a environmentálních hledisek ***a zahrnují povinnosti stanovené Unií a vnitrostátními právními předpisy a kolektivními smlouvami v oblasti ustanovení o sociální ochraně a ochraně zaměstnanců a dodržování pracovních podmínek nebo právních předpisů v sociální oblasti a v oblasti životního prostředí, jak stanoví příloha XI, které jsou v platnosti v členském státě, regionu nebo oblasti, kde mají být činnosti vykonány nebo kde mají být poskytnuty služby.***

Mohou rovněž zahrnovat požadavek, aby hospodářské subjekty učinily kroky ke kompenzaci rizika zvýšení cen (***pomocí různých zajišťovacích strategií včetně vzorců pro stanovení cen***), které je výsledkem cenových výkyvů a které by mohlo podstatným způsobem ovlivnit plnění dané zakázky.

Odůvodnění

Mají-li být závazky v oblasti zaměstnanosti a sociální ochrany a pracovních podmínek dodržovány, je třeba je jednoznačně uvést v ustanovení o provedení zakázky.

Pozměňovací návrh 45

Návrh směrnice

Čl. 71 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. V zadávací dokumentaci **může** veřejný zadavatel od uchazečů **požadovat** nebo mu může být členským státem uložena povinnost od uchazečů požadovat, aby ve své nabídce uvedli, jakou část zakázky případně zamýšlejí zadat třetím osobám a všechny navrhované subdodavatele.

Pozměňovací návrh

1. V zadávací dokumentaci veřejný zadavatel od uchazečů **požaduje** nebo mu může být členským státem uložena povinnost od uchazečů požadovat, aby ve své nabídce uvedli, jakou část zakázky případně zamýšlejí zadat třetím osobám a všechny navrhované subdodavatele, **s poskytnutím informací o svých subdodavatelích, včetně jmen, kontaktních údajů a právních zástupců.**

1a. Veřejný zadavatel v zadávací dokumentaci stanoví podmínky a požadavky, které se uplatní na uchazeče a rovněž na každou třetí stranu, která provádí část smlouvy jako subdodavatel.

1b. Každá změna v řetězci subdodavatelů je navržena hospodářským subjektem a odsouhlasena veřejným zadavatelem. V případě, že se navrhovaná změna týká rovněž zapojení nového subdodavatele, hlavní dodavatel uvede jeho jméno, včetně kontaktních údajů a právních zástupců.

1c. Navržená změna se odmítne, pokud nezaručuje dodržení odst. 1 písm. a).

7. Veřejný zadavatel stanoví ve své smlouvě s hlavním dodavatelem a hlavní dodavatel a každý další subdodavatelský mezičlánek stanoví ve svých smlouvách se svými subdodavateli, že v případě, že mají důvod se domnívat, že jejich přímý subdodavatel porušuje pravidla uvedená ve druhém pododstavci, provede přímý subdodavatel bezprostřední kroky k nápravě situace. Pokud tak neučiní,

bude daná smlouva ukončena.

8. Jestliže se ukončení smlouvy a nahrazení dotčeného subdodavatele uskutečňuje v podobě převodu podniku, jak je vymezen ve směrnici 2001/23/ES, použijí se ustanovení uvedené směrnice.

Pozměňovací návrh 46

Návrh směrnice

Čl. 72 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

První pododstavec se však nevztahuje na případ, kdy postavení původního dodavatele v důsledku restrukturalizace nebo platební neschopnosti částečně nebo zcela převezme jiný hospodářský subjekt, který splňuje původně stanovená kritéria pro výběr na základě kvality, za předpokladu, že s sebou tento krok nepřináší další podstatné změny zakázky a jeho cílem není obejít ustanovení této směrnice.

Pozměňovací návrh

První pododstavec se však nevztahuje na případ, kdy postavení původního dodavatele v důsledku restrukturalizace nebo platební neschopnosti částečně nebo zcela převezme jiný hospodářský subjekt, který splňuje původně stanovená kritéria pro výběr na základě kvality, za předpokladu, že s sebou tento krok nepřináší další podstatné změny zakázky a jeho cílem není obejít ustanovení této směrnice. *První pododstavec se neuplatní ani v případě restrukturalizace veřejného zadavatele, jelikož veřejný zadavatel má právo převést dohodu na třetí stranu, která následně bude nositelem povinností veřejného zadavatele.*

Pozměňovací návrh 47

Návrh směrnice

Čl. 73 – odst. 1 – návěti

Znění navržené Komisí

Členské státy zajistí, aby **veřejní zadavatelé měli** možnost za podmínek stanovených platným vnitrostátním smluvním právem ukončit veřejné zakázky během jejich platnosti, **pokud je** splněna některá z následujících podmínek:

Pozměňovací návrh

Členské státy zajistí, aby **se při ukončení smlouvy na veřejnou zakázku postupovalo podle podmínek vnitrostátního smluvního práva. Členské státy mohou, pokud poskytují veřejným zadavatelům** možnost za podmínek stanovených platným vnitrostátním smluvním právem ukončit

veřejné zakázky během jejich platnosti, **požadovat, aby byla** splněna některá z následujících podmínek:

Pozměňovací návrh 48

Návrh směrnice

Čl. 73 a (nový) pod hlavou 3 – kapitola 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Členské státy mají při organizaci výběru poskytovatelů služeb široký prostor, volí způsobem, který považují za nejvhodnější, a rovněž mohou poskytovat sociální nebo jiné zvláštní služby samy nebo je uspořádat jiným způsobem, který nezahrnuje zadávání veřejných zakázek. Tato směrnice se nevztahuje na zvláštní postupy členských států, například na ty, které jsou založeny na svobodné volbě poskytovatelů služby ze strany uživatele (tedy systém poukázek, model svobodného výběru, trojstranný vztah) nebo na zásadu, že všem poskytovatelům sociálních nebo jiných zvláštních služeb, kteří jsou schopni dostát předem zákonem stanoveným podmínkám, je bez ohledu na právní formu povoleno poskytovat služby za předpokladu, že budou dodrženy obecné zásady rovného zacházení, transparentnosti a nediskriminace.

Pozměňovací návrh 49

Návrh směrnice

Čl. 76 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zavedou příslušné postupy pro zadávání zakázek, které jsou předmětem této kapitoly, přičemž zajistí plný soulad se zásadami transparentnosti a rovného zacházení s hospodářskými subjekty a umožní veřejným zadavatelům

1. Členské státy zavedou příslušné postupy pro zadávání zakázek, které jsou předmětem této kapitoly, přičemž zajistí plný soulad se zásadami transparentnosti, **nediskriminace** a rovného zacházení s hospodářskými subjekty a umožní veřejným zadavatelům zohlednit zvláštní

zohlednit zvláštní povahu daných služeb.

povahu daných služeb.

Pozměňovací návrh 50

Návrh směrnice

Čl. 76 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Členské státy zajistí, aby veřejní zadavatelé **mohli zohlednit** potřebu zajištění kvality, návaznosti, přístupnosti, dostupnosti a úplnosti služeb, zvláštní potřeby různých kategorií uživatelů, účast a posílení možností uživatelů a inovace. Členské státy **mohou rovněž stanovit**, že výběr poskytovatele služeb nebude uskutečňován pouze na základě ceny účtované za poskytování služeb.

Pozměňovací návrh

2. Členské státy zajistí, aby veřejní zadavatelé **zohlednili** potřebu zajištění **vysoké úrovně** kvality, návaznosti, přístupnosti, **cenové dosažitelnosti**, dostupnosti a úplnosti služeb, zvláštní potřeby různých kategorií uživatelů, **včetně znevýhodněných a zranitelných skupin, spokojenost uživatelů, sociální začlenění**, účast a posílení možností uživatelů a **případně** inovace. Členské státy **stanoví**, že výběr poskytovatele služeb nebude uskutečňován pouze na základě ceny účtované za poskytování služeb. **Při vypracování kritérií kvality mohou veřejní zadavatelé odkazovat na kritéria stanovená dobrovolným evropským rámcem pro zajištění kvality v sociálních službách.**

2a. Veřejní zadavatelé se mohou v souladu s judikaturou ESD rozhodnout, že omezí účast v zadávacím řízení na poskytování sociálních a zdravotních služeb na neziskové organizace, za předpokladu, že tento omezený přístup k určitým službám ve prospěch neziskových organizací stanovují vnitrostátní právní předpisy, které jsou slučitelné s evropským právem. Výzva k účasti v soutěži odkazuje na toto ustanovení. Měly by být dodrženy základní zásady transparentnosti a rovného zacházení.

Pozměňovací návrh 51

Návrh směrnice
Čl. 84 – odst. 8 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

8a. Výroční zpráva by měla obsahovat také roční porovnání předložených cen a skutečných nákladů na zakázky, které již byly realizovány, a informace o případném vlivu na určitý počet pracovníků zaměstnaných dodavateli.

Pozměňovací návrh 52

Návrh směrnice
Čl. 85 – pododstavec 1 – písm. (e)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

e) jméno úspěšného uchazeče a důvody, proč byla jeho nabídka vybrána, a je-li to známo, podíl zakázky nebo rámcové dohody, který úspěšný uchazeč zamýšlí zadat třetím osobám;

e) jméno úspěšného uchazeče a důvody, proč byla jeho nabídka vybrána, a je-li to známo, podíl zakázky nebo rámcové dohody, který úspěšný uchazeč zamýšlí zadat třetím osobám, **a informace o subdodavatelích, včetně jejich jmen, kontaktních údajů a právních zástupců;**

Pozměňovací návrh 53

Návrh směrnice
Čl. 87 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Členské státy zajistí, aby hospodářské subjekty, které o to mají zájem, měly snadný přístup k příslušným informacím o povinnostech spojených s daněmi, s ochranou životního prostředí, a s povinnostmi vyplývajícími **ze sociálního a pracovního práva, které jsou platné** v členském státě, v regionu nebo v místě, kde mají být prováděny stavební práce nebo poskytovány služby, a **kteřé** se po dobu plnění smlouvy vztahují na stavební práce prováděné na místě nebo na

Členské státy zajistí, aby hospodářské subjekty, které o to mají zájem, měly snadný přístup k příslušným informacím o povinnostech spojených s daněmi, s ochranou životního prostředí, a s povinnostmi vyplývajícími z **ustanovení o sociální ochraně a ochraně zaměstnanců a dodržování pracovních podmínek, která jsou platná** v členském státě, v regionu nebo v místě, kde mají být prováděny stavební práce nebo poskytovány služby, a **kteřá** se po dobu

poskytované služby.

plnění smlouvy vztahují na stavební práce prováděné na místě nebo na poskytované služby. **Členské státy zajistí, aby veřejní zadavatelé uváděli, kde lze tyto informace v zadávací dokumentaci nalézt.**

Pozměňovací návrh 54

Návrh směrnice Příloha 8 – bod 2 – návětí

Znění navržené Komisí

„normou“ rozumí technická specifikace ***schválená uznaným normalizačním subjektem*** pro opakované nebo průběžné používání, jejíž dodržování není povinné a která patří do jedné z těchto kategorií:

Pozměňovací návrh

„normou“ rozumí technická specifikace pro opakované nebo průběžné použití, ***kteřá byla vypracována na základě konsenzu a schválena uznanou normalizační organizací***, jejíž dodržování není povinné a která patří do jedné z těchto kategorií:

Pozměňovací návrh 55

Návrh směrnice Příloha 16 – bod 6

Znění navržené Komisí

– Služby poskytované odbory

Pozměňovací návrh

vypouští se
– Pohotovostní lékařské služby
– Školní doprava a doprava studentů

POSTUP

Název	Zadávání veřejných zakázek		
Referenční údaje	COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD)		
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	IMCO 17.1.2012		
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	EMPL 17.1.2012		
Navrhovatel(ka) Datum jmenování	Birgit Sippel 16.2.2012		
Projednáni ve výboru	31.5.2012	10.7.2012	17.9.2012
Datum přijetí	18.9.2012		
Výsledek konečného hlasování	+: 30	–: 1	0: 11
Členové přítomní při konečném hlasování	Edit Bauer, Heinz K. Becker, Phil Bennion, Vilija Blinkevičiūtė, Philippe Boulland, David Casa, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Marije Cornelissen, Emer Costello, Andrea Cozzolino, Frédéric Daerden, Karima Delli, Sari Essayah, Richard Falbr, Thomas Händel, Nadja Hirsch, Stephen Hughes, Danuta Jazłowiecka, Martin Kastler, Ádám Kósa, Veronica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Óry, Siiri Oviir, Rovana Plumb, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Licia Ronzulli, Elisabeth Schroedter, Nicole Sinclair, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jutta Steinruck		
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Georges Bach, Sergio Gutiérrez Prieto, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Jelko Kacin, Svetoslav Hristov Malinov, Ramona Nicole Mănescu, Emilie Turunen		

2. 8. 2012

STANOVISKO VÝBORU PRO ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ, VEŘEJNÉ ZDRAVÍ A BEZPEČNOST POTRAVIN

pro Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o zadávání veřejných zakázek
(COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD))

Navrhovatelka: Åsa Westlund

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Z hospodářského a sociálního hlediska i z hlediska životního prostředí je zadávání veřejných zakázek v naší společnosti důležitým faktorem. Evropské orgány veřejné správy vydávají na zboží a služby prostřednictvím zakázek přibližně 18 % HDP. Zadávání veřejných zakázek může a také by mělo být nástrojem k uskutečnění cílů Evropské unie.

Zadávání veřejných zakázek je pro veřejné zadavatele důležitým nástrojem, jak zajistit, aby peníze daňových poplatníků byly co nejlépe využívány. To také znamená, že veřejné zakázky jsou zadávány tak, aby vytvářely udržitelný rozvoj a podporovaly pozitivní vývoj např. v oblasti životního prostředí, klimatu, boje proti diskriminaci, dobrých životních podmínek zvířat a zaměstnanosti mladých lidí. Jelikož je udržitelný rozvoj cílem Lisabonské smlouvy, je důležité všem orgánům veřejné správy umožnit, aby zadávání veřejných zakázek využívaly jako nástroje k dosažení tohoto cíle, a také je v tom podporovat.

Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin poskytne toto stanovisko Výboru pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů. Zaměří se v něm na otázky týkající se udržitelného zadávání veřejných zakázek v oblasti životního prostředí, hospodářství a v sociální oblasti.

Navrhovatelka vítá návrh nové směrnice o zadávání veřejných zakázek, který předložila Komise. Komise se v návrhu zabývá především vyšší účinností veřejných výdajů, předpokládá zjednodušení a pružnost stávajících pravidel a zdůrazňuje význam environmentálních hledisek. Ve svých dalších doporučeních se věnuje především otázce, jak

účinněji využívat zadávání veřejných zakázek v rámci podpory společných cílů celé společnosti.

Navrhovatelka by se ráda zaměřila na následující důležité body:

- Mělo by být zcela jasné, že veřejní zadavatelé mohou v určitých oblastech stanovit požadavky, které jsou náročnější než stávající právní předpisy EU nebo překračují jejich rámec.
- V rámci zadávání veřejných zakázek by měla být podporována inovativní řešení. Zadavatelé veřejných zakázek by měli být vybízeni, aby v zájmu dosažení cílů udržitelného rozvoje kupovali inovativní výrobky a služby. V oblasti životního prostředí je zapotřebí nových inovativních řešení a myšlenek a zadávání veřejných zakázek by mělo být využíváno k naplnění těchto potřeb.
- Měla by se rozšířit kritéria, která zohledňují životní cyklus předmětu zakázky. Je nutné zohledňovat sociální dopady celého výrobního procesu i jeho dopady na životní prostředí, a proto by veřejní zadavatelé měli mít další možnosti stanovit požadavky týkající se výrobního procesu, nikoli pouze daného výrobku, což povede k udržitelnějšímu zadávání zakázek.
- Z důvodu ochrany lidského zdraví by všichni dodavatelé, kterým byla zadána zakázka, měli mít povinnost, nikoli možnost, uplatňovat kolektivní smlouvy a mezinárodní úmluvy o zaměstnávání. V zájmu ochrany zdraví pracovníků a zabezpečení jejich pracovního prostředí by měla existovat možnost vyloučit z řízení uchazeče, kteří nedodržují předpisy v oblasti sociálního a pracovního práva, a tyto uchazeče sankcionovat. Zemím, které ratifikovaly úmluvu MOP č. 94, by se nemělo v provádění této úmluvy bránit.
- Místo štítků by se měly používat normy, což je užitečné, neboť uchazeči normám v příslušném oboru dobře rozumí. Jejich přínos by spočíval i v tom, že veřejní zadavatelé by mohli využívat již stanovených pravidel a neztráceli by čas stanovováním vlastních. Zdůrazní-li se ve směrnici používání norem, bude pro veřejné zadavatele jednodušší stanovit požadavky v sociální oblasti a v oblasti životního prostředí.
- Tato směrnice nesmí omezovat možnost spolupráce obcí, jejímž cílem je zajištění některých služeb obecného zájmu, např. pokud jde o nakládání s odpady a čištění odpadních vod.
- Směrnice by měla zajistit více možností stanovit požadavky týkající se celého dodavatelského řetězce, tj. také subdodavatelů. Pravidla a předpisy stanovené veřejným zadavatelem musí dodržovat nejen hlavní dodavatel/uchazeč, ale měly by platit i pro subdodavatele. Je zapotřebí zavést systém kontroly, který by se vztahoval na všechny články dodavatelského řetězce.

Navrhovatelka naprosto souhlasí s tím, aby bylo zachováno sebeurčení a nezávislost obcí, regionů a dalších místních veřejných zadavatelů. Právní předpis musí být jasně formulovaný, aby nedocházelo ke sporům ohledně jeho výkladu. Jednodušší směrnice veřejným

zadavatelům rovněž umožní začlenit do svých politik zadávání veřejných zakázek jednoznačné cíle v oblasti udržitelnosti a také je v tomto ohledu podpoří.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin vyzývá Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů jako věcně příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil následující pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí

(2) Veřejné zakázky ***hrají klíčovou roli ve strategii Evropa 2020*** jako jeden z tržně založených nástrojů, jenž se dá využít k dosažení inteligentního, udržitelného růstu podporujícího začlenění a zároveň k zajištění nejefektivnějšího využití veřejných prostředků. Za tímto účelem musí být současná pravidla pro zadávání zakázek přijatá podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/17/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby, revidována a modernizována, aby se zvýšila efektivita veřejných výdajů, zejména usnadněním účasti malých a středních podniků na veřejných zakázkách, a aby zadavatelé měli možnost lépe využívat veřejných zakázek na podporu společných společenských cílů. Je rovněž třeba vyjasnit základní pojmy a koncepty, aby se zajistila větší právní jistota, a začlenit do současných pravidel určité aspekty související se zavedenou judikaturou

Pozměňovací návrh

(2) Veřejné zakázky jako jeden z tržně založených nástrojů, jenž se dá využít k dosažení inteligentního, udržitelného růstu podporujícího začlenění a zároveň k zajištění nejefektivnějšího využití veřejných prostředků, ***hrají klíčovou roli ve strategii Evropa 2020 a při plnění cíle udržitelného rozvoje stanoveného v Lisabonské smlouvě.*** Za tímto účelem musí být současná pravidla pro zadávání zakázek přijatá podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/17/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby, revidována a modernizována, aby se zvýšila efektivita veřejných výdajů, zejména usnadněním účasti malých a středních podniků na veřejných zakázkách, a aby zadavatelé měli možnost lépe využívat veřejných zakázek na podporu společných společenských cílů. Je rovněž třeba vyjasnit základní pojmy a koncepty, aby se zajistila větší právní jistota, a začlenit do

Soudního dvora Evropské unie.

současných pravidel určité aspekty
související se zavedenou judikaturou
Soudního dvora Evropské unie.

Odůvodnění

Je nutné zmínit v textu Lisabonskou smlouvu, aby se zdůraznil význam udržitelného rozvoje.

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí

(2) Veřejné zakázky hrají klíčovou roli ve strategii Evropa 2020 jako jeden z tržně založených nástrojů, jenž se dá využít k dosažení inteligentního, udržitelného růstu podporujícího začlenění a zároveň k zajištění nejefektivnějšího využití veřejných prostředků. Za tímto účelem musí být současná pravidla pro zadávání zakázek přijatá podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/17/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby, revidována a modernizována, aby se **zvýšila** efektivita veřejných výdajů, zejména **usnadněním účasti** malých a středních podniků na veřejných zakázkách, a **aby zadavatelé měli možnost** lépe využívat veřejných zakázek na podporu společných společenských cílů. Je rovněž třeba vyjasnit základní pojmy a koncepty, aby se zajistila větší právní jistota, a začlenit do současných pravidel určité aspekty související se zavedenou judikaturou Soudního dvora Evropské unie.

Pozměňovací návrh

(2) Veřejné zakázky hrají klíčovou roli ve strategii Evropa 2020 jako jeden z tržně založených nástrojů, jenž se dá využít k dosažení inteligentního, udržitelného růstu podporujícího začlenění a zároveň k zajištění nejefektivnějšího využití veřejných prostředků. Za tímto účelem musí být současná pravidla pro zadávání zakázek přijatá podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/17/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby, revidována a modernizována, aby **zadavatelé měli možnost lépe využívat veřejných zakázek na podporu udržitelného rozvoje a dalších společných sociálních cílů, a zvýšila se tak** efektivita veřejných výdajů, **zajistil se optimální poměr nákladů a přínosů, usnadnila se** zejména **účast** malých a středních podniků na veřejných zakázkách a **podpořilo se zadávání veřejných zakázek v místě s cílem umožnit zadavatelům** lépe využívat veřejných zakázek na podporu společných společenských cílů. **Veřejní zadavatelé se**

vybízejí, aby v zájmu dosažení těchto společných cílů stanovili v určitých oblastech požadavky, které jsou náročnější než stávající právní předpisy EU nebo překračují jejich rámec. Je rovněž třeba zjednodušit směrnice a vyjasnit základní pojmy a koncepty, aby se zajistila větší právní jistota, a začlenit do současných pravidel určité aspekty související se zavedenou judikaturou Soudního dvora Evropské unie. Tato směrnice stanoví právní předpisy definující, jak nakupovat. O tom, co nakupovat, rozhodují veřejní zadavatelé. Veřejní zadavatelé se vybízejí, aby v zájmu dosažení těchto společných cílů stanovili v určitých oblastech požadavky, které jsou náročnější než stávající právní předpisy EU nebo překračují jejich rámec.

Odůvodnění

Mělo by být zcela jasné, že veřejní zadavatelé mohou v určitých oblastech stanovit požadavky, které jsou náročnější než stávající právní předpisy EU nebo překračují jejich rámec. Bude-li v úvodu textu směrnice zmíněna její role při uplatňování soudržnosti v oblasti klimatu, životního prostředí a v sociální oblasti, objasní se tak články v dalších částech textu, které se týkají těchto oblastí.

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí

(3) Stále rozmanitější formy veřejných opatření vedou k nutnosti jasněji definovat samotný pojem zadávání zakázek. Cílem pravidel Unie o zadávání veřejných zakázek není pokrýt všechny formy vynakládání veřejných peněžních prostředků, ale pouze ty, jejichž cílem je nákup stavebních prací, dodávek nebo služeb. Pojem nákupu je třeba chápat širěji ve smyslu získání výhod z příslušných stavebních prací, dodávek nebo služeb, přičemž není nezbytně vyžadován převod

Pozměňovací návrh

(3) Stále rozmanitější formy veřejných opatření vedou k nutnosti jasněji definovat samotný pojem zadávání zakázek. Cílem pravidel Unie o zadávání veřejných zakázek není pokrýt všechny formy vynakládání veřejných peněžních prostředků, ale pouze ty, jejichž cílem je nákup stavebních prací, dodávek nebo služeb. Pojem nákupu je třeba chápat širěji ve smyslu získání výhod z příslušných stavebních prací, dodávek nebo služeb, přičemž není nezbytně vyžadován převod

vlastnictví na zadavatele zakázek. A dále, pouhé financování určité činnosti, které je často spojeno s povinností vrátit obdržené částky, pokud nebyly využity na zamýšlené účely, obvykle nespadá do působnosti pravidel pro zadávání veřejných zakázek.

vlastnictví na zadavatele zakázek. A dále, pouhé financování určité činnosti, které je často spojeno s povinností vrátit obdržené částky, pokud nebyly využity na zamýšlené účely, obvykle nespadá do působnosti pravidel pro zadávání veřejných zakázek.

Zakázky zadané ovládaným subjektům nebo spolupráce za účelem společného výkonu úkolů veřejné služby zúčastněných veřejných zadavatelů nepodléhají pravidlům pro zadávání veřejných zakázek, pokud jsou splněny podmínky stanovené touto směrnicí.

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(4a) Podle článku 9 Smlouvy o fungování Evropské unie musí Unie při vymezování a provádění svých politik a činností přihlížet k požadavkům spojeným s podporou vysoké úrovně zaměstnanosti, zárukou přiměřené sociální ochrany, bojem proti sociálnímu vyloučení a s vysokou úrovní všeobecného a odborného vzdělávání a ochrany lidského zdraví. Směrnice k dosažení těchto cílů přispívá tím, že podporuje sociálně udržitelné zadávání veřejných zakázek, zajišťuje začleňování sociálních kritérií do všech fází zadávacího řízení a upevňování všech stávajících povinností, které na úrovni Unie i na vnitrostátní a mezinárodní úrovni souvisí s pracovními podmínkami, sociálním zabezpečením a veřejným zdravím.

Odůvodnění

Bod odůvodnění 5 se týká článku 11 SFEU, na jehož základě jsou do všech politik Unie začleňovány požadavky na ochranu životního prostředí. Tento nový bod odůvodnění se stejným způsobem vztahuje k článku 9 SFEU, jehož účelem je zajistit, aby všechny politiky Unie braly v potaz sociální cíle a cíle týkající se zdraví.

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice Bod odůvodnění 4 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(4b) Klíčová zásada zdravotní strategie na období 2008–2013 zní: „Zdraví ve všech politikách“ neboli začlenění zdravotních otázek do všech politik na unijní, vnitrostátní a regionální úrovni, což je přístup, který členské státy schválily ve svém prohlášení z roku 2007 o „otázkách zdraví ve všech politikách“ (HIAP). Tato směrnice k tomuto přístupu přispívá, neboť zajišťuje, aby pravidla pro zadávání zakázek mohla veřejným zadavatelům pomáhat plnit cíle v oblasti veřejného zdraví a aby ve všech fázích zadávacího řízení mohla být uplatněna kritéria týkající se veřejného zdraví a zdraví a bezpečnosti na pracovišti.

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(5) Podle **článku** 11 Smlouvy o fungování Evropské unie musí být do vymezení a provádění politik a činností Unie zahrnuty požadavky na ochranu životního prostředí, zejména s ohledem na podporu udržitelného rozvoje. Tato směrnice objasňuje, jak mohou veřejní zadavatelé přispět k ochraně životního prostředí a podpoře udržitelného rozvoje, aniž by přišli o možnost získat pro své zakázky nejlepší poměr kvality a ceny.

(5) Podle **článků 9, 10 a 11** Smlouvy o fungování Evropské unie musí být do vymezení a provádění politik a činností Unie zahrnuty požadavky na ochranu životního prostředí **a sociální hlediska**, zejména s ohledem na podporu udržitelného rozvoje. Tato směrnice objasňuje, jak mohou veřejní zadavatelé přispět k ochraně životního prostředí a podpoře udržitelného rozvoje **a jak mohou využít svého práva na volné uvážení, aby zvolili technické specifikace a kritéria pro zadání, jejichž cílem je zadávání společensky udržitelných**

zakázek, aniž by přišli o vazbu na předmět zakázky a o možnost získat pro své zakázky nejlepší poměr kvality a ceny.

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice Bod odůvodnění 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(5a) Veřejné zakázky představují přibližně 19 % celosvětového HDP neboli rovnají se téměř čtyřicetinásobku částky, kterou členské státy EU poskytují formou oficiální rozvojové pomoci. Jako takové mají tyto zakázky obrovský potenciál k tomu, aby sloužily jako nástroj k plnění závazků EU vůči zásadě soudržnosti politik v zájmu rozvoje, která je zakotvena v článku 208 SFEU, a k uplatňování udržitelných vládních politik jak v Unii, tak i v rozvojových zemích.

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice Bod odůvodnění 5 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(5b) Veřejní zadavatelé disponují širokými pravomocemi volného uvážení při výběru technických specifikací, které vymezují dodávky zboží, služeb či stavebních prací, jejichž provedení zadávají. Mimoto mají i široké pravomoci, pokud jde o využití technických specifikací a kritérií pro zadání k plnění svých cílů, a to i specifikací a kritérií určených k dosažení udržitelnějšího zadávání veřejných zakázek. Technické specifikace a kritéria pro zadání zakázky, včetně specifikací a kritérií týkajících se cílů v oblasti udržitelnosti, musí souviset s předmětem zakázky. Je-li dodržena souvislost

s předmětem zakázky, není cílem této směrnice dále vymezovat, na které otázky se veřejný zadavatel může prostřednictvím technických specifikací nebo kritérií pro zadání zakázky zaměřit.

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice Bod odůvodnění 5 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(5c) Technické specifikace, kritéria pro zadání zakázky a podmínky její realizace se odlišují tím, jakou úlohu hrají v procesu zadávání zakázek, nikoli svým obsahem. V technických specifikacích předkládá veřejný zadavatel absolutní požadavky na zadání zakázky; schopnost vyhovět technickým specifikacím je nezbytnou podmínkou k tomu, aby byl subjekt považován za uchazeče o zakázku, a zvažovat lze pouze produkty či služby vyhovující specifikacím. Kritéria pro zadání zakázky naopak zadavateli umožňují porovnávat relativní výhody různých kombinací kritérií. Kritérium je přisouzena příslušná váha a každá nabídka je hodnocena podle toho, do jaké míry splní jednotlivá kritéria, avšak schopnost vyhovět všem kritériím není nezbytnou podmínkou. Nakonec je možné začlenit do smlouvy ustanovení o realizaci zakázky, která ukazují, jakým způsobem má být smlouva plněna. Veřejný zadavatel disponuje širokými pravomocemi k tomu, aby do jakékoli fáze postupu zadávání veřejných zakázek začlenil cíle související s udržitelností, a to buď prostřednictvím technických specifikací, kritérií či podmínek realizace zakázky.

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí

(17) Výzkum a inovace, včetně ekoinovací a sociálních inovací, patří mezi hlavní hybné síly budoucího růstu a představují jádro strategie Evropa 2020 pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění. Orgány veřejné správy by měly co nejstrategičtěji využít zadávání veřejných zakázek za účelem podpory inovací. Nákup inovativního zboží a služeb hraje klíčovou úlohu při zlepšování účinnosti a kvality veřejných služeb a zároveň řeší hlavní společenské problémy. Přispívá k dosažení nejlepšího poměru získané hodnoty a výše vynaložených veřejných prostředků, jakož i širších hospodářských, environmentálních a společenských výhod ve smyslu vytváření nových nápadů a jejich přeměny na inovativní výrobky a služby, a tím i k podpoře udržitelného hospodářského růstu. Tato směrnice by měla přispět k usnadnění zadávání inovativních veřejných zakázek a pomoci členským státům při plnění cílů iniciativy „Unie inovací“. Z tohoto důvodu by měl být stanoven zvláštní postup zadávání zakázek, který veřejným zadavatelům umožní vytvářet dlouhodobá inovační partnerství pro vývoj a následný nákup nových inovativních výrobků, služeb nebo staveb pod podmínkou, že mohou být dodány podle dohodnutých úrovní plnění a nákladů. Partnerství by měla být strukturována tak, aby mohla poskytnout nezbytnou „tržní poptávku“ podněcující vývoj inovativního řešení, aniž by vyloučila trh.

Pozměňovací návrh

(17) Výzkum a inovace, včetně ekoinovací a sociálních inovací, patří mezi hlavní hybné síly budoucího růstu a představují jádro strategie Evropa 2020 pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění. Orgány veřejné správy by měly co nejstrategičtěji využít zadávání veřejných zakázek za účelem podpory inovací. Nákup inovativního zboží a služeb hraje klíčovou úlohu při zlepšování účinnosti a kvality veřejných služeb a zároveň řeší hlavní společenské problémy. Přispívá k dosažení nejlepšího poměru získané hodnoty a výše vynaložených veřejných prostředků, jakož i širších hospodářských, environmentálních a společenských výhod ve smyslu vytváření nových nápadů a jejich přeměny na inovativní výrobky a služby, a tím i k podpoře udržitelného hospodářského růstu. Tato směrnice by měla přispět k usnadnění zadávání inovativních veřejných zakázek a pomoci členským státům při plnění cílů iniciativy „Unie inovací“. Z tohoto důvodu by měl být stanoven zvláštní postup zadávání zakázek, který veřejným zadavatelům umožní vytvářet dlouhodobá inovační partnerství pro vývoj a následný nákup nových inovativních výrobků, služeb nebo staveb pod podmínkou, že mohou být dodány podle dohodnutých úrovní plnění a nákladů. Partnerství by měla být strukturována tak, aby mohla poskytnout nezbytnou „tržní poptávku“ podněcující vývoj inovativního řešení, aniž by vyloučila trh. ***Navíc při formulování podmínek pro zadávání veřejných zakázek by orgány veřejné správy měly mít možnost volby mezi zadáním zakázky na základě ekonomicky nejvýhodnější nabídky nebo na základě nejinnovativnější a nejvíce udržitelné nabídky (a případně technologicky nejvyspělejší), a při***

*zveřejňování výzvy k předložení nabídek
by měly toto kritérium jasně uvést.*

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí

(28) Veřejní zadavatelé, kteří chtějí nakupovat stavební práce, dodávky nebo služby s konkrétními environmentálními, **sociálními** nebo jinými vlastnostmi, by měli být schopni odkázat na konkrétní označení štítky, jako je evropská ekoznačka, mezinárodní nebo vnitrostátní ekoznačky a jiné štítky za předpokladu, že se požadavky na označování štítky budou týkat předmětu zakázky, například popisu výrobku a jeho prezentace, včetně požadavků na obaly. Kromě toho je nezbytné, aby byly tyto požadavky navrženy a přijaty na základě objektivně ověřitelných kritérií a za použití postupů, na nichž se budou moci podílet zúčastněné strany, například orgány státní správy, spotřebitelé, výrobci, distributoři a environmentální organizace, a aby dané označení bylo přístupné a dostupné všem zainteresovaným subjektům.

Pozměňovací návrh

(28) Veřejní zadavatelé, kteří chtějí nakupovat stavební práce, dodávky nebo služby s konkrétními environmentálními **či sociálními vlastnostmi, vlastnostmi souvisejícími s energetickou účinností či dobrými životními podmínkami zvířat** nebo s jinými vlastnostmi, by měli být schopni odkázat na konkrétní označení štítky, jako je evropská ekoznačka, mezinárodní nebo vnitrostátní ekoznačky a jiné štítky za předpokladu, že se požadavky na označování štítky budou týkat předmětu zakázky, například popisu výrobku a jeho prezentace, včetně požadavků na obaly. Kromě toho je nezbytné, aby byly tyto požadavky navrženy a přijaty na základě objektivně ověřitelných kritérií a za použití postupů, na nichž se budou moci podílet zúčastněné strany, například orgány státní správy, spotřebitelé, výrobci, distributoři a environmentální organizace, a aby dané označení bylo přístupné a dostupné všem zainteresovaným subjektům.

Odůvodnění

Vzhledem ke směrnici o ekodesignu a jejích ustanoveních o produktech má zmínka o energetické účinnosti a úsporách energie zásadní význam.

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice Bod odůvodnění 34

(34) Veřejné zakázky by neměly být udělovány hospodářským subjektům, které se účastnily zločinného spolčení nebo byly shledány vinnými z korupce, podvodu s negativním dopadem na finanční zájmy Unie nebo praní špinavých peněz. Povinné vyloučení na úrovni Unie by mělo být rovněž trestem za neplacení daní nebo příspěvků na sociální zabezpečení. Veřejní zadavatelé by dále měli mít možnost vyloučit uchazeče za porušení povinností v oblasti ochrany životního prostředí nebo **v sociální oblasti**, včetně pravidel o přístupnosti pro osoby s postižením, nebo za jiné závažné profesionální pochybení, například porušení pravidel hospodářské soutěže nebo práv duševního vlastnictví.

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice Bod odůvodnění 37

(37) Zakázky by měly být udělovány na základě objektivních kritérií, která zajistí shodu se zásadami transparentnosti, nediskriminace a rovného zacházení. Tato kritéria by měla zajistit, že nabídky budou posuzovány v podmínkách efektivní hospodářské soutěže i v případech, kdy veřejní zadavatelé požadují vysoce kvalitní stavební práce, dodávky a služby, které budou optimálně vyhovovat jejich potřebám, například pokud zvolená kritéria pro zadání zakázky zahrnují faktory spojené s výrobním procesem. **V důsledku toho bude možné, aby veřejní zadavatelé jako kritéria pro zadání přijali buď „hospodářsky nejvýhodnější nabídku“, nebo „nejnižší cenu“, přičemž bude**

(34) Veřejné zakázky by neměly být udělovány hospodářským subjektům, které se účastnily zločinného spolčení nebo byly shledány vinnými z korupce, podvodu s negativním dopadem na finanční zájmy Unie nebo praní špinavých peněz. Povinné vyloučení na úrovni Unie by mělo být rovněž trestem za neplacení daní nebo příspěvků na sociální zabezpečení. Veřejní zadavatelé by dále měli mít možnost vyloučit uchazeče za porušení povinností v oblasti ochrany životního prostředí, **sociálních povinností nebo povinností týkajících se dobrých životních podmínek zvířat**, včetně pravidel o přístupnosti pro osoby s postižením, nebo za jiné závažné profesionální pochybení, například porušení pravidel hospodářské soutěže nebo práv duševního vlastnictví.

(37) Zakázky by měly být udělovány na základě objektivních kritérií, která zajistí shodu se zásadami transparentnosti, nediskriminace a rovného zacházení. Tato kritéria by měla zajistit, že nabídky budou posuzovány v podmínkách efektivní hospodářské soutěže i v případech, kdy veřejní zadavatelé požadují vysoce kvalitní stavební práce, dodávky a služby, které budou optimálně vyhovovat jejich potřebám, například pokud zvolená kritéria pro zadání zakázky zahrnují faktory spojené s výrobním procesem. **V důsledku toho by veřejní zadavatelé měly jako kritérium pro zadání přijmout „hospodářsky nejvýhodnější nabídku“.**

zohledněno, že v případě nejnižší ceny mohou podle vlastního uvážení stanovit přiměřené kvalitativní standardy pomoci technických specifikací nebo podmínek realizace zakázky.

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice Bod odůvodnění 38

Znění navržené Komisí

(38) ***Pokud si*** veřejní zadavatelé ***vyberou zadání zakázky hospodářsky nejvýhodnější nabídkce, měli by*** stanovit kritéria pro zadání zakázky, na základě kterých budou nabídky posuzovat tak, aby určili, která z nich představuje nejlepší poměr kvality a ceny. ***Stanovení těchto kritérií závisí na předmětu zakázky, neboť tato kritéria musí umožnit vyhodnocení úrovně plnění, jakou každá posuzovaná nabídka nabízí, vzhledem k předmětu zakázky, jak je definován v technických specifikacích, a posouzení poměru kvality a ceny u každé nabídky.*** Díky vybraným kritériím pro zadání zakázky by navíc neměl zadavatel získat neomezenou svobodu volby a ***tato kritéria by měla zajišťovat možnost účinné hospodářské soutěže a být doprovázena požadavky, jež umožňují účinně ověřit*** informace, které uchazeči předložili.

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice Bod odůvodnění 39

Znění navržené Komisí

(39) Aby bylo dosaženo cílů strategie Evropa 2020 pro udržitelný růst, je nanejvýš důležité plně využívat potenciál veřejných zakázek. Vzhledem k výrazným

Pozměňovací návrh

(38) Veřejní zadavatelé ***musí*** stanovit kritéria pro zadání zakázky, na základě kterých budou nabídky posuzovat tak, aby určili, která z nich představuje nejlepší poměr kvality a ceny. ***K určení nabídky, která představuje tento poměr, by veřejní zadavatelé měli používat objektivní kritéria spojená s předmětem zakázky.*** Díky vybraným kritériím pro zadání zakázky by ***však*** neměl zadavatel získat neomezenou svobodu volby. ***Zadávací řízení by spíše mělo prostřednictvím přísného dodržení zásad transparentnosti, nediskriminace a rovného zacházení zaručit účinnou hospodářskou soutěž. Tyto zásady mimo jiné vyžadují, aby informace, které uchazeči předložili, byly účinně a transparentně ověřeny.***

Pozměňovací návrh

(39) Aby bylo dosaženo cílů strategie Evropa 2020 pro udržitelný růst, je nanejvýš důležité plně využívat potenciál veřejných zakázek. Vzhledem k výrazným

rozdílům mezi jednotlivými odvětvími a trhy by však nebylo vhodné stanovit obecně platné povinné požadavky na environmentální, sociální a inovativní zadávání zakázek. Právní předpisy Unie již stanovily povinné požadavky v oblasti veřejných zakázek pro splnění určitých cílů v odvětví silničních dopravních vozidel (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/33/ES ze dne 23. dubna 2009 o podpoře čistých a energeticky účinných silničních vozidel) a kancelářského vybavení (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 106/2008 ze dne 15. ledna 2008 o programu Společenství na označování energetické účinnosti kancelářských přístrojů štítky). Navíc **definice** společných metodik pro náklady životního cyklu **již významně pokročily**. Zdá se proto vhodné pokračovat **tímto směrem a ponechat stanovení** povinných cílů **na** právních **předpisech** pro jednotlivá odvětví s **ohledem na konkrétní politiky** a **podmínky**, kterými se příslušné odvětví řídí, **a propagovat rozvoj a používání evropských přístupů k nákladům životního cyklu**, aby se dále posílilo používání veřejných zakázek na podporu udržitelného růstu.

rozdílům mezi jednotlivými odvětvími a trhy by však nebylo vhodné stanovit obecně platné povinné požadavky na environmentální, sociální a inovativní zadávání zakázek. Právní předpisy Unie již stanovily povinné požadavky v oblasti veřejných zakázek pro splnění určitých cílů v odvětví silničních dopravních vozidel (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/33/ES ze dne 23. dubna 2009 o podpoře čistých a energeticky účinných silničních vozidel) a kancelářského vybavení (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 106/2008 ze dne 15. ledna 2008 o programu Společenství na označování energetické účinnosti kancelářských přístrojů štítky). Navíc **v definování** společných metodik pro náklady životního cyklu **se i nadále dosahuje významných pokroků a uplatňování nákladů životního cyklu podle jednotlivých odvětví se stále rozvíjí, testuje a zdokonaluje**. Zdá se proto vhodné pokračovat **ve stanovování** povinných cílů **pomocí** právních **předpisů** pro jednotlivá odvětví **v souvislosti s konkrétními politikami a podmínkami**, kterými se příslušné odvětví řídí, aby se dále posílilo používání veřejných zakázek na podporu udržitelného růstu. **Součástí těchto snah by mělo být uplatňování solidních, odvětvově rozlišených metodik pro stanovení nákladů životního cyklu. V souladu s jinými ustanoveními této směrnice mohou povinná zadávací kritéria přijatá prostřednictvím právních předpisů stanovených pro jednotlivá odvětví zahrnovat i technické specifikace a kritéria pro zadání obsahující hlediska udržitelnosti spojená se zobecněnými sociálními a environmentálními přínosy či újmami, a to i v případech, kdy nebyla vyjádřena jejich peněžní hodnota nebo ji vyjádřit nelze, za předpokladu, že souvisí s předmětem zakázky a zcela odpovídají zásadám transparentnosti, nediskriminace a jednotné ochrany.**

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice Bod odůvodnění 41

Znění navržené Komisí

(41) Kromě toho je třeba umožnit, aby veřejní zadavatelé v technických specifikacích a kritériích pro zadání mohli odkazovat na konkrétní výrobní postup, konkrétní způsob poskytování služeb, nebo na konkrétní postupy během jakékoliv jiné fáze životního cyklu výrobku nebo služby za předpokladu, že souvisí s předmětem veřejné zakázky. Aby se do zadávání veřejných zakázek lépe integrovaly sociální otázky, zadavatelé by rovněž mohli mít možnost do kritéria hospodářsky nejvýhodnější nabídky zahrnout charakteristiky týkající se pracovních podmínek osob, jež se přímo účastní dotčeného výrobního procesu nebo poskytování služby. Tyto charakteristiky se mohou týkat pouze **ochrany zdraví** zaměstnanců účastnících se výrobního procesu nebo podpory sociálního začlenění znevýhodněných osob nebo příslušníků zranitelných skupin z řad osob, jimž bylo provádění této zakázky uděleno, včetně přístupnosti pro osoby s postižením. Každé kritérium pro zadání, které zahrnuje tyto charakteristiky, by mělo ve všech případech zůstat omezeno na charakteristiky, které mají bezprostřední dopady na **zaměstnance v jejich pracovním prostředí**. Měly by se uplatnit v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 96/71/ES ze dne 16. prosince 1996 o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb a způsobem, který přímo ani nepřímo nediskriminuje hospodářské subjekty z jiných členských států nebo třetích zemí, jež jsou stranami Dohody o veřejných zakázkách nebo dohod o volném obchodu, jejichž stranou

Pozměňovací návrh

(41) Kromě toho je třeba umožnit, aby veřejní zadavatelé v technických specifikacích a kritériích pro zadání mohli odkazovat na konkrétní výrobní postup, konkrétní způsob poskytování služeb, nebo na konkrétní postupy během jakékoliv jiné fáze životního cyklu výrobku nebo služby za předpokladu, že souvisí s předmětem veřejné zakázky. Aby se do zadávání veřejných zakázek lépe integrovaly sociální otázky, zadavatelé by rovněž mohli mít možnost do kritéria hospodářsky nejvýhodnější nabídky zahrnout charakteristiky týkající se pracovních podmínek osob, jež se přímo účastní dotčeného výrobního procesu nebo poskytování služby. Tyto charakteristiky se mohou týkat pouze **pracovních podmínek** zaměstnanců účastnících se výrobního procesu nebo podpory sociálního začlenění znevýhodněných osob nebo příslušníků zranitelných skupin z řad osob, jimž bylo provádění této zakázky uděleno, včetně přístupnosti pro osoby s postižením. Každé kritérium pro zadání, které zahrnuje tyto charakteristiky, by mělo ve všech případech zůstat omezeno na charakteristiky, které mají bezprostřední dopady na **pracovní podmínky zaměstnanců**. Měly by se uplatnit v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 96/71/ES ze dne 16. prosince 1996 o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb a způsobem, který přímo ani nepřímo nediskriminuje hospodářské subjekty z jiných členských států nebo třetích zemí, jež jsou stranami Dohody o veřejných zakázkách nebo dohod o volném obchodu, jejichž stranou

je Unie. V případě zakázek týkajících se služeb a zakázek zahrnujících plán stavebních prací by měli mít veřejní zadavatelé rovněž možnost použít jako kritérium pro zadání organizaci, kvalifikaci a zkušenosti zaměstnanců přidělených k plnění dotčené zakázky, protože to může ovlivnit kvalitu realizace zakázky, a v důsledku toho ekonomickou hodnotu nabídky.

je Unie. V případě zakázek týkajících se služeb a zakázek zahrnujících plán stavebních prací by měli mít veřejní zadavatelé rovněž možnost použít jako kritérium pro zadání organizaci, kvalifikaci a zkušenosti zaměstnanců přidělených k plnění dotčené zakázky, protože to může ovlivnit kvalitu realizace zakázky, a v důsledku toho ekonomickou hodnotu nabídky.

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice Bod odůvodnění 43

Znění navržené Komisí

(43) Podmínky plnění zakázky jsou slučitelné s touto směrnicí, pokud nejsou přímo nebo nepřímo diskriminační, pokud souvisí s předmětem zakázky a pokud jsou uvedeny v oznámení o zakázce, v oznámení předběžných informací použitím jako forma výzvy k účasti v soutěži nebo v zadávací dokumentaci. Mohou mít zejména za cíl podporu praktické odborné přípravy, zaměstnávání osob se zvláštními těžkostmi při začlenění, boj proti nezaměstnanosti, ochranu životního prostředí nebo dobré životní podmínky zvířat. Jako příklad požadavků, které lze uplatňovat během plnění zakázky, je možno mimo jiné uvést požadavky zaměstnat dlouhodobě nezaměstnané nebo uskutečnit vzdělávací akce pro nezaměstnané nebo mládež, dodržovat zásady základních úmluv Mezinárodní organizace práce, a to i v případech, kdy tyto úmluvy nebyly provedeny ve vnitrostátním právu, a zaměstnat více znevýhodněných osob, než požadují vnitrostátní právní předpisy.

Pozměňovací návrh

(43) Podmínky plnění zakázky jsou slučitelné s touto směrnicí, pokud nejsou přímo nebo nepřímo diskriminační, pokud souvisí s předmětem zakázky a pokud jsou uvedeny v oznámení o zakázce, v oznámení předběžných informací použitím jako forma výzvy k účasti v soutěži nebo v zadávací dokumentaci. Mohou mít zejména za cíl podporu praktické odborné přípravy, zaměstnávání osob se zvláštními těžkostmi při začlenění, boj proti nezaměstnanosti, ochranu životního prostředí, **ochranu veřejného zdraví** nebo dobré životní podmínky zvířat. Jako příklad požadavků, které lze uplatňovat během plnění zakázky, je možno mimo jiné uvést požadavky zaměstnat dlouhodobě nezaměstnané nebo uskutečnit vzdělávací akce pro nezaměstnané nebo mládež, dodržovat zásady základních úmluv Mezinárodní organizace práce (*MOP*), **zejména úmluvy MOP č. 94**, a to i v případech, kdy tyto úmluvy nebyly provedeny ve vnitrostátním právu, a zaměstnat více znevýhodněných osob, než požadují vnitrostátní právní předpisy.

Odůvodnění

Tímto pozměňovacím návrhem je zdůrazněn význam úmluvy MOP č. 94 o pracovních doložkách (ve smlouvách uzavřených veřejným orgánem), která konkrétně upravuje zadávání veřejných zakázek. EU se musí zavázat k dodržování norem MOP.

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

2. Zadáváním zakázek ve smyslu této směrnice je nákup **nebo jiné formy získávání** stavebních prací, dodávek nebo služeb jedním či více veřejnými zadavateli od hospodářských subjektů vybraných těmito veřejnými zadavateli **bez ohledu na to, zda stavební práce, dodávky nebo služby mají sloužit veřejnému účelu, či nikoli.**

Pozměňovací návrh

2. Zadáváním zakázek ve smyslu této směrnice je nákup stavebních prací, dodávek nebo služeb **prostřednictvím veřejných zakázek** jedním či více veřejnými zadavateli od hospodářských subjektů vybraných těmito veřejnými zadavateli.

Odůvodnění

Tato změna je nutná, aby obce mohly účinně spolupracovat, a zajistit tak některé služby obecného zájmu, např. pokud jde o nakládání s odpady a čištění odpadních vod.

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Ve smyslu této směrnice představuje soubor stavebních prací, dodávek a/nebo služeb, i když jsou zakoupeny prostřednictvím různých smluv, jednu zakázku ve smyslu této směrnice v případě, že smlouvy jsou součástí jednoho projektu.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Odůvodnění

Tato změna je nutná, aby obce mohly účinně spolupracovat, a zajistit tak některé služby obecného zájmu, např. pokud jde o nakládání s odpady a čištění odpadních vod.

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Zakázka zadaná veřejným zadavatelem jiné právnické osobě spadá mimo oblast působnosti této směrnice, pokud jsou splněny následující kumulativní podmínky:

a) veřejný zadavatel ovládá dotyčnou právnickou osobu obdobně, jako ovládá vlastní organizační složky;

b) podstatná část činnosti této právnické osoby je vykonávána pro ovládajícího veřejného zadavatele nebo pro jiné právnické osoby ovládané tímž veřejným zadavatelem;

c) v ovládané právnické osobě nemá aktivní účast žádný soukromý subjekt.

(Text převzat z čl. 11 odst. 1 návrhu Komise – se změnami.)

Odůvodnění

Tato změna je nutná, aby obce mohly účinně spolupracovat, a zajistit tak některé služby obecného zájmu, např. pokud jde o nakládání s odpady a čištění odpadních vod. Jedná se o otázku oblasti působnosti směrnice, a proto byl článek 11 návrhu Komise s určitými změnami přesunut do článku 1.

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 2 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2b. Odstavec 2a (nový) se rovněž použije

v případě, že ovládaný subjekt nebo subjekty, které jsou veřejnými zadavateli, zadají zakázku svému ovládajícímu subjektu nebo jiné právnické osobě ovládané tímž veřejným zadavatelem, pokud v právnické osobě, již je veřejná zakázka zadána, nemá účast žádný soukromý subjekt.

(Text převzat z čl. 11 odst. 2 návrhu Komise – se změnami.)

Odůvodnění

Viz odůvodnění k pozměňovacímu návrhu k čl. 1 odst. 2a (nový).

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 2 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2c. Veřejný zadavatel, který neovládá právnickou osobu ve smyslu odstavce 3, však může zadat veřejnou zakázku nespádající do oblasti působnosti této směrnice právnické osobě, kterou ovládá společně s jinými veřejnými zadavateli, pokud jsou splněny následující podmínky:

- a) veřejní zadavatelé ovládají společně právnickou osobu obdobně, jako ovládají vlastní organizační složky;**
- b) podstatná část činnosti této právnické osoby je vykonávána pro ovládající veřejné zadavatele nebo pro jiné právnické osoby ovládané týmiž veřejnými zadavateli;**
- c) v ovládané právnické osobě nemá žádný soukromý subjekt aktivní účast.**

(Text převzat z čl. 11 odst. 3 návrhu Komise – se změnami.)

Odůvodnění

Viz odůvodnění k pozměňovacímu návrhu k čl. 1 odst. 2a (nový).

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 2 d (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2d. Dohoda uzavřená mezi dvěma nebo více veřejnými zadavateli není považována za veřejnou zakázku ve smyslu čl. 2 bodu 7 této směrnice, a proto spadá mimo oblast působnosti této směrnice, pokud jsou splněny následující kumulativní podmínky:

a) účelem partnerství je plnění úkolu veřejné služby uloženého všem orgánům veřejné správy;

b) tento úkol plní výhradně dotčené orgány veřejné správy, tj. bez aktivního zapojení soukromého kapitálu.

(Text převzat z čl. 11 odst. 4 návrhu Komise – se změnami.)

Odůvodnění

Viz odůvodnění k pozměňovacímu návrhu k čl. 1 odst. 2a (nový).

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 2 e (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2e. Přenos úkolů mezi organizacemi veřejného sektoru je ovšem záležitostí vnitřní organizace správy členských států a nepodléhá pravidlům pro zadávání veřejných zakázek.

Pozměňovací návrh 25

Návrh směrnice

Čl. 2 – bod 22 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

22a. „sociálně udržitelným výrobním procesem“ se rozumí výrobní proces, při němž poskytované stavební práce, dodávky a služby splňují zdravotní, bezpečnostní, sociálněprávní a pracovněprávní předpisy a normy, zejména s ohledem na zásadu rovného zacházení na pracovišti, stanovené Uníí, vnitrostátními právními předpisy a kolektivními smlouvami, které se použijí v případech poskytování stavebních prací, dodávek a služeb;

Pozměňovací návrh 26

Návrh směrnice

Článek 11

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 11

vypouští se

Vztahy mezi orgány veřejné správy

1. Zakázka zadaná veřejným zadavatelem jiné právnické osobě spadá mimo oblast působnosti této směrnice, pokud jsou splněny následující kumulativní podmínky:

a) veřejný zadavatel ovládá dotyčnou právnickou osobu obdobně, jako ovládá vlastní organizační složky;

b) alespoň 90 % činností této právnické osoby je vykonáváno pro ovládajícího veřejného zadavatele nebo pro jiné právnické osoby ovládané týmž veřejným zadavatelem;

c) v ovládané právnické osobě nemá účast žádný soukromý subjekt.

Má se za to, že veřejný zadavatel ovládá právnickou osobu obdobně, jako ovládá vlastní organizační složky, ve smyslu prvního pododstavce písm. a), pokud má rozhodující vliv na strategické cíle i významná rozhodnutí ovládané právnické osoby.

2. Odstavec 1 se rovněž použije v případě, že ovládaný subjekt, který je veřejným zadavatelem, zadá zakázku svému ovládajícímu subjektu nebo jiné právnické osobě ovládané stejným veřejným zadavatelem, pokud v právnické osobě, jíž je veřejná zakázka zadána, nemá účast žádný soukromý subjekt.

3. Veřejný zadavatel, který neovládá právnickou osobu ve smyslu odstavce 1, však může zadat veřejnou zakázku bez použití této směrnice právnické osobě, kterou ovládá společně s jinými veřejnými zadavateli, pokud jsou splněny následující podmínky:

a) veřejní zadavatelé ovládají společně právnickou osobu obdobně, jako ovládají vlastní organizační složky;

b) alespoň 90 % činností této právnické osoby je vykonáváno pro ovládající veřejné zadavatele nebo pro jiné právnické osoby ovládané týmiž veřejnými zadavateli;

c) v ovládané právnické osobě nemá účast žádný soukromý subjekt.

Pro účely písmene a) se má za to, že veřejní zadavatelé společně ovládají právnickou osobu, pokud jsou splněny následující kumulativní podmínky:

a) rozhodovací orgány ovládané právnické osoby jsou složeny ze zástupců všech zúčastněných veřejných zadavatelů;

b) tyto veřejní zadavatelé jsou s to společně vyvíjet rozhodující vliv na strategické cíle a významná rozhodnutí ovládané právnické osoby,

c) ovládaná právnická osoba nesleduje

žádné zájmy, které se neshodují se zájmy orgánů veřejné správy, které jsou k ní přidruženy,

d) ovládané právnické osobě neplyne z veřejných zakázek s těmito veřejnými zadavateli žádný zisk kromě úhrady skutečných nákladů.

4. Dohoda uzavřená mezi dvěma nebo více veřejnými zadavateli není považována za veřejnou zakázku ve smyslu čl. 2 bodu 6 této směrnice, pokud jsou splněny následující kumulativní podmínky:

a) dohoda zakládá mezi zúčastněnými veřejnými zadavateli skutečnou spolupráci, která je zaměřena na společný výkon úkolů veřejné služby a zahrnuje vzájemná práva a povinnosti stran;

b) dohoda se řídí pouze ohledy souvisejícími s veřejným zájmem;

c) zúčastnění veřejní zadavatelé neuskutečňují na volném trhu více než 10 % obrátu z činností, které jsou relevantní v kontextu dohody;

d) dohoda nezahrnuje jiné finanční převody mezi zúčastněnými veřejnými zadavateli než finanční převody odpovídající úhradě skutečných nákladů na stavební práce, služby nebo dodávky;

e) v žádném ze zúčastněných veřejných zadavatelů nemá účast žádný soukromý subjekt.

5. Neexistence soukromé účasti uvedená v odstavcích 1 až 4 se ověřuje při zadání zakázky nebo při uzavření dohody.

Výjimky stanovené v odstavcích 1 až 4 přestávají platit okamžikem vstupu soukromého subjektu, v důsledku čehož je třeba otevřít probíhající zakázky soutěží prostřednictvím řádných zadávacích řízení.

(Znění článku 11 částečně přesunuto do článku 1 – viz pozměňovací návrhy k čl. 1 odst. 2a–d (nové))

Odůvodnění

Obsah článku 11 návrhu Komise je významný z hlediska oblasti působnosti směrnice, a proto byl s určitými změnami přesunut do článku 1. Článek 11 návrhu Komise se tudíž vypouští.

Pozměňovací návrh 27

Návrh směrnice Článek 11 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 11a

Zakázky na služby zadávané na základě výlučného práva

Tato směrnice se nevztahuje na veřejné zakázky na služby zadávané veřejným zadavatelem jinému veřejnému zadavateli nebo sdružení veřejných zadavatelů na základě výlučného práva, které jim náleží podle vyhlášených právních a správních předpisů, které jsou slučitelné se Smlouvou.

Odůvodnění

Tímto pozměňovacím návrhem se začleňuje článek 18 stávající směrnice 2004/18/ES. Tento článek je důležitý z hlediska činnosti obecného zájmu, například hazardních her (státem povolené loterie) a likvidace odpadu. Článek totiž orgánům umožňuje zadat některé činnosti konkrétním vlastním podnikům. Evropský soudní dvůr toto ustanovení uplatnil ve věci C-60/96.

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice Čl. 24 – odst. 1 – pododstavec 4 – návěti

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Mohou rovněž stanovit, že veřejní zadavatelé mohou použít výběrové řízení s vyjednáváním nebo soutěžní dialog v následujících případech:

Členské státy stanoví, že veřejní zadavatelé mohou použít výběrové řízení s vyjednáváním nebo soutěžní dialog ***tak, jak je upravuje tato směrnice***, v následujících případech:

Odůvodnění

V některých případech představuje výběrové řízení s vyjednáváním jediný použitelný způsob, jak zadat složité zakázky. V takových případech by tedy orgány veřejné správy měly mít možnost rozhodnout se pro tento druh řízení.

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice

Čl. 24 – odst. 1 – pododstavec 5

Znění navržené Komisí

Členské státy mohou rozhodnout, že výběrové řízení s vyjednáváním, soutěžní dialog ani inovační partnerství do svého vnitrostátního práva neprovedou.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Odůvodnění

V některých případech představuje výběrové řízení s vyjednáváním jediný použitelný způsob, jak zadat složité zakázky. V takových případech by tedy orgány veřejné správy měly mít možnost rozhodnout se pro tento druh řízení.

Pozměňovací návrh 30

Návrh směrnice

Článek 34 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 34a

Ústřední internetová stránka pro elektronické vypisování zakázek

V zájmu transparentnosti mohou orgány veřejné správy zveřejnit informace o práci, která byla vykonána, apod. na ústřední evropské internetové stránce zřízené pro tyto účely, kde upřesní částky, množství apod., aby ostatní orgány veřejné správy mohly porovnat, co bylo zaplaceno za srovnatelnou práci, atd., a zakládat své výzvy k podání nabídek na těchto informacích, což by mohlo snížit náklady a odhalit podstatné rozdíly v cenách

zakázek.

Pozměňovací návrh 31

Návrh směrnice

Čl. 40 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

1. Technické specifikace definované v bodu 1 přílohy VIII se uvádějí v zadávací dokumentaci. Definují požadované vlastnosti stavby, služby nebo dodávky.

Pozměňovací návrh

1. Technické specifikace definované v bodu 1 přílohy VIII se uvádějí v zadávací dokumentaci. Definují požadované vlastnosti stavby, služby nebo dodávky **za účelem dosažení cílů veřejného zadavatele v oblasti využití a udržitelnosti a dobrých životních podmínek zvířat.**

Pozměňovací návrh 32

Návrh směrnice

Čl. 41 – název

Znění navržené Komisí

Štítky

Pozměňovací návrh

Štítky a **osvědčení normy ověřené třetí stranou**

Odůvodnění

Místo štítků by se měly být používat normy, což je užitečné, neboť uchazeči normám v příslušném oboru dobře rozumí. Veřejní zadavatelé by také mohli využívat již stanovených pravidel a neztráceli by čas stanovováním vlastních. Zdůrazní-li se ve směrnici používání norem, bude pro veřejné zadavatele jednodušší stanovit sociální požadavky a požadavky v oblasti životního prostředí

Pozměňovací návrh 33

Návrh směrnice

Čl. 41 – odst. 1 – pododstavec 1 – návětí

Znění navržené Komisí

1. Pokud veřejní zadavatelé stanoví ekologické, sociální nebo jiné vlastnosti stavby, služby nebo dodávky

Pozměňovací návrh

1. Pokud veřejní zadavatelé stanoví ekologické, sociální nebo jiné vlastnosti stavby, služby nebo dodávky

formou požadavků na výkon nebo funkci uvedených v čl. 40 odst. 3 písm. a), mohou požadovat, aby tyto stavby, služby nebo dodávky byly označeny konkrétním štítkem, pokud jsou splněny všechny následující podmínky:

formou požadavků na výkon nebo funkci uvedených v čl. 40 odst. 3 písm. a), mohou požadovat, aby tyto stavby, služby nebo dodávky byly označeny konkrétním štítkem **a/nebo osvědčením o normě ověřené třetí stranou**, pokud jsou splněny všechny následující podmínky:

Pozměňovací návrh 34

Návrh směrnice

Čl. 41 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) požadavky na štítek se týkají **výhradně** vlastností, které souvisejí s předmětem zakázky a které jsou vhodné pro definování vlastností staveb, dodávek nebo služeb, které jsou předmětem zakázky;

Pozměňovací návrh

a) požadavky na štítek **a/nebo osvědčení o normě ověřené třetí stranou** se týkají vlastností, které souvisejí s předmětem zakázky a které jsou vhodné pro definování vlastností staveb, dodávek nebo služeb, které jsou předmětem zakázky;

Pozměňovací návrh 35

Návrh směrnice

Čl. 41 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) požadavky na štítek jsou stanoveny na základě vědeckých informací nebo vycházejí z jiných objektivně ověřitelných a nediskriminačních kritérií;

Pozměňovací návrh

b) požadavky na štítek **a/nebo osvědčení o normě ověřené třetí stranou** jsou stanoveny na základě vědeckých informací nebo vycházejí z jiných objektivně ověřitelných a nediskriminačních kritérií a **údajů**;

Pozměňovací návrh 36

Návrh směrnice

Čl. 41 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) pravidla, podle nichž probíhá výběr,

jsou přiměřená povaze zakázky;

Pozměňovací návrh 37

Návrh směrnice

Čl. 41 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) štítky jsou zavedeny v rámci otevřeného a transparentního řízení, na kterém se mohou podílet všechny zúčastněné strany, včetně orgánů státní správy, spotřebitelů, výrobců, distributorů a organizací na ochranu životního prostředí,

Pozměňovací návrh

c) štítky ***a/nebo osvědčení o normě ověřené třetí stranou*** jsou zavedeny v rámci otevřeného a transparentního řízení, na kterém se mohou podílet všechny zúčastněné strany, včetně orgánů státní správy, spotřebitelů, výrobců, distributorů a organizací na ochranu životního prostředí;

Pozměňovací návrh 38

Návrh směrnice

Čl. 41 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) štítky jsou přístupné všem zainteresovaným subjektům;

Pozměňovací návrh

d) štítky ***a/nebo osvědčení o normě ověřené třetí stranou*** jsou přístupné všem zainteresovaným subjektům;

Pozměňovací návrh 39

Návrh směrnice

Čl. 41 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. e

Znění navržené Komisí

e) kritéria pro získání štítku stanoví třetí strana, která je nezávislá na hospodářském subjektu, jenž o štítek žádá.

Pozměňovací návrh

e) kritéria pro získání štítku ***a/nebo osvědčení o normě ověřené třetí stranou*** jsou stanovena třetí stranou nezávislou na hospodářském subjektu, jenž o štítek žádá. ***Třetí stranou může být konkrétní vnitrostátní nebo vládní orgán nebo organizace.***

Pozměňovací návrh 40

Návrh směrnice Čl. 41 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Pokud **štítek splňuje podmínky stanovené v odst. 1 písm. b), c), d) a e), avšak rovněž** stanoví požadavky, které nesouvisejí s předmětem zakázky, mohou veřejní zadavatelé definovat technické specifikace odkazem na **ty** podrobné specifikace **štítku** nebo v případě potřeby jejich části, které souvisejí s předmětem zakázky a jsou vhodné pro definování jeho vlastností.

Pozměňovací návrh

2. Pokud **norma ověřená třetí stranou nevyhovuje definici uvedené v bodu 6 přílohy VIII z toho důvodu, že její kritéria** stanoví požadavky, které nesouvisejí s předmětem zakázky, mohou veřejní zadavatelé definovat technické specifikace odkazem na podrobné specifikace **této normy** nebo v případě potřeby jejich části, které souvisejí s předmětem zakázky a jsou vhodné pro definování jeho vlastností.

Odůvodnění

Cílem tohoto pozměňovacího návrhu je zdůraznit používání norem třetí strany v zadávání veřejných zakázek. Normy ověřené třetí stranou představují pro veřejné zadavatele a uchazeče jasný, způsobilý a užitečný nástroj. Skutečnost, že výrobek nebo služba vyhovuje normě ověřené třetí stranou, dokazuje, že kritéria veřejného zadavatele jsou splněna.

Pozměňovací návrh 41

Návrh směrnice Čl. 41n– odst. 2 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Veřejný zadavatel může ve svých technických specifikacích stanovit, že na stavební práce, dodávky nebo služby, které splňují tuto normu, se bude pohlížet tak, jako by splňovaly technické specifikace. Veřejní zadavatelé musí rovněž akceptovat všechny rovnocenné normy, které splňují jimi určené specifikace. U stavebních prací, dodávek nebo služeb, u nichž třetí strana neověřila, zda splňují tuto normu, musí veřejní zadavatelé rovněž přijmout technickou dokumentaci výrobce nebo jiné vhodné doklady, například osvědčení a prohlášení.

Odůvodnění

Místo štítků by se měly být používat normy, což je užitečné, neboť uchazeči normám v příslušném oboru dobře rozumí. Veřejní zadavatelé by také mohli využívat již stanovených pravidel a neztráceli by čas stanovováním vlastních. Zdůrazní-li se ve směrnici používání norem, bude pro veřejné zadavatele jednodušší stanovit sociální požadavky a požadavky v oblasti životního prostředí.

Pozměňovací návrh 42

Návrh směrnice

Čl. 55 – odst. 4 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

4. **Každý** zájemce nebo uchazeč, který se nachází v některé ze situací uvedených v odstavcích 1, 2 a 3, **může** veřejnému zadavateli **poskytnout** důkazy prokazující jeho spolehlivost navzdory existenci platných důvodů pro vyloučení.

Pozměňovací návrh

4. **Pokud** zájemce nebo uchazeč, který se nachází v některé ze situací uvedených v odstavcích 1, 2 a 3, **poskytne** veřejnému zadavateli důkazy prokazující jeho spolehlivost navzdory existenci platných důvodů pro vyloučení, **může veřejný zadavatel vyloučení nabídky přezkoumat.**

Odůvodnění

Účelem je jasně a jednoznačně zajistit, aby všichni uchazeči dodržovali právní předpisy na unijní, vnitrostátní a regionální úrovni a další závazná ustanovení a aby veřejní zadavatelé měli jednoznačné právo vyloučit uchazeče, kteří tyto předpisy porušují.

Pozměňovací návrh 43

Návrh směrnice

Čl. 56 – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) dodržování norem v oblasti práva na ochranu zdraví a bezpečnosti při práci, sociálního a pracovního práva a práva v oblasti životního prostředí vymezeného EU a vnitrostátními právními předpisy a kolektivními smlouvami.

Odůvodnění

Místo štítků by se měly být používat normy, což je užitečné, neboť uchazeči normám v příslušném oboru dobře rozumí. Veřejní zadavatelé by také mohli využívat již stanovených pravidel a neztráceli by čas stanovováním vlastních. Zdůrazní-li se ve směrnici používání norem, bude pro veřejné zadavatele jednodušší stanovit sociální požadavky a požadavky v oblasti životního prostředí.

Pozměňovací návrh 44

Návrh směrnice

Čl. 56 – odst. 4 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

4. Pokud jde o technickou a odbornou způsobilost, mohou veřejní zadavatelé od hospodářských subjektů vyžadovat, aby disponovaly lidskými a technickými zdroji a zkušenostmi, **kteří jsou nezbytné pro realizaci** zakázky v odpovídající kvalitě. Veřejný zadavatel může dojít k závěru, že hospodářské subjekty **neprovedou zakázku** v odpovídající kvalitě, pokud zjistí, že jsou ve střetu zájmů, který může negativně ovlivnit realizaci zakázky.

Pozměňovací návrh

4. Pokud jde o technickou a odbornou způsobilost, mohou veřejní zadavatelé od hospodářských subjektů vyžadovat, aby disponovaly **nezbytnými** lidskými a technickými zdroji a zkušenostmi **nebo aby učinily kroky za účelem jejich nabytí nebo získání přístupu k nim, a to s cílem zajistit plnění** zakázky v odpovídající kvalitě **a v souladu s každou doložkou o plnění zakázky stanovenou podle článku 70, jestliže to veřejný zadavatel vyžaduje.** Veřejný zadavatel může dojít k závěru, že hospodářské subjekty **nezajistí požadované plnění zakázky** v odpovídající kvalitě, pokud zjistí, že jsou ve střetu zájmů, který může negativně ovlivnit realizaci zakázky.

Odůvodnění

Místo štítků by se měly být používat normy, což je užitečné, neboť uchazeči normám v příslušném oboru dobře rozumí. Veřejní zadavatelé by také mohli využívat již stanovených pravidel a neztráceli by čas stanovováním vlastních. Zdůrazní-li se ve směrnici používání norem, bude pro veřejné zadavatele jednodušší stanovit sociální požadavky a požadavky v oblasti životního prostředí.

Pozměňovací návrh 45

Návrh směrnice

Čl. 56 – odst. 5 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Ustanovení v odstavcích 1, 2, 3, 4 a 5 se vztahují na postupy zadávání zakázky subdodavatelů a subjekty zadávající zakázky subdodavatelům.

Odivodnění

Cílem tohoto PN je zajistit pro veřejné zadavatele více možností, jak vzít zadávání zakázky subdodavatelům v potaz.

Pozměňovací návrh 46

Návrh směrnice

Čl. 57 – odst. 3 – pododstavec 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Vnitrostátní orgány vytvoří bezpečné online archivy osvědčení, kam mohou podniky jednou za dva roky posílat veškeré příslušné dokumenty. Tyto dokumenty budou přístupné všem veřejným zadavatelům na všech úrovních po zadání osobního identifikačního čísla.

Pozměňovací návrh 47

Návrh směrnice

Čl. 60 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Ekonomická a finanční situace hospodářského subjektu může být zpravidla doložena jedním nebo několika doklady uvedenými v příloze XIV **části 1.**

2. Ekonomická a finanční situace hospodářského subjektu **a plnění předpisů a norem v oblasti zdraví a bezpečnosti při práci a v oblasti sociálního a pracovního práva, které byly stanoveny Uníí a vnitrostátními právními předpisy a kolektivními smlouvami a uplatní se**

tam, kde probíhají stavební práce, dodávky nebo služby, může být zpravidla doložena jedním nebo několika doklady uvedenými v příloze XIV.

Pozměňovací návrh 48

Návrh směrnice

Čl. 61 – název

Znění navržené Komisí

Normy zajišťování jakosti a normy environmentálního řízení

Pozměňovací návrh

Normy zajišťování jakosti a normy environmentálního řízení **a zajišťování dobrých životních podmínek zvířat**

Pozměňovací návrh 49

Návrh směrnice

Čl. 61 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Členské státy na základě žádosti zpřístupní v souladu s článkem 88 ostatním členským státům veškeré informace **týkající** se dokumentů předkládaných jako doklad o dodržení norem jakosti **a** environmentálních norem **uvedené** v odstavcích 1 a 2 tohoto článku.

Pozměňovací návrh

3. Členské státy na základě žádosti zpřístupní v souladu s článkem 88 ostatním členským státům veškeré informace, **jež se týkají** dokumentů předkládaných jako doklad o dodržení norem jakosti, environmentálních norem **a norem v oblasti dobrých životních podmínek zvířat a jsou uvedeny** v odstavcích 1 a 2 tohoto článku.

Pozměňovací návrh 50

Návrh směrnice

Čl. 66 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Aniž jsou dotčeny vnitrostátní právní a správní předpisy týkající se odměňování za určité služby, vycházejí zadavatelé při zadávání veřejných zakázek z **jednoho**

Pozměňovací návrh

1. Aniž jsou dotčeny vnitrostátní právní a správní předpisy týkající se odměňování za určité služby, vycházejí zadavatelé při zadávání veřejných zakázek z **hospodářsky**

z následujících kritérií:

a) hospodářsky nejvýhodnější nabídka;

b) nejnižší náklady.

Náklady mohou být podle volby veřejného zadavatele posouzeny pouze na základě ceny, nebo na základě nákladové efektivnosti, např. podle přístupu vycházejícího z nákladů životního cyklu za podmínek stanovených v článku 67.

nejvýhodnější nabídky.

Pozměňovací návrh 51

Návrh směrnice

Čl. 66 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Hospodářsky nejvýhodnější nabídka uvedená v odst. 1 písm. a) z hlediska veřejného zadavatele se stanoví na základě kritérií spojených s předmětem dané veřejné zakázky. Tato kritéria budou kromě ceny nebo nákladů uvedených v odst. 1 písm. b) zahrnovat další kritéria spojená s předmětem dané veřejné zakázky, **jako je:**

a) kvalita, včetně technické úrovně, estetických a funkčních vlastností, přístupnosti, konceptu pro všechny uživatele, vlastností z hlediska vlivu na životní prostředí a inovačního charakteru;

b) u zakázek na služby a zakázek zahrnujících projekt stavebních prací může být zohledněna organizace, kvalifikace a zkušenosti pracovníků pověřených realizací dané zakázky, což má za důsledek, že po zadání zakázky lze tyto pracovníky nahradit pouze se souhlasem veřejného zadavatele, který musí ověřit, že při nahrazení bude zajištěna rovnocenná organizace a kvalita;

c) poprodejní služby a technická pomoc, datum dodání, dodací lhůta nebo lhůta

Pozměňovací návrh

2. Hospodářsky nejvýhodnější nabídka uvedená v odst. 1 písm. a) z hlediska veřejného zadavatele se stanoví na základě kritérií spojených s předmětem dané veřejné zakázky. Tato kritéria budou kromě ceny nebo nákladů uvedených v odst. 1 písm. b) zahrnovat další kritéria spojená s předmětem dané veřejné zakázky.

pro dokončení;

d) konkrétní postup výroby či poskytnutí požadovaných stavebních prací, dodávek či služeb nebo jakékoli jiné fáze jejich životního cyklu uvedeného v čl. 2 bodě 22, pokud jsou tato kritéria stanovena v souladu s odstavcem 4 a týkají se faktorů, které přímo souvisí s těmito postupy a charakterizují konkrétní postup výroby nebo poskytnutí požadovaných stavebních prací, dodávek nebo služeb.

Pozměňovací návrh 52

Návrh směrnice

Čl. 66 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Kritéria uvedená v odstavci 2 mohou zahrnovat:

a) kvalitu, včetně technické úrovně, estetických a funkčních vlastností, přístupnosti, konceptu pro všechny uživatele;

b) inovační vlastnosti, včetně nejlepších dostupných technik;

c) kritéria související s životním prostředím a udržitelností, včetně stanovení nákladů na životní cyklus uvedených v článku 67 a v kritériích pro ekologické veřejné zakázky;

d) kritéria sociálně udržitelného výrobního procesu, jež mohou zahrnovat i zaměstnávání znevýhodněných osob nebo příslušníků zranitelných skupin;

e) u zakázek na služby a zakázek zahrnujících projekt stavebních prací může být zohledněna organizace, kvalifikace a zkušenosti pracovníků pověřených realizací dané zakázky a rovněž kompetence, schopnosti

a profesionální etika všech subdodavatelů, což má za důsledek, že po zadání zakázky lze tyto pracovníky nahradit a zakázka může být zadána dalšímu subdodavateli pouze se souhlasem veřejného zadavatele, který musí ověřit, že při nahrazení nebo zadání dalšímu subdodavateli bude zajištěna rovnocenná organizace a kvalita;

f) poprodejní služby a technická pomoc, datum dodání, dodací lhůta nebo lhůta pro dokončení;

g) konkrétní postup výroby či poskytnutí požadovaných stavebních prací, dodávek či služeb nebo jakékoli jiné fáze jejich životního cyklu uvedeného v čl. 2 bodě 22, pokud jsou tato kritéria stanovena v souladu s odstavcem 4 a týkají se faktorů, které přímo souvisí s těmito postupy a charakterizují konkrétní postup výroby nebo poskytnutí požadovaných stavebních prací, dodávek nebo služeb.

Pozměňovací návrh 53

**Návrh směrnice
Čl. 66 – odst. 3**

Znění navržené Komisí

3. Členské státy mohou stanovit, že zadání určitých typů zakázek bude založeno na hospodářsky nejvýhodnější nabídce, jak je uvedeno v odst. 1 písm. a) a v odstavci 2.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 54

**Návrh směrnice
Čl. 66 – odst. 5 – pododstavec 1**

Znění navržené Komisí

5. V případě uvedeném v odst. 1 písm. a) veřejný zadavatel upřesní v oznámení

Pozměňovací návrh

5. Veřejný zadavatel upřesní v oznámení o zakázce, ve výzvě k potvrzení zájmu,

o zakázce, ve výzvě k potvrzení zájmu, v zadávací dokumentaci nebo v případě soutěžního dialogu v dokumentaci soutěžního dialogu poměrnou váhu, kterou přikládá každému z kritérií zvolených pro stanovení hospodářsky nejvýhodnější nabídky.

v zadávací dokumentaci nebo v případě soutěžního dialogu v dokumentaci soutěžního dialogu poměrnou váhu, kterou přikládá každému z kritérií zvolených pro stanovení hospodářsky nejvýhodnější nabídky.

Pozměňovací návrh 55

Návrh směrnice

Čl. 67 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) byla vypracována na základě vědeckých informací nebo založena na jiných objektivně ověřitelných a nediskriminačních kritériích;

Pozměňovací návrh

a) byla vypracována v ***těsné spolupráci se zúčastněnými stranami*** na základě vědeckých informací nebo založena na jiných objektivně ověřitelných a nediskriminačních kritériích;

Pozměňovací návrh 56

Návrh směrnice

Čl. 67 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) je určena pro opakované nebo trvalé použití;

Pozměňovací návrh

b) je ***testována a ověřována s dodavateli*** a určena pro opakované nebo trvalé použití;

Pozměňovací návrh 57

Návrh směrnice

Čl. 67 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) je formulována tak, aby zajistila, že orgány dohlížející na trh mohou ověřit, že produkt odpovídá vykazovaným nákladům životního cyklu.

Pozměňovací návrh 58

Návrh směrnice

Čl. 67 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

3. V případě přijetí společné metodiky pro výpočet nákladů životního cyklu jako součásti právního aktu Unie, včetně aktů v přenesené pravomoci podle právních předpisů konkrétního odvětví, se tato metodika použije, pokud je zohledňování nákladů životního cyklu zahrnuto v kritériích pro zadání zakázky uvedených v čl. 66 odst. 1.

Pozměňovací návrh

3. V případě přijetí společné metodiky pro výpočet nákladů životního cyklu jako součásti právního aktu Unie, včetně aktů v přenesené pravomoci podle právních předpisů konkrétního odvětví, se **takové legislativní akty přijmou v úzké spolupráci se zúčastněnými stranami**. Tato **společná** metodika **se** použije, pokud je zohledňování nákladů životního cyklu zahrnuto v kritériích pro zadání zakázky uvedených v čl. 66 odst. 1.

Pozměňovací návrh 59

Návrh směrnice

Čl. 69 – odst. 4 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Veřejný zadavatel zamítne nabídku, pokud došel k závěru, že nabídka je mimořádně nízká, jelikož nesplňuje povinnosti stanovené právními předpisy Unie v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí anebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI.

Pozměňovací návrh

Veřejný zadavatel zamítne nabídku, pokud došel k závěru, že nabídka je mimořádně nízká, jelikož nesplňuje povinnosti stanovené právními předpisy Unie **nebo vnitrostátními zákony, předpisy a dalšími závaznými ustanoveními** v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí **či v oblasti veřejného zdraví** anebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI.

Odůvodnění

Veřejní zadavatelé by měli mít právo odmítnout nabídku, která není v souladu s právními předpisy. Odkaz na předpisy v tomto článku by neměl být omezen na právní předpisy Unie v konkrétních oblastech právní úpravy. Článek by měl být rozšířen tak, aby byly zohledněny i vnitrostátní právní předpisy a systémy regulace trhu práce.

Pozměňovací návrh 60

Návrh směrnice

Čl. 70 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Veřejný zadavatel v zadávací dokumentaci může, nebo stanoví-li tak členský stát, musí uvést subjekt nebo subjekty, od nichž může zájemce nebo uchazeč získat náležitě informace o povinnostech týkajících se daní, ochrany životního prostředí, ochrany zaměstnanců a pracovních podmínek, které se běžně uplatňují v místě, kde mají být prováděny stavební práce nebo poskytovány služby, a které platí pro stavební práce prováděné na místě a pro služby poskytované během plnění zakázky.

Odůvodnění

Tímto pozměňovacím návrhem se s některými drobnými změnami začleňuje čl. 27 odst. 1 stávající směrnice 2004/18/ES o veřejných zakázkách. Tento článek by neměl být vypuštěn, neboť je významný z hlediska podpory uchazečů z jiných zemí při jejich účasti v zadávacích řízeních a z hlediska podpory přeshraničního obchodu.

Pozměňovací návrh 61

Návrh směrnice

Čl. 70 – pododstavec 1 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Veřejný zadavatel, který poskytuje informace uvedené v odstavci 1, požádá uchazeče nebo zájemce, kteří se účastní zadávacího řízení, aby uvedli, že při vypracování své nabídky vzali v úvahu povinnosti týkající se ochrany životního prostředí, zaměstnanců a pracovních podmínek, které se běžně uplatňují v místě, kde mají být provedeny práce nebo poskytnuta služba.

Odůvodnění

Tímto pozměňovacím návrhem se s některými drobnými změnami začleňuje čl. 27 odst. 2 stávající směrnice 2004/18/ES o veřejných zakázkách. Tento článek by neměl být vypuštěn, neboť je významný z hlediska podpory uchazečů z jiných zemí při jejich účasti v zadávacích řízeních a z hlediska podpory přeshraničního obchodu.

Pozměňovací návrh 62

Návrh směrnice Čl. 71 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Odstavci 1 až 2 není dotčena otázka odpovědnosti hlavního hospodářského subjektu.

Pozměňovací návrh

3. Odstavci 1 až 2 není dotčena otázka odpovědnosti hlavního hospodářského subjektu. ***Systém společné a nerozdílné odpovědnosti stanoví společnou odpovědnost celého subdodavatelského řetězce za dodržování základních práv, předpisů v oblasti ochrany životního prostředí, zdraví a bezpečnosti, sociálních a pracovních předpisů (jak jsou vymezeny v člancích 2, 22a (novém), 40, 54, 55 a 56).***

Odůvodnění

Cílem tohoto PN je dát veřejným zadavatelům více možností, jak vzít zadávání zakázky subdodavatelům v potaz.

Pozměňovací návrh 63

Návrh směrnice Čl. 84 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy jmenují jediný nezávislý orgán zodpovědný za dohled nad prováděním a jeho koordinaci (dále jen „orgán dohledu“). Členské státy o tomto jmenování informují Komisi.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy jmenují jediný nezávislý orgán zodpovědný za dohled nad prováděním a jeho koordinaci (dále jen „orgán dohledu“) ***v případech, kdy takový nezávislý orgán ještě neexistuje.*** Členské státy o tomto jmenování informují Komisi.

Pozměňovací návrh 64

Návrh směrnice

Příloha VIII – bod 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

5a) „normou ověřenou třetí strany“ rozumí specifikace stanovená v souvislosti s environmentálními, sociálními či jinými vlastnostmi stavebních prací, služby nebo dodávky (včetně vlastností v průběhu životního cyklu a sociálně udržitelného výrobního procesu), která je přístupná všem zúčastněným stranám a stanoví, že její dodržování musí ověřit třetí strana, která je nezávislá na uchazečích, přičemž kritéria této specifikace:

a) se týkají pouze vlastností, které souvisejí s předmětem zakázky;

b) byla vypracována na základě vědeckých informací nebo založena na jiných objektivně ověřitelných a nediskriminačních kritériích;

c) jsou zavedena v rámci otevřeného a transparentního řízení, na kterém se mohou podílet všechny zúčastněné strany, včetně orgánů státní správy, odborů, spotřebitelů, výrobců, distributorů a organizací na ochranu životního prostředí;

d) jsou stanovena třetí stranou nezávislou na kterémkoli hospodářském subjektu, jenž předložil žádost o ověření dodržování normy.

Odůvodnění

Úprava z důvodu změn týkajících se norem.

Pozměňovací návrh 65

Návrh směrnice

Příloha XI – odrážka 1 a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

**– Úmluva č. 94 o pracovních
ustanoveních (veřejné zakázky);**

Odůvodnění

*Zajištění minimálních norem v oblasti zdraví, bezpečnosti a dobrých podmínek pracovníků
zaměstnaných dodavateli.*

Pozměňovací návrh 66

Návrh směrnice

Příloha XVI – řádek 2 – sloupek 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Zdravotní a sociální péče

Zdravotní a sociální péče, **včetně
ambulantních služeb**

POSTUP

Název	Zadávání veřejných zakázek
Referenční údaje	COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD)
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	IMCO 17.1.2012
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	ENVI 17.1.2012
Navrhovatel(ka) Datum jmenování	Åsa Westlund 7.2.2012
Projednáni ve výboru	29.5.2012
Datum přijetí	10.7.2012
Výsledek konečného hlasování	+: 54 –: 4 0: 3
Členové přítomní při konečném hlasování	Elena Oana Antonescu, Kriton Arsenis, Sophie Auconie, Pilar Ayuso, Sandrine Bélier, Sergio Berlato, Martin Callanan, Yves Cochet, Tadeusz Cymański, Chris Davies, Esther de Lange, Anne Delvaux, Bas Eickhout, Jill Evans, Karl-Heinz Florenz, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Dan Jørgensen, Christa Kläß, Eija-Riitta Korhola, Holger Kraemer, Jo Leinen, Corinne Lepage, Zofija Mazej Kukovič, Linda McAvan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Miroslav Ouzký, Vladko Todorov Panayotov, Gilles Pargneaux, Andres Perello Rodriguez, Mario Pirillo, Pavel Poc, Frédérique Ries, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Kārlis Šadurskis, Horst Schnellhardt, Richard Seeber, Theodoros Skylakakis, Bogusław Sonik, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Anja Weisgerber, Åsa Westlund, Glenis Willmott, Sabine Wils, Marina Yannakoudakis
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Margrete Auken, Erik Bánki, Christofer Fjellner, Gaston Franco, Julie Girling, Toine Manders, Miroslav Mikolášik, Vittorio Prodi, Alda Sousa, Marita Ulvskog

1.10.2012

STANOVISKO VÝBORU PRO PRŮMYSL, VÝZKUM A ENERGETIKU

pro Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o zadávání veřejných zakázek
(COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD))

Navrhovatel: András Gyürk

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Veřejné zakázky hrají při dosahování cílů strategie Evropa 2020 pro inteligentní, udržitelný růst podporující začlenění klíčovou roli. Návrh nové směrnice o veřejných zakázkách předložený Evropskou komisí by měl vést k modernizaci evropských právních předpisů v této oblasti. Nabízí příležitost zjednodušit současná řízení, zvýšit jejich transparentnost a věnovat při nákupu produktů a služeb patřičnou pozornost aspektům souvisejícím s energetickou účinností.

Pozměňovací návrhy, které navrhovatel předkládá podporují široké využití elektronických informačních a komunikačních prostředků během různých fází veřejných zakázek – od zadávání po sledování provedení zakázky. Využívání IT by mělo vést jak k omezení nákladů, tak i ke zvýšení účasti malých a středních podniků. Aby se předešlo opačnému efektu způsobenému nedostatečnými znalostmi IT, měly by členské státy poskytnout příležitost k potřebnému odbornému vzdělávání s cílem získat dovednosti nezbytné k elektronickému zadávacímu řízení.

Navrhovatel navrhuje, aby se posílilo monitorování fáze provádění dohod a vytvořila možnost zavedení budoucích sankcí vůči dodavateli v případě závažného porušení dohody. Monitorování provádění zakázek a možnost zavedení sankcí mohou významně zlepšit kulturu veřejných zakázek a zajistit co nejúčinnější využití veřejných prostředků.

Protože finanční zátěž řízení při zadávání veřejných zakázek byla označena za vážnou překážku přístupu k veřejným zakázkám pro malé a střední podniky, navrhuje navrhovatel, aby Komise vypracovala celounijní přehled všech poplatků souvisejících a veřejnými zakázkami, neboť jasné určení těchto poplatků by umožnilo revizi těch poplatků, které jsou neodůvodněně zatěžující. Kromě toho by s cílem umožnit široký přístup k veřejným zakázkám měly členské státy stanovit objektivní, účinné a levné postupy zajištění nápravy.

Vzhledem k tomu se navrhovatel domnívá, že je vhodnější využívat stávající příslušné orgány odpovědné za veřejné zakázky a nezřizovat nové orgány dohledu.

V neposlední řadě se klade zvláštní důraz na ekologické veřejné zakázky a potřebu zařadit toto hledisko do kritérií hodnocení pro nákup produktů a služeb prostřednictvím veřejných zakázek. Kritéria výběru by tedy měla zahrnovat nákladovou efektivnost založenou na analýze celého životního cyklu, která náležitě zohledňuje energetickou účinnost daného produktu nebo služeb během jejich životního cyklu.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku vyzývá Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů jako věcně příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí

(1) Zadávání veřejných zakázek orgány nebo jménem orgánů členských států musí být v souladu se zásadami zakotvenými ve Smlouvě o fungování Evropské unie, zejména zásadami volného pohybu zboží, svobody usazování a volného pohybu služeb, jakož i zásad z toho vyplývajících, jako je rovné zacházení, nediskriminace, vzájemné uznávání, proporcionalita a transparentnost. Pro veřejné zakázky, které převyšují určitou hodnotu, by však měla být vypracována ustanovení koordinující vnitrostátní postupy při zadávání zakázek, aby se zajistilo uplatňování uvedených zásad v praxi a otevření zadávání veřejných zakázek hospodářské soutěži.

Pozměňovací návrh

(1) Zadávání veřejných zakázek orgány nebo jménem orgánů členských států musí být v souladu se zásadami zakotvenými ve Smlouvě o fungování Evropské unie, zejména zásadami volného pohybu zboží, svobody usazování a volného pohybu služeb, jakož i zásad z toho vyplývajících, jako je rovné zacházení, nediskriminace, vzájemné uznávání, proporcionalita, **otevřenost**, transparentnost a **přístupnost veřejnosti**. Pro veřejné zakázky, které převyšují určitou hodnotu, by však měla být vypracována ustanovení koordinující vnitrostátní postupy při zadávání zakázek, aby se zajistilo uplatňování uvedených zásad v praxi a otevření zadávání veřejných zakázek hospodářské soutěži, **přičemž je třeba vždy zajistit, aby veřejné prostředky byly využívány efektivně. To bude v zájmu prosazování účinných a vhodných řešení vyžadovat značnou pružnost členských států.**

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí

(2) Veřejné zakázky hrají klíčovou roli ve strategii Evropa 2020 jako jeden z tržně založených nástrojů, jenž se dá využít k dosažení inteligentního, udržitelného růstu podporujícího začlenění a zároveň k zajištění nejefektivnějšího využití veřejných prostředků. Za tímto účelem musí být současná pravidla pro zadávání zakázek přijatá podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/17/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby, revidována a modernizována, aby **se zvýšila** efektivita veřejných výdajů, zejména usnadněním účasti malých a středních podniků na veřejných zakázkách, a aby zadavatelé měli možnost lépe využívat veřejných zakázek na podporu společných společenských cílů. Je rovněž třeba vyjasnit základní pojmy a koncepty, aby se zajistila větší právní jistota, a začlenit do současných pravidel určité aspekty související se zavedenou judikaturou Soudního dvora Evropské unie.

Pozměňovací návrh

(2) Veřejné zakázky hrají klíčovou roli ve strategii¹⁶ Evropa 2020 jako jeden z tržně založených nástrojů, jenž se dá využít k dosažení inteligentního, udržitelného růstu podporujícího začlenění a zároveň k zajištění nejefektivnějšího využití veřejných prostředků. Za tímto účelem musí být současná pravidla pro zadávání zakázek přijatá podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/17/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby, revidována a modernizována, aby **umožnila veřejným zadavatelům lépe využít veřejných zakázek na podporu udržitelného rozvoje a dalších společných cílů společnosti, čímž se zvýší** efektivita veřejných výdajů, **a to zajištěním nejlepšího poměru kvality a ceny, přičemž se sníží náklady jak pro veřejné zadavatele, tak pro podniky**, a zejména usnadněním účasti malých a středních podniků na veřejných zakázkách, a aby zadavatelé měli možnost lépe využívat veřejných zakázek na podporu společných společenských cílů. Je rovněž třeba **zjednodušit pravidla EU, zejména s ohledem na způsob, jak mohou být do zadávání veřejných zakázek začleněny cíle udržitelnosti, a** vyjasnit základní pojmy a koncepty, aby se zajistila větší právní jistota, a začlenit do současných pravidel určité aspekty související se zavedenou judikaturou Soudního dvora Evropské unie.

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí

(5) Podle **článku** 11 Smlouvy o fungování Evropské unie musí být do vymezení a provádění politik a činností Unie zahrnuty požadavky na ochranu životního prostředí, zejména s ohledem na podporu udržitelného rozvoje. Tato směrnice objasňuje, jak **mohou** veřejní zadavatelé **přispět** k ochraně životního prostředí a podpoře udržitelného rozvoje, **aniž by přišli o možnost získat pro své zakázky nejlepší poměr kvality a ceny.**

Pozměňovací návrh

(5) Podle **článků 9, 10 a 11** Smlouvy o fungování Evropské unie musí být do vymezení a provádění politik a činností Unie zahrnuty požadavky na ochranu životního prostředí a **koncepce sociálně udržitelného procesu výroby**, zejména s ohledem na podporu udržitelného rozvoje a **na zajištění toho, aby v celém dodavatelském řetězci byly dodržovány předpisy v oblasti veřejného zdraví a bezpečnosti, sociální standardy a vnitrostátní právní předpisy a právní předpisy Unie v oblasti pracovního práva.**

Tato směrnice objasňuje, jak veřejní zadavatelé **přispívají** k ochraně životního prostředí a podpoře udržitelného rozvoje, **a s ohledem na technické specifikace a kritéria pro zadání zakázky uplatňují své pravomoci jednat na základě volného uvážení k výběru těch, u nichž je největší pravděpodobnost dosažení sociálně udržitelného zadávání veřejných zakázek, přičemž zakázky pro svůj účel nadále získávají nejlepší poměr kvality a ceny.**

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice Bod odůvodnění 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(5a) Veřejní zadavatelé mají značné posuzovací pravomoci, pokud jde o volbu technických specifikací, které vymezují dodávky, služby nebo stavební práce, jež chtějí nakoupit. Dále mají široké pravomoci, pokud jde o využití technických specifikací i kritérií pro zadání k dosažení cílů veřejného

zadavatele, včetně specifikací a kritérií určených k dosažení udržitelnějšího zadávání veřejných zakázek. Technické specifikace a kritéria pro zadání, včetně těch, které se týkají cílů udržitelnosti, musí souviset s předmětem smlouvy na veřejné zakázky. Je-li dodrženo toto pravidlo věcné souvislosti s předmětem zakázky, není cílem této směrnice dále vymezovat, na které otázky se veřejný zadavatel může prostřednictvím technických specifikací nebo kritérií pro zadání zakázky zaměřit.

Odůvodnění

Veřejní zadavatelé by měli mít rozsáhlé posuzovací pravomoci, pokud jde o volbu technických specifikací a kritérií souvisejících s dodávkami, službami nebo stavebními pracemi, které chtějí zadat. V tomto ohledu mohou být technické specifikace a kritéria pro zadání stanovena tak, aby odrážela cíle udržitelnosti veřejného zadavatele, stejně jako funkční cíle veřejných zakázek. Rozsah a druh cílů udržitelnosti, které se mohou odrážet v technických specifikacích a kritériích pro zadání, by měl být omezen pravidlem věcné souvislosti s předmětem zakázky.

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice Bod odůvodnění 7 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(7a) S ohledem na potřebu podpořit účast hospodářských subjektů Unie na přeshraničním zadávání veřejných zakázek je nezbytné, aby členské státy prováděly a uplatňovaly ustanovení směrnice 2006/123/ES Evropského parlamentu a Rady ze dne 12. prosince 2006 o službách na vnitřním trhu¹ řádně a včas.

¹ Úř. věst. L 376, 27.12.2006, s. 36.

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí

(8) Svým rozhodnutím 94/800/ES ze dne 22. prosince 1994 o uzavření dohod jménem Evropského společenství s ohledem na oblasti, které jsou v jeho pravomoci, v rámci Uruguayského kola mnohostranných jednání (1986–1994) Rada schválila především Dohodu Světové obchodní organizace o veřejných zakázkách (dále jen „Dohoda o veřejných zakázkách“). **Cílem Dohody o veřejných zakázkách je vytvoření mnohostranného vyváženého rámce** práv a povinností týkajících se veřejných zakázek **se záměrem dosáhnout liberalizace a rozšíření světového obchodu**. V případě zakázek, na které se vztahuje tato dohoda, jakož i jiné příslušné mezinárodní dohody, kterými je Unie vázána, plní veřejní zadavatelé povinnosti podle těchto dohod použitím této směrnice na hospodářské subjekty ze třetích zemí, které jsou signatáři těchto dohod.

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 8 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(8) Svým rozhodnutím 94/800/ES ze dne 22. prosince 1994 o uzavření dohod jménem Evropského společenství s ohledem na oblasti, které jsou v jeho pravomoci, v rámci Uruguayského kola mnohostranných jednání (1986–1994) Rada schválila především Dohodu Světové obchodní organizace o veřejných zakázkách (dále jen „Dohoda o veřejných zakázkách“). **V tomto mnohostranném vyváženém rámci** práv a povinností týkajících se veřejných zakázek **prosazovat rovné příležitosti pro hospodářské subjekty z Unie a třetích zemí, aby soutěžily na trzích Unie a třetích zemí za stejných podmínek s cílem usnadnit zapojení malých a středních podniků a podporovat zaměstnanost a inovace v Unii**. V případě zakázek, na které se vztahuje tato dohoda, jakož i jiné příslušné mezinárodní dohody, kterými je Unie vázána, plní zadavatelé povinnosti podle těchto dohod použitím této směrnice na hospodářské subjekty ze třetích zemí, které jsou signatáři těchto dohod.

Pozměňovací návrh

(8a) Unie potřebuje účinný nástroj, aby mohla na jedné straně podporovat dodržování zásady reciprocity a rovnováhy ve vztahu ke třetím zemím, které neposkytují evropským hospodářským subjektům odpovídající přístup, zejména prostřednictvím posouzení skutečné reciprocity, které provede Komise, a na druhé straně zajistit

spravedlivou hospodářskou soutěž a rovné podmínky na celém světě.

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí

(13) Tato směrnice je určena členským státům, a nevztahuje se tudíž na zadávání veřejných zakázek prováděné mezinárodními organizacemi, jejich jménem a na jejich účet. ***Je však nutné objasnit, do jaké míry by tato směrnice měla být uplatňována na zadávání zakázek, které se řídí zvláštními mezinárodními pravidly.***

Pozměňovací návrh

(13) Tato směrnice je určena členským státům, a nevztahuje se tudíž na zadávání veřejných zakázek prováděné mezinárodními organizacemi, jejich jménem a na jejich účet. ***I když trhy EU s veřejnými zakázkami jsou do značné míry otevřené, řada třetích zemí se zdráhá otevřít své trhy s veřejnými zakázkami mezinárodní hospodářské soutěži. V zájmu uplatňování zásady reciprocit a zlepšení přístupu hospodářských subjektů EU na trhy třetích zemí s veřejnými zakázkami, chráněné omezujícími opatřeními v oblasti zadávání veřejných zakázek, je třeba zavést zvláštní pravidla podle nařízení COM(2012)124 / 2012/0060(COD).***

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí

(15) Existuje všeobecná potřeba větší pružnosti, a zejména lepšího přístupu k zadávacímu řízení s vyjednáváním, jež se výslovně předpokládá v Dohodě o veřejných zakázkách, kde je vyjednávání povoleno u všech řízení. ***Není-li v právních předpisech příslušného členského státu stanoveno jinak, mělo by být veřejným zadavatelům umožněno používat výběrové řízení s vyjednáváním upravené touto směrnicí v různých***

Pozměňovací návrh

(15) Existuje všeobecná potřeba větší pružnosti, a zejména lepšího přístupu k zadávacímu řízení s vyjednáváním, jež se výslovně předpokládá v Dohodě o veřejných zakázkách, kde je vyjednávání povoleno u všech řízení. Veřejným zadavatelům ***by mělo být*** umožněno používat výběrové řízení s vyjednáváním upravené touto směrnicí. Toto řízení by mělo být doprovázeno odpovídajícími zárukami, které zajišťují dodržení zásad

situacích, kdy otevřená nebo omezená řízení bez vyjednávání pravděpodobně nepovedou k uspokojivým výsledkům zakázek, Toto řízení by mělo být doprovázeno odpovídajícími zárukami, které zajišťují dodržení zásad rovného zacházení a transparentnosti. To poskytne veřejným zadavatelům více volnosti při nákupu stavebních prací, dodávek a služeb dokonale přizpůsobených jejich konkrétním potřebám. Zároveň by to mělo zvýšit i přeshraniční obchod, neboť hodnocení ukázalo, že přeshraniční uchazeči jsou zvláště úspěšní v zakázkách zadaných prostřednictvím vyjednávacího řízení s předchozím zveřejněním.

rovného zacházení a transparentnosti. To poskytne veřejným zadavatelům více volnosti při nákupu stavebních prací, dodávek a služeb dokonale přizpůsobených jejich konkrétním potřebám. Zároveň by to mělo zvýšit i přeshraniční obchod, neboť hodnocení ukázalo, že přeshraniční uchazeči jsou zvláště úspěšní v zakázkách zadaných prostřednictvím vyjednávacího řízení s předchozím zveřejněním.

Odůvodnění

S odkazem na zelenou knihu o modernizaci politiky EU v oblasti zadávání veřejných zakázek (COM(2011) 15 v konečném znění) a na zprávu Evropského parlamentu o modernizaci zadávání veřejných zakázek (2011/2048(INI)), by se vyjednávací řízení měla používat bez omezení s cílem dosáhnout dohody, která je nejvhodnější pro konkrétní potřeby veřejného zadavatele a dosažení nejlepšího poměru kvality a ceny. S cílem dosáhnout co nejvyšší úrovně transparentnosti je nutno vypracovat vhodné záruky, které zabrání narušení trhu v důsledku použití tohoto řízení.

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí

(17) Výzkum a inovace, včetně ekoinovací a sociálních inovací, patří mezi hlavní hybné síly budoucího růstu a představují jádro strategie Evropa 2020 pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění. Orgány veřejné správy by měly co nejstrategičtěji využít zadávání veřejných zakázek za účelem podpory inovací. Nákup inovativního zboží a služeb hraje klíčovou úlohu při zlepšování účinnosti a kvality veřejných služeb a zároveň řeší hlavní společenské problémy. Přispívá k dosažení nejlepšího poměru získané hodnoty a výše

Pozměňovací návrh

(17) Výzkum a inovace, včetně ekoinovací a sociálních inovací, patří mezi hlavní hybné síly budoucího růstu a představují jádro strategie Evropa 2020 pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění. Orgány veřejné správy by měly co nejstrategičtěji využít zadávání veřejných zakázek za účelem podpory **výzkumu a vývoje a** inovací. Nákup **výzkumu a vývoje a zavádění** inovativního zboží a služeb hraje klíčovou úlohu při zlepšování účinnosti a kvality veřejných služeb a zároveň řeší hlavní společenské

vynaložených veřejných prostředků, jakož i širších hospodářských, environmentálních a společenských výhod ve smyslu vytváření nových nápadů a jejich přeměny na inovativní výrobky a služby, a tím i k podpoře udržitelného hospodářského růstu. Tato směrnice by měla přispět k usnadnění zadávání **inovativních** veřejných zakázek a pomoci členským státům při plnění cílů iniciativy „Unie inovací“. Z tohoto důvodu by měl být stanoven zvláštní postup zadávání zakázek, který veřejným zadavatelům umožní vytvářet dlouhodobá inovační partnerství pro vývoj a následný nákup nových inovativních výrobků, služeb nebo staveb pod podmínkou, že mohou být dodány podle dohodnutých úrovní plnění a nákladů. Partnerství by měla být strukturována tak, aby mohla poskytnout nezbytnou „tržní poptávku“ podněcující vývoj inovativního řešení, aniž by vyloučila trh.

problémy. Přispívá k dosažení nejlepšího poměru získané hodnoty a výše vynaložených veřejných prostředků, jakož i širších hospodářských, environmentálních a společenských výhod ve smyslu vytváření nových nápadů a jejich přeměny na inovativní výrobky a služby, a tím i k podpoře udržitelného hospodářského růstu. Tato směrnice by měla přispět k usnadnění zadávání veřejných zakázek **v oblasti výzkumu a vývoje a inovativního zboží a služeb** a pomoci členským státům při plnění cílů iniciativy „Unie inovací“, **neměla by však zavádět povinné kvóty pro inovativní veřejné zakázky, protože tím by omezila hospodářskou soutěž a volbu veřejných zadavatelů. Je proto vhodné co nejdůkladněji vyjasnit možnosti nákupu výzkumu a vývoje a inovativního zboží a služeb.** Z tohoto důvodu by měl být stanoven zvláštní postup zadávání zakázek, který veřejným zadavatelům umožní vytvářet dlouhodobá inovační partnerství pro vývoj a následný nákup nových inovativních výrobků, služeb nebo staveb pod podmínkou, že mohou být dodány podle dohodnutých úrovní plnění a nákladů. Partnerství by měla být strukturována tak, aby mohla poskytnout nezbytnou „tržní poptávku“ podněcující vývoj inovativního řešení, aniž by vyloučila trh.

Odůvodnění

Zadávání veřejných zakázek může sehrávat významnou úlohu při podpoře výzkumu a inovací. Směrnice by proto měla jednoznačněji stanovit využívání zadávání veřejných zakázek k podpoře výzkumu a vývoje a inovativních řešení.

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí

(19) Elektronické prostředky pro výměnu

PE483.468v03-00

Pozměňovací návrh

(19) Elektronické prostředky pro výměnu

268/430

RR\923895CS.doc

informací a komunikaci mohou významně zjednodušit zveřejňování zakázek a zvýšit účinnost a transparentnost postupů při zadávání veřejných zakázek. Měly by se stát běžnými prostředky komunikace a výměny informací v zadávacích řízeních. Užívání elektronických prostředků rovněž vede k úsporám času. V důsledku toho by mělo být stanoveno zkrácení minimálních lhůt, jsou-li používány elektronické prostředky, avšak s podmínkou, že jsou slučitelné se zvláštními způsoby přenosu stanovenými na úrovni Unie. Elektronické prostředky komunikace a předávání informací obsahující vhodné funkce mohou veřejným zadavatelům umožnit, aby zabraňovali, odhalovali a napravovali chyby, jež vzniknou během zadávacích řízení.

informací a komunikaci mohou významně zjednodušit zveřejňování zakázek a zvýšit účinnost a transparentnost postupů při zadávání veřejných zakázek. Měly by se stát běžnými prostředky komunikace a výměny informací v zadávacích řízeních. Užívání elektronických prostředků rovněž vede k úsporám času. V důsledku toho by mělo být stanoveno zkrácení minimálních lhůt, jsou-li používány elektronické prostředky, avšak s podmínkou, že jsou slučitelné se zvláštními způsoby přenosu stanovenými na úrovni Unie. Elektronické prostředky komunikace a předávání informací obsahující vhodné funkce mohou veřejným zadavatelům umožnit, aby zabraňovali, odhalovali a napravovali chyby, jež vzniknou během zadávacích řízení ***i během provádění zakázky. Měla by být stanovena odpovídající lhůta na přechod od písemné komunikace v papírové podobě na elektronickou formu s cílem poskytnout dotčeným stranám potřebný čas pro zaškolení.***

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí

(26) Společné zadávání veřejných zakázek veřejnými zadavateli z různých členských států v současné době naráží na konkrétní právní problémy, zejména na konflikty vnitrostátních právních předpisů. Nehledě na skutečnost, že směrnice 2004/18/ES implicitně umožňuje přeshraniční společné zadávání veřejných zakázek, v praxi některé vnitrostátní právní systémy explicitně či implicitně činí společné přeshraniční zadávání zakázek právně nejisté nebo nemožné. Veřejní zadavatelé z různých členských států mohou mít zájem na spolupráci a společném zadávání

Pozměňovací návrh

(26) Společné zadávání veřejných zakázek veřejnými zadavateli z různých členských států v současné době naráží na konkrétní právní problémy, zejména na konflikty vnitrostátních právních předpisů. Nehledě na skutečnost, že směrnice 2004/18/ES implicitně umožňuje přeshraniční společné zadávání veřejných zakázek, v praxi některé vnitrostátní právní systémy explicitně či implicitně činí společné přeshraniční zadávání zakázek právně nejisté nebo nemožné. Veřejní zadavatelé z různých členských států mohou mít zájem na spolupráci a společném zadávání

veřejných zakázek, aby těžili maximum z potenciálu vnitřního trhu, pokud jde o úspory z rozsahu a sdílení rizik a přínosů, zejména pro inovativní projekty s velkou mírou rizika, kterou z racionálního hlediska nemůže nést jediný veřejný zadavatel. Proto je třeba vytvořit nová pravidla o přeshraničním společném zadávání zakázek, kterými bude určeno použitelné právo, což usnadní spolupráci mezi veřejnými zadavateli na celém jednotném trhu. Veřejní zadavatelé z různých členských států mohou navíc zakládat společné právní subjekty vytvořené podle vnitrostátního práva nebo práva Unie. Pro takovou formu společného zadávání zakázek by měla být stanovena zvláštní pravidla.

veřejných zakázek, aby těžili maximum z potenciálu vnitřního trhu, pokud jde o úspory z rozsahu a sdílení rizik a přínosů, zejména pro inovativní projekty s velkou mírou rizika, kterou z racionálního hlediska nemůže nést jediný veřejný zadavatel. Proto je třeba vytvořit nová pravidla o přeshraničním společném zadávání zakázek, kterými bude určeno použitelné právo, což usnadní spolupráci mezi veřejnými zadavateli na celém jednotném trhu. Veřejní zadavatelé z různých členských států mohou navíc zakládat společné právní subjekty vytvořené podle vnitrostátního práva nebo práva Unie. Pro takovou formu společného zadávání zakázek by měla být stanovena zvláštní pravidla. ***Pokud není dosažení přeshraničního zadávání veřejných zakázek pravděpodobné, veřejní zadavatelé by měli mít možnost odchýlit se od evropských pravidel zadávání veřejných zakázek a přijmout jednodušší pravidla.***

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí

(27) Je třeba, aby technické specifikace vypracované zadavateli veřejných zakázek umožňovaly otevření veřejných zakázek hospodářské soutěži. Proto musí být možné předkládat nabídky, které budou odrážet rozmanitost technických řešení, aby byla docílena dostatečná úroveň hospodářské soutěže. V důsledku toho by měly být ***technické specifikace*** vypracovány tak, aby se zabránilo umělému omezování hospodářské soutěže prostřednictvím požadavků, které upřednostňují konkrétní hospodářský subjekt kopírováním klíčových vlastností dodávek, služeb nebo stavebních prací, které tento hospodářský

Pozměňovací návrh

(27) Je třeba, aby technické specifikace vypracované zadavateli veřejných zakázek umožňovaly otevření veřejných zakázek hospodářské soutěži. Proto musí být možné předkládat nabídky, které budou odrážet rozmanitost technických řešení, aby byla docílena dostatečná úroveň hospodářské soutěže. V důsledku toho ***je účelem technických specifikací vymežit funkci, kterou má plnit předmět zakázky, a v každém případě by technické specifikace*** měly být vypracovány tak, aby se zabránilo umělému omezování hospodářské soutěže prostřednictvím požadavků, které upřednostňují konkrétní hospodářský

subjekt obvykle nabízí. Vypracování technických specifikací tak, aby stanovovaly provozní a výkonnostní požadavky, obecně umožňuje, aby bylo tohoto cíle dosaženo co nejlépe a ve prospěch inovací. Bude-li učiněn odkaz na evropskou normu nebo na vnitrostátní normu, neexistuje-li norma evropská, musí veřejní zadavatelé posoudit i nabídky založené na rovnocenných ujednáních. Za účelem doložení rovnocennosti může být od uchazeče požadováno, aby poskytl doklad potvrzený třetím subjektem; avšak v případech, kdy nebude mít dotčený hospodářský subjekt přístup k těmto osvědčením či zkušebním protokolům, nebo pokud nebude možné, aby je získal včas, je třeba povolit jiné vhodné doklady, například technickou dokumentaci výrobce.

subjekt kopírováním klíčových vlastností dodávek, služeb nebo stavebních prací, které tento hospodářský subjekt obvykle nabízí. Vypracování technických specifikací tak, aby stanovovaly provozní a výkonnostní požadavky, obecně umožňuje, aby bylo tohoto cíle dosaženo co nejlépe a ve prospěch inovací. Bude-li učiněn odkaz na evropskou normu nebo na vnitrostátní normu, neexistuje-li norma evropská, musí veřejní zadavatelé posoudit i nabídky založené na rovnocenných ujednáních. Za účelem doložení rovnocennosti může být od uchazeče požadováno, aby poskytl doklad potvrzený třetím subjektem; avšak v případech, kdy nebude mít dotčený hospodářský subjekt přístup k těmto osvědčením či zkušebním protokolům, nebo pokud nebude možné, aby je získal včas, je třeba povolit jiné vhodné doklady, například technickou dokumentaci výrobce.

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 28 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(28a) Pokud jde o nákup určitých výrobků a služeb a o nákup a nájem budov, měly by ústřední vládní instituce, které uzavírají smlouvy o veřejných pracích, dodávkách nebo službách, jít příkladem a při rozhodování o nákupech vycházet z energetické účinnosti. To by mělo platit pro správní útvary, které jsou příslušné pro celé území státu. Pokud v daném členském státě a pro danou pravomoc neexistuje správní útvar příslušný pro celé území, měla by se tato povinnost vztahovat na ty správní útvary, jejichž pravomoci dohromady pokrývají celé území státu. Tím by však neměla být dotčena ustanovení této směrnice;

V případě nákupu výrobků, na něž se nevztahují požadavky této směrnice týkající se energetické účinnosti, by členské státy měly vybízet veřejné subjekty, aby při nákupu zohledňovaly energetickou účinnost.

Odůvodnění

Odkaz na verzi směrnice o energetické účinnosti přijatou výborem ITRE (ITRE/7/06352).

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 29 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(29a) Vzhledem k nízké účasti malých a středních podniků na veřejných zakázkách obecně a konkrétněji v odvětví inovací a služeb by měla být přijata potřebná legislativní opatření. V této souvislosti by měla být zvážena řada opatření, jako např. opatření v oblasti zachování souladu se zásadou nediskriminace zajišťující, že opatření ohledně státu původu podniků budou neutrální, měla by být zohledněna konkurenceschopnost nabídek, zavedena preferenční opatření na pomoc konkurenceschopným malým a středním podnikům. Měla by být zavedena opatření v oblasti sledování a podávání zpráv s cílem zlepšit statistické sledování podle odvětví a podle hodnoty veřejných zakázek přidělených malým a středním podnikům a s cílem posílit informovanost zadavatelů o malých a středních podnicích a o problémech, s nimiž se malé a střední podniky potýkají při získávání přístupu na trh s veřejnými zakázkami.

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 29 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(29a) Zadávání veřejných zakázek by se mělo řídit zásadou zohledňování malých a středních podniků („think small first“) a členské státy by měly plně uplatňovat Kodex osvědčených postupů umožňujících malým a středním podnikům přístup ke smlouvám na veřejné zakázky.

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 29 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(29b) Význam reciprocity v mezinárodním obchodu je třeba opětovně zdůraznit společně se skutečností, že vícestranná Dohoda o veřejných zakázkách sehrává zásadní úlohu při otevírání veřejných zakázek (zakázek na zboží, služby a stavební práce) mezinárodní hospodářské soutěži a zaručuje soukromoprávním uchazečům transparentní, spravedlivé a nediskriminační podmínky.

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(30) Aby byla podpořena účast malých a středních podniků na trhu veřejných zakázek, je třeba podněcovat veřejné zadavatele, aby zakázky rozdělovali na části a pokud tak neučiní, byli povinni to zdůvodnit. Budou-li zakázky rozděleny na části, veřejní zadavatelé mohou například

(30) Aby byla podpořena účast malých a středních podniků a **občanské společnosti** na trhu veřejných zakázek, je třeba podněcovat veřejné zadavatele, aby zakázky rozdělovali na části, prováděly opatření na podporu účasti malých a středních podniků, a pokud tak neučiní,

kvůli tomu, aby zachovali hospodářskou soutěž nebo aby zajistili bezpečnost dodávek, omezit počet částí, pro něž může hospodářský subjekt předložit nabídku, a mohou rovněž omezit počet částí, jež mohou být zadány kterémukoliv jednotlivému uchazeči.

byli povinni to zdůvodnit. Budou-li zakázky rozděleny na části, veřejní zadavatelé mohou například kvůli tomu, aby zachovali hospodářskou soutěž nebo aby zajistili bezpečnost dodávek, omezit počet částí, pro něž může hospodářský subjekt předložit nabídku, a mohou rovněž omezit počet částí, jež mohou být zadány kterémukoliv jednotlivému uchazeči. ***Toto rozdělení na části však nesmí být prováděno za účelem vyhýbání se zákonem stanovenému zadávacímu řízení.***

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 31 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(31a) S cílem co nejvíce zpřístupnit veřejné zakázky malým a středním podnikům, a to i pod prahovými hodnotami Unie, mohou členské státy zavést další opatření v oblasti zadávání veřejných zakázek.

Odůvodnění

Více než polovina veřejných zakázek v EU je mimo oblast působnosti směrnice, proto hrají členské státy velkou úlohu při pomoci v účasti malým a středním podnikům. Veřejné zakázky na vnitrostátní úrovni představují lepší příležitost, neboť jejich velikost je pro malé a střední podniky vhodnější.

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 32 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(32a) Účast v zadávacím řízení představuje pro mnohé hospodářské subjekty značnou finanční zátěž. S cílem podpořit účast malých a středních podniků by měla být finanční zátěž ve fázi

*zadávacího řízení, provádění zakázky
i zákonných opravných prostředků
podstatně snížena.*

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice Bod odůvodnění 32 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Kromě specifických nových nástrojů, které se zavádí v této směrnici za účelem podpory účasti malých a středních podniků na trzích s veřejnými zakázkami, by měly členské státy a veřejní zadavatelé nadále pokračovat ve vytváření strategií v oblasti zadávání veřejných zakázek, které jsou vstřícné vůči malým a středním podnikům. Provádění a uplatňování těchto nových pravidel, které jsou pro malé a střední podniky příznivější než stávající systém, nebude samo o sobě stačit. Komise zveřejnila pracovní dokument útvarů Komise nazvaný Evropský kodex osvědčených postupů umožňujících malým a středním podnikům přístup ke smlouvám na veřejné zakázky (SEC (2008)COM 2193), jehož cílem je podpořit členské státy, aby zahájily vnitrostátní strategie, programy a akční plány s cílem zlepšit účast malých a středních podniků na těchto trzích. V tomto duchu by vnitrostátní, regionální a místní orgány měly důsledně uplatňovat pravidla stanovená v této směrnici a provádět soudržné obecné politiky určené k posílení přístupu malých a středních podniků na trhy s veřejnými zakázkami.

Odůvodnění

Nová pravidla vstřícná vůči malým a středním podnikům stanovená touto směrnicí jsou přínosem. Má-li se však zajistit, aby malé a střední podniky mohly těžit ze značného potenciálu, který představují trhy s veřejnými zakázkami, je třeba učinit více. Všechny členské státy, regiony a místní orgány by měly být vybízeny, aby zahájily strategie a politiky na

posílení širší celkové účasti malých a středních podniků na těchto trzích, a to jak na úrovni EU, tak na vnitrostátní úrovni.

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 32 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(32b) Komise by měla připravit a zveřejnit celounijní přehled všech poplatků souvisejících se zadáváním veřejných zakázek se zvláštním zaměřením na poplatky za nápravné prostředky a další náklady související se zákonnými opravnými opatřeními

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 37

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(37) Zakázky by měly být udělovány na základě objektivních kritérií, která zajistí shodu se zásadami transparentnosti, nediskriminace a rovného zacházení. Tato kritéria by měla zajistit, že nabídky budou posuzovány v podmínkách efektivní hospodářské soutěže i v případech, kdy veřejní zadavatelé požadují vysoce kvalitní stavební práce, dodávky a služby, které budou optimálně vyhovovat jejich potřebám, například pokud zvolená kritéria pro zadání zakázky zahrnují faktory spojené s výrobním procesem. V důsledku toho bude možné, aby veřejní zadavatelé jako kritéria pro zadání přijali buď „hospodářsky nejvýhodnější nabídku“, nebo „nejnižší cenu“, přičemž bude zohledněno, že v případě nejnižší ceny mohou podle vlastního uvážení stanovit přiměřené kvalitativní standardy pomocí technických specifikací nebo podmínek

(37) Zakázky by měly být udělovány na základě objektivních kritérií, která zajistí shodu se zásadami transparentnosti, nediskriminace a rovného zacházení. Tato kritéria by měla zajistit, že nabídky budou posuzovány v podmínkách efektivní hospodářské soutěže i v případech, kdy veřejní zadavatelé požadují vysoce kvalitní stavební práce, dodávky a služby, které budou optimálně vyhovovat jejich potřebám, například pokud zvolená kritéria pro zadání zakázky zahrnují faktory spojené s výrobním procesem. V důsledku toho bude možné, aby veřejní zadavatelé jako kritéria pro zadání přijali buď „hospodářsky nejvýhodnější nabídku“, nebo „nejnižší cenu“, přičemž bude zohledněno, že v případě nejnižší ceny mohou podle vlastního uvážení stanovit přiměřené kvalitativní standardy pomocí technických specifikací nebo podmínek

realizace zakázky.

realizace zakázky *na vysoce standardizované výrobky*.

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice Bod odůvodnění 39

Znění navržené Komisí

(39) Aby bylo dosaženo cílů strategie Evropa 2020 pro udržitelný růst, je **nanejvýš důležité plně využívat potenciál** veřejných zakázek. Vzhledem k výrazným rozdílům mezi jednotlivými odvětvími a trhy by však nebylo vhodné stanovit obecně platné povinné požadavky na environmentální, sociální a inovativní zadávání zakázek. Právní předpisy Unie již stanovily povinné požadavky v oblasti veřejných zakázek pro splnění určitých cílů v odvětví silničních dopravních vozidel (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/33/ES ze dne 23. dubna 2009 o podpoře čistých a energeticky účinných silničních vozidel) a kancelářského vybavení (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 106/2008 ze dne 15. ledna 2008 o programu Společenství na označování energetické účinnosti kancelářských přístrojů štítky). Navíc definice společných metodik pro náklady životního cyklu již významně pokročily. Zdá se proto vhodné pokračovat tímto směrem a ponechat stanovení povinných cílů na právních předpisech pro jednotlivá odvětví s ohledem na konkrétní politiky a podmínky, kterými se příslušné odvětví řídí, a propagovat rozvoj a používání evropských přístupů k nákladům životního cyklu, aby se dále posílilo používání veřejných zakázek na podporu udržitelného růstu.

Pozměňovací návrh

(39) Aby bylo dosaženo cílů strategie Evropa 2020 pro udržitelný růst, je **třeba vyvinout úsilí o plné využití potenciálu** veřejných zakázek, **aniž by se tím narušily pravomoci zadavatelů. Zadávání veřejných zakázek je klíčovou hnací silou inovací, které mají značný význam z hlediska budoucího růstu v Evropě.** Vzhledem k výrazným rozdílům mezi jednotlivými odvětvími a trhy by však nebylo vhodné stanovit obecně platné povinné požadavky na environmentální, sociální a inovativní zadávání zakázek. Právní předpisy Unie již stanovily povinné požadavky v oblasti veřejných zakázek pro splnění určitých cílů v odvětví silničních dopravních vozidel (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/33/ES ze dne 23. dubna 2009 o podpoře čistých a energeticky účinných silničních vozidel) a kancelářského vybavení (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 106/2008 ze dne 15. ledna 2008 o programu Společenství na označování energetické účinnosti kancelářských přístrojů štítky). Navíc definice společných metodik pro náklady životního cyklu již významně pokročily. Zdá se proto vhodné pokračovat tímto směrem a ponechat stanovení povinných cílů na právních předpisech pro jednotlivá odvětví s ohledem na konkrétní politiky a podmínky, kterými se příslušné odvětví řídí, a propagovat rozvoj a používání evropských přístupů k nákladům životního cyklu, aby se dále posílilo používání veřejných zakázek na podporu udržitelného

růstu.

Pozměňovací návrh 25

Návrh směrnice Bod odůvodnění 40

Znění navržené Komisí

(40) Tato opatření specifická pro konkrétní odvětví musí být doplněna úpravou směrnice o veřejných zakázkách, která oprávní veřejné zadavatele k tomu, aby ve svých nákupních strategiích sledovali cíle strategie Evropa 2020. Proto je třeba vyjasnit, že veřejní zadavatelé mohou určit hospodářsky nejvýhodnější nabídku a nejnižší cenu pomocí přístupu nákladů životního cyklu za předpokladu, že metodika, jež se má použít, je stanovena objektivním a nediskriminačním způsobem a je přístupná všem zúčastněným stranám. Pojem nákladů životního cyklu zahrnuje všechny náklady během životního cyklu staveb, dodávek či služeb, a to jak interní náklady (například náklady na vývoj, výrobu, použití, údržbu a likvidaci na konci doby životnosti), tak externí náklady, pokud lze vyjádřit jejich peněžní hodnotu a sledovat je. Na úrovni Unie je třeba vypracovat společné metody výpočtu nákladů životního cyklu u konkrétních kategorií dodávek nebo služeb, **a ve** všech případech, kdy bude taková metoda vypracována, by mělo být její použití povinné.

Pozměňovací návrh 26

Návrh směrnice Bod odůvodnění 40 a (nový)

Pozměňovací návrh

(40) Tato opatření specifická pro konkrétní odvětví musí být doplněna úpravou směrnice o veřejných zakázkách, která oprávní veřejné zadavatele k tomu, aby ve svých nákupních strategiích sledovali cíle strategie Evropa 2020, **např. náklady na měření potenciálu úspor energie výrobků a služeb**. Proto je třeba vyjasnit, že veřejní zadavatelé mohou určit hospodářsky nejvýhodnější nabídku a nejnižší cenu pomocí přístupu nákladů životního cyklu za předpokladu, že metodika, jež se má použít, je stanovena objektivním a nediskriminačním způsobem a je přístupná všem zúčastněným stranám. Pojem nákladů životního cyklu zahrnuje všechny náklady během životního cyklu staveb, dodávek či služeb, a to jak interní náklady (například náklady na vývoj, výrobu, použití, údržbu a likvidaci na konci doby životnosti), tak externí náklady, pokud lze vyjádřit jejich peněžní hodnotu a sledovat je. Na úrovni Unie je třeba vypracovat společné metody výpočtu nákladů životního cyklu u konkrétních kategorií dodávek nebo služeb, **a ve** všech případech, kdy bude taková metoda vypracována, by mělo být její použití povinné.

(40a) Při použití přístupu vycházejícího z nákladů životního cyklu při nákupu energeticky účinných produktů a služeb by energetická účinnost souboru nebo skupiny produktů měla mít přednost před energetickou účinností jednotlivého nákupu s ohledem na technickou vhodnost a zamýšlené použití.

Pozměňovací návrh 27

Návrh směrnice Bod odůvodnění 41

(41) Kromě toho je třeba umožnit, aby veřejní zadavatelé v technických specifikacích a kritériích pro zadání mohli odkazovat na konkrétní výrobní postup, konkrétní způsob poskytování služeb, nebo na konkrétní postupy během jakékoliv jiné fáze životního cyklu výrobku nebo služby za předpokladu, že souvisí s předmětem veřejné zakázky. Aby se do zadávání veřejných zakázek lépe integrovaly sociální otázky, zadavatelé by rovněž mohli mít možnost do **kritéria hospodářsky nejvýhodnější nabídky zahrnout** charakteristiky týkající se pracovních podmínek osob, jež se přímo účastní dotčeného výrobního procesu nebo poskytování služby. Tyto charakteristiky se mohou týkat pouze ochrany zdraví zaměstnanců účastnících se výrobního procesu nebo podpory sociálního začlenění znevýhodněných osob nebo příslušníků zranitelných skupin z řad osob, jimž bylo provádění této zakázky uděleno, včetně přístupnosti pro osoby s postižením. **Každé kritérium pro zadání**, které **zahrnuje** tyto charakteristiky, by **mělo** ve všech případech zůstat **omezeno** na charakteristiky, které mají bezprostřední

(41) Kromě toho je třeba umožnit, aby veřejní zadavatelé v technických specifikacích a kritériích pro zadání mohli odkazovat na konkrétní výrobní postup, konkrétní způsob poskytování služeb, nebo na konkrétní postupy během jakékoliv jiné fáze životního cyklu výrobku nebo služby za předpokladu, že **přímo** souvisí s předmětem veřejné zakázky. Aby se do zadávání veřejných zakázek lépe integrovaly sociální otázky, zadavatelé by rovněž mohli mít možnost **zahrnout** do **prováděcích podmínek zakázky** charakteristiky týkající se pracovních podmínek osob, jež se přímo účastní dotčeného výrobního procesu nebo poskytování služby. Tyto charakteristiky se mohou týkat pouze ochrany zdraví zaměstnanců účastnících se výrobního procesu nebo podpory sociálního začlenění znevýhodněných osob nebo příslušníků zranitelných skupin z řad osob, jimž bylo provádění této zakázky uděleno, včetně přístupnosti pro osoby s postižením. **Veškeré prováděcí podmínky**, které **zahrnují** tyto charakteristiky, by **měly** ve všech případech zůstat **omezeny** na charakteristiky, které mají bezprostřední

dopady na zaměstnance v jejich pracovním prostředí. Měly by se uplatnit v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 96/71/ES ze dne 16. prosince 1996 o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb a způsobem, který přímo ani nepřímo nediskriminuje hospodářské subjekty z jiných členských států nebo třetích zemí, jež jsou stranami Dohody o veřejných zakázkách nebo dohod o volném obchodu, jejichž stranou je Unie. V případě zakázek týkajících se služeb a zakázek zahrnujících plán stavebních prací by měli mít veřejní zadavatelé rovněž možnost použít jako kritérium pro zadání organizaci, kvalifikaci a zkušenosti zaměstnanců přidělených k plnění dotčené zakázky, protože to může ovlivnit kvalitu realizace zakázky, a v důsledku toho ekonomickou hodnotu nabídky.

dopady na zaměstnance v jejich pracovním prostředí. Měly by se uplatnit v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 96/71/ES ze dne 16. prosince 1996 o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb a způsobem, který přímo ani nepřímo nediskriminuje hospodářské subjekty z jiných členských států nebo třetích zemí, jež jsou stranami Dohody o veřejných zakázkách nebo dohod o volném obchodu, jejichž stranou je Unie. V případě zakázek týkajících se služeb a zakázek zahrnujících plán stavebních prací by měli mít veřejní zadavatelé rovněž možnost použít jako kritérium pro zadání organizaci, kvalifikaci a zkušenosti zaměstnanců přidělených k plnění dotčené zakázky, protože to může ovlivnit kvalitu realizace zakázky, a v důsledku toho ekonomickou hodnotu nabídky, **a může to tedy mít přímý dopad na předmět zakázky.**

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice Bod odůvodnění 43

Znění navržené Komisí

(43) Podmínky plnění zakázky jsou slučitelné s touto směrnicí, pokud nejsou přímo nebo nepřímo diskriminační, pokud souvisí s předmětem zakázky a pokud jsou uvedeny v oznámení o zakázce, v oznámení předběžných informací použitým jako forma výzvy k účasti v soutěži nebo v zadávací dokumentaci. Mohou mít zejména za cíl podporu praktické odborné přípravy, zaměstnávání osob se zvláštními těžkostmi při začlenění, boj proti nezaměstnanosti, ochranu životního prostředí nebo dobré životní podmínky zvířat. Jako příklad požadavků, které lze uplatňovat během plnění zakázky, je možno mimo jiné uvést požadavky zaměstnat dlouhodobě nezaměstnané nebo uskutečnit vzdělávací akce pro

Pozměňovací návrh

(43) Podmínky plnění zakázky jsou slučitelné s touto směrnicí, pokud nejsou přímo nebo nepřímo diskriminační, pokud **přímo** souvisí s předmětem zakázky a pokud jsou uvedeny v oznámení o zakázce, v oznámení předběžných informací použitým jako forma výzvy k účasti v soutěži nebo v zadávací dokumentaci. Mohou mít zejména za cíl podporu praktické odborné přípravy, zaměstnávání osob se zvláštními těžkostmi při začlenění, boj proti nezaměstnanosti, ochranu životního prostředí nebo dobré životní podmínky zvířat. Jako příklad požadavků, které lze uplatňovat během plnění zakázky, je možno mimo jiné uvést požadavky zaměstnat dlouhodobě nezaměstnané nebo uskutečnit vzdělávací

nezaměstnané nebo mládež, dodržovat zásady základních úmluv Mezinárodní organizace práce, a to i v případech, kdy tyto úmluvy nebyly provedeny ve vnitrostátním právu, a zaměstnat více znevýhodněných osob, než požadují vnitrostátní právní předpisy.

akce pro nezaměstnané nebo mládež, dodržovat zásady základních úmluv Mezinárodní organizace práce, a to i v případech, kdy tyto úmluvy nebyly provedeny ve vnitrostátním právu, a zaměstnat více znevýhodněných osob, než požadují vnitrostátní právní předpisy.

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice Bod odůvodnění 55

Znění navržené Komisí

(55) Je obzvláště důležité, aby Komise během *přípravné práce prováděla* náležitě konzultace, včetně konzultací s odborníky. Při přípravě a vypracovávání aktů v přenesené pravomoci by Komise měla zajistit souběžné, včasné a řádné předávání příslušných dokumentů Evropskému parlamentu a Radě.

Pozměňovací návrh

(55) Je obzvláště důležité, aby Komise během *svých přípravných prací vedla* náležitě konzultace *s příslušnými subjekty, jako jsou např. zástupci místních a regionálních orgánů, občanské společnosti, zúčastněných stran atd.*, včetně konzultací s odborníky. Při přípravě a vypracovávání aktů v přenesené pravomoci by Komise měla zajistit souběžné, včasné a řádné předávání příslušných dokumentů Evropskému parlamentu a Radě.

Pozměňovací návrh 30

Návrh směrnice Čl. 2 – bod 22

Znění navržené Komisí

(22) „životním cyklem“ se rozumějí všechny po sobě jdoucí *a/nebo* provázané fáze, zahrnující výrobu, přepravu, užívání a údržbu, po celou dobu existence výrobku nebo stavby nebo poskytování služby, od získání surovin nebo vytvoření zdrojů po odstranění, likvidaci a ukončení;

Pozměňovací návrh

(22) „životním cyklem“ se rozumějí všechny po sobě jdoucí *nebo* provázané fáze, zahrnující výrobu *a umístění výroby*, přepravu, užívání a údržbu, po celou dobu existence výrobku nebo stavby nebo poskytování služby, od získání surovin nebo vytvoření zdrojů po odstranění, likvidaci a ukončení;

Pozměňovací návrh 31

Návrh směrnice

Článek 4 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

U zakázek na stavební práce, zboží a služby spadajících do těchto prahových hodnot uplatňují členské státy pro otevřenou hospodářskou soutěž vnitrostátní postupy zajišťující soulad se zásadami smlouvy rovného přístupu, nediskriminace a transparentnosti.

Odůvodnění

Stávající prahové hodnoty pro zakázky na zboží a služby místních a regionálních orgánů by měly být zvýšeny s cílem zajistit zakázky takové hospodářské hodnoty, která může přilákat přeshraniční dodavatele, a má tedy potenciál skutečně oživit jednotný trh. Zvýšení prahových hodnot by však nemělo znamenat, že zakázky, které nedosahují této hodnoty, budou vyloučeny z veřejného nabídkového řízení, a členské státy by proto měly mít povinnost uplatňovat vnitrostátní pravidla umožňující tyto nabídky.

Pozměňovací návrh 32

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Ia. Praktické uplatňování dohody o veřejných zakázkách, která tvoří součást právního rámce zadávání veřejných zakázek v Evropské unii, je založeno na předchozím posouzení řádného uplatňování zásady důsledné reciprocity s ohledem na otevírání trhů mezi Evropskou unií a třetími smluvními státy. Toto posouzení důsledné reciprocity se rovněž vztahuje na třetí země, které nejsou smluvními stranami dohody o veřejných zakázkách a mají přístup na evropský trh veřejných zakázek.

Pozměňovací návrh 33

Článek 8a

Zvláštní vyloučení v oblasti poštovních služeb

1. Tato směrnice se nevztahuje na veřejné zakázky, jejichž hlavním účelem je umožnit veřejným zadavatelům poskytovat poštovní služby a jiné než poštovní služby.

2. Pro účely tohoto článku se rozumí:

a) „poštovními službami“: služby spočívající ve výběru, třídění, přepravě a dodávání poštovních zásilek. Tyto služby zahrnují služby spadající do oblasti všeobecných služeb i služby mimo oblast všeobecných služeb v souladu se směrnicí 97/67/ES;

b) „jinými než poštovními službami“: služby poskytované v následujících oblastech:

i) služby řízení doručovacích služeb (jak služby předcházející odeslání, tak následující po odeslání, včetně služeb „mailroom management“);

ii) služby s přidanou hodnotou spojené s elektronickou poštou a plně uskutečněné elektronickou cestou (včetně zabezpečeného přenosu zakódovaných dokumentů elektronickou cestou, služby správy adres a přenosu doporučené elektronické pošty);

iii) služby týkající se poštovních zásilek nezahrnutých v bodě i), jako je neadresná reklamní pošta;

iv) finanční služby vymezené v CPV pod referenčními čísly 6610000-1 až 66720000-3 a v čl. 19 písm. c) a zahrnující zejména poštovní převody peněz a převody z běžných poštovních účtů;

v) filatelistické služby;

vi) logistické služby (služby spojující fyzické doručení a/nebo uskladnění s jinými nepoštovními funkcemi).

Odůvodnění

S ohledem na stav účinné hospodářské soutěže na trhu v odvětví poštovních služeb po zavedení pravidel EU zaměřených na liberalizaci tohoto odvětví by veřejné zakázky v této oblasti měly být z rozsahu působnosti této směrnice vyloučeny, neboť mají v první řadě veřejným zadavatelům umožnit vykonávat určitou činnost v odvětví poštovních služeb.

Pozměňovací návrh 34

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) **alespoň 90 % činností** této právnické osoby **je vykonáváno** pro ovládajícího veřejného zadavatele nebo pro jiné právnické osoby ovládané týmž veřejným zadavatelem;

Pozměňovací návrh

b) **veškeré činnosti** této právnické osoby **jsou vykonávány** pro ovládajícího veřejného zadavatele nebo pro jiné právnické osoby ovládané týmž veřejným zadavatelem;

Odůvodnění

Umožnit právnickým osobám, aby prováděly 10 % své činnosti na otevřeném trhu, představuje riziko vážného narušení hospodářské soutěže a poškození malých a středních podniků, zejména na místní úrovni.

Pozměňovací návrh 35

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) **alespoň 90 % činností** této právnické osoby **je vykonáváno** pro ovládající veřejné zadavatele nebo pro jiné právnické osoby ovládané týmiž veřejnými zadavateli;

Pozměňovací návrh

b) **veškeré činnosti** této právnické osoby **jsou vykonávány** pro ovládající veřejné zadavatele nebo pro jiné právnické osoby ovládané týmiž veřejnými zadavateli;

Odůvodnění

Umožnit právnickým osobám, aby prováděly 10 % své činnosti na otevřeném trhu, představuje riziko vážného narušení hospodářské soutěže a poškození malých a středních podniků, zejména na místní úrovni.

Pozměňovací návrh 36

Návrh směrnice Čl. 15 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Veřejní zadavatelé jednají s hospodářskými subjekty **na základě rovnosti a nediskriminace a postupují** transparentním a přiměřeným způsobem.

Pozměňovací návrh

Veřejní zadavatelé jednají s hospodářskými subjekty **v souladu se zásadou rovného zacházení, nediskriminace, svobodné hospodářské soutěže a otevřenosti. Postupují rovněž** transparentním a přiměřeným způsobem, **přičemž vždy zajišťují účinné využívání veřejných prostředků.**

Pozměňovací návrh 37

Návrh směrnice Článek 18 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Veřejní zadavatelé a všechny další dotčené strany zajistí ochranu důvěrných informací a přijmou opatření, která zabrání zneužití těchto informací.

Pozměňovací návrh 38

Návrh směrnice Článek 18 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1b. Při vypracovávání technických norem pro systémy elektronického zadávání veřejných zakázek podle článku 19 by Komise měla úzce spolupracovat

s Evropskou agenturou pro bezpečnost sítí a informací (ENISA) s cílem zajistit co nejvyšší standardy důvěrnosti.

Pozměňovací návrh 39

Návrh směrnice

Čl. 19 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Členské státy mohou stanovit povinné použití elektronických prostředků komunikace i v jiných situacích, než které jsou uvedeny v člancích 32, 33, 34, čl. 35 odst. 2, čl. 49 odst. 2 nebo v článku 51 této směrnice.

Pozměňovací návrh

Členské státy mohou stanovit povinné použití elektronických prostředků komunikace i v jiných situacích, než které jsou uvedeny v člancích 32, 33, 34, čl. 35 odst. 2, čl. 49 odst. 2 nebo v článku 51 této směrnice, ***pokud nepředstavují pro malé a střední podniky a mikropodniky nepřekonatelnou překážku.***

Pozměňovací návrh 40

Návrh směrnice

Čl. 19 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Při každém sdělení, výměně a uchování informací veřejní zadavatelé zajistí zachování celistvosti údajů a důvěrnosti nabídek a žádostí o účast. Obsah nabídek a žádostí o účast mohou zkoumat až po uplynutí lhůty pro jejich podávání.

Pozměňovací návrh

Při každém sdělení, výměně a uchování informací veřejní zadavatelé zajistí zachování celistvosti údajů a důvěrnosti nabídek a žádostí o účast ***a rovněž informací uvedených v článku 18.*** Obsah nabídek a žádostí o účast mohou zkoumat až po uplynutí lhůty pro jejich podávání.

Pozměňovací návrh 41

Návrh směrnice

Čl. 19 – odst. 7 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Členské státy umožní včasné získání znalostí a dovedností nezbytných pro

Pozměňovací návrh 42

Návrh směrnice

Článek 22

Znění navržené Komisí

Článek 22

Nedovolené jednání

Zájemci jsou při zahájení řízení požádáni, aby předložili čestné prohlášení, že se nedopustí a nedopustí se:

- a) neoprávněného ovlivňování rozhodování veřejného zadavatele nebo shromažďování důvěrných informací, které by je mohly neoprávněně zvýhodnit v zadávacím řízení;***
- b) uzavírání dohod s jinými zájemci a uchazeči, které by mohly narušit soutěž;***
- c) záměrného poskytování zavádějících informací, které by mohly podstatným způsobem ovlivnit rozhodování o vyloučení, výběru nebo zadání.***

Pozměňovací návrh 43

Návrh směrnice

Čl. 24 – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Členské státy ***mohou stanovit***, že veřejní zadavatelé mohou použít inovační partnerství, jak je upraveno v této směrnici.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh

Členské státy ***stanoví***, že veřejní zadavatelé mohou použít inovační partnerství, jak je upraveno v této směrnici.

Pozměňovací návrh 44

Návrh směrnice

Čl. 24 – odst. 1 – pododstavce 4 a 5

Znění navržené Komisí

Mohou rovněž stanovit, že veřejní zadavatelé mohou použít výběrové řízení s vyjednáváním nebo soutěžní dialog v **následujících případech:**

- a) pokud jde o stavební práce, kde je předmětem smlouvy jak projekt, tak provedení stavby ve smyslu čl. 2 bodu 8, nebo kde je ke stanovení právního nebo finančního rámce projektu potřeba vyjednávání;*
 - b) pokud jde o veřejné zakázky na stavební práce, jsou-li stavební práce vykonávány výlučně pro účely výzkumu, inovace, testování nebo vývoje, a nikoli s cílem dosáhnout ziskovosti nebo návratnosti nákladů na výzkum a vývoj;*
 - c) pokud jde o služby a dodávky, u nichž nelze technické specifikace stanovit s dostatečnou přesností odkazem na normy, evropská technická schválení, společné technické specifikace nebo technické reference ve smyslu bodů 2 až 5 přílohy VIII;*
 - d) v případě nestandardních nebo nepřijatelných nabídek ve smyslu čl. 30 odst. 2 písm. a) v odpověď na otevřené nebo omezené řízení;*
 - e) jestliže nemůže být zakázka z důvodu zvláštních okolností plynoucích z povahy nebo složitosti stavebních prací, dodávek či služeb nebo z rizik s nimi spojených zadána bez předchozího vyjednávání.*
- Členské státy mohou rozhodnout, že výběrové řízení s vyjednáváním, soutěžní dialog ani inovační partnerství do svého vnitrostátního práva neprovedou.**

Pozměňovací návrh

Mohou rovněž stanovit, že veřejní zadavatelé mohou použít výběrové řízení s vyjednáváním nebo soutěžní dialog **za předpokladu, že zajistí rovné příležitosti a zabrání narušení hospodářské soutěže.**

Odůvodnění

S odkazem na zelenou knihu o modernizaci politiky EU v oblasti zadávání veřejných zakázek (COM2011) 15 v konečném znění) a na zprávu Evropského parlamentu o modernizaci zadávání veřejných zakázek (2011/2048(INI)), by měla používat vyjednávací řízení bez omezení s cílem dosáhnout smlouvy, která je nejvhodnější pro konkrétní potřeby veřejného zadavatele a nejlepšího poměru kvality a ceny. S cílem dosáhnout co nejvyšší úrovně transparentnosti je nutno vypracovat vhodné záruky, které zabrání narušení trhu v důsledku použití tohoto řízení.

Pozměňovací návrh 45

Návrh směrnice

Čl. 25 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Veřejný zadavatel může lhůtu pro doručení nabídek stanovenou v odst. 1 druhém pododstavci zkrátit o **pět dnů**, jestliže souhlasí s tím, aby nabídky byly předkládány elektronickou cestou v souladu s čl. 19 odst. 3, 4 a 5.

Pozměňovací návrh

4. Veřejný zadavatel může lhůtu pro doručení nabídek stanovenou v odst. 1 druhém pododstavci zkrátit o **tři dny**, jestliže souhlasí s tím, aby nabídky byly předkládány elektronickou cestou v souladu s čl. 19 odst. 3, 4 a 5.

Pozměňovací návrh 46

Návrh směrnice

Čl. 27 – odst. 4 – pododstavec 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Členské státy zajistí, aby nesplnění povinnosti nestrannosti ze strany veřejného zadavatele bylo spojeno s postihem.

Pozměňovací návrh 47

Návrh směrnice

Čl. 28 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Minimální lhůta pro doručení žádostí o účast je **30 dnů** ode dne, kdy bylo

Pozměňovací návrh

Minimální lhůta pro doručení žádostí o účast je **40 dnů** ode dne, kdy bylo

odesláno oznámení o zakázce.

odesláno oznámení o zakázce.

Odůvodnění

Minimální lhůta pro doručení žádosti by měla být 40 dní, stejně jako u otevřeného řízení, s cílem zajistit co největší podobnost správních pravidel napříč jednotlivými postupy.

Pozměňovací návrh 48

Návrh směrnice

Čl. 28 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Soutěžní dialog se může konat v postupných fázích s cílem snížit počet řešení, jež budou během jednotlivých fází dialogu projednávána, za použití kritérií pro zadání definovaných v oznámení o zakázce nebo v dokumentaci soutěžního dialogu. Veřejný zadavatel v oznámení o zakázce nebo dokumentaci soutěžního dialogu uvede, zda tuto možnost využije.

Pozměňovací návrh

netýká se českého znění

Pozměňovací návrh 49

Návrh směrnice

Čl. 28 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Poté, co byl dialog prohlášen za ukončený, a poté, kdy o tom byli informováni účastníci, vyzve veřejný zadavatel **účastníky** k podání **jejich konečných nabídek** na základě jednoho nebo více řešení předložených a upřesněných během dialogu. Tyto nabídky musí obsahovat všechny prvky, které jsou nezbytné a požadované pro realizaci projektu.

Pozměňovací návrh

6. Poté, co byl dialog prohlášen za ukončený, a poté, kdy o tom byli informováni účastníci, vyzve veřejný zadavatel **každého z účastníků** k podání **jeho konečné nabídky** na základě jednoho nebo více řešení předložených a upřesněných během dialogu. Tyto nabídky musí obsahovat všechny prvky, které jsou nezbytné a požadované pro realizaci projektu.

Odůvodnění

V zájmu zajištění souladu s ustanoveními o důvěrnosti nemusí všichni účastníci nabídkových řízení nabízet stejná řešení, což je důležité zejména u inovativních řešení.

Pozměňovací návrh 50

Návrh směrnice Čl. 29 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. V inovačním partnerství může kterýkoli hospodářský subjekt podat žádost o účast jako odpověď na oznámení o zakázce, jejímž cílem je vybudování strukturovaného partnerství pro vývoj inovačního produktu, služby nebo stavebních prací a následný nákup výsledných dodávek, služeb nebo stavebních prací za předpokladu, že jsou v souladu s dohodnutou úrovní výkonnosti a dohodnutými náklady.

Pozměňovací návrh

1. V inovačním partnerství může kterýkoli hospodářský subjekt podat žádost o účast jako odpověď na oznámení o zakázce, jejímž cílem je vybudování strukturovaného partnerství pro vývoj inovačního produktu, služby nebo stavebních prací a následný nákup výsledných dodávek, služeb nebo stavebních prací za předpokladu, že jsou v souladu s dohodnutou úrovní výkonnosti a dohodnutými náklady. ***Veřejný zadavatel by měl jednoznačně uvést, která práva k duševnímu vlastnictví hodlá případně získat v důsledku zakázky, a to buď předem, v rámci oznámení o zakázce, dokumentace soutěžního dialogu nebo ve výzvě k potvrzení zájmu, popřípadě později v rámci sjednávání zakázky.***

Pozměňovací návrh 51

Návrh směrnice Čl. 29 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Partnerství je rozloženo do po sobě jdoucích fází, které sledují posloupnost kroků v procesu výzkumu a inovačního vývoje, případně až k výrobní fázi dodávek nebo poskytování služeb. Zabezpečuje, aby partner dosahoval průběžných cílů, a zajišťuje výplatu odměny v příslušných splátkách. Na základě daných cílů může veřejný zadavatel po každé fázi rozhodnout o ukončení partnerství a může vyhlásit nové zadávací řízení pro zbývající fáze za předpokladu, že získal příslušná práva

Pozměňovací návrh

2. Partnerství je rozloženo do po sobě jdoucích fází, které sledují posloupnost kroků v procesu výzkumu a inovačního vývoje, případně až k výrobní fázi dodávek nebo poskytování služeb. Zabezpečuje, aby partner dosahoval průběžných cílů, a zajišťuje výplatu odměny v příslušných splátkách. Na základě daných cílů může veřejný zadavatel ***buď zadávat zakázky po jednotlivých fázích, čímž umožní, aby se různí partneři podíleli na různých fázích procesu, nebo se mohou rozhodnout***

k duševnímu vlastnictví.

udělit vícefázovou zakázku stejnému partnerovi nebo partnerům. Veřejný zadavatel může po každé fázi rozhodnout o ukončení partnerství a může vyhlásit nové zadávací řízení pro zbývající ***fázi nebo*** fáze za předpokladu, že ***veřejný zadavatel*** získal příslušná práva k duševnímu vlastnictví ***nebo jiným způsobem uhradil sjednanou odměnu partnerovi nebo partnerům.***

Pozměňovací návrh 52

Návrh směrnice

Čl. 29 – odst. 3 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Projekty v oblasti výzkumu a inovací, jejichž cílem je uspokojovat potřeby stanovené veřejným zadavatelem, ***jež nemohou být uspokojeny pomocí existujících řešení***, mohou předkládat jen hospodářské subjekty, které jsou k tomu veřejným zadavatelem vyzvány na základě jeho posouzení požadovaných informací. Zakázka se zadává výhradně na základě kritéria hospodářsky nejvýhodnější nabídky v souladu s čl. 66 odst. 1 písm. a).

Pozměňovací návrh

Projekty v oblasti výzkumu a inovací, jejichž cílem je uspokojovat potřeby stanovené veřejným zadavatelem, mohou předkládat jen hospodářské subjekty, které jsou k tomu veřejným zadavatelem vyzvány na základě jeho posouzení požadovaných informací. Zakázka se zadává výhradně na základě kritéria hospodářsky nejvýhodnější nabídky v souladu s čl. 66 odst. 1 písm. a).

Pozměňovací návrh 53

Návrh směrnice

Čl. 33 – odst. 5 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Všichni uchazeči, kteří předložili přijatelné nabídky, jsou elektronickými prostředky současně vyzváni k účasti na elektronické dražbě prostřednictvím připojení ke stanovenému dni a času v souladu s pokyny uvedenými ve výzvě. Elektronická dražba může probíhat ve více navazujících fázích. Elektronická dražba nesmí být zahájena dříve než ***dva pracovní***

Pozměňovací návrh

Všichni uchazeči, kteří předložili přijatelné nabídky, jsou elektronickými prostředky současně vyzváni k účasti na elektronické dražbě prostřednictvím připojení ke stanovenému dni a času v souladu s pokyny uvedenými ve výzvě. Elektronická dražba může probíhat ve více navazujících fázích. Elektronická dražba nesmí být zahájena dříve než ***pět***

dny po dni, kdy byly rozeslány výzvy.

pracovních dnů po dni, kdy byly rozeslány výzvy.

Odůvodnění

Přestože lhůty mohou být zkracovány, dva dny je příliš krátká doba na to, aby měly hospodářské subjekty rovnou šanci na reakci, zejména pokud jde o malé a střední podniky, které mají obecně k dispozici méně lidských zdrojů pro účast na veřejných zakázkách.

Pozměňovací návrh 54

Návrh směrnice

Čl. 34 – odst. 5 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Veřejní zadavatelé poskytnou dostatečnou lhůtu od oznámení do skutečného výběru informací.

Pozměňovací návrh

Veřejní zadavatelé poskytnou dostatečnou lhůtu **nejméně pěti pracovních dnů** od oznámení do skutečného výběru informací.

Pozměňovací návrh 55

Návrh směrnice

Čl. 40 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Technické specifikace definované v bodu 1 přílohy VIII se uvádějí v zadávací dokumentaci. Definují **požadované vlastnosti stavby, služby nebo dodávky**.

Pozměňovací návrh

Technické specifikace definované v bodu 1 přílohy VIII se uvádějí v zadávací dokumentaci. Definují **funkce, které stavba, služba nebo dodávka musí plnit**.

Odůvodnění

Cílem všech pozměňovacích návrhů k článku 40 je zajistit, aby se veřejní zadavatelé zaměřovali na funkci, kterou má příslušná dodávka plnit. Tímto způsobem by se měl trh otevřít co největšímu počtu hospodářských subjektů i inovativním řešením. Konkrétnější technické požadavky mohou být samozřejmě doplněny jako pokyn ohledně potřeb veřejného zadavatele a jejich vysvětlení. Některé pozměňovací návrhy mají navíc za cíl vyjasnit návrh Komise, že technické požadavky nemusejí být použity způsobem omezujícím hospodářskou soutěž.

Pozměňovací návrh 56

Návrh směrnice

Čl. 40 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Tyto vlastnosti **mohou rovněž odkazovat na konkrétní výrobní proces** nebo poskytování požadovaných stavebních prací, dodávek nebo služeb nebo na jinou fázi jejich životního cyklu, jež jsou uvedeny v čl. 2 bodu 22.

Pozměňovací návrh

Podrobnější vlastnosti **týkající se konkrétního výrobního procesu** nebo poskytování požadovaných stavebních prací, dodávek nebo služeb nebo na jinou fázi jejich životního cyklu, jež jsou uvedeny v čl. 2 bodu 22, **mohou být uvedeny jako pokyny, nesmí však vylučovat žádné hospodářské subjekty z účasti na zadávacím řízení.**

Odůvodnění

Cílem všech pozměňovacích návrhů k článku 40 je zajistit, aby se veřejní zadavatelé zaměřovali na funkci, kterou má příslušná dodávka plnit. Tímto způsobem by se měl trh otevřít co největšímu počtu hospodářských subjektů i inovativním řešením. Konkrétnější technické požadavky mohou být samozřejmě doplněny jako pokyn ohledně potřeb veřejného zadavatele a jejich vysvětlení. Některé pozměňovací návrhy mají navíc za cíl vyjasnit návrh Komise, že technické požadavky nemusejí být použity způsobem omezujícím hospodářskou soutěž.

Pozměňovací návrh 57

Návrh směrnice

Čl. 40 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Technické specifikace mohou rovněž případně zahrnovat požadavky související s:

Pozměňovací návrh 58

Návrh směrnice

Čl. 40 – odst. 1 a – písm. a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) výkonností, a to včetně míry vlivu na životní prostředí a na klima, a také s výkonností z hlediska sociálně únosných

výrobních procesů;

Pozměňovací návrh 59

Návrh směrnice

Čl. 40 – odst. 1 a – písm. b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) charakteristikami životního cyklu;

Pozměňovací návrh 60

Návrh směrnice

Čl. 40 – odst. 1 a – písm. c (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) sociálně únosnými výrobními procesy;

Pozměňovací návrh 61

Návrh směrnice

Čl. 40 – odst. 1 a – písm. d (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

d) organizací, kvalifikací a zkušeností pracovníků, kteří mají dotyčnou zakázku vykonávat;

Pozměňovací návrh 62

Návrh směrnice

Čl. 40 – odst. 1 a – písm. e (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

e) bezpečností nebo rozměry, včetně postupů týkajících se zabezpečování kvality, terminologie, symbolů, metod testování a hodnocení, balení, značení a štítkování, návodu k použití;

Pozměňovací návrh 63

Návrh směrnice

Čl. 40 – odst. 1 a – písm. f (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

f) pravidly pro projekt a výpočet nákladů, testy, podmínkami inspekce a převzetí staveb, metodami a způsoby konstrukce a se všemi ostatními technickými podmínkami, které je veřejný zadavatel schopen stanovit podle obecných nebo odborných předpisů, pokud jde o dokončené stavby a materiály nebo díly, které jsou jejich součástí.

Pozměňovací návrh 64

Návrh směrnice

Čl. 41 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) požadavky na štítek se týkají výhradně vlastností, které souvisejí s předmětem zakázky a které jsou vhodné pro definování vlastností staveb, dodávek nebo služeb, které jsou předmětem zakázky;

a) požadavky na štítek se týkají výhradně vlastností, které **přímo** souvisejí s předmětem zakázky a které jsou vhodné pro definování vlastností staveb, dodávek nebo služeb, které jsou předmětem zakázky;

Pozměňovací návrh 65

Návrh směrnice

Čl. 42 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Veřejní zadavatelé přijmou jiné vhodné doklady než doklady uvedené v odstavci 1, například technickou dokumentaci výrobce, pokud dotčený hospodářský subjekt nemá přístup k osvědčením nebo zkušebními protokolům uvedeným

2. Veřejní zadavatelé přijmou jiné vhodné a **rovnocenné** doklady než doklady uvedené v odstavci 1, například technickou dokumentaci výrobce, pokud dotčený hospodářský subjekt nemá přístup k osvědčením nebo zkušebními protokolům

v odstavci 1 nebo nemá možnost je získat v příslušné lhůtě.

uvedeným v odstavci 1 nebo nemá možnost je získat v příslušné lhůtě.

Pozměňovací návrh 66

Návrh směrnice Čl. 43 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Veřejní zadavatelé **mohou** uchazečům **povolit** předložení variant. **V oznámení o zakázce nebo ve výzvě k potvrzení zájmu, použije-li se jako výzva k účasti v soutěži oznámení předběžných informací, uvedou, zda povolují varianty, či nikoliv. Bez tohoto údaje nejsou varianty povoleny.**

Pozměňovací návrh

1. Veřejní zadavatelé **povolí** uchazečům předložení variant.

Pozměňovací návrh 67

Návrh směrnice Čl. 43 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

V zadávacím řízení u veřejných zakázek na dodávky nebo na služby nesmějí veřejní zadavatelé, **kteří povolili předložení variant**, odmítnout variantu pouze z toho důvodu, že by vedla, pokud by byla přijata, spíše k zakázce na služby než k zakázce na dodávky, nebo spíše k zakázce na dodávky než k zakázce na služby.

Pozměňovací návrh

V zadávacím řízení u veřejných zakázek na dodávky nebo na služby nesmějí veřejní zadavatelé odmítnout variantu pouze z toho důvodu, že by vedla, pokud by byla přijata, spíše k zakázce na služby než k zakázce na dodávky, nebo spíše k zakázce na dodávky než k zakázce na služby.

Pozměňovací návrh 68

Návrh směrnice Čl. 44 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Veřejné zakázky **lze** rozdělovat do homogenních nebo heterogenních částí. **U zakázek, jejichž hodnota určená podle**

Pozměňovací návrh

S cílem posílit hospodářskou soutěž a pomoci malým a středním podnikům získat přístup k veřejným zakázkám lze

článek 5 se rovná prahové hodnotě stanovené v článku 4 nebo je vyšší, avšak není nižší než 500 000 EUR, a u nichž veřejný zadavatel nepovažuje jejich rozdělení na části za vhodné, poskytne v oznámení o zakázce nebo ve výzvě k potvrzení zájmu konkrétní objasnění svých důvodů.

veřejné zakázky rozdělovat do homogenních nebo heterogenních částí **s výjimkou zakázek**, u nichž veřejný zadavatel nepovažuje jejich rozdělení na části za vhodné.

Odůvodnění

Je důležité podpořit veřejné zadavatele, aby rozdělovali zakázky na menší části s cílem usnadnit účast malých a středních podniků ve veřejných nabídkových řízeních. Rozdělování na části by však nemělo být povinné, protože veřejní zadavatelé by pak mohli rozdělovat na části zakázky, které rozdělovány být neměly. Tak tomu často bývá například v případě staveb nebo zakázek na informační technologie. V praxi by bylo rovněž obtížné stanovit velikost a hodnotu částí.

Pozměňovací návrh 69

**Návrh směrnice
Čl. 44 – odst. 4**

Znění navržené Komisí

4. Veřejní zadavatelé mohou požadovat, aby se všichni dodavatelé zkoordinovali své činnosti pod vedením hospodářského subjektu, jemuž byla zadána část zakázky, která zahrnuje koordinaci celého projektu nebo jeho příslušných částí.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Odůvodnění

Veřejní zadavatelé by neměli mít možnost zasahovat do vedení a vlastnických struktur soukromých podniků. Pokud bez toho není rozdělení zakázky proveditelné, mělo by se dojít k závěru, že zakázka není vhodná k rozdělení.

Pozměňovací návrh 70

**Návrh směrnice
Čl. 46 – odst. 1**

Znění navržené Komisí

1. Veřejní zadavatelé mohou oznámit svůj

Pozměňovací návrh

1. Veřejní zadavatelé oznámí svůj úmysl

úmysl uspořádat plánované zadávací řízení zveřejněním oznámení předběžných informací co nejdříve po začátku rozpočtového období. Tato oznámení obsahují informace uvedené v příloze VI části B oddílu I. Zveřejňuje je buď Komise, nebo veřejní zadavatelé na svém profilu kupujícího v souladu s bodem 2 písm. b) přílohy IX. Pokud veřejní zadavatelé zveřejní oznámení na svém profilu kupujícího, zašlou oznámení o zveřejnění předběžných informací na profilu kupujícího v souladu s bodem 3 přílohy IX.

uspořádat plánované zadávací řízení zveřejněním oznámení předběžných informací co nejdříve po začátku rozpočtového období. Tato oznámení obsahují informace uvedené v příloze VI části B oddílu I. Zveřejňuje je buď Komise, nebo veřejní zadavatelé na svém profilu kupujícího v souladu s bodem 2 písm. b) přílohy IX. Pokud veřejní zadavatelé zveřejní oznámení na svém profilu kupujícího, zašlou oznámení o zveřejnění předběžných informací na profilu kupujícího v souladu s bodem 3 přílohy IX.

Pozměňovací návrh 71

Návrh směrnice Článek 47

Znění navržené Komisí

Oznámení o zakázce **mohou používat** všichni veřejní zadavatelé jako formu výzvy k účasti v soutěži u všech řízení. Oznámení musí obsahovat informace uvedené v příloze VI části C a musí být zveřejněno v souladu s článkem 49.

Pozměňovací návrh

Oznámení o zakázce **používají** všichni veřejní zadavatelé jako formu výzvy k účasti v soutěži u všech řízení. Oznámení musí obsahovat informace uvedené v příloze VI části C a musí být zveřejněno v souladu s článkem 49.

Pozměňovací návrh 72

Návrh směrnice Čl. 54 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Veřejní zadavatelé **se mohou rozhodnout, že** nezadají zakázku uchazeči, který předložil nejlepší nabídku, pokud **došli k závěru**, že nabídka nesplňuje, **alespoň rovnocenným způsobem**, povinnosti **stanovené právními předpisy Unie** v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí nebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými

Pozměňovací návrh

2. Veřejní zadavatelé nezadají zakázku uchazeči, který předložil nejlepší nabídku, pokud **se prokáže**, že nabídka nesplňuje povinnosti v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí **stanovené právními předpisy Unie** nebo **vnitrostátními právními předpisy nebo kolektivními smlouvami platnými v místě provádění stavebních prací nebo poskytování služeb a dodávek** nebo ustanoveními

v příloze XI.

mezinárodního sociálního práva a práva
v oblasti životního prostředí uvedenými
v příloze XI.

Pozměňovací návrh 73

Návrh směrnice

Čl. 54 – odst. 3 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

***Věřejní zadavatelé mohou vzít v úvahu
malé a střední podniky.***

Pozměňovací návrh 74

Návrh směrnice

Čl. 55 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

***ea) účast na využívání obchodování
s lidmi a dětské práce ve smyslu směrnice
Evropského parlamentu a Rady
2011/36/EU ze dne 5. dubna 2011
o prevenci obchodování s lidmi, boji proti
němu a o ochraně obětí¹.***

1 Úř. věst. L 101, 15.4.2011, s. 1

Pozměňovací návrh 75

Návrh směrnice

Čl. 55 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. e b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

***eb) pokud platí pravidla, která jsou
v rozporu se zásadou recipacity
v obchodu umožňující kterémukoli
podniku v EU předkládat nabídky na trhu
s veřejnými zakázkami v zemi původu
zájemce nebo uchazeče;***

Pozměňovací návrh 76

Návrh směrnice

Čl. 55 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) pokud **je mu známo jakékoli** porušení povinností stanovených právními předpisy Unie v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí nebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI. Dodržování práva Unie nebo mezinárodních ustanovení také zahrnuje dodržování rovnocenným způsobem;

Pozměňovací návrh

a) pokud **může prokázat** porušení povinností stanovených právními předpisy Unie v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí **stanoveného právními předpisy Unie či vnitrostátními právními předpisy nebo kolektivními smlouvami platnými v místě provádění stavebních prací nebo poskytování služeb** nebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI. Dodržování práva Unie nebo mezinárodních ustanovení také zahrnuje dodržování rovnocenným způsobem;

Pozměňovací návrh 77

Návrh směrnice

Čl. 55 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) pokud hospodářský subjekt pochází ze třetí země, která neotevřela svůj vlastní trh s veřejnými zakázkami podnikům z EU;

Pozměňovací návrh 78

Návrh směrnice

Čl. 55 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) pokud může veřejný zadavatel **jakýmikoli prostředky prokázat**, že se hospodářský subjekt dopustil vážného profesního pochybení;

c) pokud může veřejný zadavatel **předložit důkazy prokazující**, že se hospodářský subjekt dopustil vážného profesního pochybení;

Pozměňovací návrh 79

Návrh směrnice

Čl. 56 – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Veřejní zadavatelé omezí podmínky pro účast na podmínky, které zajišťují, aby měl zájemce nebo uchazeč právní a finanční způsobilost a obchodní a technické schopnosti pro plnění zakázky, která má být zadána. Veškeré požadavky musí souviset s předmětem zakázky a být mu striktně úměrné s přihlédnutím k nutnosti zajistit skutečnou hospodářskou soutěž.

Pozměňovací návrh

Veřejní zadavatelé omezí podmínky pro účast na podmínky, které zajišťují, aby měl zájemce nebo uchazeč právní a finanční způsobilost a obchodní a technické schopnosti pro plnění zakázky, která má být zadána. Veškeré požadavky musí **přímo** souviset s předmětem zakázky a být mu striktně úměrné s přihlédnutím k nutnosti zajistit skutečnou hospodářskou soutěž.

Pozměňovací návrh 80

Návrh směrnice

Čl. 59 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Orgán, který pas vydává, bude o příslušné informace žádat přímo příslušné orgány, kromě případů kdy to zakazují vnitrostátní pravidla týkající se ochrany osobních údajů.

Pozměňovací návrh

3. Orgán, který pas vydává, bude o příslušné informace žádat přímo příslušné orgány, kromě případů, kdy to zakazují vnitrostátní pravidla týkající se ochrany osobních údajů **a kdy je možné informace získat jen od samotného hospodářského subjektu. Pokud chce v takovém případě hospodářský subjekt získat pas pro veřejné zakázky, poskytnete informace přímo orgánu.**

Pozměňovací návrh 81

Návrh směrnice

Čl. 59 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Evropský pas pro veřejné zakázky uznávají všichni veřejní zadavatelé jako doklad o splnění podmínek pro účast,

Pozměňovací návrh

4. Evropský pas pro veřejné zakázky uznávají všichni veřejní zadavatelé jako doklad o splnění podmínek pro účast,

kterých se týká, a nesmí být bezdůvodně zpochybňován. Zdůvodnění může souviset se skutečností, že pas byl vydán před více než **šesti** měsíci.

kterých se týká, a nesmí být bezdůvodně zpochybňován. Zdůvodnění může souviset se skutečností, že pas byl vydán před více než **dvanácti** měsíci.

Odůvodnění

Pas pro veřejné zakázky může představovat významný nástroj na omezení administrativních nákladů, avšak platnost pasu by měla být prodloužena, protože 6 měsíců je nepřiměřeně krátká doba a pro hospodářské subjekty, zejména malé a střední podniky, by bylo příliš nákladné obnovovat pas dvakrát ročně.

Pozměňovací návrh 82

Návrh směrnice

Čl. 62 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Pokud jde o kritéria týkající se ekonomické a finanční situace stanovená podle čl. 56 odst. 3 a kritéria týkající se technické a odborné způsobilosti stanovená podle čl. 56 odst. 4, může hospodářský subjekt, je-li to vhodné a pro určitou zakázku, využít způsobilosti jiných subjektů bez ohledu na právní povahu vztahů mezi ním a těmito subjekty. V takovém případě veřejnému zadavateli prokáže, že bude disponovat nezbytnými zdroji, například tím, že předloží závazek těchto subjektů učiněný za tímto účelem. ***V případě ekonomické a finanční situace mohou veřejní zadavatelé požadovat, aby hospodářský subjekt a uvedené subjekty nesly společnou odpovědnost za realizaci zakázky.***

Pozměňovací návrh 83

Návrh směrnice

Čl. 62 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. V případě zakázek na stavební práce,

Pozměňovací návrh

Pokud jde o kritéria týkající se ekonomické a finanční situace stanovená podle čl. 56 odst. 3 a kritéria týkající se technické a odborné způsobilosti stanovená podle čl. 56 odst. 4, může hospodářský subjekt, je-li to vhodné a pro určitou zakázku, využít způsobilosti jiných subjektů bez ohledu na právní povahu vztahů mezi ním a těmito subjekty. V takovém případě veřejnému zadavateli prokáže, že bude disponovat nezbytnými zdroji, například tím, že předloží závazek těchto subjektů učiněný za tímto účelem.

Pozměňovací návrh

vypouští se

služby a umíst'ovací nebo instalační práce v rámci zakázky na dodávky mohou veřejní zadavatelé požadovat, aby určité stěžejní úkoly byly vykonávány přímo uchazečem samotným, nebo pokud je nabídka předkládána skupinou hospodářských subjektů uvedenou v článku 6, účastníkem skupiny.

Pozměňovací návrh 84

Návrh směrnice

Čl. 66 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Náklady mohou být podle volby veřejného zadavatele posouzeny pouze na základě ceny, nebo na základě nákladové efektivity, např. podle přístupu vycházejícího z nákladů životního cyklu za podmínek stanovených v článku 67.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Odůvodnění

Vypouští se v důsledku změny čl. 66 odst. 1 pododstavec 1 písm. a) a b).

Pozměňovací návrh 85

Návrh směrnice

Čl. 66 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí

2. Hospodářsky nejvýhodnější nabídka uvedená v odst. 1 písm. a) z hlediska veřejného zadavatele se stanoví na základě kritérií spojených s předmětem dané veřejné zakázky. Tato kritéria budou kromě ceny nebo nákladů uvedených v odst. 1 písm. b) zahrnovat další kritéria spojená s předmětem dané veřejné zakázky, jako je:

Pozměňovací návrh

2. Hospodářsky nejvýhodnější nabídka uvedená v odst. 1 písm. a) z hlediska veřejného zadavatele se stanoví na základě kritérií **přímo** spojených s předmětem dané veřejné zakázky. Tato kritéria budou kromě ceny nebo nákladů uvedených v odst. 1 písm. b) zahrnovat další kritéria **přímo** spojená s předmětem dané veřejné zakázky, jako je:

Pozměňovací návrh 86

Návrh směrnice

Čl. 66 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) kvalita, včetně technické úrovně, estetických a funkčních vlastností, přístupnosti, konceptu pro všechny uživatele, vlastností z hlediska vlivu na životní prostředí a inovačního charakteru;

Pozměňovací návrh

a) kvalita, včetně technické úrovně, estetických a funkčních vlastností, přístupnosti, ***energetické účinnosti***, konceptu pro všechny uživatele, vlastností z hlediska vlivu na životní prostředí a inovačního charakteru, ***včetně mimo jiné dalších inovačních řešení, která rozšiřují minimální požadavky stanovené v oznámení o zakázce, v dokumentaci soutěžního dialogu nebo ve výzvě k potvrzení zájmu;***

Pozměňovací návrh 87

Návrh směrnice

Čl. 66 – odst. 2 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

aa) sociálně udržitelné výrobní procesy;

Pozměňovací návrh 88

Návrh směrnice

Čl. 66 – odst. 2 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

da) konkrétní místní původ požadovaných stavebních prací, dodávek nebo služeb nebo dalších fází jejich životního cyklu v souladu se zásadami stanovenými ve Smlouvách.

Pozměňovací návrh 89

Návrh směrnice

Čl. 67 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) interní náklady, včetně nákladů souvisejících s pořízením, například náklady na výrobu, využíváním, například spotřeba energie, náklady na údržbu, a ukončením životnosti, například náklady na sběr a recyklaci, a

Pozměňovací návrh

a) interní náklady, včetně nákladů souvisejících s pořízením, například náklady na výrobu, využíváním, například spotřeba energie, náklady na údržbu **a dostupnost dotčených zdrojů**, a ukončením životnosti, například náklady na sběr a recyklaci, a

Pozměňovací návrh 90

Návrh směrnice

Čl. 69 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) bylo předloženo alespoň pět nabídek.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 91

Návrh směrnice

Čl. 69 – odst. 3 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

da) souladu s předpisy a normami v oblasti zdraví a bezpečnosti a sociálního a pracovního práva stanovenými právními předpisy Unie a právními předpisy členských států nebo kolektivními smlouvami platnými v místě provádění stavebních prací nebo poskytování služeb či dodávek.

Pozměňovací návrh 92

Návrh směrnice

Čl. 69 – odst. 3 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ea) dalších hledisek, která dostatečně vysvětlují neobvykle nízké náklady

nabídky.

Pozměňovací návrh 93

Návrh směrnice

Čl. 69 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Pokud veřejný zadavatel shledá, že nabídka je mimořádně nízká proto, že uchazeč obdržel státní podporu, ***může ji zamítnout jen z tohoto důvodu pouze tehdy, byl-li uchazeč konzultován a nebyl*** schopen v dostatečné lhůtě stanovené veřejným zadavatelem prokázat, že dotčená podpora byla slučitelná s vnitřním trhem ve smyslu článku 107 Smlouvy. Pokud veřejný zadavatel zamítne nabídku za těchto okolností, informuje o tom Komisi.

Pozměňovací návrh

5. Pokud veřejný zadavatel shledá, že nabídka je mimořádně nízká proto, že uchazeč obdržel státní podporu, ***nezamítne ji pouze v případě, že je uchazeč v rámci konzultace*** schopen v dostatečné lhůtě stanovené veřejným zadavatelem prokázat, že dotčená podpora byla slučitelná s vnitřním trhem ve smyslu článku 107 Smlouvy. Pokud veřejný zadavatel zamítne nabídku za těchto okolností, informuje o tom Komisi.

Odůvodnění

V zájmu vyjasnění toho, že účastníci, kteří obdrželi státní podporu, by měli být výjimkou, a to pouze v případě, že splňují ustanovení článku 107 Smlouvy.

Pozměňovací návrh 94

Návrh směrnice

Článek 70 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 70a

Veřejní zadavatelé zavedou přiměřené monitorování provádění a postupy zajišťování kvality v souvislosti s plněním zakázky a uvedou tyto postupy ve výzvě k účasti v soutěži. S cílem zvýšit účinnost a transparentnost monitorování plnění zakázky podpoří tyto monitorovací postupy elektronické zadávání zakázek.

Odůvodnění

Nedostatečné monitorování provádění zakázky může vést k vzniku situací, které bude třeba následně řešit. Pro včasné objasnění nedostatků týkajících se plnění zakázky, by měly být plnění a realizace zakázky sledovány. Zajistilo by se tak co možná nejúčinnější využití veřejných prostředků. Pro předcházení chybám, jejich odhalování a nápravu by bylo možné využívat rovněž elektronické zadávání zakázek.

Pozměňovací návrh 95

Návrh směrnice Článek 70 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 70b

Zakázka obsahuje jasný postup v případě nedostatků týkajících se plnění a realizace zakázky.

Pozměňovací návrh 96

Návrh směrnice Článek 70 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 70c

S cílem umožnit co největšímu počtu účastníků trhu účastnit se zadávacích řízení zajistí členské státy objektivní, účinné a levné postupy zajištění nápravy.

Pozměňovací návrh 97

Návrh směrnice Článek 70 d (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 70d

V případě závažného porušení či

nedodržení dohody ze strany dodavatele, může veřejný zadavatel zavést vůči dodavateli sankce s cílem předejít porušování či nedodržování dohody v souvislosti s budoucími zakázkami.

Odůvodnění

Možnost zavedení budoucích sankcí vůči dodavatelům, kteří závažným způsobem porušili či nedodrželi dohodu, může významně zlepšit kulturu veřejných zakázek a zajistit účinnějších využívání veřejných prostředků.

Pozměňovací návrh 98

Návrh směrnice Čl. 71 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. V zadávací dokumentaci ***může veřejný zadavatel od uchazečů požadovat nebo mu může být členským státem uložena povinnost od uchazečů požadovat***, aby ve své nabídce uvedli, jakou část zakázky případně zamýšlejí zadat třetím osobám a všechny navrhované subdodavatele.

Pozměňovací návrh

1. V zadávací dokumentaci ***se od uchazečů požaduje***, aby ve své nabídce ***veřejnému zadavateli*** uvedli, jakou část zakázky případně zamýšlejí zadat třetím osobám a všechny navrhované subdodavatele.

Pozměňovací návrh 99

Návrh směrnice Čl. 71 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Členský stát může stanovit, že ***na žádost subdodavatele a pokud to podmínky zakázky umožňují, veřejný zadavatel převede splatné částky přímo subdodavateli služeb, dodávek nebo stavebních prací poskytnutých hlavnímu dodavateli. V takovém případě členské státy zavedou příslušné mechanismy umožňující hlavnímu dodavateli podat námítku proti neoprávněně vyplaceným částkám. Ustanovení týkající se tohoto způsobu plateb se uvádějí v zadávací***

Pozměňovací návrh

2. Členský stát může stanovit, že ***částky subdodavateli za poskytnuté služby, dodávky nebo stavební práce jsou splatné ihned, pokud:***

dokumentaci.

a) hlavní dodavatel poskytl veřejnému zadavateli veškeré části služeb, stavebních prací nebo dodávek;

b) veřejný zadavatel přijal služby, dodávky nebo stavební práce jako plně poskytnuté; nebo

c) subdodavatel stanovil bez úspěchu hlavnímu dodavateli přiměřenou lhůtu na poskytnutí informací o okolnostech uvedených v písm. a) a b).

Pozměňovací návrh 100

Návrh směrnice

Čl. 72 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) změna má za následek změnu ekonomické rovnováhy zakázky ve prospěch dodavatele;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 101

Návrh směrnice

Článek 73 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) Soudní dvůr Evropské unie shledá v rámci řízení podle článku 258 Smlouvy, že členský stát nesplnil povinnosti stanovené Smlouvami v důsledku toho, že veřejný zadavatel příslušející k tomuto členskému státu zadal dotčenou zakázku, aniž splnil své povinnosti stanovené Smlouvami a touto směrnicí.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 102
Návrh směrnice
Článek 76 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 76b

Veřejný zadavatel by měl mít pro provádění celého postupu ekologické veřejné zakázky přiměřené znalosti. členské státy umožní včasné získání znalostí a dovedností nezbytných pro ekologické zadávací řízení.

Pozměňovací návrh 103

Návrh směrnice
Článek 81

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Porota se skládá výhradně z fyzických osob, které jsou nezávislé na účastnících veřejné soutěže na určitý výkon. Pokud je od účastníků veřejné soutěže vyžadována zvláštní odborná kvalifikace, musí mít nejméně třetina členů poroty tuto nebo rovnocennou kvalifikaci.

Porota se skládá výhradně z fyzických osob, které jsou nezávislé na účastnících veřejné soutěže na určitý výkon. Pokud je od účastníků veřejné soutěže vyžadována zvláštní odborná kvalifikace, musí mít nejméně třetina členů poroty tuto nebo rovnocennou kvalifikaci. ***Při sestavování této poroty by měla být zohledněna rovnost žen a mužů.***

Pozměňovací návrh 104

Návrh směrnice
Čl. 84 – odst. 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Orgán dohledu zodpovídá za následující úkoly:

- a) sledování uplatňování pravidel pro zadávání veřejných zakázek a s tím souvisejících postupů veřejných zadavatelů a zejména ústředních nákupních subjektů,
- b) poskytování právního poradenství

Příslušné orgány zodpovídají za následující úkoly:

- a) sledování uplatňování pravidel pro zadávání veřejných zakázek a s tím souvisejících postupů veřejných zadavatelů a zejména ústředních nákupních subjektů,
- b) poskytování právního poradenství

veřejným zadavatelům ohledně výkladu pravidel a zásad zadávání veřejných zakázek a uplatňování pravidel zadávání veřejných zakázek ve specifických případech;

c) vydávání stanovisek z vlastního podnětu a pokynů k otázkám obecného zájmu souvisejícím s výkladem a uplatňováním pravidel zadávání veřejných zakázek, k opakujícím se otázkám a k systémovým problémům souvisejícím s uplatňováním pravidel zadávání veřejných zakázek, ve světle ustanovení této směrnice a příslušné judikatury Soudního dvora Evropské unie;

d) vytvoření a uplatňování ucelených systémů varování umožňujících reakci k zabránění, odhalení a řádnému oznamování případů podvodu, korupce, střetů zájmu a jiných vážných porušení pravidel;

e) upozorňování příslušných vnitrostátních orgánů, včetně kontrolních orgánů, na konkrétní zjištěná porušení pravidel a na systémové problémy;

f) prověřování stížností občanů a podniků na uplatňování pravidel zadávání veřejných zakázek v konkrétních případech a poskytování analýz příslušným veřejným zadavatelům, jejichž povinností je zohlednit tyto analýzy ve svých rozhodnutích, nebo v případě, kdy se analýzami neřídí, vysvětlit důvody, proč na ně neberou zřetel;

g) sledování rozhodnutí vnitrostátních soudů a orgánů podle usnesení Soudního dvora Evropské unie na základě článku 267 Smlouvy nebo zjištění Evropského účetního dvora o porušení pravidel Unie pro zadávání veřejných zakázek v souvislosti s projekty spolufinancovanými Unií; orgán dohledu podává zprávy Evropskému úřadu pro boj proti podvodům o všech porušeních unijních postupů zadávání zakázek, pokud se týkají zakázek, které jsou přímo nebo

veřejným zadavatelům ohledně výkladu pravidel a zásad zadávání veřejných zakázek a uplatňování pravidel zadávání veřejných zakázek ve specifických případech;

c) vydávání stanovisek z vlastního podnětu a pokynů k otázkám obecného zájmu souvisejícím s výkladem a uplatňováním pravidel zadávání veřejných zakázek, k opakujícím se otázkám a k systémovým problémům souvisejícím s uplatňováním pravidel zadávání veřejných zakázek, ve světle ustanovení této směrnice a příslušné judikatury Soudního dvora Evropské unie;

d) vytvoření a uplatňování ucelených systémů varování umožňujících reakci k zabránění, odhalení a řádnému oznamování případů podvodu, korupce, střetů zájmu a jiných vážných porušení pravidel;

e) upozorňování příslušných vnitrostátních orgánů, včetně kontrolních orgánů, na konkrétní zjištěná porušení pravidel a na systémové problémy;

f) prověřování stížností občanů a podniků na uplatňování pravidel zadávání veřejných zakázek v konkrétních případech a poskytování analýz příslušným veřejným zadavatelům, jejichž povinností je zohlednit tyto analýzy ve svých rozhodnutích, nebo v případě, kdy se analýzami neřídí, vysvětlit důvody, proč na ně neberou zřetel;

g) sledování rozhodnutí vnitrostátních soudů a orgánů podle usnesení Soudního dvora Evropské unie na základě článku 267 Smlouvy nebo zjištění Evropského účetního dvora o porušení pravidel Unie pro zadávání veřejných zakázek v souvislosti s projekty spolufinancovanými Unií; orgán dohledu podává zprávy Evropskému úřadu pro boj proti podvodům o všech porušeních unijních postupů zadávání zakázek, pokud se týkají zakázek, které jsou přímo nebo

nepřímo financovány Evropskou unií.

Úkoly uvedené pod písmenem e) se nedotýkají výkonu práva na odvolání podle vnitrostátního práva nebo podle systému zavedeného na základě směrnice 89/665/EHS.

Členské státy udělí orgánu *dohledu* pravomoc převzít příslušnost podle vnitrostátního práva za účelem přezkumu rozhodnutí veřejných zadavatelů, pokud v průběhu vlastního sledování a právního poradenství zjistil porušení pravidel.

nepřímo financovány Evropskou unií.

Úkoly uvedené pod písmenem e) se nedotýkají výkonu práva na odvolání podle vnitrostátního práva nebo podle systému zavedeného na základě směrnice 89/665/EHS.

Členské státy udělí *příslušnému* orgánu pravomoc převzít příslušnost podle vnitrostátního práva za účelem přezkumu rozhodnutí veřejných zadavatelů, pokud v průběhu vlastního sledování a právního poradenství zjistil porušení pravidel.

Odůvodnění

Jelikož monitorování a dohled nad veřejnými zakázkami již v členských státech probíhají, měly by orgány, jimž byla tato úloha svěřena, poskytovat informace, vypracovávat výroční zprávu a předkládat zprávu Komisi. V době hospodářské krize je důležité racionalizovat administrativní úkoly a využívat stávající systémy a veřejné prostředky účinně.

Pozměňovací návrh 105

Návrh směrnice

Čl. 84 – odst. 4

Znění navržené Komisí

Aniž jsou dotčeny obecné postupy a pracovní metody zavedené Komisí v oblasti komunikace a kontaktů s členskými státy, působí *orgán dohledu* jako zvláštní kontaktní místo pro Komisi při sledování uplatňování práva Unie a plnění rozpočtu Unie na základě článku 17 Smlouvy o Evropské unii a článku 317 Smlouvy o fungování Evropské unie. Informuje Komisi o každém porušení této směrnice v zadávacích řízeních na zakázky, které jsou přímo nebo nepřímo financovány Unií.

Komise může orgán dohledu pověřit především řešením jednotlivých případů, kdy ještě není uzavřena smlouva nebo lze ještě provést přezkum. Může také orgán dohledu pověřit sledováním, které je nezbytné k zajištění provedení opatření,

Pozměňovací návrh

Aniž jsou dotčeny obecné postupy a pracovní metody zavedené Komisí v oblasti komunikace a kontaktů s členskými státy, působí *příslušné orgány* jako zvláštní kontaktní místo pro Komisi při sledování uplatňování práva Unie a plnění rozpočtu Unie na základě článku 17 Smlouvy o Evropské unii a článku 317 Smlouvy o fungování Evropské unie. Informuje Komisi o každém porušení této směrnice v zadávacích řízeních na zakázky, které jsou přímo nebo nepřímo financovány Unií.

k nimž se členské státy zavázaly, aby napravily porušení pravidel a zásad Unie pro zadávání veřejných zakázek zjištěné Komisí.

Komise může od orgánu dohledu žádat, aby analyzoval údajná porušení pravidel Unie pro zadávání veřejných zakázek týkající se projektů spolufinancovaných z rozpočtu Unie. Komise může orgán dohledu pověřit, aby sledoval vývoj jistých případů a zajistil, aby příslušné vnitrostátní orgány, které budou povinny jednat dle jeho instrukcí, vyvodily z porušení pravidel Unie pro zadávání veřejných zakázek, jež se týkají spolufinancovaných projektů, odpovídající důsledky.

Odůvodnění

Jelikož monitorování a dohled nad veřejnými zakázkami již v členských státech probíhají, měly by orgány, jimž byla tato úloha svěřena, poskytovat informace, vypracovávat výroční zprávu a předkládat zprávu Komisi. V době hospodářské krize je důležité racionalizovat administrativní úkoly a využívat stávající systémy a veřejné prostředky účinně.

Pozměňovací návrh 106

Návrh směrnice

Čl. 84 – odst. 5

Znění navržené Komisí

Šetření a vymáhání, které provádí orgán **dohledu**, aby bylo zajištěno, že rozhodnutí veřejných zadavatelů jsou v souladu s touto směrnicí a zásadami Smlouvy, nenahrazují ani neovlivňují institucionální úlohu Komise jako strážkyně Smlouvy. Jestliže Komise rozhodne o svěřeni konkrétního případu podle odstavce 4, ponechá si zároveň právo zasáhnout v souladu s pravomocemi, které jí byly svěřeny Smlouvou.

Pozměňovací návrh

Šetření a vymáhání, které provádí **příslušný** orgán, aby bylo zajištěno, že rozhodnutí veřejných zadavatelů jsou v souladu s touto směrnicí a zásadami Smlouvy, nenahrazují ani neovlivňují institucionální úlohu Komise jako strážkyně Smlouvy. Jestliže Komise rozhodne o svěřeni konkrétního případu podle odstavce 4, ponechá si zároveň právo zasáhnout v souladu s pravomocemi, které jí byly svěřeny Smlouvou.

Odůvodnění

Jelikož monitorování a dohled nad veřejnými zakázkami již v členských státech probíhají, měly by orgány, jimž byla tato úloha svěřena, poskytovat informace, vypracovávat výroční zprávu a předkládat zprávu Komisi. V době hospodářské krize je důležité racionalizovat administrativní úkoly a využívat stávající systémy a veřejné prostředky účinně.

Pozměňovací návrh 107

Návrh směrnice

Čl. 84 – odst. 6 – návětí

Znění navržené Komisí

Veřejní zadavatelé předají **vnitrostátnímu** orgánu **dohledu** úplné znění všech uzavřených smluv na zakázky s hodnotou větší nebo rovnou

Pozměňovací návrh

Veřejní zadavatelé předají **příslušnému** orgánu úplné znění všech uzavřených smluv na zakázky s hodnotou větší nebo rovnou

Odůvodnění

Jelikož monitorování a dohled nad veřejnými zakázkami již v členských státech probíhají, měly by orgány, jimž byla tato úloha svěřena, poskytovat informace, vypracovávat výroční zprávu a předkládat zprávu Komisi. V době hospodářské krize je důležité racionalizovat administrativní úkoly a využívat stávající systémy a veřejné prostředky účinně.

Pozměňovací návrh 108

Návrh směrnice

Čl. 84 – odst. 7 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Aniž by bylo dotčeno vnitrostátní právo týkající se přístupu k informacím, a v souladu s vnitrostátními právními předpisy a právními předpisy EU o ochraně údajů poskytne orgán **dohledu** na základě písemné žádosti bezplatný, neomezený a plný přímý přístup k uzavřeným smlouvám o zakázkách uvedeným v odstavci 6. Přístup k některým částem smluv může být odmítnut, pokud by jejich zveřejnění bránilo vymahatelnosti práva nebo bylo jinak v rozporu s veřejným zájmem, bylo na újmu oprávněným obchodním zájmům veřejných nebo

Pozměňovací návrh

Aniž by bylo dotčeno vnitrostátní právo týkající se přístupu k informacím, a v souladu s vnitrostátními právními předpisy a právními předpisy EU o ochraně údajů poskytne **příslušný** orgán na základě písemné žádosti bezplatný, neomezený a plný přímý přístup k uzavřeným smlouvám o zakázkách uvedeným v odstavci 6. Přístup k některým částem smluv může být odmítnut, pokud by jejich zveřejnění bránilo vymahatelnosti práva nebo bylo jinak v rozporu s veřejným zájmem, bylo na újmu oprávněným obchodním zájmům veřejných nebo

soukromých hospodářských subjektů nebo pokud by bylo na újmu spravedlivé hospodářské soutěži mezi nimi.

soukromých hospodářských subjektů nebo pokud by bylo na újmu spravedlivé hospodářské soutěži mezi nimi.

Odůvodnění

Jelikož monitorování a dohled nad veřejnými zakázkami již v členských státech probíhají, měly by orgány, jimž byla tato úloha svěřena, poskytovat informace, vypracovávat výroční zprávu a předkládat zprávu Komisi. V době hospodářské krize je důležité racionalizovat administrativní úkoly a využívat stávající systémy a veřejné prostředky účinně.

Pozměňovací návrh 109

Návrh směrnice Čl. 84 – odst. 8

Znění navržené Komisí

Přehled všech činností prováděných orgánem **dohledu** v souladu s odstavci 1 až 7 je obsažen ve výroční zprávě uvedené v odstavci 2.

Pozměňovací návrh

Přehled všech činností prováděných **příslušným** orgánem v souladu s odstavci 1 až 7 je obsažen ve výroční zprávě uvedené v odstavci 2.

Odůvodnění

Jelikož monitorování a dohled nad veřejnými zakázkami již v členských státech probíhají, měly by orgány, jimž byla tato úloha svěřena, poskytovat informace, vypracovávat výroční zprávu a předkládat zprávu Komisi. V době hospodářské krize je důležité racionalizovat administrativní úkoly a využívat stávající systémy a veřejné prostředky účinně.

Pozměňovací návrh 110

Návrh směrnice Článek 84 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 84a

Do konce roku 2013 předloží Komise zprávu o rozdílných postupech při udělování zakázek s hodnotou nižší než jsou prahové hodnoty stanovené v článku 12, zejména s ohledem na služby, které nejsou v současnosti považovány za prioritní.

Pozměňovací návrh 111

Návrh směrnice Čl. 87 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. S cílem zlepšit přístup hospodářských subjektů, zejména malých a středních podniků, k zadávání veřejných zakázek a usnadnit správné chápání ustanovení této směrnice členské státy zajistí možnost získání vhodné podpory, včetně podpory prostřednictvím elektronických prostředků nebo za použití stávajících sítí určených na podporu podnikům.

Pozměňovací návrh

2. S cílem zlepšit přístup hospodářských subjektů, zejména malých a středních podniků **a občanské společnosti**, k zadávání veřejných zakázek a usnadnit správné chápání ustanovení této směrnice členské státy zajistí možnost získání vhodné podpory, včetně podpory prostřednictvím elektronických prostředků nebo za použití stávajících sítí určených na podporu podnikům. **Podpora se vztahuje rovněž na společné nabídky jednotlivých subjektů.**

Pozměňovací návrh 112

Návrh směrnice Čl. 91 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Komisi je nápomocen poradní výbor pro veřejné zakázky zřízený rozhodnutím Rady 71/306/EHS. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.

Pozměňovací návrh

1. Komisi je nápomocen poradní výbor pro veřejné zakázky zřízený rozhodnutím Rady 71/306/EHS. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011. **Při sestavování tohoto výboru je prosazována rovnost žen a mužů.**

Pozměňovací návrh 113

Návrh směrnice Čl. 94 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Komise přezkoumá ekonomické dopady na vnitřní trh vyplývající z používání prahových hodnot uvedených v článku 4

Pozměňovací návrh

Komise přezkoumá ekonomické dopady na vnitřní trh vyplývající z používání prahových hodnot uvedených v článku 4

a do 30. června **2017** o nich podá zprávu Evropskému parlamentu a Radě.

a do 30. června **2015** o nich podá zprávu Evropskému parlamentu a Radě.

Pozměňovací návrh 114

Návrh směrnice

Příloha 8 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) **v případě** veřejných zakázek na dodávky nebo služby specifikace v dokumentu, které definují požadované vlastnosti výrobku nebo služby, například úroveň kvality, úroveň vlivu na životní prostředí a klima, uzpůsobení pro všechny požadavky (včetně přístupnosti pro osoby s postižením) a posouzení shody, výkon, užité vlastnosti, bezpečnost nebo rozměry, včetně požadavků týkajících se obchodního názvu výrobku, terminologie, symbolů, přezkoušení a zkušebních metod, balení, značení a štítkování, návodu k použití, **výrobních postupů a metod v jakékoli fázi životního cyklu dodávky nebo služby** a postupů posuzování shody;

Pozměňovací návrh

b) **v případě** veřejných zakázek na dodávky nebo služby specifikace v dokumentu, které definují požadované vlastnosti výrobku nebo služby, například úroveň kvality, úroveň vlivu na životní prostředí a klima, uzpůsobení pro všechny požadavky (včetně přístupnosti pro osoby s postižením) a posouzení shody, výkon, užité vlastnosti, bezpečnost nebo rozměry, včetně požadavků týkajících se obchodního názvu výrobku, terminologie, symbolů, přezkoušení a zkušebních metod, balení, značení a štítkování, návodu k použití a postupů posuzování shody;

Pozměňovací návrh 115

Návrh směrnice

Příloha 13 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) identifikaci hospodářského subjektu;

Pozměňovací návrh

a) identifikaci hospodářského subjektu; **registrační číslo podniku, název, adresu a bankovní spojení.**

Odůvodnění

Větší normalizace informací ohledně formalit, které hospodářské subjekty uvádí v zadávací dokumentaci, přispěje k celkovému snížení nákladů, přičemž neovlivní hospodářskou soutěž, protože tyto informace jsou potřebné pouze ke stanovení toho, zda je uchazeč spolehlivý, a nemají zásadní význam při volbě mezi jednotlivými nabídkami.

Pozměňovací návrh 116

Návrh směrnice

Příloha 13 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

aa) popis podniku: rok založení, právní formu podniku, vlastníka (vlastníky), členy představenstva, kód odvětví, stručný popis hlavních služeb nebo výrobní činnosti společnosti;

Odůvodnění

Větší normalizace informací ohledně formalit, které hospodářské subjekty uvádí v zadávací dokumentaci, přispěje k celkovému snížení nákladů, přičemž neovlivní hospodářskou soutěž, protože tyto informace jsou potřebné pouze ke stanovení toho, zda je uchazeč spolehlivý, a nemají zásadní význam při volbě mezi jednotlivými nabídkami.

Pozměňovací návrh 117

Návrh směrnice

Příloha 13 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) potvrzení, že hospodářský subjekt splnil veškeré povinnosti v souvislosti s placením daní, odvody do systému sociálního zabezpečení v souladu s právními předpisy jednotlivých členských států atd.;

Odůvodnění

Větší normalizace informací ohledně formalit, které hospodářské subjekty uvádí v zadávací dokumentaci, přispěje k celkovému snížení nákladů, přičemž neovlivní hospodářskou soutěž, protože tyto informace jsou potřebné pouze ke stanovení toho, zda je uchazeč spolehlivý, a nemají zásadní význam při volbě mezi jednotlivými nabídkami.

Pozměňovací návrh 118

Návrh směrnice

Příloha 13 – písm. d a (nové)

da) klíčové hospodářské ukazatele hospodářského subjektu za poslední tři účetní období: hrubý prodej, EBIT a kapitálovou přiměřenost. Začínající společnosti budou splňovat tento požadavek v případě, že informace od zahájení činnosti do současnosti budou zaneseny do pasu pro veřejné zakázky;

Odůvodnění

Větší normalizace informací ohledně formalit, které hospodářské subjekty uvádí v zadávací dokumentaci, přispěje k celkovému snížení nákladů, přičemž neovlivní hospodářskou soutěž, protože tyto informace jsou potřebné pouze ke stanovení toho, zda je uchazeč spolehlivý, a nemají zásadní význam při volbě mezi jednotlivými nabídkami.

Pozměňovací návrh 119

Návrh směrnice

Příloha 13 – písm. d b (nové)

db) klíčové organizační ukazatele hospodářského subjektu: průměrný počet zaměstnanců za poslední tři roky a počet zaměstnanců ke konci loňského roku. Začínající společnosti budou splňovat tento požadavek v případě, že informace od zahájení činnosti do současnosti budou zaneseny do pasu pro veřejné zakázky;

Odůvodnění

Větší normalizace informací ohledně formalit, které hospodářské subjekty uvádí v zadávací dokumentaci, přispěje k celkovému snížení nákladů, přičemž neovlivní hospodářskou soutěž, protože tyto informace jsou potřebné pouze ke stanovení toho, zda je uchazeč spolehlivý, a nemají zásadní význam při volbě mezi jednotlivými nabídkami.

Pozměňovací návrh 120

Návrh směrnice

Příloha 13 – písm. f

Znění navržené Komisí

f) údaj o době platnosti pasu, která není kratší než **6** měsíců.

Pozměňovací návrh

f) údaj o době platnosti pasu, která není kratší než **12** měsíců.

Odůvodnění

Pas pro veřejné zakázky může představovat významný nástroj na omezení administrativních nákladů, avšak platnost pasu by měla být prodloužena, protože 6 měsíců je nepřiměřeně krátká doba a pro hospodářské subjekty, zejména malé a střední podniky, by bylo příliš nákladné obnovovat pas dvakrát ročně.

Pozměňovací návrh 121

Návrh směrnice

Příloha 16 – řádek 2 – sloupec 1

Znění navržené Komisí

79611000-0 a od 85000000-9 do 85323000-9 (kromě 85321000-5 a 85322000-2)

Pozměňovací návrh

79611000-0 a od 85000000-9 do 85323000-9 (kromě 85321000-5 a 85322000-2 **a 85143000-3**)

Pozměňovací návrh 122

Návrh směrnice

Příloha 16 – řádky 8 a (nový) a 8 b (nový)

<i>Pozměňovací návrh</i>	
<i>Od 74110000-3 do 74114000-1</i>	<i>Právní služby</i>
	<i>Ostatní služby</i>

POSTUP

Název	Zadávání veřejných zakázek
Referenční údaje	COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD)
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	IMCO 17.1.2012
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	ITRE 17.1.2012
Navrhovatel(ka) Datum jmenování	András Gyürk 13.2.2012
Projednáni ve výboru	31.5.2012
Datum přijetí	24.9.2012
Výsledek konečného hlasování	+: 40 –: 6 0: 2
Členové přítomní při konečném hlasování	Amelia Andersdotter, Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Reinhard Bütikofer, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Pilar del Castillo Vera, Vicky Ford, Robert Goebbels, Jacky Hénin, Edit Herczog, Kent Johansson, Romana Jordan, Philippe Lamberts, Judith A. Merkies, Angelika Niebler, Jaroslav Paška, Vittorio Prodi, Jens Rohde, Paul Rübig, Amalia Sartori, Salvador Sedó i Alabart, Francisco Sosa Wagner, Evžen Tošenovský, Ioannis A. Tsoukalas, Claude Turmes, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev, Kathleen Van Brempt
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Daniel Caspary, António Fernando Correia de Campos, Ioan Enciu, Vicente Miguel Garcés Ramón, Elisabetta Gardini, Françoise Grossetête, Andrzej Grzyb, Cristina Gutiérrez-Cortines, Roger Helmer, Jolanta Emilia Hibner, Gunnar Hökmark, Eija-Riitta Korhola, Werner Langen, Pavel Poc, Vladimír Remek
Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování	Jorgo Chatzimarkakis, Keith Taylor

21. 9. 2012

STANOVISKO VÝBORU PRO DOPRAVU A CESTOVNÍ RUCH

pro Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o zadávání veřejných zakázek
(COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD))

Navrhovatelka: Eva Lichtenberger

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Zadávání veřejných zakázek hraje významnou roli v celkové hospodářské výkonnosti Evropské unie. Orgány veřejné správy utratí za dodávky, stavební práce a služby zhruba 18 % HDP. Vzhledem k objemu vynaložených prostředků lze zadávání veřejných zakázek použít jako účinný nástroj pro dosažení jednotného trhu, který podněcuje inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění.

Zadávání veřejných zakázek rovněž hraje klíčovou roli ve strategii Evropa 2020 jako jeden z tržních nástrojů pro dosažení cílů zlepšování podnikatelského prostředí a podmínek pro inovace v podnikání a motivování k častějšímu zadávání ekologických zakázek, které podporuje přechod na nízkouhlíkové hospodářství méně náročné na zdroje. Strategie Evropa 2020 zároveň zdůrazňuje, že politika zadávání veřejných zakázek musí zajišťovat co nejúčinnější využívání veřejných prostředků a že trhy s veřejnými zakázkami musí být otevřené pro celou Unii.

Navrhovatelka vítá návrh Komise modernizovat směrnice týkající se veřejných zakázek. Legislativní návrh by měl veřejným zadavatelům přinést jednodušší a flexibilnější zadávací řízení a zajistit společnostem, zejména malým a středním podnikům, snadnější přístup. Revize právních předpisů by měla vytvořit rovnováhu mezi zjednodušením pravidel a spolehlivými a účinnými postupy spojenými s inovativními a udržitelnými kritérii pro zadání zakázky, a navíc zajistit častější využívání systému elektronického zadávání veřejných zakázek.

Zakázky by měly být zadávány na základě objektivních kritérií, která zajistí soulad se zásadami transparentnosti, nediskriminace a rovného zacházení. Tato kritéria by měla zajistit, že nabídky budou posuzovány v podmínkách efektivní hospodářské soutěže i v případech, kdy veřejní zadavatelé požadují vysoce kvalitní stavební práce, dodávky a služby, které budou

optimálně vyhovovat jejich potřebám, například pokud rozhodnutí o zadání zakázky zahrnuje faktory spojené s výrobním procesem.

Navrhovatelka je pevně přesvědčena o tom, že veřejní zadavatelé by pro zadání zakázky měli uplatňovat kritérium hospodářsky nejvýhodnější a nejudržitelnější nabídky a odklonit se od alternativního kritéria, jež je založeno na nejnižší ceně. Vzhledem k tomu, že cena se bere v úvahu i v rámci uplatňování kritéria hospodářsky nejvýhodnější a nejudržitelnější nabídky, měli by veřejní zadavatelé možnost přijmout rozhodnutí, které by nejlépe vyhovovalo jejich konkrétním potřebám, včetně ceny, strategických společenských cílů, inovativních řešení a sociálních a environmentálních kritérií.

Veřejné zakázky je třeba používat jako prostředek k posílení inovací. Je třeba motivovat veřejné zadavatele, aby v zájmu dosažení cíle udržitelného rozvoje kupovali inovativní produkty a služby. Nová, inovativní řešení a nápady jsou zapotřebí zejména v dopravě a zadávání veřejných zakázek by mělo sloužit jako nástroj k uspokojení těchto potřeb.

Je třeba rozšířit kritéria spojená s životním cyklem, a navíc je nutné vzít v úvahu dopady celého výrobního procesu na společnost a životní prostředí. Veřejní zadavatelé by měli mít více možností klást požadavky nejen na výrobek, ale i na výrobní postup. To povede k udržitelnějším veřejným zakázkám, včetně zakázek v odvětví dopravy.

Pro všechny veřejné zakázky určené pro využívání osobami je nezbytné, aby veřejní zadavatelé stanovili technické specifikace tak, aby zohledňovaly kritéria přístupnosti pro osoby s postižením nebo byla koncipována pro všechny uživatele. Takový přístup je klíčový zejména v oblasti veřejné dopravy a cestovního ruchu.

Je třeba zpřísnit ustanovení týkající se zadání zakázky subdodavateli. Uchazeči musí být uložena povinnost, aby ve své nabídce vyznačil případnou část zakázky, kterou má v úmyslu zajistit s pomocí třetí strany v roli subdodavatele, a aby navrhované subdodavatele uvedl. Kromě toho je třeba zavést právní zodpovědnost hlavního dodavatele a všech zúčastněných subdodavatelů pro případ nedodržení právních předpisů. Je zapotřebí vytvořit kontrolní systém, jež by se vztahoval na veškeré články dodavatelského řetězce.

Navrhovatelka předkládá určitý počet pozměňovacích návrhů, jež by výše uvedené otázky řešily. V některých případech bylo nezbytné vypustit ustanovení navrhovaná Komisí, jelikož se navrhovatelka domnívá, že určité záležitosti lze účinněji řešit vnitrostátními předpisy s ohledem na odvětvová a regionální specifika a v souladu se zásadou subsidiarity a zdokonalení tvorby právních předpisů.

V neposlední řadě by navrhovatelka chtěla zdůraznit, že je třeba zaručit právní jistotu a soulad směrnic upravujících zadávání veřejných zakázek s platnými právními předpisy na úrovni Unie v oblasti dopravních a poštovních služeb.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro dopravu a cestovní ruch vyzývá Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů jako věcně příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 53

Znění navržené Komisí

(53) Účinná spolupráce je nezbytnou podmínkou zajištění jednotného poradenství a praxe v každém členském státě a v celé Unii. Orgány pověřené monitorováním, prováděním, kontrolou a technickou podporou by měly být schopny sdílet informace a spolupracovat; ve stejném kontextu by vnitrostátní orgány jmenované jednotlivými členskými státy měly jednat jako preferované kontaktní místo pro útvary Komise za účelem shromažďování údajů, výměny informací a monitorování uplatňování práva Unie týkajícího se zadávání veřejných zakázek.

Pozměňovací návrh 2
Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 22

Znění navržené Komisí

(22) „životním cyklem“ se **rozumějí všechny po sobě jdoucí a/nebo provázané fáze, zahrnující výrobu, přepravu, užívání a údržbu, po celou dobu existence výrobku nebo stavby nebo poskytování služby, od získání surovin nebo vytvoření zdrojů po odstranění, likvidaci a ukončení.**

Pozměňovací návrh

(53) Účinná spolupráce a **transparentnost** je nezbytnou podmínkou zajištění jednotného poradenství a praxe v každém členském státě a v celé Unii. Orgány pověřené monitorováním, prováděním, kontrolou a technickou podporou by měly být schopny sdílet informace a spolupracovat; ve stejném kontextu by vnitrostátní orgány jmenované jednotlivými členskými státy měly jednat jako preferované kontaktní místo pro útvary Komise za účelem shromažďování údajů, výměny informací a monitorování uplatňování práva Unie týkajícího se zadávání veřejných zakázek.

Pozměňovací návrh

(22) „životním cyklem“ se **rozumí vyjádření v penězích, pokud je to možné, všech nákladů spojených s veřejnou zakázkou, včetně nákladů na údržbu a na účinné využívání zdrojů (včetně energetické účinnosti), na recyklaci na konci životního cyklu a na sociální dopady v případech, kdy se tyto náklady vztahují k plnění zakázky. Do vyjádření nákladů životního cyklu v penězích je možné zahrnout i účinnou koncepci, plánování a využití elektronických prostředků. Pro účely zadávání veřejných zakázek se rozumí, že životní cyklus začíná okamžikem nákupu a trvá po celou dobu existence staveb nebo poskytování dodávek či služeb a tvoří nedílnou a neoddělitelnou součást výpočtu, podle**

***kterého se určuje hospodářsky
nejvýhodnější nabídka.***

Odůvodnění

Ačkoli jsou veřejní zadavatelé v zájmu daňového poplatníka zodpovědní za to, aby byl volbou konkrétního řešení v rámci veřejné zakázky zajištěn co nejlepší poměr kvality a ceny a aby to v dlouhodobém horizontu neznamenalo celkově vyšší náklady pro společnost nebo životní prostředí, tato zodpovědnost může důvodně začínat teprve okamžikem nákupu.

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice

Čl. 19 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Vybrané prostředky komunikace musí být obecně dostupné a nesmí omezovat přístup hospodářských subjektů k zadávacímu řízení.

Pozměňovací návrh

Vybrané prostředky komunikace musí být obecně dostupné, ***a to i pro osoby se zdravotním postižením***, a nesmí omezovat přístup hospodářských subjektů k zadávacímu řízení.

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice

Čl. 19 – odst. 7 – pododstavce 1 a 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Členské státy zajistí, aby ***nejpozději do dvou let po datu uvedeném v čl. 92 odst. 1 byla všechna zadávací řízení*** podle této směrnice ***prováděna*** prostřednictvím elektronických prostředků komunikace, zejména formou elektronického podávání nabídek, v souladu s požadavky tohoto článku.

Pozměňovací návrh

Členské státy zajistí, aby ***do 1. ledna 2017 bylo nejméně 70 % zadávacích řízení*** podle této směrnice ***prováděno*** prostřednictvím elektronických prostředků komunikace, zejména formou elektronického podávání nabídek, v souladu s požadavky tohoto článku.

Členské státy zajistí, aby do 1. ledna 2020 byla všechna zadávací řízení podle této směrnice prováděna prostřednictvím elektronických prostředků komunikace, zejména formou elektronického podávání nabídek, v souladu s požadavky tohoto článku.

Odůvodnění

Tento dvoufázový přístup je pokládán za reálnější cíl, než jaký navrhla Komise, a poskytuje veřejným zadavatelům dostatek času na plánování a realizaci.

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice

Čl. 21 – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Pro účely tohoto článku se „osobními zájmy“ rozumí rodina, citový život, ekonomické, politické nebo jiné zájmy sdílené se zájemci nebo uchazeči, včetně konfliktu s profesními zájmy.

vypouští se

Odůvodnění

Tuto otázku lze účinněji řešit vnitrostátními právními předpisy.

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice

Čl. 21 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) aby zaměstnanci uvedení v odst. 2 písm. a) byli povinni zveřejnit každý střet zájmů ve vztahu k zájemcům nebo uchazečům, jakmile se o takových střetech dozvědí, aby umožnili veřejnému zadavateli provést okamžitou nápravu;

vypouští se

Odůvodnění

Tuto otázku lze účinněji řešit vnitrostátními právními předpisy.

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice

Čl. 21 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

V případě střetu zájmů přijme veřejný

V případě střetu zájmů přijme veřejný

zadavatel příslušná opatření. **Mezi tato opatření může patřit vyloučení dotyčných zaměstnanců z práce na daném zadávacím řízení nebo změna povinností a odpovědnosti zaměstnanců. Pokud nemůže být střet zájmů účinně vyřešen jinými prostředky, je daný zájemce nebo uchazeč vyloučen z řízení.**

zadavatel příslušná opatření.

Odůvodnění

O konkrétní povaze takových opatření by se mělo rozhodovat na vnitrostátní úrovni.

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice

Čl. 21 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Všechna opatření přijatá v souvislosti s tímto článkem se doloží v samostatné zprávě uvedené v článku 85.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice

Čl. 22 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Zájemci jsou při zahájení řízení požádáni, aby předložili čestné prohlášení, že se nedopustili a nedopustí se:

Pozměňovací návrh

Zejména při vytváření zadávací dokumentace, výběru zájemců a zadávání zakázek členské státy stanoví nezbytná pravidla, která jim umožní účinně předcházet nedovolenému jednání a narušení hospodářské soutěže během zadávacího řízení a případy nedovoleného jednání či narušení hospodářské soutěže během zadávacího řízení odhalovat a trestat.

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice

Čl. 22 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) neoprávněného ovlivňování rozhodování veřejného zadavatele nebo shromažďování důvěrných informací, které by je mohly neoprávněně zvýhodnit v zadávacím řízení;

vypouští se

**Pozměňovací návrh 11
Návrh směrnice
Čl. 22 – odst. 1 – písm. b**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) uzavírání dohod s jinými zájemci a uchazeči, které by mohly narušit soutěž;

vypouští se

**Pozměňovací návrh 12
Návrh směrnice
Čl. 22 – odst. 1 – písm. c**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) záměrného poskytování zavádějících informací, které by mohly podstatným způsobem ovlivnit rozhodování o vyloučení, výběru nebo zadání.

vypouští se

**Pozměňovací návrh 13
Návrh směrnice
Čl. 24 – odst. 1 – pododstavec 4 – návěti**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Mohou rovněž stanovit, že veřejní zadavatelé mohou použít výběrové řízení s vyjednáváním nebo soutěžní dialog v následujících případech:

Pod podmínkou, že zajistí rovné zacházení se všemi uchazeči, mohou rovněž stanovit, že veřejní zadavatelé mohou použít výběrové řízení s vyjednáváním nebo soutěžní dialog v následujících případech:

Pozměňovací návrh 14
Návrh směrnice
Čl. 24 – odst. 1 – pododstavec 5

Znění navržené Komisí

Členské státy mohou rozhodnout, že výběrové řízení s vyjednáváním, soutěžní dialog ani inovační partnerství do svého vnitrostátního práva neprovedou.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Odůvodnění

Podpora flexibility ve výběru postupů a podpora inovativních postupů zadávání veřejných zakázek jsou hlavními prioritami této modernizace. Proto by provedení nejvýznamnějších postupů nemělo být nepovinné, nýbrž by mělo být jednotné, aby byly ve všech členských státech zajištěny rovné podmínky.

Pozměňovací návrh 15
Návrh směrnice
Čl. 30 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) jestliže v otevřeném nebo omezeném řízení nebyly podány žádné nabídky nebo žádné vhodné nabídky nebo žádné žádosti o účast, za předpokladu, že se původní podmínky zakázky podstatně nezmění a že Komisi **nebo vnitrostátnímu orgánu pro dohled jmenovanému podle článku 84 je na jejich žádost** zaslána zpráva;

Pozměňovací návrh

a) jestliže v otevřeném nebo omezeném řízení nebyly podány žádné nabídky nebo žádné vhodné nabídky nebo žádné žádosti o účast, za předpokladu, že se původní podmínky zakázky podstatně nezmění a že **je** Komisi zaslána zpráva.

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh souvisí s pozměňovacím návrhem k článku 84.

Pozměňovací návrh 16
Návrh směrnice
Čl. 40 – odst. 1 – pododstavec 4

Znění navržené Komisí

U zakázek, jejichž předmět je určen k použití osobami bez ohledu na to, zda veřejností nebo pracovníky veřejného zadavatele, se tyto technické specifikace

Pozměňovací návrh

U zakázek, jejichž předmět je určen k použití osobami bez ohledu na to, zda veřejností nebo pracovníky veřejného zadavatele, se tyto technické specifikace

kromě řádně odůvodněných případů vypracovávají tak, aby zohledňovaly kritéria přístupnosti pro osoby s postižením nebo koncept pro všechny uživatele.

kromě řádně odůvodněných případů, **kteřé musí být uvedeny ve výzvě k účasti v soutěži**, vypracovávají tak, aby zohledňovaly kritéria přístupnosti pro osoby s postižením nebo koncept pro všechny uživatele.

Pozměňovací návrh 17
Návrh směrnice
Čl. 40 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Součástí technických specifikací mohou být případně i požadavky týkající se:

a) dopadu, včetně vlivu na životní prostředí a klima a dopadu ve smyslu sociálně udržitelného výrobního procesu;

b) životního cyklu;

c) sociálně udržitelného výrobního procesu;

d) organizace, kvalifikace a zkušenosti pracovníků pověřených plněním dané zakázky;

e) bezpečnosti nebo rozměrů, včetně postupů zajištění kvality, terminologie, symbolů, přezkoušení a zkušebních metod, balení, značení a štítkování, návodu k použití;

f) pravidel pro projekt a výpočet nákladů, testů, podmínek pro inspekci a převzetí staveb, metod a způsobů konstrukce a všech ostatních technických podmínek, které je veřejný zadavatel schopen stanovit podle obecných nebo odborných předpisů, pokud jde o dokončené stavby a materiály nebo díly, které jsou jejich součástí.

Pozměňovací návrh 18
Návrh směrnice
Čl. 53 – odst. 2 – písm. d

d) každému uchazeči, který podal přijatelnou nabídku, průběh a postup vyjednávání a dialogu s uchazeči.

vypouští se

Pozměňovací návrh 19
Návrh směrnice
Čl. 54 – odst. 2

2. Veřejní zadavatelé **se mohou rozhodnout, že** nezadají zakázku uchazeči, který předložil nejlepší nabídku, pokud došli k závěru, že nabídka nespĺňuje, **alespoň rovnocenným způsobem,** povinnosti stanovené **právními předpisy Unie** v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí nebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI.

2. Veřejní zadavatelé nezadají zakázku uchazeči, který předložil nejlepší nabídku, pokud došli k závěru, že nabídka nespĺňuje povinnosti v oblasti sociálního a pracovního práva, **práva v oblasti zdraví a bezpečnosti** nebo práva v oblasti životního prostředí **stanovené právními předpisy Unie nebo vnitrostátními právními předpisy, kolektivními smlouvami, které platí v místě, kde se stavební práce, dodávky nebo služby provádí,** nebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI.

Pozměňovací návrh 20
Návrh směrnice
Čl. 55 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. a

a) pokud je mu známo jakékoli porušení povinností **stanovených právními předpisy Unie** v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí nebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI. Dodržování práva Unie nebo mezinárodních ustanovení také zahrnuje dodržování rovnocenným způsobem;

a) pokud je mu známo jakékoli porušení povinností v oblasti sociálního a pracovního práva, **práva v oblasti zdraví a bezpečnosti** nebo práva v oblasti životního prostředí **stanovených právními předpisy Unie či vnitrostátními předpisy, kolektivními smlouvami, které platí v místě, kde se stavební práce, dodávky nebo služby provádějí,** nebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI. Dodržování práva Unie nebo

mezinárodních ustanovení také zahrnuje
dodržování rovnocenným způsobem;

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice

Čl. 55 – odst. 4 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Každý zájemce nebo uchazeč, který se nachází v některé ze situací uvedených v odstavcích 1, 2 a 3, může veřejnému zadavateli poskytnout důkazy prokazující jeho spolehlivost navzdory existenci platných důvodů pro vyloučení.

Pozměňovací návrh

Každý zájemce nebo uchazeč, který se nachází v některé ze situací uvedených v odstavcích 1, 2 a 3, může veřejnému zadavateli poskytnout důkazy prokazující jeho spolehlivost, **nebo, je-li to relevantní, spolehlivost jeho subdodavatele**, navzdory existenci platných důvodů pro vyloučení.

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice

Čl. 55 – odst. 6 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

6a. Tento článek se uplatní při zadávání zakázky subdodavatelé a na subdodavatele.

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice

Čl. 56 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) souladu s povinnostmi v oblasti sociálního a pracovního práva, práva v oblasti zdraví a bezpečnosti nebo práva v oblasti životního prostředí stanovenými právními předpisy Unie či vnitrostátními právními předpisy, kolektivními smlouvami, které platí v místě, kde se stavební práce, dodávky nebo služby provádějí, nebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými

v příloze XI;

Pozměňovací návrh 24
Návrh směrnice
Čl. 56 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

5a. Tento článek se uplatní při zadávání zakázky subdodavateli a na subdodavatele.

Pozměňovací návrh 25
Návrh směrnice
Čl. 60 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Ekonomická a finanční situace hospodářského subjektu **může** být zpravidla **doložena** jedním nebo několika doklady uvedenými v příloze XIV **části 1**.

Ekonomická a finanční situace hospodářského subjektu a **soulad s povinnostmi v oblasti sociálního a pracovního práva, práva v oblasti zdraví a bezpečnosti nebo práva v oblasti životního prostředí stanovenými právními předpisy Unie či vnitrostátními právními předpisy a kolektivními smlouvami, které platí v místě, kde se stavební práce, dodávky nebo služby provádějí, mohou** být zpravidla **doloženy** jedním nebo několika doklady uvedenými v příloze XIV.

Pozměňovací návrh 26
Návrh směrnice
Čl. 66 – odst. 1 – pododstavec 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Aniž jsou dotčeny vnitrostátní právní a správní předpisy týkající se odměňování za určité služby, vycházejí zadavatelé při zadávání veřejných zakázek z **jednoho z následujících kritérií:**

Aniž jsou dotčeny vnitrostátní právní a správní předpisy týkající se odměňování za určité služby, vycházejí zadavatelé při zadávání veřejných zakázek z **kritéria hospodářsky nejvýhodnější a nejudržitelnější nabídky.**

(Tento pozměňovací návrh se týká celého znění. Jeho přijetí si vyžádá odpovídající změny v celém textu.)

Pozměňovací návrh 27

Návrh směrnice

Čl. 66 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) hospodářsky nejvýhodnější nabídka;

vypouští se

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice

Čl. 66 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) nejnižší náklady.

vypouští se

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice

Čl. 66 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) kvalita, včetně technické úrovně, estetických a funkčních vlastností, přístupnosti, konceptu pro všechny uživatele, vlastností z hlediska vlivu na životní prostředí a inovačního charakteru;

a) kvalita, včetně technické úrovně, estetických a funkčních vlastností, přístupnosti **pro osoby se zdravotním postižením**, konceptu pro všechny uživatele, vlastností z hlediska vlivu na životní prostředí a inovačního charakteru;

Pozměňovací návrh 30

Návrh směrnice

Čl. 66 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) u zakázek na služby a zakázek zahrnujících projekt stavebních prací může být zohledněna organizace, kvalifikace a zkušenosti pracovníků pověřených realizací dané zakázky, **což má za**

b) u zakázek na služby a zakázek zahrnujících projekt stavebních prací může být zohledněna organizace, kvalifikace a zkušenosti pracovníků pověřených realizací dané zakázky; **v případě**

důsledek, že po zadání zakázky lze tyto pracovníky nahradit pouze se souhlasem veřejného zadavatele, který musí ověřit, že při nahrazení bude zajištěna rovnocenná organizace a kvalita;

nahrazení pracovníků po zadání zakázky je zajištěna rovnocenná organizace a kvalita a nahrazení pracovníků je oznámeno veřejnému zadavateli;

Pozměňovací návrh 31
Návrh směrnice
Čl. 66 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Kritéria pro zadání zakázky zajistí účinnou a spravedlivou hospodářskou soutěž a doplňují je požadavky, které umožní, aby veřejný zadavatel účinně ověřil informace poskytnuté uchazeči a určil, zda uchazeči splňují kritéria pro zadání.

Pozměňovací návrh 32
Návrh směrnice
Čl. 69 – nadpis

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Mimořádně nízké nabídky

Cena nabídky

Pozměňovací návrh 33
Návrh směrnice
Čl. 69 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Veřejní zadavatelé požadují od hospodářských subjektů vysvětlení účtovaných cen či nákladů, **pokud jsou splněny všechny následující podmínky:**

1. Veřejní zadavatelé požadují od hospodářských subjektů **podrobné** vysvětlení účtovaných cen či nákladů **nabídky.**

Pozměňovací návrh 34
Návrh směrnice
Čl. 69 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) účtovaná cena či náklady jsou o více než 50 % nižší než průměrná cena či náklady ostatních nabídek,

vypouští se

Odůvodnění

Tuto otázku lze účinněji řešit vnitrostátními právními předpisy, které zohlední specifika jednotlivých odvětví a regionů.

Pozměňovací návrh 35

Návrh směrnice

Čl. 69 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) účtovaná cena či náklady jsou o více než 20 % nižší než cena nebo náklady druhé nejnižší nabídky,

vypouští se

Odůvodnění

Tuto otázku lze účinněji řešit vnitrostátními právními předpisy, které zohlední specifika jednotlivých odvětví a regionů.

Pozměňovací návrh 36

Návrh směrnice

Čl. 69 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) bylo předloženo alespoň pět nabídek.

vypouští se

Odůvodnění

Tuto otázku lze účinněji řešit vnitrostátními právními předpisy, které zohlední specifika jednotlivých odvětví a regionů.

Pozměňovací návrh 37

Návrh směrnice

Čl. 69 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Pokud se nabídky zdají být mimořádně nízké z **jiných důvodů**, veřejní zadavatelé si **rovněž mohou vyžádat** vysvětlení.

Pozměňovací návrh 38

Návrh směrnice

Čl. 69 – odst. 4 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Veřejný zadavatel zamítne nabídku, pokud došel k závěru, že nabídka je mimořádně nízká, jelikož nesplňuje povinnosti **stanovené právními předpisy Unie** v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí anebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI.

Pozměňovací návrh 39

Návrh směrnice

Čl. 71 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. V zadávací dokumentaci může veřejný zadavatel od uchazečů požadovat **nebo mu může být členským státem uložena povinnost od uchazečů požadovat**, aby ve své nabídce uvedli, jakou část zakázky případně zamýšlejí zadat třetím osobám a všechny navrhované subdodavatele.

Pozměňovací návrh

2. Pokud se nabídky zdají být mimořádně nízké, veřejní zadavatelé si **před jejich zamítnutím vyžádají další** vysvětlení.

Pozměňovací návrh

Veřejný zadavatel zamítne nabídku, pokud došel k závěru, že nabídka je mimořádně nízká, jelikož nesplňuje povinnosti v oblasti sociálního a pracovního práva, **práva v oblasti zdraví a bezpečnosti** nebo práva v oblasti životního prostředí **stanovené právními předpisy Unie a vnitrostátními právními předpisy, kolektivními smlouvami, které platí v místě, kde se stavební práce, dodávky nebo služby provádějí**, anebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI.

Pozměňovací návrh

1. V zadávací dokumentaci může veřejný zadavatel od uchazečů požadovat, aby ve své nabídce uvedli, jakou část zakázky případně zamýšlejí zadat třetím osobám a všechny navrhované subdodavatele. **Veřejný zadavatel je neprodleně uvědomen o jakékoli změně v řetězci subdodavatelů a o každém novém subdodavateli.**

Pozměňovací návrh 40
Návrh směrnice
Čl. 71 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Členský stát může stanovit, že na žádost subdodavatele a pokud to podmínky zakázky umožňují, veřejný zadavatel **převede** splatné částky přímo subdodavatelům služeb, dodávek nebo stavebních prací poskytnutých hlavnímu dodavateli. **V takovém případě členské státy zavedou příslušné mechanismy umožňující hlavnímu dodavateli podat námitku proti neoprávněně vyplaceným částkám.** Ustanovení týkající se tohoto způsobu plateb se uvádějí v zadávací dokumentaci.

Pozměňovací návrh

2. Členský stát může stanovit, že na žádost subdodavatele a pokud to podmínky zakázky umožňují, **může** veřejný zadavatel **v řádně odůvodněných případech převést** splatné částky přímo subdodavatelům služeb, dodávek nebo stavebních prací poskytnutých hlavnímu dodavateli. Ustanovení týkající se tohoto způsobu plateb se uvádějí v zadávací dokumentaci.

Odůvodnění

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/7/EU o postupu proti opožděným platbám v obchodních transakcích se uplatní (od března 2013) na transakce mezi podniky a orgány veřejné správy a na transakce mezi podniky (B2B).

Pozměňovací návrh 41
Návrh směrnice
Čl. 72 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) změna zavádí podmínky, které kdyby byly součástí původního zadávacího řízení, by umožnily výběr jiných zájemců než těch, kteří byli původně vybráni, nebo by umožnily zadání zakázky jinému uchazeči;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 42
Návrh směrnice
Čl. 72 – odst. 4

4. Pokud lze hodnotu změny vyjádřit v penězích, nebude se považovat za podstatnou ve smyslu odstavce 1, pokud její hodnota nepřekročí prahové hodnoty uvedené v článku 4 a pohybuje se pod 5 % ceny původní zakázky, za předpokladu, že tato změna nemění celkovou povahu zakázky. V případě, že je provedeno několik po sobě následujících změn, bude základem pro posouzení hodnoty kumulativní hodnota těchto po sobě jdoucích změn.

vypouští se

**Pozměňovací návrh 43
Návrh směrnice
Článek 84**

Článek 84

vypouští se

Veřejný dohled

1. Členské státy jmenují jediný nezávislý orgán zodpovědný za dohled nad prováděním a jeho koordinaci (dále jen „orgán dohledu“). Členské státy o tomto jmenování informují Komisi.

Dohled se vztahuje na všechny veřejné zadavatele.

2. Příslušné orgány zapojené do provádění jsou uspořádány tak, aby nedocházelo ke střetům zájmů. Systém veřejného dohledu je průhledný. Za tímto účelem jsou všechny dokumenty obsahující pokyny a stanoviska a výroční zprávy, které dokládají provádění a uplatňování pravidel stanovených v této směrnici, zveřejňovány.

Výroční zpráva obsahuje následující údaje:

a) míru úspěšnosti malých a středních podniků při zadávání veřejných zakázek;

jestliže je tento údaj nižší než 50 % z hlediska hodnoty zakázek zadáných malým a středním podnikům, obsahuje zpráva analýzu důvodů této skutečnosti;

b) celkový přehled o provádění udržitelné politiky zadávání veřejných zakázek, včetně zadávacích řízení, která zohledňují kritéria spojená s ochranou životního prostředí, se sociálním začleněním, včetně přístupnosti pro osoby s postižením, nebo s podporou inovací;

c) informace o dohledu a krocích učiněných v návaznosti na porušení pravidel pro zadávání zakázek, jež mají dopad na rozpočet Unie, v souladu s odstavci 3 až 5 tohoto článku;

d) shromážděné údaje o oznámených případech podvodů, korupce, střetů zájmů a dalších vážných porušení pravidel v oblasti zadávání veřejných zakázek, včetně porušení týkajících se projektů spolufinancovaných z rozpočtu Unie.

3. Orgán dohledu zodpovídá za následující úkoly:

a) sledování uplatňování pravidel pro zadávání veřejných zakázek a s tím souvisejících postupů veřejných zadavatelů a zejména ústředních nákupních subjektů,

b) poskytování právního poradenství veřejným zadavatelům ohledně výkladu pravidel a zásad zadávání veřejných zakázek a uplatňování pravidel zadávání veřejných zakázek ve specifických případech;

c) vydávání stanovisek z vlastního podnětu a pokynů k otázkám obecného zájmu souvisejícím s výkladem a uplatňováním pravidel zadávání veřejných zakázek, k opakujícím se otázkám a k systémovým problémům souvisejícím s uplatňováním pravidel zadávání veřejných zakázek, ve světle ustanovení této směrnice a příslušné judikatury Soudního dvora

Evropské unie;

d) vytvoření a uplatňování ucelených systémů varování umožňujících reakci k zabránění, odhalení a řádnému oznamování případů podvodu, korupce, střetů zájmu a jiných vážných porušení pravidel;

e) upozorňování příslušných vnitrostátních orgánů, včetně kontrolních orgánů, na konkrétní zjištěná porušení pravidel a na systémové problémy;

f) prověřování stížností občanů a podniků na uplatňování pravidel zadávání veřejných zakázek v konkrétních případech a poskytování analýz příslušným veřejným zadavatelům, jejichž povinností je zohlednit tyto analýzy ve svých rozhodnutích, nebo v případě, kdy se analýzami neřídí, vysvětlit důvody, proč na ně neberou zřetel;

g) sledování rozhodnutí vnitrostátních soudů a orgánů podle usnesení Soudního dvora Evropské unie na základě článku 267 Smlouvy nebo zjištění Evropského účetního dvora o porušení pravidel Unie pro zadávání veřejných zakázek v souvislosti s projekty spolufinancovanými Unií; orgán dohledu podává zprávy Evropskému úřadu pro boj proti podvodům o všech porušeních unijních postupů zadávání zakázek, pokud se týkají zakázek, které jsou přímo nebo nepřímo financovány Evropskou unií.

Úkoly uvedené pod písmenem e) se nedotýkají výkonu práva na odvolání podle vnitrostátního práva nebo podle systému zavedeného na základě směrnice 89/665/EHS.

Členské státy udělí orgánu dohledu pravomoc převzít příslušnost podle vnitrostátního práva za účelem přezkumu rozhodnutí veřejných zadavatelů, pokud v průběhu vlastního sledování a právního poradenství zjistil porušení pravidel.

4. Aniž jsou dotčeny obecné postupy a pracovní metody zavedené Komisí v oblasti komunikace a kontaktů s členskými státy, působí orgán dohledu jako zvláštní kontaktní místo pro Komisi při sledování uplatňování práva Unie a plnění rozpočtu Unie na základě článku 17 Smlouvy o Evropské unii a článku 317 Smlouvy o fungování Evropské unie. Informuje Komisi o každém porušení této směrnice v zadávacích řízeních na zakázky, které jsou přímo nebo nepřímo financovány Unií.

Komise může orgán dohledu pověřit především řešením jednotlivých případů, kdy ještě není uzavřena smlouva nebo lze ještě provést přezkum. Může také orgán dohledu pověřit sledováním, které je nezbytné k zajištění provedení opatření, k nimž se členské státy zavázaly, aby napravily porušení pravidel a zásad Unie pro zadávání veřejných zakázek zjištěné Komisí.

Komise může od orgánu dohledu žádat, aby analyzoval údajná porušení pravidel Unie pro zadávání veřejných zakázek týkající se projektů spolufinancovaných z rozpočtu Unie. Komise může orgán dohledu pověřit, aby sledoval vývoj jistých případů a zajistil, aby příslušné vnitrostátní orgány, které budou povinny jednat dle jeho instrukcí, vyvodily z porušení pravidel Unie pro zadávání veřejných zakázek, jež se týkají spolufinancovaných projektů, odpovídající důsledky.

5. Šetření a vymáhání, které provádí orgán dohledu, aby bylo zajištěno, že rozhodnutí veřejných zadavatelů jsou v souladu s touto směrnicí a zásadami Smlouvy, nenahrazují ani neovlivňují institucionální úlohu Komise jako strážkyně Smlouvy. Jestliže Komise rozhodne o svěřeni konkrétního případu podle odstavce 4, ponechá si zároveň právo zasáhnout v souladu s pravomocemi, které jí byly svěřeny

Smlouvou.

6. Veřejní zadavatelé předají vnitrostátnímu orgánu dohledu úplné znění všech uzavřených smluv na zakázky s hodnotou větší nebo rovnou

a) 1 000 000 EUR v případě veřejných zakázek na dodávky nebo veřejných zakázek na služby;

b) 10 000 000 EUR v případě veřejných zakázek na stavební práce.

7. Aniž by bylo dotčeno vnitrostátní právo týkající se přístupu k informacím, a v souladu s vnitrostátními právními předpisy a právními předpisy EU o ochraně údajů poskytne orgán dohledu na základě písemné žádosti bezplatný, neomezený a plný přímý přístup k uzavřeným smlouvám o zakázkách uvedeným v odstavci 6. Přístup k některým částem smluv může být odmítnut, pokud by jejich zveřejnění bránilo vymahatelnosti práva nebo bylo jinak v rozporu s veřejným zájmem, bylo na újmu oprávněným obchodním zájmům veřejných nebo soukromých hospodářských subjektů nebo pokud by bylo na újmu spravedlivé hospodářské soutěži mezi nimi.

Přístup k částem, které lze zveřejnit, bude poskytnut v přiměřené lhůtě, nejpozději však 45 dnů od data žádosti.

Žadatel, který podává žádost o přístup ke smlouvě, nemusí prokazovat přímý ani nepřímý zájem v souvislosti s danou smlouvou. Příjemci informace by mělo být povoleno tyto informace zveřejnit.

8. Přehled všech činností prováděných orgánem dohledu v souladu s odstavci 1 až 7 je obsažen ve výroční zprávě uvedené v odstavci 2.

Pozměňovací návrh 44

Návrh směrnice

Čl. 86 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Orgány **zřízené nebo jmenované v souladu s článkem 84** předkládají Komisi za každý rok do 31. října následujícího roku prováděcí a statistickou zprávu vypracovanou podle standardního formuláře.

Pozměňovací návrh 45

Návrh směrnice

Čl. 89 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Přenesení pravomoci uvedené v článcích 6, 13, 19, 20, 23, 54, 59, 67 a 86 je Komisi svěřeno na dobu **neurčitou** od [datum vstupu této směrnice v platnost].

Pozměňovací návrh 46

Návrh směrnice

Příloha 14 – odst. 1 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. **Příslušné orgány členských států** předkládají Komisi za každý rok do 31. října následujícího roku prováděcí a statistickou zprávu vypracovanou podle standardního formuláře.

Pozměňovací návrh

2. Přenesení pravomoci uvedené v článcích 6, 13, 19, 20, 23, 54, 59, 67 a 86 je Komisi svěřeno na dobu **pěti let** od [datum vstupu této směrnice v platnost]. **Komise vypracuje zprávu týkající se přenesených pravomocí nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomocí se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého období.**

Pozměňovací návrh

ea) příslušná osvědčení nebo prohlášení prokazující dodržování pravidel v oblasti sociálních věcí, práce, zdraví, bezpečnosti nebo životního prostředí stanovených Unii a vnitrostátními právními předpisy a kolektivními smlouvami, které platí v místě, kde jsou stavební práce, dodávky nebo služby prováděny;

POSTUP

Název	Zadávání veřejných zakázek	
Referenční údaje	COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD)	
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	IMCO 17.1.2012	
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	TRAN 17.1.2012	
Navrhovatel(ka) Datum jmenování	Eva Lichtenberger 27.2.2012	
Projednáni ve výboru	10.7.2012	6.9.2012
Datum přijetí	18.9.2012	
Výsledek konečného hlasování	+: 36 -: 4 0: 0	
Členové přítomní při konečném hlasování	Magdi Cristiano Allam, Georges Bach, Erik Bánki, Izaskun Bilbao Barandica, Philip Bradbourn, Antonio Cancian, Michael Cramer, Luis de Grandes Pascual, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Carlo Fidanza, Knut Fleckenstein, Jacqueline Foster, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Juozas Imbrasas, Dieter-Lebrecht Koch, Georgios Koumoutsakos, Werner Kuhn, Jörg Leichtfried, Eva Lichtenberger, Marian-Jean Marinescu, Gesine Meissner, Hubert Pirker, Vilja Savisaar-Toomast, Olga Sehnalová, Debora Serracchiani, Brian Simpson, Keith Taylor, Silvia-Adriana Țicău, Giommara Uggias, Dominique Vlasto, Artur Zasada, Roberts Zīle	
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Spyros Danellis, Nathalie Griesbeck, Zita Gurmai, Sabine Wils, Janusz Władysław Zemke	

17. 10. 2012

STANOVISKO VÝBORU PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ

pro Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o zadávání veřejných zakázek
(COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD))

Navrhovatelka: Ramona Nicole Mănescu

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Transparentní a důvěryhodné postupy při zadávání veřejných zakázek mají obzvláště velký význam pro účinnost veřejných výdajů a rovněž pro dopad veřejných investic na hospodářství, zejména na udržitelný růst a inovace.

Systém zadávání veřejných zakázek je především pro malé místní orgány a malé a střední podniky velmi složitý a naprostou nutností je zajistit zadavatelům, zejména na regionální a místní úrovni a stejně tak malým a středním podnikům, širší přístup k jednoznačným informacím a k poradenství ohledně pravidel EU pro zadávání veřejných zakázek. Cílem dalšího rozvíjení předpisů EU v této oblasti musí být zjednodušení postupu zadávání veřejných zakázek, snížení nákladů a větší atraktivita pro malé a střední podniky a investory.

Komise a členské státy nesou velkou zodpovědnost za zajištění odborného vzdělávání a konzultací, které jsou nutné k tomu, aby regionální a místní orgány a malé a střední podniky měly k dispozici informace a pomoc a aby se zapojily další zúčastněné strany, čímž se zajistí účinná informovaná účast na zadávání veřejných zakázek, dojde ke snížení výskytu chyb a nesrovnalostí a u zadavatelů z řad místních a regionálních orgánů se rozvinou potřebné odborné znalosti z oblasti zadávání veřejných zakázek.

Malé a střední podniky mají skutečně obrovský potenciál pro vytváření pracovních míst, růst a pro inovace, a má-li být v rámci postupů zadávání veřejných zakázek maximálně využít jejich hospodářský a inovativní potenciál, je nutné podporovat je v účasti na veřejných zakázkách vypisovaných místními a regionálními orgány.

Navrhovatelka s podporou výboru ve stanovisku k modernizaci systému veřejných zakázek jasně uvádí, že zadávání veřejných zakázek by se nemělo řídit zásadou nejnižší ceny, ale mělo

by zohledňovat udržitelné a hospodářsky nejvýhodnější nabídky, a to i z hlediska nákladů životního cyklu. Toto pravidlo by mělo být dále posíleno.

Je však třeba objasnit, že účinnost a účelnost veškerých pravidel pro veřejnost vydaných na evropské úrovni je podmíněna tím, že provedení těchto pravidel do právních předpisů členských států bude řádné a co nejjednodušší. Členské státy by tedy s pomocí Komise a pod jejím dohledem měly zajistit, aby v Unii nedošlo k roztržení pravidel a aby se nebránilo zjednodušování režimů v důsledku toho, že pravidla obsažená v navrhovaných směrniciích jsou ze své podstaty poměrně velmi složitá a podrobná.

Naprosto nezbytné je směrnici upřesnit po právní stránce, aby se předešlo dalším selháním při uplatňování právních předpisů pro zadávání veřejných zakázek. V této souvislosti navrhovatelka doufá, že v rámci výkladu a uplatňování budoucích pravidel pro zadávání veřejných zakázek budou konečně vyřešeny a řádně zohledněny závažné nedostatky v dodržování pravidel pro zadávání veřejných zakázek, které v provádění projektů v rámci Evropského fondu pro regionální rozvoj a Fondu soudržnosti opakovaně odhalil Účetní dvůr a jež lze přičítat především tomu, že postupy zadávání veřejných zakázek jsou velice složité, jejich vzájemná soudržnost a soudržnost s postupy pro využívání strukturálních fondů a Fondu soudržnosti je nedostatečná a právo EU není správně prováděno ve vnitrostátním právu.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro regionální rozvoj vyzývá Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů jako věcně příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí

(1) Zadávání veřejných zakázek orgány nebo jménem orgánů členských států musí být v souladu se zásadami zakotvenými ve **Smlouvě o fungování** Evropské unie, zejména zásadami volného pohybu zboží, svobody usazování a volného pohybu služeb, jakož i zásad z toho vyplývajících, jako je rovné zacházení, *nediskriminace*, vzájemné uznávání, proporcionalita a transparentnost. Pro veřejné zakázky, které převyšují určitou hodnotu, by však měla být vypracována ustanovení koordinující vnitrostátní postupy při

Pozměňovací návrh

(1) Zadávání veřejných zakázek orgány nebo jménem orgánů členských států musí být v souladu se zásadami zakotvenými ve **Smlouvách** Evropské unie, zejména zásadami volného pohybu zboží, svobody usazování a volného pohybu služeb, jakož i zásad z toho vyplývajících, jako je rovné zacházení, *zákaz diskriminace*, vzájemné uznávání, proporcionalita a transparentnost **a dále rozdělení pravomocí zakotvené v čl. 14 odst. 1 SFEU a v protokolu č. 26. Evropské právní předpisy v oblasti zadávání veřejných zakázek by měly**

zadávání zakázek, aby se zajistilo uplatňování uvedených zásad v praxi a otevření zadávání veřejných zakázek hospodářské soutěži.

respektovat širokou pravomoc, kterou mají veřejné orgány při plnění úkolů veřejné služby. Pro veřejné zakázky, které převyšují určitou hodnotu, by však měla být vypracována ustanovení koordinující vnitrostátní postupy při zadávání zakázek, aby se zajistilo uplatňování uvedených zásad v praxi a otevření zadávání veřejných zakázek hospodářské soutěži.

Odůvodnění

Přízpůsobení novým ustanovením Lisabonské smlouvy.

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí

(2) Veřejné zakázky hrají klíčovou roli ve strategii Evropa 2020 jako jeden z tržně založených nástrojů, jenž se dá využít k dosažení inteligentního, udržitelného růstu podporujícího začlenění a zároveň k zajištění nejefektivnějšího využití veřejných prostředků. Za tímto účelem musí být současná pravidla pro zadávání zakázek přijatá podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/17/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby, revidována a modernizována, aby se zvýšila efektivita veřejných výdajů, **zejména usnadněním účasti** malých a středních podniků **na veřejných zakázkách**, a aby zadavatelé měli možnost lépe využívat veřejných zakázek **na podporu společných společenských cílů**. Je rovněž třeba vyjasnit základní pojmy a koncepty, aby se

Pozměňovací návrh

(2) Veřejné zakázky hrají klíčovou roli ve strategii Evropa 2020 jako jeden z tržně založených nástrojů, jenž se dá využít k dosažení inteligentního, udržitelného růstu podporujícího začlenění a zároveň k zajištění nejefektivnějšího využití veřejných prostředků. Za tímto účelem musí být současná pravidla pro zadávání zakázek přijatá podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/17/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby, revidována a modernizována, **aby veřejní zadavatelé měli možnost lépe využívat nástroje veřejných zakázek na podporu udržitelného rozvoje v souladu se sociálními a pracovními právy a dalšími společnými společenskými cíli**, a aby se **tak** zvýšila efektivita veřejných výdajů. **Proto je nutné usnadnit a podnítit**

zajistila větší právní jistota, a začlenit do současných pravidel určité aspekty související se zavedenou judikaturou Soudního dvora Evropské unie.

zejména účast malých a středních podniků, **aby se zjednodušil jejich přístup k veřejným zakázkám** a aby zadavatelé měli možnost lépe využívat veřejných zakázek, **aniž je dotčena jejich samostatnost při rozhodování o tom, co zadat a co koupit**. Je rovněž třeba vyjasnit základní pojmy a koncepty, aby se zajistila větší právní jistota, a začlenit do současných pravidel určité aspekty související se zavedenou judikaturou Soudního dvora Evropské unie.

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice Bod odůvodnění 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(5a) Tato směrnice zajišťuje prosazování směrnice 2001/23/ES o sblížení právních předpisů členských států týkajících se zachování práv zaměstnanců v případě převodů podniků, závodů nebo částí podniků nebo závodů, a usiluje tak o zajištění dodržování pravidel spravedlivé hospodářské soutěže a ochranu pracovníků při převodu podniku. Zejména právo požadovat, aby zaměstnanec převzal právní subjekt, který přebírá závod.

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(6) Přestože skutečné, potenciální či patrné střety zájmu nemusí nutně vést ke korupčnímu jednání, mají vysoký potenciál nepatříčně ovlivnit rozhodnutí o zadání zakázky, což vede k narušení hospodářské soutěže a ohrožení rovného zacházení

(6) Přestože skutečné, potenciální či patrné střety zájmu nemusí nutně vést ke korupčnímu jednání, mají vysoký potenciál nepatříčně ovlivnit rozhodnutí o zadání zakázky, což vede k narušení hospodářské soutěže, ohrožení rovného zacházení

s uchazeči. Proto by měly být zavedeny účinné mechanismy k předcházení střetům zájmu, jejich identifikaci a nápravě.

s uchazeči a ***zpoždění při zavádění postupů zadávání veřejných zakázek***. Proto by měly být zavedeny účinné mechanismy k předcházení střetům zájmu, jejich identifikaci a nápravě a k ***odstranění překážek, které brání jejich realizaci***.

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí

(7) Nedovolené jednání účastníků v zadávacím řízení, jako jsou snahy o nepřípustné ovlivňování rozhodovacího procesu nebo o uzavření dohod s dalšími zájemci za účelem zmanipulování výsledků řízení, může vést k porušení základních zásad práva Unie a k vážnému narušení hospodářské soutěže. Z tohoto důvodu by mělo být požadováno, aby hospodářské subjekty předkládaly čestné prohlášení, že neprovádějí žádné z uvedených nezákonných činností, a prokáže-li se, že je toto prohlášení nepravdivé, aby byly vyloučeny.

Pozměňovací návrh

(7) Nedovolené jednání účastníků v zadávacím řízení, jako jsou snahy o nepřípustné ovlivňování rozhodovacího procesu nebo o uzavření dohod s dalšími zájemci za účelem zmanipulování výsledků řízení, může vést k porušení základních zásad práva Unie a k vážnému narušení hospodářské soutěže. Z tohoto důvodu by mělo být požadováno, aby hospodářské subjekty předkládaly čestné prohlášení, že neprovádějí žádné z uvedených nezákonných činností, a prokáže-li se, že je toto prohlášení nepravdivé, aby byly vyloučeny ***z tohoto i z dalšího zadávání veřejných zakázek v rámci EU***.

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí

(26) Společné zadávání veřejných zakázek veřejnými zadavateli z různých členských států v současné době naráží na konkrétní právní problémy, zejména na konflikty vnitrostátních právních předpisů. Nehledě na skutečnost, že směrnice 2004/18/ES implicitně umožňuje přeshraniční společné zadávání veřejných zakázek, v praxi některé vnitrostátní právní systémy

Pozměňovací návrh

(26) Společné zadávání veřejných zakázek veřejnými zadavateli z různých členských států v současné době naráží na konkrétní právní problémy, zejména na konflikty vnitrostátních právních předpisů. Nehledě na skutečnost, že směrnice 2004/18/ES implicitně umožňuje přeshraniční společné zadávání veřejných zakázek, v praxi některé vnitrostátní právní systémy

explicitně či implicitně činí společně přeshraniční zadávání zakázek právně nejisté nebo nemožné. Veřejní zadavatelé z různých členských států mohou mít zájem na spolupráci a společném zadávání veřejných zakázek, aby těžili maximum z potenciálu vnitřního trhu, pokud jde o úspory z rozsahu a sdílení rizik a přínosů, zejména pro inovativní projekty s velkou mírou rizika, kterou z racionálního hlediska nemůže nést jediný veřejný zadavatel. Proto je třeba vytvořit nová pravidla o přeshraničním společném zadávání zakázek, kterými bude určeno použitelné právo, což usnadní spolupráci mezi veřejnými zadavateli na celém jednotném trhu. Veřejní zadavatelé z různých členských států mohou navíc zakládat společné právní subjekty vytvořené podle vnitrostátního práva nebo práva Unie. Pro takovou formu společného zadávání zakázek by měla být stanovena zvláštní pravidla.

explicitně či implicitně činí společně přeshraniční zadávání zakázek právně nejisté nebo nemožné. Veřejní zadavatelé z různých členských států mohou mít zájem na spolupráci a společném zadávání veřejných zakázek, aby těžili maximum z potenciálu vnitřního trhu, pokud jde o úspory z rozsahu a sdílení rizik a přínosů, zejména pro inovativní projekty s velkou mírou rizika, kterou z racionálního hlediska nemůže nést jediný veřejný zadavatel. Proto je třeba vytvořit nová pravidla o přeshraničním společném zadávání zakázek, kterými bude určeno použitelné právo, což usnadní spolupráci mezi veřejnými zadavateli na celém jednotném trhu. Veřejní zadavatelé z různých členských států mohou navíc zakládat společné právní subjekty vytvořené podle vnitrostátního práva nebo práva Unie. Pro takovou formu společného zadávání zakázek by měla být stanovena zvláštní pravidla. ***Obdobně je pro účely přeshraničního zadávání veřejných zakázek nezbytné vyjasnit aspekty týkající se práva duševního vlastnictví.***

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí

(30) Aby byla podpořena účast malých a středních podniků na trhu veřejných zakázek, je třeba podněcovat veřejné zadavatele, aby zakázky rozdělovali na části a pokud tak neučiní, byli povinni to zdůvodnit. Budou-li zakázky rozděleny na části, veřejní zadavatelé mohou například kvůli tomu, aby zachovali hospodářskou soutěž nebo aby zajistili bezpečnost dodávek, omezit počet částí, pro něž může hospodářský subjekt předložit nabídku, a mohou rovněž omezit počet částí, jež mohou být zadány kterémukoliv

Pozměňovací návrh

(30) Aby byla podpořena účast malých a středních podniků na trhu veřejných zakázek, je třeba podněcovat veřejné zadavatele, aby zakázky rozdělovali na části, ***prováděli opatření na podporu účasti malých a středních podniků,*** a pokud tak neučiní, byli povinni to zdůvodnit. Budou-li zakázky rozděleny na části, veřejní zadavatelé mohou například kvůli tomu, aby zachovali hospodářskou soutěž nebo aby zajistili bezpečnost dodávek, omezit počet částí, pro něž může hospodářský subjekt předložit nabídku,

jednotlivému uchazeči.

a mohou rovněž omezit počet částí, jež mohou být zadány kterémukoliv jednotlivému uchazeči.

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice Bod odůvodnění 31

Znění navržené Komisí

(31) Příliš náročné požadavky týkající se hospodářské a finanční kapacity často představují neoprávněnou překážku pro účast malých a středních podniků v zadávacích řízeních. Veřejným zadavatelům by proto nemělo být povoleno požadovat od hospodářských subjektů vyšší minimální obrat, než je trojnásobek odhadované hodnoty zakázky. V řádně zdůvodněných situacích však mohou být uplatňovány i vyšší požadavky. Takové situace mohou nastat, existují-li vysoká rizika spojená se splněním zakázky nebo je-li zcela nezbytné její včasné a řádné splnění například proto, že představuje nezbytný předpoklad pro splnění jiných zakázek.

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice Bod odůvodnění 32

Znění navržené Komisí

(32) Mnohé hospodářské subjekty, a zejména malé a střední podniky spatřují vážnou překážku jejich účasti v zadávacích řízeních v administrativní zátěži vyplývající z toho, že musí předkládat **značný** počet osvědčení nebo jiných dokumentů, jež souvisejí s kritérii pro vyloučení a výběr. Omezení takových požadavků, například pomocí využití vlastních prohlášení, může vést

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh

(32) Mnohé hospodářské subjekty, a zejména malé a střední podniky spatřují vážnou překážku jejich účasti v zadávacích řízeních v administrativní zátěži vyplývající z toho, že musí předkládat **nadměrný** počet osvědčení nebo jiných dokumentů, jež souvisejí s kritérii pro vyloučení a výběr. Omezení takových požadavků, například pomocí využití vlastních prohlášení, může vést

k významnému zjednodušení výhodnému jak pro veřejné zadavatele, tak pro hospodářské subjekty. Od uchazečů, u nichž bylo rozhodnuto, že jim bude zadána zakázka, by však poskytnutí příslušných dokladů vyžadováno být mělo a veřejní zadavatelé by neměli uzavírat smlouvy s uchazeči, kteří nejsou schopni tak učinit. ***Dalšího zjednodušení může být dosaženo prostřednictvím standardizovaných dokumentů***, jako je evropský pas pro veřejné zakázky, které by měly být uznávány všemi zadavateli a měly by být široce propagovány mezi hospodářskými subjekty, a zejména mezi malými a středními podniky, kterým mohou značně snížit administrativní zátěž.

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice Bod odůvodnění 37

Znění navržené Komisí

(37) Zakázky by měly být udělovány na základě objektivních kritérií, která zajistí shodu se zásadami transparentnosti, *nediskriminace* a rovného zacházení. Tato kritéria by měla zajistit, že nabídky budou posuzovány v podmínkách efektivní hospodářské soutěže i v případech, kdy veřejní zadavatelé požadují vysoce kvalitní stavební práce, dodávky a služby, které budou optimálně vyhovovat jejich potřebám, například pokud zvolená kritéria pro zadání zakázky zahrnují faktory spojené s výrobním procesem. V důsledku toho bude možné, aby veřejní zadavatelé jako kritéria pro zadání přijali ***bud'*** „*hospodářsky nejvýhodnější nabídku*“, ***nebo*** „nejnižší cenu“, přičemž bude zohledněno, že v případě nejnižší ceny mohou podle vlastního uvážení stanovit přiměřené kvalitativní standardy pomocí technických specifikací nebo podmínek

k významnému zjednodušení výhodnému jak pro veřejné zadavatele, tak pro hospodářské subjekty. Od uchazečů, u nichž bylo rozhodnuto, že jim bude zadána zakázka, by však poskytnutí příslušných dokladů vyžadováno být mělo a veřejní zadavatelé by neměli uzavírat smlouvy s uchazeči, kteří nejsou schopni tak učinit. ***Je třeba zavést standardizované dokumenty***, jako je evropský pas pro veřejné zakázky, které by měly být uznávány všemi zadavateli a měly by být široce propagovány mezi hospodářskými subjekty, a zejména mezi malými a středními podniky, kterým mohou značně snížit administrativní zátěž.

Pozměňovací návrh

(37) Zakázky by měly být udělovány na základě objektivních kritérií, která zajistí shodu se zásadami transparentnosti, *zákazů diskriminace* a rovného zacházení. Tato kritéria by měla zajistit, že nabídky budou posuzovány v podmínkách efektivní hospodářské soutěže i v případech, kdy veřejní zadavatelé požadují vysoce kvalitní stavební práce, dodávky a služby, které budou optimálně vyhovovat jejich potřebám, například pokud zvolená kritéria pro zadání zakázky zahrnují faktory spojené s výrobním procesem. V důsledku toho bude možné, aby veřejní zadavatelé jako kritéria pro zadání přijali ***přednostně*** „*ekonomicky nejvýhodnější nabídku*“ a ***poté*** „nejnižší cenu“, přičemž bude zohledněno, že v případě nejnižší ceny mohou podle vlastního uvážení stanovit přiměřené kvalitativní standardy pomocí technických specifikací nebo

realizace zakázky.

podmínek realizace zakázky.

Odůvodnění

Zadávání veřejných zakázek by se nemělo řídit zásadou nejnižší ceny, ale měly by se zohledňovat udržitelné a ekonomicky nejvýhodnější nabídky.

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice Bod odůvodnění 38

Znění navržené Komisí

(38) ***Pokud si*** veřejní zadavatelé ***vyberou zadání zakázky hospodářsky nejvýhodnější nabídkce, měli by*** stanovit kritéria pro zadání zakázky, na základě kterých budou nabídky posuzovat ***tak, aby určili***, která z nich představuje nejlepší poměr kvality a ceny. Stanovení těchto kritérií závisí na předmětu zakázky, neboť tato kritéria musí umožnit vyhodnocení úrovně plnění, jakou každá posuzovaná nabídka nabízí, vzhledem k předmětu zakázky, jak je definován v technických specifikacích, a posouzení poměru kvality a ceny u každé nabídky. Díky vybraným kritériím pro zadání zakázky by navíc neměl zadavatel získat neomezenou svobodu volby a tato kritéria by měla zajišťovat možnost účinné hospodářské soutěže a být doprovázena požadavky, jež umožňují účinně ověřit informace, které uchazeči předložili.

Pozměňovací návrh

(38) Veřejní zadavatelé ***musí*** stanovit kritéria pro zadání zakázky, na základě kterých budou nabídky posuzovat, která z nich představuje nejlepší poměr kvality, ***včetně environmentální a sociální odpovědnosti***, a ceny. Stanovení těchto kritérií závisí na předmětu zakázky ***nebo na předmětu produkce***, neboť tato kritéria musí umožnit vyhodnocení úrovně plnění, jakou každá posuzovaná nabídka nabízí, vzhledem k předmětu zakázky a ***předmětu produkce***, jak je definován v technických specifikacích, a posouzení poměru kvality a ceny u každé nabídky. Díky vybraným kritériím pro zadání zakázky by navíc neměl zadavatel získat neomezenou svobodu volby a tato kritéria by měla zajišťovat možnost účinné a ***spravedlivé*** hospodářské soutěže a být doprovázena požadavky, jež umožňují účinně ověřit informace, které uchazeči předložili.

Odůvodnění

Měla by se aktualizovat kritéria, která zohledňují životní cyklus předmětu, aby kromě nejlepšího poměru kvality a ceny zahrnovala přidanou hodnotu sociální a environmentální odpovědnosti.

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice Bod odůvodnění 43

Znění navržené Komisí

(43) Podmínky plnění zakázky jsou slučitelné s touto směrnicí, pokud nejsou přímo nebo nepřímo diskriminační, pokud souvisí s předmětem zakázky a pokud jsou uvedeny v oznámení o *zakázce*, v *oznámení předběžných informací* použitým jako forma výzvy k účasti v soutěži nebo v zadávací dokumentaci. Mohou mít zejména za cíl podporu praktické odborné přípravy, zaměstnávání osob se zvláštními těžkostmi při začlenění, boj proti nezaměstnanosti, ochranu životního prostředí nebo dobré životní podmínky zvířat. Jako příklad požadavků, které lze uplatňovat během plnění zakázky, je možno mimo jiné uvést požadavky zaměstnat dlouhodobě nezaměstnané nebo uskutečnit vzdělávací akce pro nezaměstnané nebo mládež, dodržovat zásady základních úmluv Mezinárodní organizace práce, a to i v případech, kdy tyto úmluvy nebyly provedeny ve vnitrostátním právu, a zaměstnat více znevýhodněných osob, než požadují vnitrostátní právní předpisy.

Pozměňovací návrh

(43) Podmínky plnění zakázky jsou slučitelné s touto směrnicí, pokud nejsou přímo nebo nepřímo diskriminační, pokud souvisí s předmětem zakázky **nebo předmětem produkce** a pokud jsou uvedeny v oznámení o *zahájení zadávacího řízení*, v *předběžném oznámení* použitým jako forma výzvy k účasti v soutěži nebo v zadávací dokumentaci. Mohou mít zejména za cíl podporu praktické odborné přípravy, zaměstnávání osob se zvláštními těžkostmi při začlenění, boj proti nezaměstnanosti, ochranu životního prostředí nebo dobré životní podmínky zvířat. Jako příklad požadavků, které lze uplatňovat během plnění zakázky, je možno mimo jiné uvést požadavky zaměstnat dlouhodobě nezaměstnané nebo uskutečnit vzdělávací akce pro nezaměstnané nebo mládež, dodržovat zásady základních úmluv Mezinárodní organizace práce (*MOP*), **zejména úmluvu MOP č. 94, a** to i v případech, kdy tyto úmluvy nebyly provedeny ve vnitrostátním právu, a zaměstnat více znevýhodněných osob, než požadují vnitrostátní právní předpisy.

Odůvodnění

Tímto pozměňovacím návrhem je zdůrazněn význam úmluvy MOP č. 94 o pracovních doložkách (ve smlouvách uzavřených veřejným orgánem), která konkrétně upravuje zadávání veřejných zakázek. EU se musí zavázat k dodržování norem MOP.

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice Bod odůvodnění 49

Znění navržené Komisí

(49) Hodnocení ukázalo, že členské státy nemonitorují důsledně a systematicky uplatňování a fungování pravidel týkajících

Pozměňovací návrh

(49) Hodnocení ukázalo, že členské státy **nepodporují a** důsledně a systematicky nemonitorují uplatňování a fungování

se zadávání veřejných zakázek. To má negativní dopad na správné uplatňování ustanovení vyplývajících z těchto směrnic, což je hlavním zdrojem nákladů a nejistoty. Několik členských států jmenovalo vnitrostátní ústřední orgán zabývající se otázkami zadávání veřejných zakázek, ale úkoly, jimiž je pověřen, se v jednotlivých členských státech podstatně liší. Jasnější, soudržnější a autoritativnější mechanismy monitorování a kontroly by zvýšily povědomí o fungování pravidel pro zadávání zakázek, posílily právní jistotu pro podniky a veřejné zadavatele a přispěly k vytvoření rovných podmínek. Tyto mechanismy by mohly sloužit jako nástroje pro zjišťování a včasné řešení problémů, zejména u projektů spolufinancovaných Unií, a k odhalování strukturálních nedostatků. Zejména je nezbytné, aby byly tyto mechanismy koordinovány, čímž se zajistí jednotné uplatňování, kontrola a monitorování politiky zadávání veřejných zakázek a rovněž systematické posuzování výsledků politiky zadávání zakázek v celé Unii.

pravidel týkajících se zadávání veřejných zakázek. To má negativní dopad na správné uplatňování ustanovení vyplývajících z těchto směrnic, což je hlavním zdrojem nákladů a nejistoty. Několik členských států jmenovalo vnitrostátní ústřední orgán zabývající se otázkami zadávání veřejných zakázek, ale úkoly, jimiž je pověřen, se v jednotlivých členských státech podstatně liší. Jasnější, soudržnější a autoritativnější mechanismy **informování**, monitorování a kontroly by zvýšily povědomí o fungování pravidel pro zadávání zakázek, posílily právní jistotu pro podniky a veřejné zadavatele a přispěly k vytvoření rovných podmínek. Tyto mechanismy by mohly sloužit jako nástroje pro **předcházení problémům**, zjišťování a včasné řešení problémů, zejména u projektů spolufinancovaných Unií, a k odhalování strukturálních nedostatků. Zejména je nezbytné, aby byly tyto mechanismy koordinovány, čímž se zajistí jednotné uplatňování, kontrola a monitorování politiky zadávání veřejných zakázek a rovněž systematické posuzování výsledků politiky zadávání zakázek v celé Unii.

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice Bod odůvodnění 50

Znění navržené Komisí

(50) Členské státy by měly jmenovat jeden vnitrostátní orgán, který ponese odpovědnost za monitorování, uplatňování a kontrolu zadávání veřejných zakázek. Tento ústřední orgán by měl mít k dispozici nezprostředkované a aktuální informace, zejména pokud půjde o různé problémy ovlivňující uplatňování právních předpisů o zadávání veřejných zakázek. Měl by být schopen poskytnout bezprostřední zpětnou vazbu o fungování

Pozměňovací návrh

(50) Členské státy by měly jmenovat jeden vnitrostátní orgán, který ponese odpovědnost za monitorování, uplatňování a kontrolu zadávání veřejných zakázek. Tento ústřední orgán by měl mít k dispozici nezprostředkované a aktuální informace, zejména pokud půjde o různé problémy ovlivňující uplatňování právních předpisů o zadávání veřejných zakázek **a měl by doporučit postupy pro případ, že jsou výběrová řízení na veřejné zakázky**

této politiky a případných nedostatků ve vnitrostátních právních předpisech a postupech a přispívat k rychlému nalezení řešení. K účinnému boji s korupcí a podvody by tento ústřední orgán i obecná veřejnost měly mít možnost znění uzavřených smluv přezkoumat. Zakázky s vysokou hodnotou by proto měly být předány orgánu pro dohled, který by měl zároveň umožnit přístup k těmto dokumentům osobám, jež o to mají zájem, pokud tím nebudou ohroženy oprávněné veřejné nebo soukromé zájmy.

zpochybněna. Měl by být schopen poskytnout bezprostřední zpětnou vazbu o fungování této politiky a případných nedostatků ve vnitrostátních právních předpisech a postupech a přispívat k rychlému nalezení řešení. K účinnému boji s korupcí a podvody by tento ústřední orgán i obecná veřejnost měly mít možnost znění uzavřených smluv přezkoumat. Zakázky s vysokou hodnotou by proto měly být předány orgánu pro dohled, který by měl zároveň umožnit přístup k těmto dokumentům osobám, jež o to mají zájem, pokud tím nebudou ohroženy oprávněné veřejné nebo soukromé zájmy.

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice Bod odůvodnění 51

Znění navržené Komisí

(51) **Všichni** veřejní zadavatelé **nemohou mít** interní odborné znalosti nezbytné pro hospodářsky či technicky složité zakázky. Účinným doplňkem činností v oblasti monitorování a kontroly **by** proto **byla** vhodná profesionální podpora. Na jedné straně lze tohoto cíle dosáhnout nástroji pro sdílení znalostí (znalostními centry), které budou zadavatelům poskytovat technickou podporu, na druhé straně by podniky, **především** malé a střední podniky, měly těžit z administrativní podpory, zejména při účasti v přeshraničních zadávacích řízeních.

Pozměňovací návrh

(51) **Někteří** veřejní zadavatelé, **zejména na regionální úrovni, nemají** interní odborné znalosti nezbytné pro hospodářsky či technicky složité zakázky. Účinným doplňkem činností v oblasti monitorování a kontroly proto **je** vhodná profesionální podpora. Na jedné straně lze tohoto cíle dosáhnout nástroji pro sdílení znalostí (znalostními centry), které budou zadavatelům poskytovat technickou podporu, na druhé straně by podniky, a **zejména** malé a střední podniky, měly těžit z administrativní podpory, zejména při účasti v přeshraničních zadávacích řízeních.

Odůvodnění

Obzvláště důležité je posílit úlohu malých a středních podniků v oblasti zadávání veřejných zakázek.

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 53 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(53a) Způsob, jímž bude tato směrnice provedena, má zásadní význam pro úsilí o zjednodušení a pro zajištění jednotného přístupu k výkladu a uplatňování pravidel EU pro zadávání veřejných zakázek, čímž přispívá k nezbytné právní jistotě, kterou požadují zadavatelé a malé a střední podniky zejména na nižší správní úrovni. Komise a členské státy by tedy měly zajistit, aby byl při provádění této směrnice rovněž brán v potaz zásadní dopad vnitrostátních právních předpisů v oblasti zadávání veřejných zakázek na proces přístupu k finančním prostředkům Evropské unie. Proto je nanejvýš důležité, aby členské státy dokázaly v co největší míře zabránit jakékoli nesourodosti ve výkladu a uplatňování a současně přispívaly ke zjednodušení na vnitrostátní úrovni.

Odůvodnění

Je nutné zajistit, aby provádění nestálo v cestě úsilí o zjednodušení a harmonizaci s cílem zabránit roztržitému pravidel v rámci Unie, což by mělo dopad především na malé a střední podniky a drobné zadavatele na regionální a místní úrovni.

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 53 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(53b) Kromě toho by Komise a členské státy měly pravidelně provádět školení a konzultace a osvětové kampaně zaměřené na regionální a místní orgány a malé a střední podniky za účelem zapojení dalších zainteresovaných stran,

a zajistit tak informovanou účast na zadávání veřejných zakázek, snížit výskyt chyb a rozvinout u zadavatelů z řad místních a regionálních úřadů potřebné odborné znalosti, aby bylo možné provádět zadávání zakázek inovativním způsobem.

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Ve smyslu této směrnice představuje soubor stavebních prací, dodávek a/nebo služeb, i když jsou zakoupeny prostřednictvím různých smluv, jednu zakázku ve smyslu této směrnice v případě, že smlouvy jsou součástí jednoho projektu.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Odůvodnění

Toto vymezení je příliš obecné a příliš vágní.

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 2 – pododstavec 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Zakázky na sociální a jiné zvláštní služby uvedené v příloze XVI jsou upraveny výhradně v článcích 74 až 76 této směrnice.

Pozměňovací návrh

Odůvodnění

Návrh směrnice má takovou podobu, že sociální a jiné služby jsou upraveny pouze v článcích 74–76. Z důvodu srozumitelnosti by tato skutečnost měla být pokud možno uvedena již v úvodu textu návrhu.

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 2 – pododstavec 2 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Touto směrnicí není dotčeno právo veřejných orgánů na všech úrovních rozhodovat o tom, zda, jakým způsobem a do jaké míry chtějí samy plnit úkoly veřejného zájmu. Veřejné orgány mohou k plnění úkolů veřejného zájmu použít vlastní zdroje, aniž by se musely obracet na externí hospodářské subjekty. Tyto úkoly mohou plnit ve spolupráci s jinými veřejnými orgány.

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – bod 11

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(11) „veřejnými zakázkami na služby“ se rozumějí veřejné zakázky, jejichž předmětem je poskytování jiných služeb, než jaké stanoví bod 8;

(11) „veřejnými zakázkami na služby“ se rozumějí veřejné zakázky, jejichž předmětem je poskytování jiných služeb, než jaké stanoví bod 8; ***k tomu patří „služby založené na znalostech“ nebo intelektuální služby, tedy služby, které nemusí přinést stejné výsledky, neboť jejich podstatou je nalézt řešení problému pomocí duševní činnosti. U služeb tohoto druhu lze v závislosti na typu služby poskytnout popis cíle nebo úkolu, avšak není možné dopředu předložit jednoznačný a úplný popis dané služby (prohlášení o pracovní činnosti s předem danými parametry).***

Odůvodnění

Některá kritéria a ustanovení této směrnice mohou pozbýt významu či smyslu, jsou-li uplatněna na intelektuální služby, neboť jejich povaha je specifická či zvláštní: výsledek nelze podrobně popsat, dokud služby nejsou poskytnuty. Např.: zpětné aukce.

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 1 – bod 22 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(22a) „sociálně udržitelným výrobním procesem“ se rozumí výrobní proces, při němž stavební práce, služby a dodávky splňují zdravotní, bezpečnostní, sociálněprávní a pracovněprávní předpisy a normy, zejména s ohledem na zásadu rovného zacházení na pracovišti. Zásada rovného zacházení na pracovišti se týká plnění platných pracovních podmínek, včetně bezpečnostních, sociálněprávních a pracovněprávních předpisů a norem stanovených Evropskou unií a vnitrostátními právními předpisy a kolektivními smlouvami, které se použijí v případech poskytování stavebních prací, služeb a dodávek;

Odůvodnění

Je důležité, aby veřejní zadavatelé měli možnost v zájmu ochrany veřejného zdraví podporovat dobré pracovní podmínky a bránit sociálnímu dumpingu. Účelem této definice je vytvořit možnost odkazovat na sociálně udržitelný výrobní proces v dalších částech textu směrnice.

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) **130 000 EUR** u veřejných zakázek na dodávky a služby zadávaných ústředními orgány státní správy a u *veřejných soutěží na určitý výkon* pořádaných takovými orgány; pokud jsou veřejné zakázky na dodávky zadávány veřejnými zadavateli, kteří působí v oblasti obrany, platí *tato prahová hodnota* pouze pro zakázky týkající se výrobků uvedených v příloze III;

b) **300 000 EUR** u veřejných zakázek na dodávky a služby zadávaných ústředními orgány státní správy a u *soutěží o návrh* pořádaných takovými orgány; pokud jsou veřejné zakázky na dodávky zadávány veřejnými zadavateli, kteří působí v oblasti obrany, platí *tento finanční limit* pouze pro zakázky týkající se výrobků uvedených v příloze III;

Odůvodnění

Upravené hodnoty pro finanční limity zaručí účinnější vyvážení administrativní zátěže a kontroly v postupech zadávání veřejných zakázek. Uvedené hodnoty jsou strážlivější než předpoklady Komise.

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) **200 000 EUR** u veřejných zakázek na dodávky a služby zadávaných veřejnými zadavateli na nižší správní úrovni a u *veřejných soutěží na určitý výkon* pořádaných takovými zadavateli;

Pozměňovací návrh

c) **500 000 EUR** u veřejných zakázek na dodávky a služby zadávaných veřejnými zadavateli na nižší správní úrovni a u *soutěží o návrh* pořádaných takovými zadavateli;

Odůvodnění

Upravené hodnoty pro finanční limity zaručí účinnější vyvážení administrativní zátěže a kontroly v postupech zadávání veřejných zakázek. Uvedené hodnoty jsou strážlivější než předpoklady Komise.

Pozměňovací návrh 25

Návrh směrnice

Čl. 4. – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Hodnota finančních limitů bude každý rok přizpůsobena změnám harmonizovaného indexu spotřebitelských cen Evropského hospodářského prostoru.

Odůvodnění

Pevná hodnota pro finanční limity neodráží neustálé změny reálné kupní síly. Vhodným krokem by bylo propojit finanční limity s již zavedeným indexem a upravit je podle něj.

Pozměňovací návrh 26

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Každé dva roky počínaje 30. červnem 2014 Komise ověří, zda *prahové hodnoty* stanovené v čl. 4 písm. a), b) a c) odpovídají *prahovým hodnotám* stanoveným v Dohodě o *veřejných* zakázkách, a v případě nutnosti *je* upraví.

Pozměňovací návrh

Každé dva roky počínaje 30. červnem 2014 Komise ověří, zda *finanční limity* stanovené v čl. 4 písm. a), b) a c) odpovídají *finančním limitům* stanoveným v Dohodě o *vládních* zakázkách, a *po konzultaci s členskými státy ohledně uplatňování finančních limitů v určitých odvětvích a u některých druhů smluv je* v případě nutnosti upraví.

Odůvodnění

Před revizí finančních limitů v určitých odvětvích a u některých druhů smluv by měly být konzultovány členské státy.

Pozměňovací návrh 27

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí

2. Při úpravě podle odstavce 1 tohoto článku Komise navíc ověří:

Pozměňovací návrh

2. Při úpravě podle odstavce 1 tohoto článku a *po konzultaci s členskými státy* Komise navíc ověří:

Odůvodnění

Před revizí finančních limitů v určitých odvětvích a u některých druhů smluv by měly být konzultovány členské státy.

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) rozhodčích a smírčích služeb;

Pozměňovací návrh

c) rozhodčích a smírčích služeb, *včetně služeb soudního posouzení sporu,*

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) finančních služeb v souvislosti s vydáváním, prodejem, nákupem nebo převodem cenných papírů nebo jiných finančních nástrojů ve smyslu směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/39/ES a služeb centrálních bank a operací prováděných pomocí Evropského nástroje finanční stability;

Pozměňovací návrh

d) finančních služeb v souvislosti s vydáváním, prodejem, nákupem nebo převodem cenných papírů nebo jiných finančních nástrojů ve smyslu směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/39/ES, **finančních služeb nezbytných pro provádění nástrojů finančního inženýrství ve smyslu článku 44 nařízení Rady (ES) č. 1083/2006** a služeb centrálních bank a operací prováděných pomocí Evropského nástroje finanční stability a **transakcí, které veřejným zadavatelům slouží k obstarávání financí či kapitálu;**

Pozměňovací návrh 30

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí

e) pracovních smluv;

Pozměňovací návrh

e) pracovních smluv **nebo kolektivních smluv, které přispívají ke zlepšení pracovních podmínek a zaměstnanosti;**

Odůvodnění

Cílem tohoto pozměňovacího návrhu je řešit obavy způsobené rozsudkem Evropského soudního dvora ve věci Komise v. Německo C-271/08. Navrhovaný text je založen na bodu 59 věci Albany C-67/97 a jeho cílem je vyloučit kolektivní dohody, které přispívají ke zlepšení pracovních podmínek a podmínek zaměstnanosti, mimo jiné dohody týkající doplňkových penzijních systémů a pojištění atd.

Pozměňovací návrh 31

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) **alespoň 90 % činností** této právnické osoby je **vykonáváno** pro ovládajícího veřejného zadavatele nebo pro jiné právnické osoby ovládané týmž veřejným zadavatelem;

Pozměňovací návrh

b) **veškerá činnost** této právnické osoby je **vykonávána** pro ovládajícího veřejného zadavatele nebo pro jiné právnické osoby ovládané týmž veřejným zadavatelem **nebo v rámci poskytování služeb obecného zájmu;**

Odůvodnění

Poskytování služeb obecného zájmu se neřídí ziskem, ale potřebami občanů. Z toho důvodu je třeba zohlednit služby v oblasti obecného zájmu.

Pozměňovací návrh 32

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 5 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Výjimky stanovené v odstavcích 1 až 4 přestávají platit okamžikem vstupu soukromého subjektu, v důsledku čehož je třeba otevřít probíhající zakázky soutěži prostřednictvím řádných zadávacích řízení.

Pozměňovací návrh

Výjimky stanovené odstavcích 1 až 4 přestávají platit okamžikem vstupu soukromého subjektu, v důsledku čehož je třeba otevřít probíhající zakázky soutěži prostřednictvím řádných zadávacích řízení, **což neplatí v případě, že účast soukromého subjektu byla v době původního procesu zadávání právně vymahatelná.**

Pozměňovací návrh 33

Návrh směrnice

Čl. 15 – nadpis

Znění navržené Komisí

Zásady zadávání zakázek

Pozměňovací návrh

Účel a zásady zadávání zakázek

Odůvodnění

Některé členské státy poukázaly na to, že by měl být uveden účel této směrnice.

Pozměňovací návrh 34

Návrh směrnice

Čl. 15. – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Účelem této směrnice je zajistit účinné využívání veřejných prostředků, podporovat vysokou kvalitu zadávání zakázek, posílit hospodářskou soutěž a fungování trhů s veřejnými zakázkami a zaručit společnostem a dalším poskytovatelům rovné příležitosti při nabízení veřejných zakázek na dodávky, služby a na stavební práce v rámci konkurenčního nabídkového řízení na veřejné zakázky. Veřejné zakázky mají být využity k dosažení inteligentního a udržitelného růstu podporujícího začlenění a k podpoře společných společenských cílů k poskytování vysoce kvalitního zboží a služeb. Orgány veřejné správy na všech úrovních mají právo rozhodovat o tom, jak chtějí uskutečňovat zadávání a organizovat své služby.

Pozměňovací návrh 35

Návrh směrnice

Čl. 15 – odst. 2 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Hospodářské subjekty plní povinnosti v oblasti sociální ochrany a ochrany zaměstnanců, pracovních podmínek, které platí v místě, kde se práce, služba či dodávka provádí, v souladu s vnitrostátními předpisy a kolektivními smlouvami nebo s ustanoveními mezinárodních pracovních právních předpisů uvedených v příloze XI,

*a zejména s úmluvou Mezinárodní
organizace práce č. 94.*

Odůvodnění

Tímto pozměňovacím návrhem je zdůrazněn význam úmluvy MOP č. 94 o pracovních doložkách (ve smlouvách uzavřených veřejným orgánem), která konkrétně upravuje zadávání veřejných zakázek. EU se musí zavázat k dodržování norem MOP.

Pozměňovací návrh 36

Návrh směrnice

Čl. 16 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

V případě veřejných zakázek na služby a stavební práce a rovněž veřejných zakázek na dodávky, které zahrnují navíc služby nebo umíst'ovací a instalační práce, však může být po právnických osobách požadováno, aby v nabídce nebo v žádosti o účast uvedly **jména a příslušnou odbornou kvalifikaci** zaměstnanců, kteří budou zodpovídat za provedení příslušné zakázky.

Pozměňovací návrh

V případě veřejných zakázek na služby a stavební práce a rovněž veřejných zakázek na dodávky, které zahrnují navíc služby nebo umíst'ovací a instalační práce, však může být po právnických osobách požadováno, aby v nabídce nebo v žádosti o účast uvedly příslušnou **úroveň odborné kvalifikace** zaměstnanců, kteří budou zodpovídat za provedení příslušné zakázky.

Odůvodnění

Nynější znění zřejmě naznačuje, že u služeb, které z největší části poskytují odborníci (např. technologické poradenství), je nutné, aby zájemci v žádosti o účast určili projektové týmy. S ohledem na dobu trvání celého postupu výběru a zadávání není z praktického hlediska možné v této fázi veřejné soutěže zavázat určené zaměstnance.

Pozměňovací návrh 37

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Členské státy mohou vyhradit právo na účast v zadávacím řízení chráněným dílnám a **hospodářským subjektům, jejichž hlavním cílem je sociální a profesní začlenění osob s postižením nebo osob**

Pozměňovací návrh

Členské státy mohou vyhradit právo na účast v zadávacím řízení:

znevýhodněných, nebo mohou vyhradit plnění zakázek v rámci programů chráněného zaměstnání, pokud více než 30 % zaměstnanců těchto **dílen, hospodářských** subjektů nebo programů jsou osoby s postižením nebo osoby znevýhodněné..

a) chráněným dílnám, nebo mohou vyhradit plnění zakázek v rámci programů chráněného zaměstnání, pokud **většinu dotčených zaměstnanců tvoří osoby se zdravotním postižením, které z důvodu povahy a vážnosti svého postižení nemohou vykonávat pracovní činnost v běžných podmínkách nebo pro ně není snadné najít si zaměstnání na běžném trhu;**

b) **sociální podniky nebo programy, jejichž hlavním cílem je sociální a profesní začlenění znevýhodněných osob, pokud** více než 30 % zaměstnanců těchto subjektů nebo programů jsou osoby s postižením nebo osoby znevýhodněné.

Odůvodnění

Měla by být zohledněna specifická situace osob s postižením a situace znevýhodněných pracovníků s cílem zajistit jim rovné příležitosti a přispět k sociální soudržnosti. Oba případy by však měly být zváženy samostatně a mělo by se k nim přistupovat odlišným způsobem.

Pozměňovací návrh 38

Návrh směrnice Čl. 18 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Pokud není v této směrnici nebo ve vnitrostátním právu stanoveno s ohledem na přístup k informacím jinak a aniž by byly dotčeny povinnosti v souvislosti s uveřejňováním zadávaných zakázek a informováním zájemců a účastníků uvedené v člancích 48 a 53 této směrnice, **nezveřejňuje** veřejný zadavatel informace,

Pozměňovací návrh

1. Pokud není v této směrnici nebo ve vnitrostátním právu stanoveno s ohledem na přístup k informacím jinak a aniž by byly dotčeny povinnosti v souvislosti s uveřejňováním zadávaných zakázek a informováním zájemců a účastníků uvedené v člancích 48 a 53 této směrnice, **neuveřejňuje** veřejný zadavatel **žádné**

jež mu byly sděleny hospodářskými subjekty a jimi označeny za důvěrné, zahrnující mimo jiné technická nebo obchodní tajemství a důvěrné aspekty nabídek.

informace, jež mu byly sděleny hospodářskými subjekty, *at'* jimi *byly* označeny za důvěrné *či nikoli*, zahrnující mimo jiné technická nebo obchodní tajemství a důvěrné aspekty nabídek, *což neplatí v případě, že je to nezbytně nutné pro účely této směrnice nebo platného vnitrostátního práva.*

Odůvodnění

Pro podniky, a zejména pro malé a střední podniky je důležité, aby nebyly uveřejňovány žádné informace, vyjma odůvodněných případů.

Pozměňovací návrh 39

Návrh směrnice

Čl. 19 – odst. 7 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Členské státy zajistí, aby nejpozději do **dvou** let po datu uvedeném v čl. 92 odst. 1 byla všechna zadávací řízení podle této směrnice prováděna prostřednictvím elektronických prostředků komunikace, zejména formou elektronického podávání nabídek, v souladu s požadavky tohoto článku.

Pozměňovací návrh

Členské státy zajistí, aby nejpozději do **čtyř** let po datu uvedeném v čl. 92 odst. 1 byla všechna zadávací řízení podle této směrnice prováděna prostřednictvím elektronických prostředků komunikace, zejména formou elektronického podávání nabídek, v souladu s požadavky tohoto článku.

Pozměňovací návrh 40

Návrh směrnice

Čl. 19 – odst. 7 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Tato povinnost neplatí v případě, že by použití elektronických prostředků vyžadovalo zvláštní nástroje nebo formáty souborů, které nejsou obecně dostupné ve všech členských státech ve smyslu odstavce 3. ***Veřejný zadavatel používající jiné prostředky komunikace k předkládání nabídek je povinen v zadávací dokumentaci prokázat, že v důsledku zvláštní povahy informací, které mají být***

Pozměňovací návrh

Tato povinnost neplatí v případě, že by použití elektronických prostředků vyžadovalo zvláštní nástroje nebo formáty souborů, které nejsou obecně dostupné ve všech členských státech ve smyslu odstavce 3.

vyměňovány s hospodářskými subjekty, vyžaduje použití elektronických prostředků zvláštní nástroje nebo formáty souborů, jež nejsou v členských státech obecně dostupné.

Odůvodnění

Následující odstavec v dostatečné míře zaručuje, aby měli veřejní zadavatelé pouze omezené možnosti odůvodnění.

Pozměňovací návrh 41

Návrh směrnice

Čl. 24 – odst. 1 – pododstavec 4 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) s ohledem na služby založené na znalostech;

Odůvodnění

Jednací řízení je jediný postup, který lze použít u kreativních služeb, neboť jejich výsledek nelze předvídat. Z toho důvodu je nutné výslovně zmínit „intelektuální služby nebo služby založené na znalostech“ (definice v článku 1) a jednací řízení stanovit jako povinné.

Pozměňovací návrh 42

Návrh směrnice

Čl. 25 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Minimální lhůta pro doručení nabídek je 40 dnů ode dne, kdy bylo odesláno oznámení o zakázce.

Minimální lhůta pro doručení nabídek je 52 dnů ode dne, kdy bylo odesláno oznámení o zahájení zadávacího řízení.

Odůvodnění

Nové lhůty jsou z praktického hlediska příliš krátké, především pro malé a střední podniky, což by mohlo omezit hospodářskou soutěž.

Pozměňovací návrh 43

Návrh směrnice

Čl. 26 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Minimální lhůta pro doručení žádostí o účast je **30** dnů ode dne, kdy bylo odesláno oznámení o *zakázce* nebo výzva k potvrzení zájmu, použije-li se jako výzva k účasti v soutěži oznámení *předběžných informací*.

Pozměňovací návrh

Minimální lhůta pro doručení žádostí o účast je **37** dnů ode dne, kdy bylo odesláno oznámení o *zahájení zadávacího řízení* nebo výzva k potvrzení zájmu, použije-li se jako výzva k účasti v soutěži *předběžné* oznámení.

Odůvodnění

Nové lhůty jsou z praktického hlediska příliš krátké, především pro malé a střední podniky, což by mohlo omezit hospodářskou soutěž.

Pozměňovací návrh 44

Návrh směrnice

Čl. 26 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Minimální lhůta pro doručení nabídek je **35** dnů ode dne, kdy byla odeslána výzva k předložení nabídek.

Pozměňovací návrh

Minimální lhůta pro doručení nabídek je **40** dnů ode dne, kdy byla odeslána výzva k předložení nabídek.

Odůvodnění

Nové lhůty jsou z praktického hlediska příliš krátké, především pro malé a střední podniky, což by mohlo omezit hospodářskou soutěž.

Pozměňovací návrh 45

Návrh směrnice

Čl. 26 – odst. 3 – návětí

Znění navržené Komisí

3. Jestliže veřejný zadavatel *zveřejní* oznámení *předběžných informací*, které není použito jako výzva k účasti v soutěži, může být minimální lhůta pro doručení nabídek stanovena v odst. 2 druhém

Pozměňovací návrh

3. Jestliže veřejný zadavatel *uveřejní* *předběžné* oznámení, které není použito jako výzva k účasti v soutěži, může být minimální lhůta pro doručení nabídek stanovena v odst. 2 druhém pododstavci

pododstavci tohoto článku zkrácena na **15** dnů za předpokladu, že jsou splněny všechny následující podmínky:

tohoto článku **obecně** zkrácena na **36** dnů, v **žádném případě však ne na méně než 22 dnů**, za předpokladu, že jsou splněny všechny následující podmínky:

Odůvodnění

Nové lhůty jsou z praktického hlediska příliš krátké, především pro malé a střední podniky, což by mohlo omezit hospodářskou soutěž.

Pozměňovací návrh 46

Návrh směrnice

Čl. 26 – odst. 3 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) oznámení bylo odesláno *ke zveřejnění* nejméně **45** dnů a nejvýše 12 měsíců před dnem, kdy bylo odesláno oznámení o *zakázce*.

Pozměňovací návrh

b) oznámení bylo odesláno k *uveřejnění* nejméně **52** dnů a nejvýše 12 měsíců před dnem, kdy bylo odesláno oznámení o *zahájení zadávacího řízení*.

Odůvodnění

Nové lhůty jsou z praktického hlediska příliš krátké, především pro malé a střední podniky, což by mohlo omezit hospodářskou soutěž.

Pozměňovací návrh 47

Návrh směrnice

Čl. 27 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Veřejní zadavatelé vyjednávají s uchazeči o *jimi předložených nabídkách za účelem úpravy* obsahu nabídek *tak, aby lépe odpovídaly kritériím pro zadání zakázky* a minimálním požadavkům uvedeným v odst. 1 druhém pododstavci.

Pozměňovací návrh

Veřejní zadavatelé vyjednávají s uchazeči o obsahu nabídek, *dostojí-li* minimálním požadavkům uvedeným v odst. 1 druhém pododstavci.

Odůvodnění

Je nutné vyjasnit, jakým způsobem mají být vedena jednání, a neměnit minimální požadavky.

Pozměňovací návrh 48

Návrh směrnice

Čl. 28 – odst. 3 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Veřejní zadavatelé nesmějí odhalit jiným účastníkům navrhovaná řešení nebo jiné důvěrné informace sdělené zájemcem, který se účastní dialogu, bez jeho souhlasu.

Tento souhlas nesmí mít podobu obecného zřeknutí se práv, nýbrž musí být vydán s odkazem na zamýšlené sdělení konkrétních řešení nebo jiných konkrétních důvěrných informací.

Pozměňovací návrh

Veřejní zadavatelé ***jednají co nejvíce v dobré víře a*** nesmějí odhalit jiným účastníkům navrhovaná řešení nebo jiné důvěrné informace sdělené zájemcem, který se účastní dialogu, bez jeho souhlasu, ***což nelze uložit jako podmínku pro účast v postupu soutěžního dialogu.***

Odůvodnění

U řešení, která uchazeč ve své nabídce navrhuje, je důležité zajistit dostatečnou ochranu práv duševního vlastnictví.

Pozměňovací návrh 49

Návrh směrnice

Čl. 28 – odst. 8 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Postup soutěžního dialogu smí trvat nejdéle 12 měsíců od výzvy k účasti v soutěži.

Odůvodnění

Postup soutěžního dialogu byl zaveden směrnicí z roku 2004. Dosavadní zkušenost je taková, že v soutěžním dialogu hrozí riziko účelového výběru a uchazeči se proto zdráhají předkládat inovativní řešení, dokud nenastane poslední fáze dialogu nebo nepředloží závěrečnou nabídku. V důsledku toho by tento postup mohl být neobvykle dlouhý. Dosavadní zkušenost je taková, že požadované technické informace jsou velmi důležité.

Pozměňovací návrh 50

Návrh směrnice

Čl. 30 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. c – bod i

Znění navržené Komisí

i) neexistence hospodářské soutěže z technických důvodů,

Pozměňovací návrh

i) neexistence hospodářské soutěže z **právních či** technických důvodů,

Pozměňovací návrh 51

Návrh směrnice

Čl. 30 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) pokud je to nezbytně nutné z důvodů krajní naléhavosti způsobené **vyšší mocí**, a proto nelze dodržet lhůty pro otevřené řízení, *omezené řízení* nebo *výběrové řízení s vyjednáváním*; okolnosti, které se uvádějí pro odůvodnění krajní naléhavosti, nesmějí být v žádném případě způsobeny veřejným zadavatelem.

Pozměňovací návrh

d) pokud je to nezbytně nutné z důvodů krajní naléhavosti způsobené **událostmi, které nemohl zadavatel předjímat**, a proto nelze dodržet lhůty pro otevřené řízení, *užší řízení* nebo *jednací řízení*; okolnosti, které se uvádějí pro odůvodnění krajní naléhavosti, nesmějí být v žádném případě způsobeny veřejným zadavatelem.

Pozměňovací návrh 52

Návrh směrnice

Čl. 30 – odst. 5 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Vyjednávací řízení bez předchozího zveřejnění může být použito v případě nových stavebních prací nebo služeb, které spočívají v opakování podobných stavebních prací nebo služeb svěřených hospodářskému subjektu, kterému stejný veřejný zadavatel zadal původní zakázku, za předpokladu, že tyto stavební práce nebo služby odpovídají základnímu projektu, na který byla zadána původní zakázka v rámci řízení podle čl. 24 odst. 1. **Základní projekt uvádí rozsah případných dodatečných stavebních prací nebo služeb a podmínky, za nichž budou zadány.**

Pozměňovací návrh

Jednací řízení bez uveřejnění může být použito v případě nových stavebních prací nebo služeb, které spočívají v opakování podobných stavebních prací nebo služeb svěřených hospodářskému subjektu, kterému stejný veřejný zadavatel zadal původní zakázku, za předpokladu, že tyto stavební práce nebo služby odpovídají základnímu projektu, na který byla zadána původní zakázka v rámci řízení podle čl. 24 odst. 1.

Odůvodnění

Případné dodatečné práce či služby k základnímu projektu budou vyjádřeny prostřednictvím nástroje „Možnost“. Z toho důvodu je dodatečné prohlášení nadbytečné.

Pozměňovací návrh 53

Návrh směrnice

Čl. 31 – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Doba platnosti rámcové dohody nesmí překročit čtyři roky, kromě výjimečných a řádně, zejména předmětem rámcové dohody, odůvodněných případů.

Pozměňovací návrh

Rámcová dohoda nesmí překročit dobu platnosti stanovenou vnitrostátními právními předpisy jednotlivých členských států.

Odůvodnění

Z hlediska lepší regulace by bylo vhodné stanovit maximální dobu platnosti s ohledem na konkrétní potřeby v jednotlivých členských státech.

Pozměňovací návrh 54

Návrh směrnice

Čl. 33 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Veřejní zadavatelé ***mohou*** používat elektronické *dražby*, v jejichž rámci se předkládají nové, snížené ceny *a/nebo* nové hodnoty týkající se některých prvků nabídek.

Pozměňovací návrh

Pouze pro standardizované služby a dodávky mohou veřejní zadavatelé používat elektronické *aukce*, v jejichž rámci se předkládají nové, snížené ceny *nebo* nové hodnoty týkající se některých prvků nabídek. ***Zakázky na služby a na stavební práce, jejichž předmětem je duševní vlastnictví, jako je koncepce díla, nemohou být předmětem elektronických aukcí.***

Pozměňovací návrh 55

Návrh směrnice

Čl. 38 – odst. 5 – návětí

Znění navržené Komisí

5. Pokud není uzavřena dohoda, která určuje rozhodné právo pro zadávání veřejných zakázek, určí se vnitrostátní právo, jímž se bude zadání zakázky řídit, podle následujících pravidel:

Pozměňovací návrh

5. Pokud není uzavřena dohoda, která určuje rozhodné právo pro zadávání veřejných zakázek **podle odstavce 3**, určí se vnitrostátní právo, jímž se bude zadání zakázky řídit, podle následujících pravidel:

Odůvodnění

Podobně jako u odstavce 6 je nutné popsat konkrétní situaci, kdy neexistuje shoda ohledně toho, čeho se tento odstavec týká.

Pozměňovací návrh 56

Návrh směrnice

Čl. 39 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Mezi tato opatření patří sdělit ostatním zájemcům a uchazečům příslušné informace vyměňované se zájemcem nebo uchazečem v rámci jeho účasti na přípravě zadávacího řízení nebo informace z této účasti vyplývající a stanovit odpovídající lhůty pro doručení nabídek. Příslušný zájemce nebo uchazeč může být z řízení vyloučen pouze v **případě**, že neexistuje jiný způsob, jak zajistit dodržení zásady rovného zacházení.

Pozměňovací návrh

Mezi tato opatření patří sdělit ostatním zájemcům a uchazečům příslušné informace vyměňované se zájemcem nebo uchazečem v rámci jeho účasti na přípravě zadávacího řízení nebo informace z této účasti vyplývající a stanovit odpovídající lhůty pro doručení nabídek. Příslušný zájemce nebo uchazeč může být z řízení vyloučen, pouze **pokud zadavatel prokáže**, že neexistuje jiný způsob, jak zajistit dodržení zásady rovného zacházení.

Odůvodnění

To the legitimate mean of allowing companies that are involved with regards to a decision of exclusion founded on the risk of competition distortion, to be heard; the last subparagraph of point 2 reverses the burden of proof so that it falls on the company in question. Indeed in order to challenge a decision to exclude, the company must "prove" that its participation does not distort competition. In the absence of relevant proof, the decision to exclude will then be legitimised. In fact, it is up to the contracting authority, upon its intention to announce the exclusion of a company, to supply proof that the participation of such company would distort competition. The company in question should be able to challenge such a decision, provided

that the inverted proof, that its participation would not distort competition, cannot fall under its responsibility.

Pozměňovací návrh 57

Návrh směrnice

Čl. 40 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Tyto vlastnosti **mohou** rovněž **odkazovat** na konkrétní výrobní proces nebo poskytování požadovaných stavebních prací, dodávek nebo služeb nebo na jinou fázi jejich životního cyklu, jež jsou uvedeny v čl. 2 bodu 22.

Pozměňovací návrh

Tyto vlastnosti rovněž **odkazují** na konkrétní výrobní proces nebo poskytování požadovaných stavebních prací, dodávek nebo služeb nebo na jinou fázi jejich životního cyklu a **sociálně udržitelný výrobní proces**, jež jsou uvedeny v čl. 2 bodu 22 a **čl. 2 bodu 22a (nový)**.

Odůvodnění

Je důležité umožnit veřejným zadavatelům podporovat sociální a environmentální kritéria. Veřejní zadavatelé mohou již nyní v rámci technických specifikací stanovit vysoké požadavky v sociální oblasti a oblasti životního prostředí.

Pozměňovací návrh 58

Návrh směrnice

Čl. 40 – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Technické specifikace rovněž uvádí, zda bude požadován převod práv k duševnímu vlastnictví.

Pozměňovací návrh

Technické specifikace rovněž uvádí, zda bude požadován převod práv k duševnímu vlastnictví, **a pokud ano, upřesní finanční podmínky pro získání těchto práv;**

Odůvodnění

Promoting the innovation of companies relies on the confidence of the operators towards the internal market, and in particular when it comes to protecting their property rights. In order to ensure a perfect coherence between the European regulation ensuring the protection of intellectual property rights, such as the Directive 2004/48/EC of 29 April 2009 on measures and procedures on the reinforcement of intellectual property rights and the " public procurement" directives, it is important to underline that the acquisition of intellectual property rights must be based on the remuneration of the right holder.

Pozměňovací návrh 59

Návrh směrnice
Čl. 40 – odst. 1 – pododstavec 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Technické specifikace mohou zahrnovat např. i požadavky na: výkonnost, a to včetně míry vlivu na životní prostředí a na klima, a také na výkonnost z hlediska sociálně udržitelných výrobních procesů; organizaci, kvalifikaci a zkušenost pracovníků, kteří mají dotyčnou zakázku provést; bezpečnost nebo rozměry, včetně postupů zajištění kvality, terminologie, symbolů, přezkoušení a zkušebních metod, balení, značení a informací na obale, a návodu k použití; vlastnosti v průběhu životního cyklu (vymezené v čl. 2 bodu 22); vlastnosti sociálně udržitelného výrobního procesu (vymezené v čl. 2 bodu 22a); pravidla pro projekt a výpočet nákladů, testy, podmínky inspekce a převzetí staveb, metody nebo způsoby konstrukce a všechny ostatní technické podmínky, které je veřejný zadavatel schopen stanovit podle obecných nebo konkrétních předpisů, pokud jde o dokončené stavby a materiály nebo díly, které jsou jejich součástí.

Pozměňovací návrh 60

Návrh směrnice
Čl. 40 – odst. 3 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) formou požadavků na výkon nebo funkci, včetně vlastností z hlediska vlivu na životní prostředí, pokud jsou tyto parametry dostatečně přesné, aby umožnily uchazeči určit předmět zakázky a veřejnému zadavateli udělit zakázku;

a) formou požadavků na výkon nebo funkci, včetně vlastností z hlediska **sociálního vlivu a** vlivu na životní prostředí, pokud jsou tyto parametry dostatečně přesné, aby umožnily uchazeči určit předmět zakázky a veřejnému zadavateli udělit zakázku; **v souladu s výše uvedeným odstavcem 1 mohou být technické specifikace formulovány z hlediska požadavků na výkon a funkci**

týkajících se vlastností v průběhu životního cyklu nebo sociálně udržitelného výrobního procesu požadovaných stavebních prací, dodávek nebo služeb, a nikoli pouze z hlediska požadavků na výkon a funkci právě probíhajících stavebních prací, dodávek nebo služeb;

Pozměňovací návrh 61

Návrh směrnice

Čl. 41 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) požadavky na štítek se týkají výhradně vlastností, které souvisejí s předmětem zakázky a které jsou vhodné pro definování vlastností staveb, dodávek nebo služeb, které jsou předmětem zakázky;

Pozměňovací návrh

a) požadavky na štítek se týkají výhradně vlastností, které souvisejí s předmětem zakázky **či výrobou předmětu zakázky** a které jsou vhodné pro definování vlastností staveb, dodávek nebo služeb, které jsou předmětem zakázky;

Odůvodnění

Omezení požadavků na vlastnosti, které souvisejí s předmětem zakázky, neponechává prostor pro štítky týkající se například pracovního prostředí.

Pozměňovací návrh 62

Návrh směrnice

Čl. 46 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Veřejní zadavatelé **mohou oznámit** svůj úmysl uspořádat plánované zadávací řízení **zveřejněním oznámení předběžných informací** co nejdříve po začátku rozpočtového období. Tato oznámení obsahují informace uvedené v příloze VI části B oddílu I. Zveřejňuje je buď Komise, nebo veřejní zadavatelé na svém profilu kupujícího v souladu s bodem 2 písm. b) přílohy IX. Pokud veřejní zadavatelé zveřejní oznámení na svém profilu

Pozměňovací návrh

1. Veřejní zadavatelé **oznámi** svůj úmysl uspořádat plánované zadávací řízení **uveřejněním předběžného oznámení** co nejdříve po začátku rozpočtového období. Tato oznámení obsahují informace uvedené v příloze VI části B oddílu I. Zveřejňuje je buď Komise, nebo veřejní zadavatelé na svém profilu kupujícího v souladu s bodem 2 písm. b) přílohy IX. Pokud veřejní zadavatelé zveřejní oznámení na svém profilu kupujícího,

kupujícího, zašlou oznámení o *zveřejnění předběžných informací* na profilu kupujícího v souladu s bodem 3 přílohy IX.

zašlou oznámení o *předběžném oznámení* na profilu kupujícího v souladu s bodem 3 přílohy IX.

Odůvodnění

V zájmu transparentnosti a úplné informovanosti podniků, zejména malých a středních, by předběžné oznámení mělo být povinné, aby podniky mohly zahájit přípravu nabídky s dostatečným předstihem.

Pozměňovací návrh 63

Návrh směrnice

Čl. 46 – odst. 2 – pododstavec 1 – návěť

Znění navržené Komisí

V případě *omezeného řízení* a *výběrového řízení s vyjednáváním* **mohou** veřejní zadavatelé na nižší správní úrovni **použít** *oznámení předběžných informací* jako výzvu k účasti v soutěži podle čl. 24 odst. 2 za předpokladu, že toto oznámení splňuje všechny následující podmínky:

Pozměňovací návrh

V případě *užšího řízení* a *jednacího řízení* **použijí** veřejní zadavatelé na nižší správní úrovni *předběžné oznámení* jako výzvu k účasti v soutěži podle čl. 24 odst. 2 za předpokladu, že toto oznámení splňuje všechny následující podmínky:

Odůvodnění

V zájmu transparentnosti a úplné informovanosti podniků, zejména malých a středních, by předběžné oznámení mělo být povinné, aby podniky mohly zahájit přípravu nabídky s dostatečným předstihem.

Pozměňovací návrh 64

Návrh směrnice

Čl. 54 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) nabídka byla podána uchazečem, který nebyl vyloučen podle článků 21 a 55 a který splňuje kritéria pro výběr stanovená veřejným zadavatelem v souladu s článkem 56 a případně s *nediskriminačními* pravidly a kritérii uvedenými v článku 64.

Pozměňovací návrh

b) nabídka byla podána uchazečem, který nebyl vyloučen podle článků 21 a 55 a který splňuje kritéria pro výběr stanovená veřejným zadavatelem v souladu s článkem 56 a případně s pravidly o *zákazu diskriminace* a kritérii uvedenými v článku 64 a **článku 71**.

Odůvodnění

Článek 71 se týká zadávání zakázky subdodavateli, k čemuž by se mělo rovněž přihlédnout.

Pozměňovací návrh 65

Návrh směrnice

Čl. 54 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Veřejní zadavatelé se mohou rozhodnout, že nezadají zakázku uchazeči, který předložil nejlepší nabídku, pokud došli k závěru, že nabídka nesplňuje, **alespoň rovnocenným způsobem**, povinnosti stanovené právními předpisy Unie v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí nebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI.

Pozměňovací návrh

2. Veřejní zadavatelé se mohou rozhodnout, že nezadají zakázku uchazeči, který předložil nejlepší nabídku, pokud došli k závěru, že nabídka nesplňuje povinnosti stanovené právními předpisy Unie **nebo vnitrostátními právními předpisy nebo předpisy či jinými závaznými opatřeními** v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí **nebo kolektivními dohodami, které platí v místě, kde se práce, služba či dodávka provádí**, nebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI **za předpokladu, že souvisí s předmětem zakázky**.

Pozměňovací návrh 66

Návrh směrnice

Čl. 55 – odst. 3 – pododstavec 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Veřejný zadavatel **může vyloučit** z účasti na veřejné zakázce každý hospodářský subjekt, je-li splněna jedna z těchto podmínek:

Pozměňovací návrh

Veřejný zadavatel **vyloučí** z účasti na veřejné zakázce každý hospodářský subjekt, je-li splněna jedna z těchto podmínek:

Odůvodnění

Vyloučení ze závažných důvodů musí být ve všech členských státech bez výjimky povinné.

Pozměňovací návrh 67

Návrh směrnice

Čl. 55 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) pokud je mu známo jakékoli porušení povinností stanovených právními předpisy Unie v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí nebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI. Dodržování práva Unie nebo mezinárodních ustanovení také zahrnuje dodržování rovnocenným způsobem;

Pozměňovací návrh

a) pokud je mu známo jakékoli porušení povinností stanovených právními předpisy **členského státu nebo** Unie v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí **nebo kolektivních smluv, jako jsou například dohody o mzdách**, nebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI. Dodržování práva Unie nebo mezinárodních ustanovení také zahrnuje dodržování rovnocenným způsobem;

Pozměňovací návrh 68

Návrh směrnice

Čl. 55 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) pokud hospodářský subjekt vykazuje významné nebo přetrvávající nedostatky při plnění některého podstatného požadavku v rámci předchozí zakázky nebo zakázek podobné povahy **zadaných stejným veřejným zadavatelem.**

Pozměňovací návrh

d) pokud hospodářský subjekt vykazuje významné nebo přetrvávající nedostatky při plnění některého podstatného požadavku v rámci předchozí zakázky nebo zakázek podobné povahy.

Odůvodnění

Vypuštění této formulace je nezbytné, aby se zamezilo opakovanému zneužívání v členském státě a v rámci místních samospráv, jež jsou součástí veřejného sektoru.

Pozměňovací návrh 69

Návrh směrnice

Čl. 55 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Aby bylo možné použít důvod pro vyloučení uvedený v prvním

Pozměňovací návrh

vypouští se

pododstavci písm. d), stanoví veřejní zadavatelé metodu hodnocení výkonu při plnění zakázek, která je založena na objektivních a měřitelných kritériích a je používána systematickým, konzistentním a transparentním způsobem. O každém hodnocení výkonu je příslušný hospodářský subjekt informován a je mu poskytnuta možnost vznést vůči zjištění námítky a získat soudní ochranu.

Pozměňovací návrh 70

Návrh směrnice

Čl. 56 – odst. 5 – pododstavec 1a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Ustanovení v odstavcích 1, 2, 3, 4 a 5 se vztahují na postupy zadávání zakázek subdodavatelům a na subjekty zadávající zakázky subdodavatelům.

Odůvodnění

Cílem tohoto pozměňovacího návrhu je dát veřejným zadavatelům více možností, jak vzít zadávání zakázek subdodavatelům v potaz.

Pozměňovací návrh 71

Návrh směrnice

Čl. 59 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Nejpozději do dvou let od data stanoveného v čl. 92 odst. 1 bude tento pas poskytován výlučně v elektronické podobě.

2. Nejpozději do dvou let od data stanoveného v čl. 92 odst. 1 bude tento pas poskytován výlučně v elektronické podobě, **vyjma případů, kdy technické důvody zadavateli prokazatelně znemožňují tento termín dodržet.**

Odůvodnění

Někteří zadavatelé možná budou na splnění tohoto ustanovení potřebovat více času, a v tomto ohledu by se jim mělo vyjít vstříc.

Pozměňovací návrh 72

Návrh směrnice

Čl. 64 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

*V omezených řízeních, výběrových řízeních s vyjednáváním, v soutěžním dialogu a inovačním partnerství mohou veřejní zadavatelé omezit počet zájemců splňujících kritéria pro výběr, které vyzvou k předložení nabídky nebo k dialogu, za předpokladu, že je k dispozici **dostatečný** počet kvalifikovaných zájemců.*

Pozměňovací návrh

*V užších řízeních, jednacích řízeních, v soutěžním dialogu a inovačním partnerství mohou veřejní zadavatelé omezit počet zájemců splňujících kritéria pro výběr, které vyzvou k podání nabídky nebo k dialogu, za předpokladu, že je k dispozici **minimální** počet kvalifikovaných zájemců **stanovený v odstavci 2.***

Odůvodnění

Toto kritérium by mělo být jasnější a mělo by být snadnější jej stanovit, aby se předešlo mylným výkladům ustanovení.

Pozměňovací návrh 73

Návrh směrnice

Čl. 66 – odst. 1 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Kritérium uvedené v písmenu a) má přednost před kritériem uvedeným v písmenu b), vyjma případů, kdy existují důvody pro odchylné uplatnění.

Odůvodnění

Měla by být upřednostněna ekonomicky nejvýhodnější nabídka, neboť umožní získat z hospodářského a sociálního hlediska nejlepší a nejvýhodnější nabídku a zajistí nejlepší poměr kvality a ceny. Zadavatelé by nicméně měli mít možnost využít druhou možnou nabídku, mají-li k tomu dobré důvody.

Pozměňovací návrh 74

Návrh směrnice

Čl. 66 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí

2. *Hospodářsky* nejvýhodnější nabídka uvedená v odst. 1 písm. a) z hlediska veřejného zadavatele se stanoví na základě kritérií spojených s předmětem dané veřejné zakázky. Tato kritéria budou kromě ceny nebo nákladů uvedených v odst. 1 písm. b) zahrnovat další kritéria spojená s předmětem dané veřejné zakázky, jako je:

Pozměňovací návrh

2. *Ekonomicky, sociálně a ekologicky* nejvýhodnější nabídka uvedená v odst. 1 písm. a) z hlediska veřejného zadavatele se stanoví na základě kritérií spojených s předmětem dané veřejné zakázky. Tato kritéria budou kromě ceny nebo nákladů uvedených v odst. 1 písm. b) zahrnovat další kritéria spojená s předmětem dané veřejné zakázky **nebo jeho výrobou**, jako je:

Odůvodnění

Mělo by být jasně uvedeno, že veřejný zadavatel má možnost v rámci kritérií pro zadání zakázky přihlídnout k celému výrobnímu procesu.

Pozměňovací návrh 75

Návrh směrnice

Čl. 66 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) kvalita, včetně technické úrovně, estetických a funkčních vlastností, přístupnosti, konceptu pro všechny uživatele, vlastností z hlediska vlivu na životní prostředí a inovačního charakteru;

Pozměňovací návrh

a) kvalita, včetně technické úrovně, estetických a funkčních vlastností, přístupnosti, konceptu pro všechny uživatele, vlastností z hlediska vlivu na životní a **sociální** prostředí, **příspěví k udržitelnému růstu a zaměstnanosti**, a inovačního charakteru; **kritéria životního cyklu a sociálně udržitelného výrobního procesu, jež mohou zahrnovat i zaměstnávání znevýhodněných osob nebo příslušníků ohrožených skupin;**

Pozměňovací návrh 76

Návrh směrnice

Čl. 66 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) u zakázek na služby a zakázek zahrnujících projekt stavebních prací může být zohledněna organizace, kvalifikace a zkušenosti pracovníků pověřených realizací dané zakázky, což má za důsledek, že po zadání zakázky lze tyto pracovníky nahradit pouze se souhlasem veřejného zadavatele, který musí ověřit, že při nahrazení bude zajištěna rovnocenná organizace a kvalita;

Pozměňovací návrh

b) u zakázek na služby a zakázek zahrnujících projekt stavebních prací může být zohledněna organizace, kvalifikace a zkušenosti pracovníků pověřených realizací dané zakázky a **rovněž kompetence, schopnosti a profesionální etika všech subdodavatelů**, což má za důsledek, že po zadání zakázky lze tyto pracovníky nahradit a **zakázka může být zadána dalšímu subdodavateli** pouze se souhlasem veřejného zadavatele, který musí ověřit, že při nahrazení **nebo zadání dalšímu subdodavateli** bude zajištěna rovnocenná organizace a kvalita;

Odůvodnění

Cílem tohoto pozměňovacího návrhu je poskytnout veřejným zadavatelům větší možnost zohlednit při plnění zakázek využívání subdodavatelů.

Pozměňovací návrh 77

Návrh směrnice

Čl. 69 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) účtovaná cena či náklady jsou o více než **50 %** nižší než průměrná cena či náklady ostatních nabídek,

Pozměňovací návrh

a) účtovaná cena či náklady jsou o více než **25 %** nižší než průměrná cena či náklady ostatních nabídek,

Pozměňovací návrh 78

Návrh směrnice

Čl. 69 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) účtovaná cena či náklady jsou o více než **20 %** nižší než cena nebo náklady druhé nejnižší nabídky,

Pozměňovací návrh

b) účtovaná cena či náklady jsou o více než **10 %** nižší než cena nebo náklady druhé nejnižší nabídky,

Pozměňovací návrh 79

Návrh směrnice

Čl. 69 – odst. 3 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) zvolených technických řešení **nebo** výjimečně příznivých podmínek, které má uchazeč k dispozici pro provedení stavebních prací, dodání výrobků nebo poskytnutí služeb;

Pozměňovací návrh

b) zvolených technických řešení, příp. výjimečně příznivých podmínek, které má uchazeč k dispozici pro provedení stavebních prací, dodání výrobků nebo poskytnutí služeb;

Odůvodnění

Návrat k původnímu znění stávající směrnice.

Pozměňovací návrh 80

Návrh směrnice

Čl. 69 – odst. 4 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Veřejný zadavatel zamítne nabídku, pokud došel k závěru, že nabídka je mimořádně nízká, jelikož nesplňuje povinnosti stanovené právními předpisy Unie v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí anebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI.

Pozměňovací návrh

Veřejný zadavatel zamítne nabídku, pokud došel k závěru, že nabídka je mimořádně nízká, jelikož nesplňuje povinnosti stanovené právními předpisy Unie **nebo právními předpisy a dalšími závaznými ustanoveními členských států** v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí anebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI.

Odůvodnění

Tímto pozměňovacím návrhem se začleňuje čl. 55 odst. 1 písm. d) platné směrnice o zadávání veřejných zakázek (2004/18/ES). Veřejní zadavatelé by měli mít právo odmítnout nabídku, která není v souladu s právními předpisy. Odkaz na předpisy v tomto článku by neměl být omezen pouze na právní předpisy Unie v konkrétních oblastech právní úpravy. Článek by měl být rozšířen tak, aby byly zohledněny i právní předpisy členských států a jejich systémy regulace trhu práce.

Pozměňovací návrh 81

Povinnosti týkající se daní, ochrany životního prostředí, ochrany zaměstnanců a pracovních podmínek:

a) Veřejný zadavatel v zadávací dokumentaci může, nebo stanoví-li tak členský stát, musí uvést subjekt nebo subjekty, od nichž může zájemce nebo uchazeč získat náležité informace o povinnostech týkajících se daní, ochrany životního prostředí, ochrany zaměstnanců a pracovních podmínek, které se běžně uplatňují v místě, kde mají být prováděny stavební práce nebo poskytovány služby, a které platí pro stavební práce prováděné na místě a pro služby poskytované během plnění zakázky.

b) Veřejný zadavatel, který poskytuje informace uvedené v odstavci 1, požádá uchazeče nebo zájemce, kteří se účastní zadávacího řízení, aby uvedli, že při vypracování své nabídky vzali v úvahu povinnosti týkající se ochrany zaměstnanců a pracovních podmínek, které se běžně uplatňují v místě, kde mají být provedeny stavební práce nebo poskytnuta služba.

c) Členské státy, které mají u veřejných zaměstnanců (v rámci veřejného sektoru) zavedenu ochranu oznamovatelů, mohou požadovat, aby byla rovnocenná ochrana poskytována zaměstnancům zaměstnaným hospodářským subjektem, jestliže hospodářský subjekt poskytuje veřejně financované služby.

Odůvodnění

Tímto se s několika malými změnami znovu začleňuje článek 27 platné směrnice o zadávání veřejných zakázek (ES 2004/18). Tento důležitý článek by neměl být vypuštěn. Ochranu oznamovatelů v členských státech, které takové právní předpisy mají nebo chtějí mít, je třeba respektovat.

Pozměňovací návrh 82

Návrh směrnice

Čl. 71 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Členský stát může stanovit, že na žádost subdodavatele a pokud to podmínky zakázky umožňují, veřejný zadavatel převede splatné částky přímo subdodavateli služeb, dodávek nebo stavebních prací poskytnutých hlavnímu dodavateli. V takovém případě členské státy zavedou příslušné mechanismy umožňující hlavnímu dodavateli podat námitku proti neoprávněně vyplaceným částkám. Ustanovení týkající se tohoto způsobu plateb se uvádějí v zadávací dokumentaci.

Pozměňovací návrh

2. Členský stát může stanovit, že na žádost subdodavatele a pokud to podmínky zakázky umožňují, veřejný zadavatel převede splatné částky přímo subdodavateli služeb, dodávek nebo stavebních prací poskytnutých hlavnímu dodavateli. V takovém případě členské státy zavedou příslušné mechanismy umožňující hlavnímu dodavateli **zpětně** podat námitku proti neoprávněně vyplaceným částkám a v **zájmu právní jistoty zajistit předpisy, které zadavateli umožní převzít smluvní postavení hlavního dodavatele, aniž by bylo nutné opakovat nabídkové řízení.** Ustanovení týkající se tohoto způsobu plateb se uvádějí v zadávací dokumentaci.

Odůvodnění

Je-li to nutné (např. v případě platební neschopnosti hlavního dodavatele), musí mít zadavatel možnost ukončit mandát, aniž by přitom pozbyl právní jistoty. Proto by právní předpisy členských států měly umožňovat převzetí smluvního postavení a opětovné projednání sporných podmínek smlouvy. Dále by mělo být zajištěno, že právo podat námitku proti neoprávněně vyplaceným částkám hlavnímu dodavateli bude možné uplatnit až po splnění smlouvy, jinak by subdodavatelé mohli v konečném důsledku blokovat konkurenci.

Pozměňovací návrh 83

Návrh směrnice

Čl. 72 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

První pododstavec se však nevztahuje na případ, kdy postavení původního dodavatele v důsledku restrukturalizace nebo platební neschopnosti částečně nebo

Pozměňovací návrh

První pododstavec se však nevztahuje na případ, kdy postavení původního dodavatele v důsledku restrukturalizace, **převodu kapitálu** nebo **majetku** či platební

zcela převezme jiný hospodářský subjekt, který splňuje původně stanovená kritéria pro výběr na základě kvality, za předpokladu, že s sebou tento krok nepřináší další podstatné změny zakázky a jeho cílem není obejít ustanovení této směrnice.

neschopnosti **nebo na základě smluvního ustanovení** částečně nebo zcela převezme jiný hospodářský subjekt, který splňuje původně stanovená kritéria pro výběr na základě kvality, za předpokladu, že s sebou tento krok nepřináší další podstatné změny zakázky a jeho cílem není obejít ustanovení této směrnice.

Odůvodnění

Je zcela legitimní, aby se zadavatel pod dohledem Soudního dvora ohradil proti změně smluvního partnera, protože nová smluvní strana nemůže předložit stejné záruky řádného plnění probíhající smlouvy – za nezměněných podmínek –, co se financí a schopností týče, jako strana předchozí.

Pozměňovací návrh 84

Návrh směrnice
Čl. 75 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Veřejní zadavatelé, kteří hodlají zadat veřejnou zakázku na služby uvedené v článku 74, oznámí svůj úmysl prostřednictvím oznámení o zakázce.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 85

Návrh směrnice
Čl. 75 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Oznámení uvedená v *odstavcích 1 a 2* obsahují informace uvedené v příloze VI částech *H a I* v souladu se standardními formuláři.

Pozměňovací návrh

Oznámení uvedená v *odstavci 2* obsahují informace uvedené v příloze VI *části I*.

Pozměňovací návrh 86

Návrh směrnice
Čl. 75 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

**Standardní formuláře stanoví Komise.
Tyto prováděcí akty se přijímají poradním
postupem uvedeným v článku 91.**

vypouští se

Pozměňovací návrh 87

**Návrh směrnice
Čl. 75 – odst. 4**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4. Oznámení uvedená v **odstavcích 1 a 2**
se zveřejňují v souladu s článkem 49.

4. Oznámení uvedená v **odstavci 2**
se zveřejňují v souladu s článkem 49.

Odůvodnění

Zvláštní zacházení ve vztahu k některým službám je oprávněné pouze do té míry, pokud se uplatňuje na všechny služby téže povahy. Právní služby podléhající stejným zásadám důvěrnosti by neměly být znevýhodněny.

Pozměňovací návrh 88

**Návrh směrnice
Čl. 76 – odst. 1**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

**1. Členské státy zavedou příslušné postupy
pro zadávání zakázek, které jsou
předmětem této kapitoly, přičemž zajistí
plný soulad se zásadami transparentnosti
a rovného zacházení s hospodářskými
subjekty a umožní veřejným zadavatelům
zohlednit zvláštní povahu daných služeb.**

vypouští se

Pozměňovací návrh 89

**Návrh směrnice
Čl. 76 – odst. 2**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Členské státy zajistí, aby veřejní

2. Členské státy zajistí, aby veřejní

zadavatelé **mohli zohlednit** potřebu zajištění kvality, návaznosti, přístupnosti, dostupnosti a úplnosti služeb, zvláštní potřeby různých kategorií uživatelů, účast a posílení možností uživatelů a inovace.
Členské státy mohou rovněž stanovit, že výběr poskytovatele služeb nebude uskutečňován pouze na základě ceny účtované za poskytování služeb.

zadavatelé **zohlednili** potřebu zajištění **všeobecného přístupu**, kvality, návaznosti, přístupnosti, **dosažitelnosti**, dostupnosti, **bezpečnosti** a úplnosti služeb, zvláštní potřeby různých kategorií uživatelů, účast a posílení možností uživatelů a inovace.

Odůvodnění

Tyto charakteristické rysy služeb obecného zájmu mají klíčový význam a v tomto rámci je třeba je zajistit v největší možné míře.

Pozměňovací návrh 90

Návrh směrnice

Čl. 76. – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Členské státy mohou stanovit, že sociální a jiné zvláštní služby uvedené v příloze XVI musejí být poskytovány hospodářským subjektem určitého typu.

Odůvodnění

Aby se předešlo případům, kdy by sociální služby byly poskytovány typem společnosti, která se zajímá pouze o zisk a nikoli o péči o jednotlivce, by měly členské státy mít možnost stanovit, že sociální služby musejí být poskytovány určitým typem společnosti. Tento změňovací návrh se vztahuje k možnosti evropských regionů stanovit si vlastní strategii k dosažení růstu a rozvoje, k vybudování společnosti, která by nikoho nevylučovala, a ke zvýšení vlastní atraktivity jakožto místa, kde mohou lidé žít a pracovat.

Pozměňovací návrh 91

Návrh směrnice

Čl. 76 – odst. 2 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2b. V zakázkách na sociální a jiné zvláštní služby uvedené v příloze XVI mohou veřejní zadavatelé od hospodářských subjektů požadovat, aby do konkrétní

činnosti znovu investovaly veškerý zisk z této činnosti, nebo mohou stanovit, že uchazeči mohou být pouze neziskové subjekty.

Odůvodnění

Cílem je zdůraznit, že veřejní zadavatelé mají právo stanovit požadavky, kterými zajistí, aby peníze daňových poplatníků určené na sociální služby byly využívány k tomuto účelu nejen v případě vlastní činnosti, ale také při zadávání veřejných zakázek. Tento pozměňovací návrh se vztahuje k možnosti evropských regionů stanovit si vlastní strategii k dosažení růstu a rozvoje, k vybudování společnosti, která by nikoho nevyklučovala, a ke zvýšení vlastní atraktivity jakožto místa, kde mohou lidé žít a pracovat.

Pozměňovací návrh 92

Návrh směrnice

Čl. 84 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) poskytování právního poradenství veřejným zadavatelům ohledně výkladu **pravidel a zásad zadávání veřejných zakázek** a uplatňování pravidel zadávání veřejných zakázek **ve specifických případech**;

Pozměňovací návrh

b) poskytování **obecného a konkrétního** právního poradenství a **praktických rad** veřejným zadavatelům ohledně výkladu a uplatňování pravidel a **zásad** zadávání veřejných zakázek;

Odůvodnění

Nezávislý orgán by jako specializovaný a ústřední orgán měl nést odpovědnost za poskytování právního poradenství a praktických rad zadavatelům v obecné rovině i ve zvláštních případech, a to jak co se týče výkladu, tak uplatňování pravidel a zásad zadávání veřejných zakázek.

Pozměňovací návrh 93

Návrh směrnice

Čl. 84 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) vytvoření a uplatňování ucelených systémů varování umožňujících reakci k zabránění, odhalení a řádnému oznamování případů podvodu, korupce,

Pozměňovací návrh

d) vytvoření a uplatňování ucelených systémů varování umožňujících reakci k zabránění, odhalení a řádnému oznamování případů podvodu, korupce,

střetů zájmu a jiných **vážných** porušení pravidel;

střetů zájmu nebo **jakýchkoli** jiných porušení pravidel;

Odůvodnění

Má-li se posílit správnost postupů, které zadavatelé uplatňují s pedagogickým cílem, je důležité zahrnout všechny druhy porušení pravidel bez ohledu na jejich závažnost.

Pozměňovací návrh 94

Návrh směrnice

Čl. 85 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Pro každou smlouvu nebo rámcovou dohodu a pokaždé, když je zaveden dynamický nákupní systém, vypracují veřejní zadavatelé písemnou zprávu, která zahrnuje nejméně tyto informace:

Pozměňovací návrh

Pro každou **zakázku překračující určitý finanční limit, at' už** smlouvu nebo rámcovou dohodu, a pokaždé, když je zaveden dynamický nákupní systém, vypracují veřejní zadavatelé písemnou zprávu, která zahrnuje nejméně tyto informace:

Odůvodnění

Nutnost vypracovat písemnou zprávu v souladu s ustanoveními článku 85 by měla platit pouze pro zakázky „překračující určitý finanční limit“. Pokud by platila i pro zakázky „pod tento finanční limit“, vedlo by to ke vzniku mnoha byrokratických postupů. Tato zátěž musí být v rozumném poměru k dané finanční hodnotě.

Pozměňovací návrh 95

Návrh směrnice

Čl. 85 – odst. 3

Znění navržené Komisí

Zpráva nebo její hlavní prvky musejí být **na žádost** sděleny Komisi nebo vnitrostátnímu orgánu dohledu.

Pozměňovací návrh

Zpráva nebo její hlavní prvky musejí být sděleny Komisi nebo vnitrostátnímu orgánu dohledu.

Odůvodnění

Nemá příliš smysl zavádět takovouto povinnost podávat zprávy, není-li to pro účely povinného předkládání jejich zjištění.

Pozměňovací návrh 96

Návrh směrnice Čl. 87 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. S cílem zlepšit přístup hospodářských subjektů, zejména malých a středních podniků, k zadávání veřejných zakázek a usnadnit správné chápání ustanovení této směrnice členské státy zajistí možnost získání vhodné podpory, včetně podpory prostřednictvím elektronických prostředků nebo za použití stávajících sítí určených na podporu podnikům.

Pozměňovací návrh

2. S cílem zlepšit přístup hospodářských subjektů, zejména malých a středních podniků, k zadávání veřejných zakázek a usnadnit správné chápání ustanovení této směrnice **Komise a** členské státy zajistí možnost **včasného** získání **informací a** vhodné podpory, včetně podpory prostřednictvím elektronických prostředků nebo za použití stávajících sítí určených na podporu podnikům.

Odůvodnění

Komise by se do tohoto úsilí měla rovněž zapojit, a to s ohledem na vysoce odbornou povahu textů. Navíc je velmi důležité, aby malé a střední podniky měly včas k dispozici potřebné informace.

Pozměňovací návrh 97

Návrh směrnice Čl. 87. – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. Oznámení uvedená v člancích 46, 47 a 48 musejí obsahovat informace o orgánu či orgánech, jak je uvedeno v odstavci 4 tohoto článku.

Odůvodnění

Mělo by být všeobecně snadné nalézt informace o orgánech, které zadavatelům a podnikům poskytují pomoc.

Pozměňovací návrh 98

Návrh směrnice

Čl. 88. – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Členské státy s pomocí Komise spolupracují na tom, aby zadavatelé obdrželi další pokyny k posuzování toho, zda v určitých případech existuje přeshraniční zájem, především s cílem zvýšit efektivitu výdajů při provádění programů financovaných z nástrojů politiky soudržnosti nebo z dalších nástrojů EU.

Odůvodnění

Tato změna odpovídá stanovisku výboru REGI k modernizaci zadávání veřejných zakázek, konkrétně odstavcům 7 a 15.

Pozměňovací návrh 99

Návrh směrnice

Příloha XVI a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Tyto právní služby:

79112000-2 Právní zastupování

79100000-5 Právní služby

***79110000-8 Právní poradenství
a zastupování***

79111000-5 Právní poradenství

***79112100-3 Zastupování zúčastněných
stran***

***79120000-1 Poradenství v oblasti patentů
a autorských práv***

***79121000-8 Poradenství v oblasti
autorských práv***

***79121100-90 Poradenství v oblasti
autorských práv k programovému***

vybavení počítačů

**79130000-4 Právní dokumentace
a ověřování listin**

79131000-1 Dokumentační činnost

79132000-8 Certifikační služby

**79140000-7 Služby právního poradenství
a informační služby**

Odůvodnění

Zvláštní zacházení ve vztahu k některým službám je oprávněné, pouze pokud se uplatňuje na všechny služby téže povahy. Právní služby podléhající stejným zásadám důvěrnosti by neměly být znevýhodněny.

POSTUP

Název	Public procurement
Referenční údaje	COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD)
Věcně příslušný(é) výbor(y)	IMCO 17.1.2012
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	REGI 17.1.2012
Navrhovatel(ka) Datum jmenování	Ramona Nicole Mănescu 26.1.2012
Datum přijetí	10.10.2012
Výsledek konečného hlasování	+ : 32 - : 9 0 : 3
Členové přítomní při konečném hlasování	Luís Paulo Alves, Charalampos Angourakis, Catherine Bearder, Victor Boştinaru, John Bufton, Alain Cadec, Salvatore Caronna, Nikos Chrysogelos, Francesco De Angelis, Tamás Deutsch, Rosa Estaràs Ferragut, Danuta Maria Hübner, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Vincenzo Iovine, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Mojca Kleva, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ramona Nicole Mănescu, Vladimír Maňka, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Ana Miranda, Jens Nilsson, Lambert van Nistelrooij, Jan Olbrycht, Younous Omarjee, Markus Pieper, Tomasz Piotr Poręba, Ewald Stadler, Georgios Stavrakakis, Csanád Szegedi, Nuno Teixeira, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Karima Delli, Jens Geier, Heide Rühle, Czesław Adam Siekierski, Giommaria Uggias

16. 10. 2012

STANOVISKO VÝBORU PRO PRÁVNÍ ZÁLEŽITOSTI

pro Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o zadávání veřejných zakázek (COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD))

Navrhovatel: Giuseppe Gargani

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Veřejné zakázky musí být využívány tak, aby přispívaly k vytváření jednotného trhu a znovu nastartovaly hospodářský růst členských států. V Evropě utratí veřejní zadavatelé za zboží, stavební práce a služby zhruba 18 % HDP EU.

Navrhovatel se domnívá, že aktualizace směrnic o zadávání veřejných zakázek by měla:

- zjednodušit postupy ve prospěch všech hospodářských subjektů,
- podpořit účast malých a středních podniků,
- zaručit co nejlepší výsledky, pokud jde o poměr kvality a ceny,
- zajistit využívání veřejných finančních prostředků účinným a transparentním způsobem.

Podle navrhovatele jde návrh Komise správným směrem, a to zejména ve vztahu k následujícím bodům:

- Modernizace postupů: veřejní zadavatelé budou moci rozhodovat o tom, v jakém pořadí posuzovat kritéria (zda je například praktické posoudit kritéria pro zadání dříve než kritéria pro výběr), a zohlednit, jako kritérium pro zadání, organizaci a kvalitu pracovníků pověřených plněním zakázky.
- Veřejní zadavatelé zakázek budou oprávněni vyloučit hospodářské subjekty, které při plnění předchozích zakázek vykazovaly závažné nebo přetrvávající nedostatky.
- Veřejní zadavatelé budou moci akceptovat zájemce nebo uchazeče i přesto, že existuje důvod pro vyloučení, jestliže zájemce nebo uchazeč přijme vhodná opatření k odstranění důsledků nepřijatelného jednání a k účinnému zamezení výskytu dalších pochybení.

Navrhovatel předkládá k legislativnímu návrhu Komise některé pozměňovací návrhy s právní platností s cílem posílit a aktualizovat stávající evropské právní předpisy o veřejných zakázkách.

Toto stanovisko usiluje o zdůraznění některých prvků návrhů obsažených v tomto textu, které jsou z právního hlediska problematické, s cílem posílit právní jistotu.

Navrhovatel poukazuje na následující problematické body:

- Vyjednávací řízení bez předchozího zveřejnění musí být výjimkou v široké škále postupů, které nabízí směrnice, a proto je vhodné, aby byly zavedeny maximální částky, při jejichž překročení jej nebude možné využít (500 000 EUR na práce a 100 000 EUR na služby).
- Využití variant: s cílem zamezit nevhodnému použití tohoto nástroje je nutné definovat nejvyšší povolenou cenu dané varianty, přičemž tato cena musí být uvedena v minimálních požadavcích stanovených v zadávací dokumentaci.
- Možnost rozdělit zakázku na části je v souladu s cílem směrnice zjednodušit a zefektivnit proces zadávání zakázek. Aby byla konkrétně podpořena veřejná správa a zároveň účast malých a středních podniků na veřejných zakázkách, je třeba předem vyhodnotit potřebu této možnosti využít, či nevyžít.
- Zároveň je vhodné omezit využívání způsobilosti jiných subjektů pouze na splnění požadavků hmotné povahy (ekonomicko-finanční požadavky). Za účelem posílení právní a ekonomické jistoty je nutné posílit společnou odpovědnost hospodářského subjektu, který zamýšlí využít způsobilost jiných subjektů, a těchto subjektů. Tak by mohla být odstraněna nejistota ohledně provedení díla, která je s tímto postupem spojena. Vzhledem k tomu, že se jedná o veřejné zakázky, musí být účinnému využití finančních prostředků věnována co největší pozornost.
- Soudní dvůr EU ve svém rozhodnutí č. 76 ze dne 7. října 2004 stanovil, že abstraktní a obecné vymezení jediného kritéria přidělení zakázky nejenže odporuje právním předpisům EU, ale zároveň veřejným zadavatelům brání v tom, aby zohlednili specifika každé zakázky a zvolili pro každou z nich nejvhodnější kritérium, a zajistili tak volnou hospodářskou soutěž a výběr té nejlepší nabídky. Je proto žádoucí, aby veřejní zadavatelé zaujali přístup založený na poměru ceny a efektivity.
- V případě, že se počítá s využitím subdodavatelů při plnění zakázky, je vhodné zavést povinnost přímé platby zadavatele ve prospěch subdodavatele. Riziko nesplacení odměny by se v tomto případě eliminovalo a zajistila by se větší ekonomická jistota pro malé a střední podniky.
- Změna zakázek v době jejich trvání, jedná-li se o změnu podstatnou, vyžaduje nové zadávací řízení. Mezní hodnota 5 % ceny původní zakázky nemusí odpovídat hodnocení změny zakázky jako podstatné. Komise ve svém návrhu uvádí, že změna je podstatná, pokud přesáhne 5 % ceny původní zakázky, a zavádí v tomto kontextu výjimku, pokud případná změna ceny nepřesahuje 50 % ceny původní zakázky. Bylo by vhodné zvýšit mezní hodnotu na 10 % ceny původní zakázky.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro právní záležitosti vyzývá Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů jako věcně příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí

(5) Podle **článku 11** Smlouvy o fungování Evropské unie musí být do vymezení a provádění politik a činností Unie zahrnuty požadavky na ochranu životního prostředí, **zejména s ohledem na podporu udržitelného rozvoje**. Tato směrnice objasňuje, jak mohou veřejní zadavatelé přispět k ochraně životního prostředí a podpoře udržitelného rozvoje, aniž by přišli o možnost získat pro své zakázky nejlepší poměr kvality a ceny.

Pozměňovací návrh

(5) Podle **článků 9, 10 a 11** Smlouvy o fungování Evropské unie musí být do vymezení a provádění politik a činností Unie zahrnuty požadavky na ochranu životního prostředí, **podpora vysoké úrovně zaměstnanosti, záruka odpovídající sociální ochrany, boj proti sociálnímu vyloučení, vysoká úroveň všeobecného a odborného vzdělávání a ochrana lidského zdraví s cílem podporovat rozvoj, který je udržitelný ze sociálního hlediska a z hlediska životního prostředí**. Tato směrnice objasňuje, jak mohou veřejní zadavatelé **uplatňovat svou pravomoc jednat dle vlastního uvážení při vymezení a zadávání veřejných zakázek, aby mohli** přispět k ochraně životního prostředí, **sociálnímu blahobytu** a podpoře udržitelného rozvoje, aniž by přišli o možnost získat pro své zakázky nejlepší poměr kvality a ceny.

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí

(10) Výsledky hodnocení dopadů a účinnosti právních předpisů Unie v oblasti zadávání veřejných zakázek ukázaly, že vyjmutí některých služeb z plného uplatňování této směrnice by mělo být přezkoumáno. V důsledku toho se plně

Pozměňovací návrh

(10) Výsledky hodnocení dopadů a účinnosti právních předpisů Unie v oblasti zadávání veřejných zakázek ukázaly, že vyjmutí některých služeb z plného uplatňování této směrnice by mělo být přezkoumáno. V důsledku toho se

uplatňování směrnice rozšiřuje na řadu služeb (jako například na hotelové **a právní služby**, jelikož **tyto druhy** služeb **vykázaly** obzvláště vysoké procento přeshraničního obchodu).

plné uplatňování směrnice rozšiřuje na řadu služeb (jako například na hotelové služby, jelikož **tento druh** služeb **vykázal** obzvláště vysoké procento přeshraničního obchodu).

Odůvodnění

Právní služby jsou čistě důvěrné povahy a souvisejí s tradicemi členských států, musí být proto z návrhu směrnice vyloučeny, neboť vyžadují hodnocení subjektivních prvků souvisejících se specifickými požadavky zadavatele.

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí

(14) Existuje značná právní nejistota ohledně toho, do jaké míry by se pravidla pro zadávání veřejných zakázek měla vztahovat na spolupráci mezi orgány veřejné správy. Příslušná judikatura Soudního dvora Evropské unie je vykládána odlišně v jednotlivých členských státech, a dokonce i jednotlivými veřejnými zadavateli. Je proto nezbytné vyjasnit, ve kterých případech smlouvy uzavřené mezi veřejnými zadavateli nepodléhají pravidlům pro zadávání veřejných zakázek. Mělo by se přitom vycházet ze zásad stanovených v příslušné judikatuře Soudního dvora. Skutečnost, že obě strany dohody jsou samy veřejnými zadavateli, sama o sobě nevyklučuje uplatnění pravidel pro zadávání zakázek. Uplatnění pravidel pro zadávání veřejných zakázek by však nemělo zasahovat do svobody orgánů veřejné správy rozhodovat o tom, jak organizovat způsob výkonu jejich úkolů veřejné služby. Zakázky zadané ovládaným subjektům nebo spolupráce za účelem společného výkonu úkolů veřejné služby zúčastněných veřejných zadavatelů by proto, budou-li splněny podmínky stanovené touto

Pozměňovací návrh

(14) Existuje značná právní nejistota ohledně toho, do jaké míry by se pravidla pro zadávání veřejných zakázek měla vztahovat na spolupráci mezi orgány veřejné správy. Příslušná judikatura Soudního dvora Evropské unie je vykládána odlišně v jednotlivých členských státech, a dokonce i jednotlivými veřejnými zadavateli. Je proto nezbytné vyjasnit, ve kterých případech smlouvy uzavřené mezi veřejnými zadavateli nepodléhají pravidlům pro zadávání veřejných zakázek. Mělo by se přitom vycházet ze zásad stanovených v příslušné judikatuře Soudního dvora. Skutečnost, že obě strany dohody jsou samy veřejnými zadavateli, sama o sobě nevyklučuje uplatnění pravidel pro zadávání zakázek. Uplatnění pravidel pro zadávání veřejných zakázek by však nemělo zasahovat do svobody orgánů veřejné správy rozhodovat o tom, jak organizovat způsob výkonu jejich úkolů veřejné služby. Zakázky zadané ovládaným subjektům nebo spolupráce za účelem společného výkonu úkolů veřejné služby zúčastněných veřejných zadavatelů by proto, budou-li splněny podmínky stanovené touto

směrnici, měly být z uplatňování těchto pravidel vyjmuty. Tato směrnice by měla zajistit, aby spolupráce mezi orgány veřejné správy vyjmutá z oblasti působnosti této směrnice nevedla ve vztahu k soukromým hospodářským subjektům k narušení hospodářské soutěže. K narušení hospodářské soutěže by neměla vést ani účast veřejného zadavatele jako uchazeče v řízení na zadání veřejné zakázky.

směrnici, měly být z uplatňování těchto pravidel vyjmuty. ***Spolupráce mezi subjekty veřejnoprávního vysílání, jakož i spolupráce mezi subjekty veřejnoprávního vysílání a jejich dceřinými podniky by měla být vyjmuta z oblasti působnosti těchto ustanovení, pokud se na ně vztahují zvláštní evropské právní předpisy týkající se hospodářské soutěže, aby se zamezilo narušení hospodářské soutěže.*** Tato směrnice by měla zajistit, aby spolupráce mezi orgány veřejné správy vyjmutá z oblasti působnosti této směrnice nevedla ve vztahu k soukromým hospodářským subjektům k narušení hospodářské soutěže. K narušení hospodářské soutěže by neměla vést ani účast veřejného zadavatele jako uchazeče v řízení na zadání veřejné zakázky.

Odůvodnění

Právní předpisy o hospodářské soutěži musí mít v tomto případě přednost: podle pravidel pro zadávání zakázek vztahujících se na interní činnosti musí „ovládaná právnická osoba“ hospodařit na základě hrazení nákladů, což není slučitelné se zásadami evropských právních předpisů o hospodářské soutěži. Podle nich musí dceřiné podniky veřejnoprávních subjektů fungovat tržním způsobem. Mimoto v oblasti rozhlasového vysílání předepisuje zákon vysílacím subjektům a jejich dceřiným podnikům odlišné cíle při provádění tzv. kompromisní podpory.

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí

(18) S ohledem na škodlivé účinky na hospodářskou soutěž by vyjednávací řízení bez předchozího zveřejnění oznámení o zakázce mělo být používáno pouze ve zcela výjimečných případech. Tato výjimka ***by měla být*** omezena na případy, kdy buď zveřejnění není možné z důvodů vyšší moci v souladu s ustálenou judikaturou Soudního dvora Evropské unie, nebo pokud je od začátku jasné, že by

Pozměňovací návrh

(18) S ohledem na škodlivé účinky na hospodářskou soutěž by vyjednávací řízení bez předchozího zveřejnění oznámení o zakázce mělo být používáno pouze ve zcela výjimečných případech, ***které jsou řádně odůvodněny orgánu dohledu podle článku 84.*** Tato výjimka ***je*** omezena na případy, kdy buď zveřejnění není možné z důvodů vyšší moci v souladu s ustálenou judikaturou Soudního dvora Evropské unie,

zveřejnění nepřineslo větší hospodářskou soutěž, především v případech, kdy objektivně existuje pouze jeden hospodářský subjekt, který může zakázku provést. K použití vyjednávacího řízení bez zveřejnění může opravňovat jen situace objektivní výlučnosti, pokud situaci výlučnosti nevytvořil sám veřejný zadavatel s ohledem na budoucí zadávací řízení a pokud neexistují odpovídající konkurenční nabídky, jejichž dostupnost by měla být pečlivě zvážena.

nebo pokud je od začátku jasné, že by zveřejnění nepřineslo větší hospodářskou soutěž, především v případech, kdy objektivně existuje pouze jeden hospodářský subjekt, který může zakázku provést. K použití vyjednávacího řízení bez zveřejnění může opravňovat jen situace objektivní výlučnosti, pokud situaci výlučnosti nevytvořil sám veřejný zadavatel s ohledem na budoucí zadávací řízení a pokud neexistují odpovídající konkurenční nabídky, jejichž dostupnost by měla být pečlivě zvážena.

Odůvodnění

Aby se zamezilo nebezpečnému narušování hospodářské soutěže, musí vyjednávací řízení bez předchozího zveřejnění představovat výjimku. Proto je účelné stanovit maximální hodnoty, při jejichž překročení není možné tuto výjimku povolit.

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí

(30) Aby byla podpořena účast malých a středních podniků na trhu veřejných zakázek, je třeba podněcovat veřejné zadavatele, aby zakázky rozdělovali na části a ***pokud tak neučiní, byli povinni to zdůvodnit***. Budou-li zakázky rozděleny na části, veřejní zadavatelé mohou například kvůli tomu, aby zachovali hospodářskou soutěž nebo aby zajistili bezpečnost dodávek, omezit počet částí, pro něž může hospodářský subjekt předložit nabídku, a mohou rovněž omezit počet částí, jež mohou být zadány kterémukoliv jednotlivému uchazeči.

Pozměňovací návrh

(30) Aby byla podpořena účast malých a středních podniků na trhu veřejných zakázek, je třeba podněcovat veřejné zadavatele, aby zakázky rozdělovali na části, a ***stanovit povinnost, aby zdůvodnili, proč tak učinili, či proč tak neučinili***. Budou-li zakázky rozděleny na části, veřejní zadavatelé mohou například kvůli tomu, aby zachovali hospodářskou soutěž nebo aby zajistili bezpečnost dodávek, omezit počet částí, pro něž může hospodářský subjekt předložit nabídku, a mohou rovněž omezit počet částí, jež mohou být zadány kterémukoliv jednotlivému uchazeči.

Odůvodnění

Rozdělení zakázek na části musí být součástí předběžného a systematického hodnocení ze strany veřejného zadavatele. Rozdělení, jakož i nerozdělení zakázky musí být odůvodněné. Podle současného znění musí být odůvodněno pouze rozhodnutí nerozdělit zakázku na části.

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice Bod odůvodnění 42

Znění navržené Komisí

(42) Nabídky na stavební práce, dodávky nebo služby, které se jeví mimořádně nízké, mohou být založeny na technicky, hospodářsky nebo právně nevhodných předpokladech či postupech. Aby se zabránilo případným nepříznivým dopadům během realizace zakázky, měli by být veřejní zadavatelé povinni žádat o vysvětlení účtované ceny v případech, kdy bude mít nabídka výrazně nižší cenu než ceny nabízené ostatními uchazeči. Nebude-li uchazeč schopen poskytnout dostatečné vysvětlení, veřejný zadavatel by měl **být oprávněn** tuto nabídku odmítnout. Odmítnutí by mělo být povinné v případech, kdy veřejný zadavatel zjistí, že mimořádně nízká účtovaná cena je důsledkem nedodržení **povinných** právních předpisů **Unie** v oblastech sociálního nebo pracovního práva nebo práva životního prostředí **nebo ustanovení mezinárodního pracovního práva**.

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice Bod odůvodnění 43 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(42) Nabídky na stavební práce, dodávky nebo služby, které se jeví mimořádně nízké, mohou být založeny na technicky, hospodářsky nebo právně nevhodných předpokladech či postupech. Aby se zabránilo případným nepříznivým dopadům během realizace zakázky, měli by být veřejní zadavatelé povinni žádat o vysvětlení účtované ceny v případech, kdy bude mít nabídka výrazně nižší cenu než ceny nabízené ostatními uchazeči. Nebude-li uchazeč schopen poskytnout dostatečné vysvětlení, veřejný zadavatel by měl tuto nabídku odmítnout. Odmítnutí by mělo být povinné **i** v případech, kdy veřejný zadavatel zjistí, že mimořádně nízká účtovaná cena je důsledkem nedodržení **vnitrostátních, mezinárodních a unijních** právních předpisů, **zejména** v oblastech sociálního nebo pracovního práva nebo práva životního prostředí.

(43a) V zájmu zajištění řádného zadávání veřejných zakázek je nezbytné patřičně upravit nástroj pro zadávání zakázek

subdodavatelé, aby bylo zajištěno, že veřejné zakázky budou prováděny v souladu s nabídkou. Zadávání zakázek subdodavatelé by mělo být omezeno nejvýše na tři po sobě jdoucí subdodavatelské úrovně, aniž by byly dotčeny restriktivnější vnitrostátní právní předpisy upravující tuto oblast.

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice Bod odůvodnění 48 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(48a) Veřejní zadavatelé by měli respektovat ustanovení o zpoždění plateb směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/7/EU o postupu proti opožděným platbám v obchodních transakcích¹.

Úř. věst. L 48, 23.2.11, s. 1.

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice Čl. 1 – odst. 2 – pododstavec 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Touto směrnicí není dotčeno právo veřejných orgánů na všech úrovních rozhodovat, zda, jakým způsobem a do jaké míry chtějí samy vykonávat veřejné funkce. Veřejné orgány mohou k plnění úkolů veřejného zájmu použít vlastní zdroje, aniž by se musely obracet na externí hospodářské subjekty. Tyto úkoly mohou plnit ve spolupráci s jinými veřejnými orgány.

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 6 – návrh

Znění navržené Komisí

(6) „**veřejnoprávními subjekty**“ se **rozumějí subjekty** se všemi těmito charakteristikami:

Pozměňovací návrh

(6) „**veřejnoprávním subjektem**“ se **rozumí subjekt** se všemi těmito charakteristikami:

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice

Čl. 2 – bod 6 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) **jsou založeny** za zvláštním účelem nebo mají zvláštní účel spočívající v uspokojování potřeb obecného zájmu, které nemají průmyslovou **nebo** obchodní povahu; **v tomto smyslu subjekt, který působí v běžných tržních podmínkách, usiluje o dosažení zisku a nese ztráty vyplývající z výkonu své činnosti, nemá účel spočívající v uspokojování potřeb obecného zájmu, který nemá průmyslovou nebo obchodní povahu;**

Pozměňovací návrh

a) **je založen** za zvláštním účelem uspokojování potřeb obecného zájmu, které nemají **čistě** průmyslovou **a** obchodní povahu;

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice

Čl. 2 – bod 6 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) **mají** právní subjektivitu;

Pozměňovací návrh

b) **má** právní subjektivitu;

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice

Čl. 2 – bod 10

Znění navržené Komisí

(10) „veřejnými zakázkami na dodávky“ se rozumějí veřejné zakázky, jejichž

Pozměňovací návrh

(10) „veřejnými zakázkami na dodávky“ se rozumějí veřejné zakázky, jejichž

předmětem je koupě výrobků, koupě výrobků na splátky, leasing výrobků nebo jejich nájem, s možností následné koupě nebo bez ní. Veřejná zakázka na dodávky může jako vedlejší předmět zahrnovat umíst'ovací a instalační práce;

předmětem je koupě výrobků, koupě výrobků na splátky, leasing výrobků nebo jejich nájem, s možností následné koupě nebo bez ní. Veřejná zakázka na dodávky může zahrnovat **zajištění dodávek rozdělených na několik dílčích dodávek**. **Veřejná zakázka na dodávky** může jako vedlejší předmět zahrnovat umíst'ovací a instalační práce;

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice Článek 8 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 8a

Zvláštní vyloučení v oblasti jiných než poštovních služeb

Tato směrnice se nevztahuje na veřejné zakázky, jejichž hlavním účelem je umožnit veřejným zadavatelům poskytovat jiné než poštovní služby.

Pro účely této směrnice se „jinými než poštovními službami“ rozumí služby poskytované v těchto oblastech:

i) služby řízení doručovacích služeb (jak služby předcházející odeslání, tak služby následující po odeslání, včetně řízení služeb podatelny);

ii) služby s přidanou hodnotou spojené s elektronickou poštou a uskutečňované výhradně elektronickou cestou (včetně zabezpečeného přenosu zakódovaných dokumentů elektronickou cestou, služby správy adres a přenosu doporučené elektronické pošty);

iii) služby týkající se poštovních zásilek, které nejsou uvedeny v čl. 10 odst. 2 písm. a) směrnice o veřejných službách, jako např. doručování neadresných propagačních zásilek nebo doručování neadresných reklamních materiálů;

iv) finanční služby vymezené v CPV pod referenčními čísly 66100000-1 až 66720000-3 a v čl. 19 písm. c) a zahrnující zejména poštovní převody peněz a převody z běžných poštovních účtů;

v) filatelistické služby;

vi) logistické služby (služby spojující fyzické doručení a/nebo uskladnění s jinými nepoštovními funkcemi).

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) získání, tvorby, produkce nebo koprodukce programů určených pro audiovizuální mediální služby, které jsou zadávány subjekty rozhlasového a televizního vysílání, **nebo** zakázek na **vysílací čas, které jsou zadávány poskytovatelům audiovizuálních mediálních služeb;**

Pozměňovací návrh

b) získání, tvorby, produkce nebo koprodukce programů určených pro **zvukové a** audiovizuální mediální služby, které jsou zadávány subjekty rozhlasového a televizního vysílání, **a souvisejících pomocných služeb a** zakázek na **vysílání nebo šíření a přenos** mediálních služeb;

Odůvodnění

S ohledem na zajištění technologické neutrality by oblast, na kterou se tato směrnice nevztahuje, měla zahrnovat i rozhlasové a internetové služby.

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) rozhodčích a smírčích služeb;

Pozměňovací návrh

c) **právních**, rozhodčích a smírčích služeb;

Odůvodnění

S ohledem na specifickou diskreční a důvěrnou povahu právních služeb je účelné, aby byly tyto služby vyloučeny z oblasti působnosti této směrnice.

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) finančních služeb v souvislosti s vydáváním, prodejem, nákupem nebo převodem cenných papírů nebo jiných finančních nástrojů ve smyslu směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/39/ES a služeb centrálních bank a operací prováděných pomocí Evropského nástroje finanční stability;

Pozměňovací návrh

d) finančních služeb v souvislosti s vydáváním, prodejem, nákupem nebo převodem cenných papírů nebo jiných finančních nástrojů ve smyslu směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/39/ES, ***zvláště pak obchodů, které veřejným zadavatelům slouží k obstarávání finančních a kapitálových zdrojů***, a služeb centrálních bank a operací prováděných pomocí Evropského nástroje finanční stability;

Odůvodnění

Úvěry místních samospráv by neměly spadat do oblasti působnosti této směrnice. Ve vztahu k úvěrům místních samospráv neexistuje na straně EU žádná potřeba regulace, protože vnitrostátní právo vztahující se na rozpočty místních samospráv obsahuje jasné předpisy týkající se přípustnosti získávání úvěrů.

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Audiovizuální mediální služby uvedené v prvním pododstavci písm. b) zahrnuje jakýkoli přenos a šíření prostřednictvím jakékoli elektronické sítě.

Pozměňovací návrh

Zvukové a audiovizuální mediální služby uvedené v prvním pododstavci písm. b) zahrnuje jakýkoli přenos a šíření prostřednictvím jakékoli elektronické sítě.

Odůvodnění

S ohledem na zajištění technologické neutrality by v tomto odstavci měly být uvedeny nejen audiovizuální, ale i zvukové mediální služby.

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice
Čl. 15 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Specifikace veřejných zakázek se zveřejňují.

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice
Čl. 18 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Ustanovení odstavců 1 a 2 nejsou překážkou uveřejnění smluv ihned po jejich uzavření, včetně veškerých následných změn.

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice
Čl. 30 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Členské státy mohou stanovit, že veřejní zadavatelé mohou zadávat veřejné zakázky vyjednávacím řízením bez předchozího zveřejnění pouze v případech stanovených v odstavcích 2 až 5.

1. Členské státy mohou stanovit, že veřejní zadavatelé mohou zadávat veřejné zakázky vyjednávacím řízením bez předchozího zveřejnění pouze v případech stanovených v odstavcích 2 až 5. ***V takovém případě jsou veřejní zadavatelé povinni předložit orgánu dohledu uvedenému v článku 84 podrobnou zprávu s náležitým odůvodněním.***

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice
Čl. 30 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) jestliže v otevřeném nebo omezeném

a) jestliže v otevřeném nebo omezeném

řízení nebyly podány žádné nabídky nebo žádné vhodné nabídky nebo žádné žádosti o účast, za předpokladu, že se původní podmínky zakázky **podstatně** nezmění **a že Komisi nebo vnitrostátnímu orgánu pro dohled jmenovanému podle článku 84 je na jejich žádost zaslána zpráva;**

řízení nebyly podány žádné nabídky nebo žádné vhodné nabídky nebo žádné žádosti o účast, za předpokladu, že se původní podmínky zakázky nezmění.

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice

Čl. 43 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Veřejní zadavatelé mohou uchazečům povolit předložení variant. V oznámení o zakázce nebo ve výzvě k potvrzení zájmu, použije-li se jako výzva k účasti v soutěži oznámení předběžných informací, uvedou, zda povolují varianty, či nikoliv. Bez tohoto údaje nejsou varianty povoleny.

Pozměňovací návrh

1. Veřejní zadavatelé mohou uchazečům povolit předložení variant, **které nepřesáhnou 1/6 celkové dohodnuté ceny.** V oznámení o zakázce nebo ve výzvě k potvrzení zájmu, použije-li se jako výzva k účasti v soutěži oznámení předběžných informací, uvedou, zda povolují varianty, či nikoliv. Bez tohoto údaje nejsou varianty povoleny.

Odůvodnění

Neomezené používání variant by mohlo narušit hospodářskou soutěž a způsobit problémy v oblasti právní jistoty. Je vhodné, aby bylo zavedeno zvláštní ustanovení s cílem určit u variant maximální povolenou cenu coby minimální předem vymezenou podmínku pro veřejné zadavatele. Vnitrostátní právní předpisy v tomto směru nabízejí referenční parametry, což potvrzuje účinnost tohoto ustanovení.

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice

Čl. 44 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

1. Veřejné zakázky lze rozdělovat do homogenních nebo heterogenních částí. U zakázek, jejichž hodnota určená podle článku 5 se rovná prahové hodnotě stanovené v článku 4 nebo je vyšší, avšak není nižší než 500 000 EUR, **a u nichž**

Pozměňovací návrh

1. Veřejné zakázky lze rozdělovat do homogenních nebo heterogenních částí. U zakázek, jejichž hodnota určená podle článku 5 se rovná prahové hodnotě stanovené v článku 4 nebo je vyšší, avšak není nižší než 500 000 EUR, veřejný

veřejný zadavatel **nepovažuje jejich rozdělení na části za vhodné**, poskytne v oznámení o zakázce nebo ve výzvě k potvrzení zájmu konkrétní objasnění svých důvodů.

zadavatel poskytne v oznámení o zakázce nebo ve výzvě k potvrzení zájmu konkrétní objasnění svých důvodů, **pokud jde o rozdělení, respektive nerozdělení zakázky na části**.

Odůvodnění

Rozdělení zakázek na části musí být součástí předběžného systematického hodnocení ze strany veřejného zadavatele, aby se zabránilo neuváženému využívání tohoto konceptu. Proto musí být jak rozdělení, tak nerozdělení zakázky odůvodněno; podle současného znění však musí být odůvodněno pouze rozhodnutí zakázku na části nerozdělit.

Pozměňovací návrh 25

Návrh směrnice

Čl. 49 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Oznámení uvedená v čl. 46 odst. 2 a článku 47 se uveřejňují v plném znění v úředním jazyce Unie, který vybral veřejný zadavatel. Tato jazyková verze představuje jediné závazné znění. ***Shrnutí podstatných prvků každého oznámení se zveřejňuje v ostatních úředních jazycích.***

Pozměňovací návrh

3. Oznámení uvedená v čl. 46 odst. 2 a článku 47 se uveřejňují v plném znění v úředním jazyce Unie, který vybral veřejný zadavatel. Tato jazyková verze představuje jediné závazné znění.

Pozměňovací návrh 26

Návrh směrnice

Čl. 53 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) každému uchazeči, který podal přijatelnou nabídku, průběh a postup vyjednávání a dialogu s uchazeči.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 27

Návrh směrnice

Čl. 54 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 89 za účelem **změny** seznamu v příloze XI, pokud to bude nutné z důvodu uzavření nových mezinárodních dohod nebo změny stávajících mezinárodních dohod.

Pozměňovací návrh

4. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 89 za účelem **doplnění** seznamu v příloze XI, pokud to bude nutné z důvodu uzavření nových mezinárodních dohod nebo změny stávajících mezinárodních dohod.

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice

Čl. 55 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ea) účast na využívání obchodování s lidmi a dětské práce ve smyslu směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/36/EU ze dne 5. dubna 2011 o prevenci obchodování s lidmi, boji proti němu a o ochraně obětí¹.

Úř. věst. L 101, 15.4.2011, s. 1.

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice

Čl. 55 – odst. 3 – pododstavec 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. Veřejný zadavatel **může vyloučit** z účasti na veřejné zakázce každý hospodářský subjekt, je-li splněna jedna z těchto podmínek:

3. Veřejný zadavatel **vyloučí** z účasti na veřejné zakázce každý hospodářský subjekt, je-li splněna jedna z těchto podmínek:

Pozměňovací návrh 30

Návrh směrnice

Čl. 56 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Nejsou povinni uplatnit všechny podmínky uvedené v odstavcích 2, 3 a 4, **avšak nesmí** stanovit jiné požadavky, než které jsou uvedeny.

Pozměňovací návrh

Nejsou povinni uplatnit všechny podmínky uvedené v odstavcích 2, 3 a 4 **a mohou** stanovit jiné požadavky, než které jsou uvedeny.

Pozměňovací návrh 31

Návrh směrnice

Čl. 56 – odst. 4 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Pokud jde o technickou a odbornou způsobilost, **mohou** veřejní zadavatelé od hospodářských subjektů **vyžadovat**, aby disponovaly lidskými a technickými zdroji a zkušenostmi, které jsou nezbytné pro realizaci zakázky v odpovídající kvalitě. Veřejný zadavatel může dojít k závěru, že hospodářské subjekty **neprovedou zakázku** v odpovídající kvalitě, pokud zjistí, že jsou ve střetu zájmů, který může negativně ovlivnit realizaci zakázky.

Pozměňovací návrh

Pokud jde o technickou a odbornou způsobilost, **vyžadují** veřejní zadavatelé od hospodářských subjektů, aby disponovaly lidskými a technickými zdroji a zkušenostmi, které jsou nezbytné pro realizaci zakázky v odpovídající kvalitě **a, požaduje-li to veřejný zadavatel, v souladu s případnou doložkou o plnění zakázky podle článku 70**. Veřejný zadavatel může dojít k závěru, že hospodářské subjekty **nebudou schopny zajistit požadované plnění** v odpovídající kvalitě, pokud zjistí, že jsou ve střetu zájmů, který může negativně ovlivnit realizaci zakázky.

Pozměňovací návrh 32

Návrh směrnice

Čl. 62 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

1. Pokud jde o kritéria týkající se ekonomické a finanční situace stanovená podle čl. 56 odst. 3 a kritéria týkající se technické a odborné způsobilosti stanovená podle čl. 56 odst. 4, může hospodářský subjekt, je-li to vhodné a pro určitou zakázku, využít způsobilosti jiných subjektů **bez ohledu na právní povahu** vztahů mezi ním a těmito subjekty.

Pozměňovací návrh

1. Pokud jde o kritéria týkající se ekonomické a finanční situace stanovená podle čl. 56 odst. 3 a kritéria týkající se technické a odborné způsobilosti stanovená podle čl. 56 odst. 4, může hospodářský subjekt, je-li to vhodné a pro určitou zakázku, využít **pouze hmotné** způsobilosti jiných subjektů, **aniž by byla opomíjena právní povaha** vztahů mezi ním a těmito

V takovém případě veřejnému zadavateli prokáže, že bude disponovat nezbytnými zdroji, například tím, že předloží závazek těchto subjektů učiněný za tímto účelem. **V případě ekonomické a finanční situace mohou** veřejní zadavatelé **požadovat**, aby hospodářský subjekt a uvedené subjekty nesly společnou odpovědnost za realizaci zakázky.

subjekty. V takovém případě veřejnému zadavateli prokáže, že bude disponovat nezbytnými zdroji, například tím, že předloží závazek těchto subjektů učiněný za tímto účelem. Veřejní zadavatelé **požadují**, aby hospodářský subjekt a uvedené subjekty nesly společnou odpovědnost za realizaci zakázky.

Odivodnění

Aby byla při přidělování zakázky a jejím plnění zajištěna právní a ekonomická jistota, je nezbytné omezit využití způsobilosti jiných subjektů pouze na získání hmotných předpokladů a posílit společnou odpovědnost hospodářského subjektu a jiných subjektů, s nimiž spolupracuje na plnění zakázky, a stanovit ji jako povinnou. Dostupnost prostředků může vycházet pouze ze vzájemného právního vztahu mezi příjemcem a poskytovatelem.

Pozměňovací návrh 33

Návrh směrnice

Čl. 62 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Požadavky týkající se využívání způsobilosti jiných subjektů nemohou být hospodářským subjektem či jinými subjekty uplatňovány kontextuálně.

Pozměňovací návrh 34

Návrh směrnice

Článek 66

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Aniž jsou dotčeny vnitrostátní právní a správní předpisy týkající se odměňování za určité služby, vycházejí zadavatelé při zadávání veřejných zakázek z **jednoho z následujících kritérií:**

1. Aniž jsou dotčeny vnitrostátní právní a správní předpisy týkající se odměňování za určité služby, vycházejí zadavatelé při zadávání veřejných zakázek z **kritéria** hospodářsky nejvýhodnější **nabídky**.

a) hospodářsky nejvýhodnější nabídka;

b) nejnižší náklady.

Náklady mohou být podle volby veřejného zadavatele posouzeny pouze na základě ceny, nebo na základě nákladové efektivity, např. podle přístupu vycházejícího z nákladů životního cyklu za podmínek stanovených v článku 67.

2. Hospodářsky nejvýhodnější **nabídka uvedená v odst. 1 písm. a) z hlediska veřejného zadavatele se stanoví** na základě kritérií spojených s předmětem dané veřejné zakázky.

Tato kritéria budou kromě ceny nebo nákladů **uvedených v odst. 1 písm. b)** zahrnovat další kritéria spojená s předmětem dané veřejné zakázky, **jako je:**

a) kvalita, včetně technické úrovně, estetických a funkčních vlastností, přístupnosti, konceptu pro všechny uživatele, vlastností z hlediska vlivu na životní prostředí a inovačního charakteru;

b) u zakázek na služby a zakázek zahrnujících projekt stavebních prací **může být** zohledněna organizace, kvalifikace a zkušenosti pracovníků pověřených realizací dané zakázky, což má za důsledek, že po zadání zakázky lze tyto pracovníky nahradit pouze se souhlasem veřejného zadavatele, který musí ověřit, že

2. **Veřejný zadavatel zhodnotí** hospodářsky nejvýhodnější **nabídku uvedenou v odstavci 1** na základě kritérií spojených s předmětem dané veřejné zakázky.

Tato kritéria budou kromě ceny nebo nákladů zahrnovat další kritéria spojená s předmětem dané veřejné zakázky.

Náklady mohou být posouzeny na základě nákladové efektivity, např. podle nákladů životního cyklu, za podmínek stanovených v článku 67.

Kritérium ceny a nákladů může být rozhodujícím pro zadání zakázky v případech standardizovaných výrobků a služeb, jejichž obsah může být předurčen jejich povahou.

Mezi další kritéria mohou patřit:

a) kvalita, včetně technické úrovně, estetických a funkčních vlastností, přístupnosti, konceptu pro všechny uživatele, vlastností z hlediska vlivu na životní **a sociální** prostředí a inovačního charakteru;

b) u zakázek na služby a zakázek zahrnujících projekt stavebních prací **je** zohledněna organizace, kvalifikace a zkušenosti pracovníků pověřených realizací dané zakázky, což má za důsledek, že po zadání zakázky lze tyto pracovníky nahradit pouze se souhlasem veřejného zadavatele, který musí ověřit, že

při nahrazení bude zajištěna rovnocenná organizace a kvalita;

c) poprodejní služby a technická pomoc, datum dodání, dodací lhůta nebo lhůta pro dokončení;

d) konkrétní postup výroby či poskytnutí požadovaných stavebních prací, dodávek či služeb nebo jakékoli jiné fáze jejich životního cyklu uvedeného v čl. 2 bodě 22, pokud jsou tato kritéria stanovena v souladu s odstavcem 4 a týkají se faktorů, které přímo souvisí s těmito postupy a charakterizují konkrétní postup výroby nebo poskytnutí požadovaných stavebních prací, dodávek nebo služeb.

3. Členské státy mohou stanovit, že zadání určitých typů zakázek bude založeno na hospodářsky nejvýhodnější nabídce, jak je uvedeno v odst. 1 písm. a) a v odstavci 2.

4. Kritéria pro zadání zakázky **neponechávají veřejnému zadavateli neomezenou volnost výběru.** Zajišťují možnost účinné hospodářské soutěže a jsou doprovázena požadavky, které umožňují účinné ověření informací poskytovaných uchazeči. Veřejní zadavatelé na základě informací a dokladů poskytnutých uchazeči účinným způsobem ověří, zda nabídky splňují kritéria pro zadání zakázky.

5. **V případě uvedeném v odst. 1 písm. a)** veřejný zadavatel upřesní v oznámení o zakázce, ve výzvě k potvrzení zájmu, v zadávací dokumentaci nebo v případě soutěžního dialogu v dokumentaci soutěžního dialogu poměrnou váhu, kterou přiřkládá každému z kritérií zvolených pro stanovení hospodářsky nejvýhodnější nabídky.

Tato váha může být vyjádřena stanovením rozmezí s přiměřeným maximálním rozpětím.

Pokud stanovení váhy není možné z

při nahrazení bude zajištěna rovnocenná organizace a kvalita;

c) poprodejní služby a technická pomoc, datum dodání, dodací lhůta nebo lhůta pro dokončení;

d) konkrétní postup výroby či poskytnutí požadovaných stavebních prací, dodávek či služeb nebo jakékoli jiné fáze jejich životního cyklu uvedeného v čl. 2 bodě 22, pokud jsou tato kritéria stanovena v souladu s odstavcem 4 a týkají se faktorů, které přímo souvisí s těmito postupy a charakterizují konkrétní postup výroby nebo poskytnutí požadovaných stavebních prací, dodávek nebo služeb.

4. Kritéria pro zadání zakázky zajišťují možnost účinné hospodářské soutěže a jsou doprovázena požadavky, které umožňují účinné ověření informací poskytovaných uchazeči. Veřejní zadavatelé na základě informací a dokladů poskytnutých uchazeči účinným způsobem ověří, zda nabídky splňují kritéria pro zadání zakázky.

5. Veřejný zadavatel upřesní v oznámení o zakázce, ve výzvě k potvrzení zájmu, v zadávací dokumentaci nebo v případě soutěžního dialogu v dokumentaci soutěžního dialogu poměrnou váhu, kterou přiřkládá každému z kritérií zvolených pro stanovení hospodářsky nejvýhodnější nabídky.

Tato váha může být vyjádřena stanovením rozmezí s přiměřeným maximálním rozpětím.

Pokud stanovení váhy není možné z

objektivních důvodů, veřejný zadavatel uvede kritéria sestupně podle významu.

objektivních důvodů, veřejný zadavatel uvede kritéria sestupně podle významu.

Pozměňovací návrh 35

Návrh směrnice

Čl. 67 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

3. V případě přijetí společné metodiky pro výpočet nákladů životního cyklu jako součásti právního aktu Unie, včetně aktů v přenesené pravomoci podle právních předpisů konkrétního odvětví, se tato metodika použije, ***pokud je zohledňování nákladů životního cyklu zahrnuto v kritériích*** pro zadání zakázky ***uvedených*** v čl. 66 odst. 1.

Pozměňovací návrh

3. V případě přijetí společné metodiky pro výpočet nákladů životního cyklu jako součásti právního aktu Unie, včetně aktů v přenesené pravomoci podle právních předpisů konkrétního odvětví, se tato metodika použije ***v souladu s kritériem*** pro zadání zakázky ***uvedeným*** v čl. 66 odst. 1.

Pozměňovací návrh 36

Návrh směrnice

Čl. 69 – odst. 1 až 3

Znění navržené Komisí

1. Veřejní zadavatelé požadují od hospodářských subjektů vysvětlení účtovaných cen či nákladů, pokud jsou splněny všechny následující podmínky:

a) účtovaná cena či náklady jsou o více než 50 % nižší než průměrná cena či náklady ostatních nabídek,

b) účtovaná cena či náklady jsou o více než 20 % nižší než cena nebo náklady druhé nejnižší nabídky,

c) bylo předloženo alespoň pět nabídek.

2. Pokud se nabídky zdají být mimořádně

Pozměňovací návrh

1. Veřejný zadavatel ve výzvě k předložení nabídek upřesní, že maximální uplatnitelná sleva nesmí přesáhnout 25 % základní ceny nabídky.

Veřejní zadavatelé požadují od hospodářských subjektů vysvětlení účtovaných cen či nákladů, pokud jsou cena nebo náklady o více než 25 % nižší než průměrná cena nebo průměrné náklady ostatních nabídek.

2. Pokud se nabídky zdají být mimořádně

nízké z jiných důvodů, veřejní zadavatelé si **rovněž mohou vyžádat** vysvětlení.

3. Vysvětlení uvedená v odstavcích 1 a 2 se **mohou týkat zejména:**

- a) ekonomických aspektů konstrukční metody, výrobního procesu nebo poskytovaných služeb;
- b) zvolených technických řešení nebo výjimečně příznivých podmínek, které má uchazeč k dispozici pro provedení stavebních prací, dodání výrobků nebo poskytnutí služeb;
- c) originality stavebních prací, dodávek nebo služeb navrhovaných uchazečem;
- d) souladu, **alespoň rovnocenným způsobem**, s povinnostmi stanovenými právními předpisy Unie v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí anebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI, nebo případně dalšími ustanoveními zajišťujícími rovnocennou úroveň ochrany;
- e) možnosti uchazeče získat státní podporu.

Pozměňovací návrh 37

Návrh směrnice Čl. 71 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. členský stát může stanovit, že **na žádost subdodavatele** a pokud to podmínky zakázky umožňují, veřejný zadavatel převede splatné částky přímo subdodavatelům služeb, dodávek nebo stavebních prací poskytnutých hlavnímu dodavateli. V takovém případě členské státy zavedou příslušné mechanismy

nízké z jiných důvodů, veřejní zadavatelé si **vyžádají** vysvětlení.

3. Vysvětlení uvedená v odstavcích 1 a 2 se **týkají:**

- a) ekonomických aspektů konstrukční metody, výrobního procesu nebo poskytovaných služeb;
- b) zvolených technických řešení nebo výjimečně příznivých podmínek, které má uchazeč k dispozici pro provedení stavebních prací, dodání výrobků nebo poskytnutí služeb;
- c) originality stavebních prací, dodávek nebo služeb navrhovaných uchazečem;
- d) souladu s povinnostmi stanovenými právními předpisy Unie v oblasti sociálního a pracovního práva nebo práva v oblasti životního prostředí anebo ustanoveními mezinárodního sociálního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedenými v příloze XI, nebo případně dalšími ustanoveními zajišťujícími rovnocennou úroveň ochrany;
- e) možnosti uchazeče získat státní podporu.

Pozměňovací návrh

2. členský stát může stanovit, že **pokud o to subdodavatel požádá** a pokud to podmínky zakázky umožňují, veřejný zadavatel převede splatné částky přímo subdodavatelům služeb, dodávek nebo stavebních prací poskytnutých hlavnímu dodavateli. V takovém případě členské státy zavedou příslušné mechanismy

umožňující hlavnímu dodavateli podat námitku proti neoprávněně vyplaceným částkám. Ustanovení týkající se tohoto způsobu plateb se uvádějí v zadávací dokumentaci.

umožňující hlavnímu dodavateli podat námitku proti neoprávněně vyplaceným částkám. Ustanovení týkající se tohoto způsobu plateb se uvádějí v zadávací dokumentaci.

Odůvodnění

O možnosti přímé platby by se mělo uvažovat teprve na žádost subdodavatele, a nikoli ve všech případech, kdy to povaha zakázky připouští. Požadavek, aby veřejní zadavatelé zavedli přímé platby pro všechny subdodavatele, kdykoli je to s ohledem na povahu zakázky možné, představuje administrativní zátěž, kterou by nebyly všechny veřejné orgány schopny zvládnout.

Pozměňovací návrh 38

Návrh směrnice Čl. 72 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Pokud lze hodnotu změny vyjádřit v penězích, nebude se považovat za podstatnou ve smyslu odstavce 1, pokud její hodnota nepřekročí prahové hodnoty uvedené v článku 4 a pohybuje se pod **5 %** ceny původní zakázky, za předpokladu, že tato změna nemění celkovou povahu zakázky. V případě, že je provedeno několik po sobě následujících změn, bude základem pro posouzení hodnoty kumulativní hodnota těchto po sobě jdoucích změn.

Pozměňovací návrh

4. Pokud lze hodnotu změny vyjádřit v penězích, nebude se považovat za podstatnou ve smyslu odstavce 1, pokud její hodnota nepřekročí prahové hodnoty uvedené v článku 4 a pohybuje se pod **10 %** ceny původní zakázky, za předpokladu, že tato změna nemění celkovou povahu zakázky. V případě, že je provedeno několik po sobě následujících změn, bude základem pro posouzení hodnoty kumulativní hodnota těchto po sobě jdoucích změn.

Odůvodnění

Aby nebyli příliš zatěžováni veřejní zadavatelé a aby nebyl postup u téhož díla nebo služby komplikován novými zadávacími řízeními, je účelné, aby byla působnost tohoto ustanovení rozšířena a bylo stanoveno, že aby změna zakázky nebyla považována za podstatnou, a nevyžadovala tedy nové řízení, nesmí přesáhnout 10 % ceny původní zakázky.

Pozměňovací návrh 39

Návrh směrnice Čl. 75 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Veřejní zadavatelé, kteří hodlají zadat veřejnou zakázku na služby uvedené v článku 74, oznámí svůj úmysl prostřednictvím oznámení o zakázce.

vypouští se

Pozměňovací návrh 40

Návrh směrnice

Čl. 75 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. Oznámení uvedená v **odstavcích 1 a 2** obsahují informace uvedené v příloze VI **částech H a I v souladu se standardními formuláři.**

3. Oznámení uvedená v **odstavci 2** obsahují informace uvedené v příloze VI **části I.**

Pozměňovací návrh 41

Návrh směrnice

Čl. 75 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Standardní formuláře stanoví Komise. Tyto prováděcí akty se přijímají poradním postupem uvedeným v článku 91.

vypouští se

Pozměňovací návrh 42

Návrh směrnice

Čl. 75 – odst. 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4. Oznámení uvedená v **odstavcích 1 a 2** se zveřejňují v souladu s článkem 49.

4. Oznámení uvedená v **odstavci 2** se zveřejňují v souladu s článkem 49.

Pozměňovací návrh 43

Návrh směrnice
Čl. 76 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Členské státy zajistí, aby veřejní zadavatelé mohli zohlednit potřebu zajištění kvality, návaznosti, přístupnosti, dostupnosti a úplnosti služeb, zvláštní potřeby různých kategorií uživatelů, účast a posílení možností uživatelů a inovace. Členské státy mohou rovněž stanovit, že výběr poskytovatele služeb nebude uskutečňován pouze na základě ceny účtované za poskytování služeb.

Pozměňovací návrh

2. Členské státy zajistí, aby veřejní zadavatelé mohli zohlednit potřebu zajištění kvality, návaznosti, přístupnosti, dostupnosti a úplnosti služeb, zvláštní potřeby různých kategorií uživatelů, účast a posílení možností uživatelů a inovace, ***ochranu spotřebitelů a sociální začlenění***. Členské státy mohou rovněž stanovit, že výběr poskytovatele služeb nebude uskutečňován pouze na základě ceny účtované za poskytování služeb.

Pozměňovací návrh 44

Návrh směrnice
Čl. 76 – odst. 2 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Členské státy zajistí, že veřejní zadavatelé budou vůči hospodářským subjektům plně platebně schopní, a dále zajistí, že veřejní zadavatelé předem vytvoří vhodný nástroj pro zajištění finančních nároků subjektu.

Odůvodnění

Již není možné tolerovat přetrvávající neschopnost veřejných orgánů hradit soukromým podnikům provedené práce a poskytnuté služby. Vytvoření vhodného nástroje pro zajištění finančních nároků, který by hospodářský subjekt mohl využít po dokončení díla, by mohlo představovat nezbytný prostředek pro zabezpečení účinného odměňování.

Pozměňovací návrh 45

Návrh směrnice
Čl. 84 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Členské státy ***jmenují jediný nezávislý orgán zodpovědný*** za dohled nad

1. ***V závislosti na svém jednonárodnostním nebo federálním***

prováděním a jeho koordinaci (dále jen „*orgán* dohledu“). Členské státy o tomto jmenování informují Komisi.

uspořádání jmenují členské státy ***jeden nebo více nezávislých orgánů zodpovědných*** za dohled nad prováděním a jeho koordinaci (dále jen „*orgány* dohledu“). Členské státy o tomto jmenování informují Komisi.

Členské státy, které již nezávislé orgány mají, je mohou zachovat, pokud plní všechny povinnosti uvedené níže.

Pozměňovací návrh 46

Návrh směrnice

Čl. 84 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) poskytování právního poradenství veřejným zadavatelům ohledně výkladu pravidel a zásad zadávání veřejných zakázek a uplatňování pravidel zadávání veřejných zakázek ve specifických případech;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Odůvodnění

Právní služby vždy byly a jsou založeny na vztahu důvěry s příslušným odborníkem, který se opírá o profesní způsobilost tohoto odborníka a řídí závaznými pravidly profesní etiky. Nemohou proto být svěřovány veřejnému orgánu dohledu, ani by neměly spadat do působnosti této směrnice.

Pozměňovací návrh 47

Návrh směrnice

Čl. 84 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) vydávání stanovisek z vlastního podnětu a pokynů k otázkám obecného zájmu souvisejícím s výkladem a uplatňováním pravidel zadávání veřejných zakázek, k opakujícím se otázkám a k systémovým problémům souvisejícím s uplatňováním pravidel zadávání veřejných zakázek, ve světle ustanovení této směrnice a příslušné

Pozměňovací návrh

c) vypracovávání pokynů k otázkám obecného zájmu souvisejícím s výkladem a uplatňováním pravidel zadávání veřejných zakázek, k opakujícím se otázkám a k systémovým problémům souvisejícím s uplatňováním pravidel zadávání veřejných zakázek, ve světle ustanovení této směrnice a příslušné

Odůvodnění

Nově navrhované znění lépe vystihuje mandát orgánu, který musí být jmenován pro účely dohledu nad prováděním a dodržováním příslušných pravidel.

Pozměňovací návrh 48

Návrh směrnice

Čl. 84 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) vytvoření a uplatňování ucelených systémů varování umožňujících reakci k zabránění, odhalení a řádnému oznamování případů podvodu, korupce, střetů zájmu **a** jiných vážných porušení pravidel;

Pozměňovací návrh

d) vytvoření a uplatňování ucelených systémů varování **a sledování** umožňujících reakci k zabránění, odhalení a řádnému oznamování případů podvodu, korupce, střetů zájmu, jiných vážných porušení pravidel **a konkrétních porušení ustanovení uvedených v člancích 54, 55 a 71;**

Pozměňovací návrh 49

Návrh směrnice

Čl. 84 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. f a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

fa) posouzení zpráv zaslaných veřejnými zadavateli, kteří zamýšlí uspořádat vyjednávací řízení bez zveřejnění;

Pozměňovací návrh 50

Návrh směrnice

Čl. 84 – odst. 3 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Členské státy udělí orgánu dohledu pravomoc převzít příslušnost podle vnitrostátního práva za účelem přezkumu

Pozměňovací návrh

Členské státy udělí orgánu dohledu pravomoc převzít příslušnost podle vnitrostátního práva za účelem přezkumu

rozhodnutí veřejných zadavatelů, pokud v průběhu vlastní sledování **a právního poradenství** zjistil porušení pravidel.

rozhodnutí veřejných zadavatelů, pokud v průběhu vlastní sledování **nebo při posuzování zpráv zaslaných veřejnými zadavateli na základě článku 30** zjistil porušení pravidel.

Pozměňovací návrh 51

Návrh směrnice Čl. 87 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Za účelem poskytování právního a ekonomického poradenství, vedení a podpory veřejným zadavatelům při přípravě a provádění zadávacích řízení členské státy zajistí systémy technické podpory. Členské státy rovněž zajistí, aby se každému veřejnému zadavateli dostalo v jednotlivých otázkách kvalifikované podpory a poradenství.

Pozměňovací návrh

1. Za účelem poskytování právního a ekonomického poradenství, vedení a podpory veřejným zadavatelům při přípravě a provádění zadávacích řízení členské státy zajistí systémy technické podpory. Členské státy rovněž zajistí, aby se každému veřejnému zadavateli dostalo v jednotlivých otázkách kvalifikované podpory a poradenství, **zejména co se týče ustanovení článků 54, 55 a 71.**

Pozměňovací návrh 52

Návrh směrnice Příloha XI – odrážka 1 a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

– Úmluva č. 94 o pracovněprávních doložkách ve veřejných zakázkách;

POSTUP

Název	Zadávání veřejných zakázek		
Referenční údaje	COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD)		
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	IMCO 17.1.2012		
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	JURI 17.1.2012		
Navrhovatel(ka) Datum jmenování	Giuseppe Gargani 13.2.2012		
Projednání ve výboru	26.4.2012	30.5.2012	19.6.2012
Datum přijetí	11.10.2012		
Výsledek konečného hlasování	+: 13	-: 9	0: 0
Členové přítomní při konečném hlasování	Luigi Berlinguer, Sebastian Valentin Bodu, Giuseppe Gargani, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Gerald Häfner, Sajjad Karim, Klaus-Heiner Lehne, Antonio Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, Rebecca Taylor, Alexandra Thein, Rainer Wieland, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka		
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Piotr Borys, Eva Lichtenberger, József Szájer, Axel Voss		
Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování	Sylvie Guillaume, Salvatore Tatarella		

POSTUP

Název	Zadávání veřejných zakázek			
Referenční údaje	COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD)			
Datum predložení EP	20.12.2011			
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	IMCO 17.1.2012			
Výbor(y) požádaný(é) o stanovisko Datum oznámení na zasedání	AFET 17.1.2012	INTA 17.1.2012	ECON 17.1.2012	EMPL 17.1.2012
	ENVI 17.1.2012	ITRE 17.1.2012	TRAN 17.1.2012	REGI 17.1.2012
	JURI 17.1.2012	LIBE 17.1.2012		
Nezaujetí stanoviska Datum rozhodnutí	AFET 17.4.2012	ECON 13.2.2012	LIBE 28.2.2012	
Zpravodaj(ové) Datum jmenování	Marc Tarabella 30.11.2011			
Projednání ve výboru	25.1.2012	29.2.2012	20.3.2012	30.5.2012
	18.9.2012	25.9.2012	5.11.2012	28.11.2012
	29.11.2012			
Datum přijetí	18.12.2012			
Výsledek konečného hlasování	+: -: 0:	23 8 7		
Členové přítomní při konečném hlasování	Pablo Arias Echeverría, Adam Bielan, Cristian Silviu Buşoi, Jorgo Chatzimarkakis, Sergio Gaetano Cofferati, Birgit Collin-Langen, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, Cornelis de Jong, Christian Engström, Vicente Miguel Garcés Ramón, Evelyne Gebhardt, Louis Grech, Thomas Händel, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, Philippe Juvin, Sandra Kalniete, Toine Manders, Hans-Peter Mayer, Franz Obermayr, Sirpa Pietikäinen, Phil Prendergast, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Gino Trematerra, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler			
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Raffaele Baldassarre, Jürgen Creutzmann, Frank Engel, Marc Tarabella, Sabine Verheyen			
Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování	Sylvie Guillaume, Francesco Enrico Speroni			
Datum předložení	11.1.2013			